

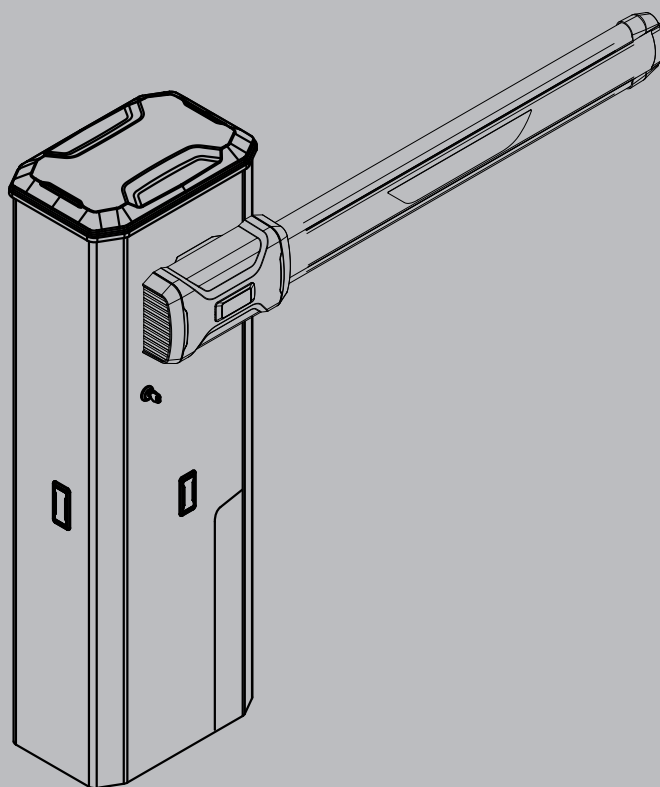
GIOTTO BT B ULTRA 36

D814436 2FAA1_01 19-02-24

((ER-Ready))



U-LINK



INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I INSTALACJI
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
INÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI
KULLANIM VE MONTAJ BİLGİLERİ

AUTOMATIZAÇÃO ELECTROMECÂNICA PARA BARREIRA VEICULAR
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΙΚΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΜΠΑΡΕΣ ΟΧΗΜΑΤΩΝ
ELETROMECHANICZNY AUTOMAT DO SZLABANÓW SAMOCHODOWYCH
ДОРОЖНЫЙ ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИЙ ШЛАГБАУМ
ELEKTROMECHANICKÝ AUTOMATICKÝ SYSTÉM PRO SILNIČNÍ ZÁVORU
TAŞIT BARIYERLERİ İÇİN ELEKTROMEKANİK OTOMASYON SİSTEMİ

Atenção! Ler atentamente as "Instruções" que se encontram no interior! **Προσοχή!** Διαβάστε με προσοχή τις "Προειδοποιήσεις" στο εσωτερικό!
Uwaga! Należy uważnie przeczytać "Ostrzeżenia" w środku! **Внимание!** Внимательно прочтите находящиеся внутри "Инструкции"!
Pozor! Pozorně si přečtěte „Upozornění“ uvnitř! **Dikkat!** İçinde bulunan "Uyarıları" dikkatle okuyunuz!



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =



GENERALIDADES

Barreira electromecânica compacta ideal para limitar áreas privadas, parques de estacionamento, acessos para uso exclusivo de viaturas. Disponíveis para passagens de 2 a 6 metros. Interruptores de fim-de-curso electrónicos reguláveis, garantem a correcta posição de paragem da haste.

O desbloqueio de emergência para a manobra manual é comandado por uma fechadura com chave personalizada.

A barreira é fornecida sem mola a ser adquirida separadamente e pode ser instalada com abertura à direita ou esquerda dependendo da necessidade.

O modelo de fixação (a pedido) facilita a instalação da barreira.

Disposições especiais facilitam a instalação de acessórios.

O quadro de comandos **MERAK** é fornecido pelo fabricante com regulação standard. Qualquer variação, deve ser definida por meio do display incorporado ou por meio do programador universal.

Suporta completamente os protocolos EELINK e U-LINK.

As características principais são:

- Controlo de 1 motor em baixa tensão
- Detecção de obstáculos
- Entradas separadas para os dispositivos de segurança
- Entradas de comando configuráveis
- Receptor rádio incorporado rolling-code com clonagem de transmissores.

A placa é dotada de uma placa de bornes de tipo extraível para facilitar a manutenção ou a substituição.

GENIKA

Ηλεκτρομηχανική συμπαγής μπάρα κατάλληλη για τον περιορισμό ιδιωτικών χώρων, χώρων στάθμευσης και εισόδων αποκλειστικά για οχήματα. Διατίθεται για πλάτος διέλευσης από 2 έως 6 μέτρα. Ρυθμιζόμενα ηλεκτρονικά τερματικά διαδρομής που εξασφαλίζουν τη σωστή θέση ακινητοποίησης της μπάρας.

Η απελευθέρωση έκτακτης ανάγκης για χειροκίνητη λειτουργία ελέγχεται από μια κλειδαριά με εξατομικευμένο κλειδί.

Ο φραγμός παρέχεται χωρίς ελατήριο, το οποίο αγοράζεται ξεχωριστά και μπορεί να εγκατασταθεί με ένα άνοιγμα στα δεξιά ή στα αριστερά ανάλογα με τις ανάγκες.

Ο ελεγκτήρας στερέωσης (κατ' απαίτηση) βοηθά την εγκατάσταση του φραγμού.

Ειδικές διατάξεις διευκολύνουν την εγκατάσταση των εξαρτημάτων.

Ο πίνακας χειριστηρίων **MERAK** διατίθεται από τον κατασκευαστή με τυπική ρύθμιση. Οποιαδήποτε μεταβολή πρέπει να πραγματοποιείται μέσω της ενσωματωμένης θόνης ή μέσω προγραμματιστή γενικής χρήσης.

Απολύτως συμβατό με τα πρωτόκολλα EELINK και U-LINK.

Τα βασικά χαρακτηριστικά είναι:

- Έλεγχος 1 μοτέρ χαμηλής τάσης
- Ανίχνευση εμποδίων
- Χωριστές εισόδους για τις ασφάλειες
- Διαμορφώσιμοι εισόδοι ελέγχου
- Ενσωματωμένος δέκτης ραδιοσημάτων rolling-code με αναπαραγωγή πομπών.

Η πλακέτα διαθέτει βάση ακροδεκτών αποσπώμενου τύπου για να διευκολύνεται η συντήρηση και η αντικατάσταση.

UWAGI OGÓLNE

Elektromechaniczny szlaban służący do ogradzania terenów prywatnych, parkingów, wjazdów wyłącznie dla ruchu pojazdów. Dostępny dla przejazdów o wymiarach od 2 do 6 metrów. Regulowane, elektroniczne wyłączniki krańcowe gwarantują prawidłowe ustawienie ramienia szlabanu podczas jego zatrzymania. Awaryjne odblokowanie w celu umożliwienia sterowania ręcznego jest sterowane z zamka wyposażonego w indywidualny klucz.

Szlaban dostarczany jest bez sprężyny, którą należy zakupić oddzielnie i jest przystosowany do montażu z lewej, jak i prawej strony, w zależności od potrzeby.

Szablon montażowy (dostępny na życzenie) ułatwia instalację szlabanu.

Specjalne rozwiązania ułatwiają instalację akcesoriów.

Panel sterowania **MERAK** jest dostarczany przez producenta z ustawieniami standardowymi. Każdą zmianę należy wprowadzać przy pomocy wbudowanego wyświetlacza lub uniwersalnego programatora.

W pełni obsługuje protokoły EELINK i U-LINK.

Jego najważniejsze cechy to:

- Kontrola 1 silnika pod niskim napięciem
- Wykrywanie przeszkód
- Oddzielne wejścia dla zabezpieczeń
- Konfigurowane wejścia sterowania
- Wbudowany odbiornik radiowy typu rolling-code z klonowaniem nadajników.

Karta jest wyposażona w wyjmowaną listwę zaciskową, co ułatwia serwisowanie oraz wymianę.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Компактный электромеханический шлагбаум подходит для ограничения доступа на частные территории, паркинги, проезды только для автомобилей. Доступны для проездов от 2 до 6 метров в ширину. Регулируемые электронные концевики гарантируют правильное расположение стрелы при остановке.

Экстренная разблокировка в ручном режиме осуществляется с помощью замка с персонализированными ключами.

Барьер поставляется без пружины, которая приобретается отдельно, и может быть установлен с открытием в левую или правую сторону в зависимости от потребностей.

Крепежный шаблон (по запросу) облегчает установку шлагбаума.

Специальные приспособления облегчают установку дополнительных принадлежностей.

Блок управления **MERAK** поставляется производителем со стандартными настройками. Любые изменения вводятся с помощью встроенного дисплея или с помощью универсального программирующего устройства.

Полностью поддерживает протоколы EELINK и U-LINK.

Основные технические характеристики изделия:

- Регулирование 1 двигателя низкого напряжения
- Обнаружение препятствий
- Раздельные входы для предохранителей
- Конфигурируемые управляющие входы
- Встроенный радиоприемник с непрерывно изменяющимся кодом с клонированием транзмиттеров.

Плата снабжена клеммной панелью выдвижного типа для более удобного технического обслуживания или замены.

VŠEOBECNÉ ÚDAJE

Kompaktní elektromagnetická závora vhodná pro soukromé pozemky, parkoviště a vjezdy, pouze pro silniční vozidla. K dispozici pro průjezdy od 2 do 6 metrů. Nastavitelné elektronické koncové spínače garantují správnou polohu při zastavení ráhna.

Nouzové odjštění pro ruční ovládání se provádí uzamykatelným spínačem s personalizovaným klíčem.

Závora se dodává bez pružiny. Pružinu je třeba zakoupit zvlášť a podle potřeby ji lze instalovat s otvorem vpravo nebo vlevo.

Montáž závory usnadňuje upevňovací přípravek (volitelný).

Speciální nastavení usnadňuje instalaci příslušenství.

Ovládací panel **MERAK** se dodává z výroby se standardním nastavením. Jakákoli změna se musí provést pomocí zabudovaného displeje nebo pomocí univerzálního programovacího přístroje.

Plně podporuje protokoly EELINK a U-LINK.

K hlavním charakteristikám patří:

- Ovládání 1 nízkonapětového motoru
- Zjišťování překážek
- Samostatné vstupy pro jištění
- Konfigurovatelné ovládací vstupy
- Zabudovaný rádiový přijímač plovoucího kódu s klonováním vysílačů.

Karta je vybavena svorkovnicí vyjímatelného typu, aby údržba nebo výměna byly pohodlnější.

GENEL

Özel alanlara, park alanlarına, sadece taşıt kullanımı için girişlerin sınırlandırılmasına uygun kompakt elektromekanik bariyer. 2 ve 6 metrelik geçitler için kullanılabilir. Ayarlanabilir elektronik limit şalterleri, bariyerin doğru pozisyonunda Stop etmesini garanti ederler. Yoğun çalışma halinde bir termik sensör soğutma fanını devreye sokar.

Manuel hareketler için acil durum deblokajı, kişiselleştirilmiş anahtarlı bir kilit ile kumanda edilir.

Bariyer, ayrıca satın alınması gereken yay olmadan tedarik edilir ve ihtiyaca göre sağ veya sola açılacak şekilde takılabilir.

Şabitleme şablonu (talep üzerine tedarik edilir) bariyerin kurulumunu hızlandırır.

Özel hazırlıklar aksesuarların kurulumunu kolaylaştırır.

MERAK kumanda paneli üretici tarafından standart ayarlama ile tedarik edilir. Her türlü değişikliğin entegre ekran aracılığı ile veya üniversal programlayıcı aracılığı ile düzenlenmesi gerekir.

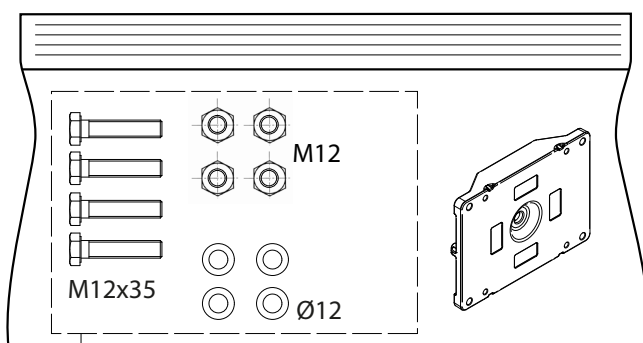
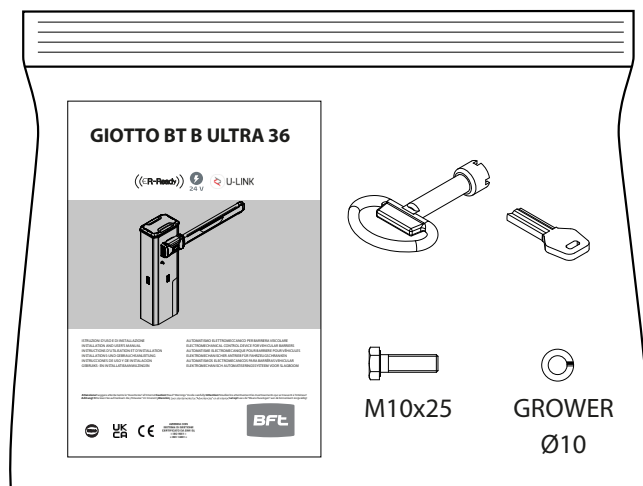
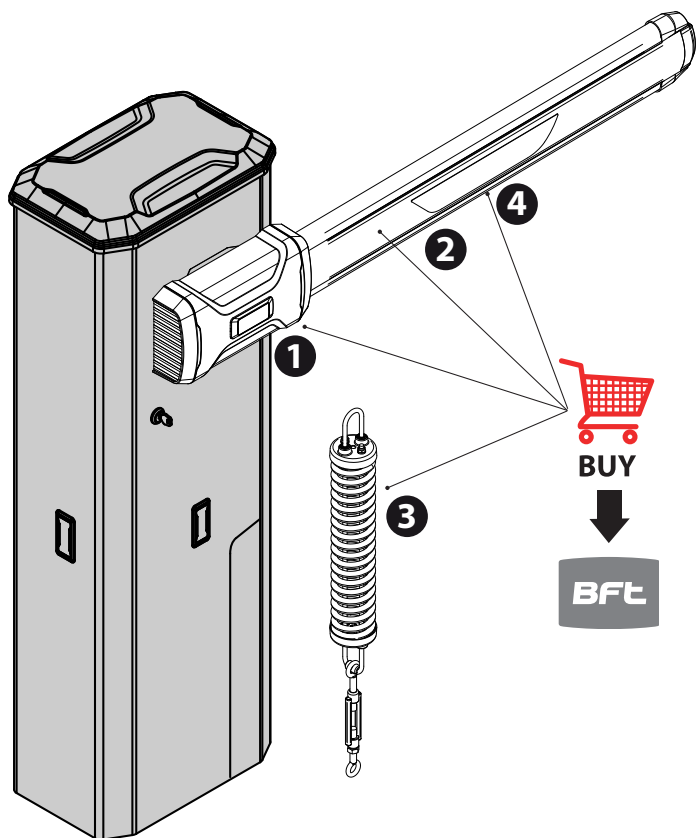
EELINK ve U-LINK protokollerini tamamen destekler.

Başlıca özellikler şunlardır:

- Alçak gerilimde 1 motor kontrolü
- Engel algılama
- Güvenlik düzenleri için ayrı girişler
- Konfigüre edilebilir kumanda girişleri
- Verici klonlamalı rolling-code entegre radyo alıcı.

Kart, bakım işlemlerini veya değiştirmeyi daha kolay kılmak için çıkarılabilir tip bir klemens kutusu ile donatılmıştır.

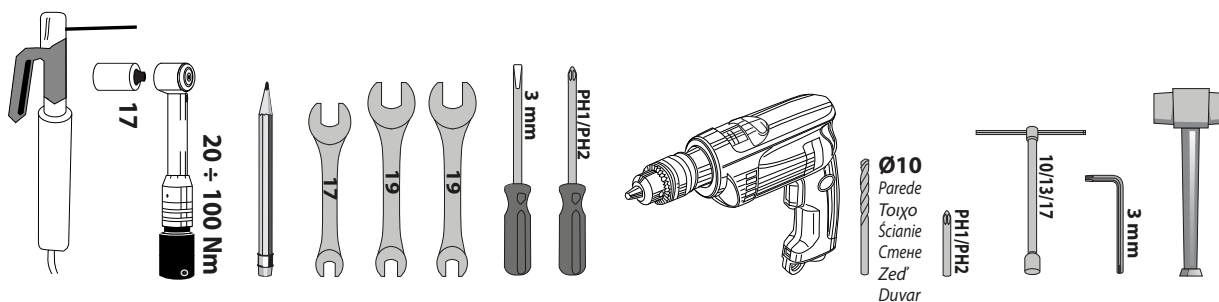
**COMPOSIÇÃO DO KIT - ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΙΤ - SKŁAD ZESTAWU
 ПРОВЕРЬТЕ ПОЛОЖЕНИЕ КОМПЛЕКТА - SLOŽENÍ SADY - KİT İÇERİĞİ**



1	<i>Aperto barra, Σύσφιξη μπάρας Dokręcenie ramienia, Затяжка штанги, Uprnutí tyče, Çubuk sıkma</i>
2	<i>Barra, Μπάρα, Ramie szlabanu, Штанга, Tyč, Çubuk</i>
3	<i>Mola (ver “configuração molas”) Ελατήριο (βλέπε «διαμόρφωση ελατηρίων») Sprężyna (patrz „konfiguracja sprężyn”) Пружина (см. «Конфигурация пружин») Pružina (viz „konfigurace pružiny”) Yay (bkz. “yayların yapılandırması”)</i>
4	<i>Borracha, Ελαστική Гуты, Резинки Gumové prvky, Kauçuklar</i>

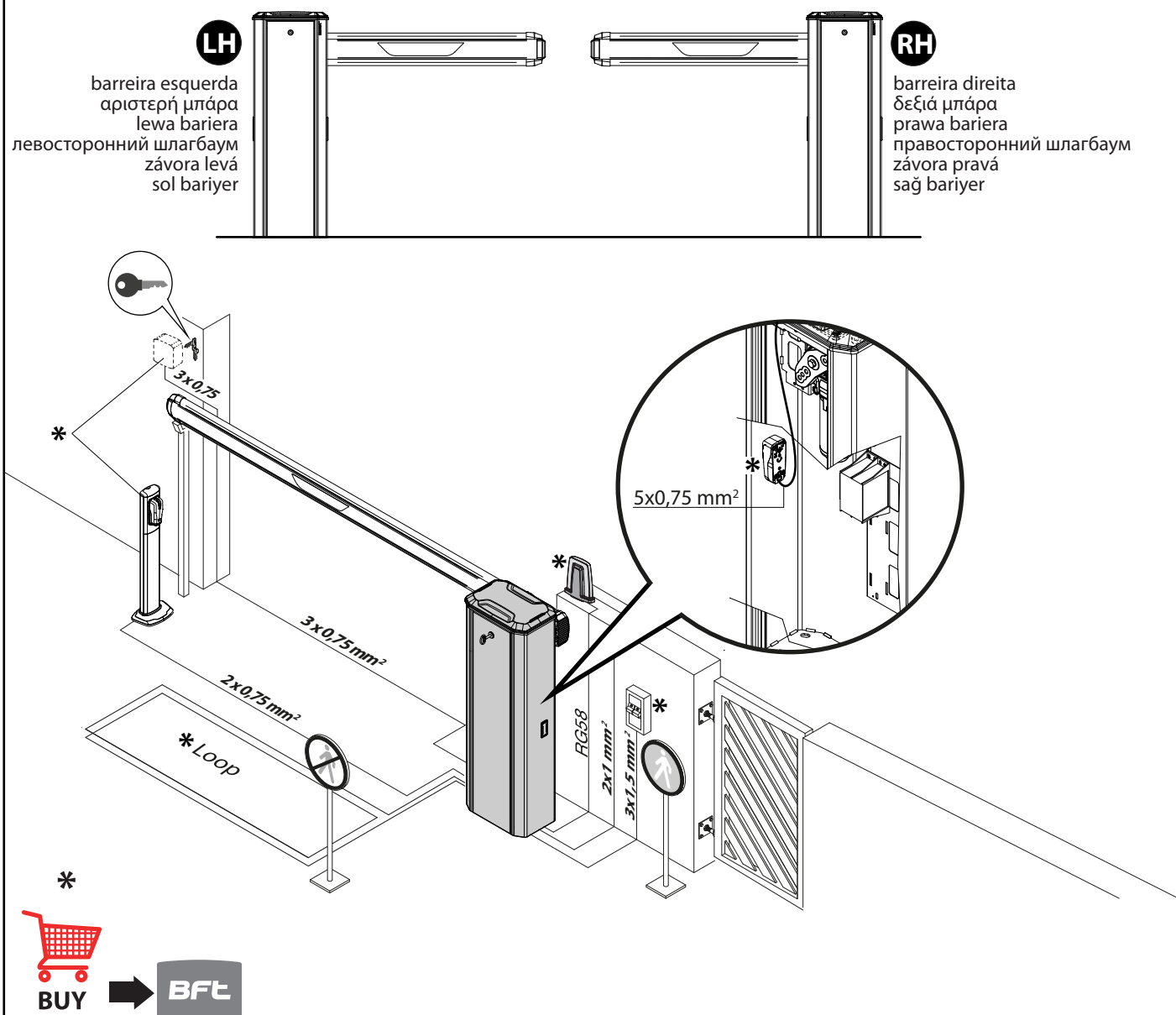
Para instalação com modelos de fixação (opcional)
Για εγκατάσταση με ελεγκτήρα στερέωσης (προαιρετικά)
Do montażu z szablonem mocującym (opcjonalnie)
Для установки Pro instalacji pomocí upevňovací šablony (volitelně)
Pro instalaci pomocí upevňovací šablony (volitelně)
Şabitleme şablonuyla (isteğe bağlı) birlikte kurulmak için

EQUIPAMENTOS - ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - NARZĘDZIA - ОБОРУДОВАНИЕ - VYBAVENÍ - ΕΚΪΡΜΑΝ



A

PREDISPOSIÇÃO DOS CABOS - ΠΡΟΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ - PRZYGOTOWANIE PRZEWODÓW ПОДВОДКА ПРОВОДКИ-ПŘÍPRAVA KABELŮ - KABLOLARIN YERLEŞİMİ



PORTUGUÊS

PREDISPOSIÇÃO DA INSTALAÇÃO ELÉCTRICA

ATENÇÃO: antes de abrir a porta, desligue a alimentação e certifique-se de que a mola esteja descarregada (haste vertical).

Prepare a instalação eléctrica (fig. A) fazendo referência às normas vigentes. Mantenha bem separadas as ligações de alimentação de rede das ligações de serviço (fotocélulas, perfis sensíveis, dispositivos de comando, etc.).

Na Fig.A, está indicado o número de ligações e a secção para um comprimento dos cabos de alimentação de 100 metros; para comprimentos superiores, calcule a secção para a carga real da automatização. Quando os comprimentos das ligações auxiliares superam os 50 metros ou passam por zonas críticas, devido à presença de distúrbios, é aconselhável efectuar a disjunção dos dispositivos de comando e de segurança com relés apropriados.

ADVERTÊNCIAS - Nas operações de cablagem e instalação tomar como referência as normas vigentes e, seja como for, os princípios de boa técnica. Os condutores alimentados com tensões diferentes, devem ser fisicamente separados, ou devem ser adequadamente isolados com isolamento suplementar de pelo menos 1 mm.

Os condutores devem estar apertados por uma fixação suplementar perto dos bornes, por exemplo, por meio de braçadeiras. Todos os cabos de ligação devem ser mantidos adequadamente afastados dos dissipadores.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: πριν ανοίξετε την πόρτα, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και ελέγξτε ότι το ελατήριο είναι αποφορτισμένο (κατακόρυφη ράβδος).

Προετοιμάστε την ηλεκτρική εγκατάσταση (fig. A) σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Κρατήστε σαφώς διαχωρισμένες τις συνδέσεις τροφοδοσίας δικτύου από τις συνδέσεις εξαρτημάτων (φωτοκύτταρα, ανιχνευτές εμποδίων, συστήματα χειρισμού κλπ.).

Στην fig.A απεικονίζεται ο αριθμός των συνδέσεων και η διατομή για μήκος καλωδίων τροφοδοσίας 100 μέτρων. Για μεγαλύτερα μήκη, υπολογίστε τη διατομή για το πραγματικό φορτίο του αυτοματισμού. Όταν το μήκος των βοηθητικών συνδέσεων υπερβαίνουν τα 50 μέτρα ή διέρχονται από κρίσιμες ζώνες παρεμβολών, συνιστάται η αποσύνδεση των συστημάτων χειρισμού και ασφαλείας με κατάλληλα ρελέ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - Για τις διαδικασίες καλωδίωσης και εγκατάστασης πρέπει να εφαρμόζονται οι ισχύοντες κανονισμοί και οι κανόνες της ορθής τεχνικής. Οι αγωγοί που τροφοδοτούνται με διαφορετικές τάσεις, πρέπει να διαχωρίζονται ή να μονώνονται κατάλληλα με πρόσθετη μόνωση τουλάχιστον 1mm.

Οι αγωγοί πρέπει να στερεώνονται με πρόσθετο σύστημα κοντά στους ακροδέκτες, για παράδειγμα με δεικτικά καλώδια. Όλα τα καλώδια σύνδεσης πρέπει να διατηρούνται σε απόσταση ασφαλείας από τις ψύκτρες.

POLSKI**PRZYGOTOWANIE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ**

OSTRZEŻENIE: przed otwarciem pokrywy należy odłączyć zasilanie i sprawdzić, czy sprężyna jest luźna (ramię pionowe).

Przygotować instalację elektryczną (Fig. A) stosując się do obowiązujących przepisów. Starannie rozdzielić połączenia zasilania sieciowego od połączeń roboczych (fotokomórki, czułe brzegi, sterowniki, itp.).

Na Fig. A przedstawiono ilość połączeń oraz przekrój dla kabla o długości 100 metrów; w przypadku dłuższych kabli należy obliczyć przekrój dla rzeczywistego ładunku automatu. Jeżeli długość połączeniowych kabli pomocniczych przekracza 50 metrów lub kable przechodzą przez obszary krytyczne ze względu na zakłócenia, zaleca się rozdzielanie sterowników i zabezpieczeń odpowiednimi przełącznikami.

OSTRZEŻENIE – Podczas prowadzenia okablowania oraz podczas czynności instalacyjnych należy stosować się do wymogów obowiązujących norm oraz do zasad wiedzy technicznej. Przewody zasilane napięciami o różnej wartości powinny być fizycznie od siebie oddzielone lub odpowiednio izolowane dodatkową izolacją o grubości co najmniej 1 mm.

Przewody należy dodatkowo umocować w pobliżu zacisków, na przykład za pomocą chomatek. Wszystkie kable połączeniowe powinny być umieszczone w odpowiedniej odległości od radiatora.

РУССКИЙ**ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ**

ВНИМАНИЕ: перед открытием дверцы отключите электропитание и убедитесь, что пружина разгружена (штанга в вертикальном положении).

Подключите электрооборудование (Fig. A) в соответствии с действующими нормами. Поместите кабели питания электрооборудования отдельно от кабелей питания низковольтного оборудования (фотоэлементы, чувствительные элементы, устройства управления и пр.)

На Fig. A приведено количество соединений и сечение токопроводящих кабелей длиной до 100 м; при использовании более длинных кабелей, необходимо вычислить реальную нагрузку механизма. Когда длина вспомогательных соединений превышают 50 метров или проходят в местах, где возможны нарушения, рекомендуется разъединить управляющие устройства и предохранительные устройства подходящими реле.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ - При выполнении кабельных подключений и монтажа электрооборудования руководствуйтесь действующими нормами и ПУЭ. Проводники, к которым подается питание с разным напряжением, должны быть физически разделены или надлежащим образом изолированы с помощью дополнительной изоляции толщиной не менее 1 мм.

Провода у клемм должны быть закреплены дополнительными приспособлениями, например, хомутами. Все соединительные кабели должны проходить вдали от радиаторов.

ČEŠTINA**PŘÍPRAVA ELEKTRICKÉ INSTALACE**

UPOZORNĚNÍ: Před otevřením dveří odpojte napájení a zkontrolujte, zda je pružina nezatížena (svislá tyč).

Příprava pro elektrickou instalaci (Fig. A) s odkazem na platné normy. Instalujte odděleně napájecí síťové vedení od provozních kabelů (fotobuňky, ovládací zařízení, citlivé hrany atd.).

Na Fig. A je uveden počet připojovacích vedení a průřez na délku přívodních kabelů metrů; pro větší vzdálenost vypočtete průřez pro skutečné zatížení automatického systému. Když délka pomocných vedení překračuje 50 metrů nebo když vedení prochází kritickými oblastmi pro rušení, doporučuje se rozpojení ovládacích a bezpečnostních zařízení pomocí vhodných relé.

UPOZORNĚNÍ - Při připojování kabelů a instalaci dodržujte platné předpisy a zásady správné technické praxe. Vodiče napájené různým napětím se musí fyzicky oddělit nebo musí být vhodně izolované s dodatečnou izolací o síle alespoň 1 mm.

Vodiče se musí připevnit pomocí dalšího připevnění v blízkosti svorek, například páskami. Všechny propojovací kabely musí být dostatečně daleko od disipátorů

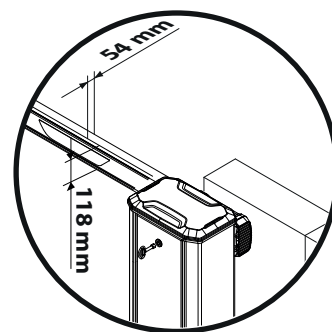
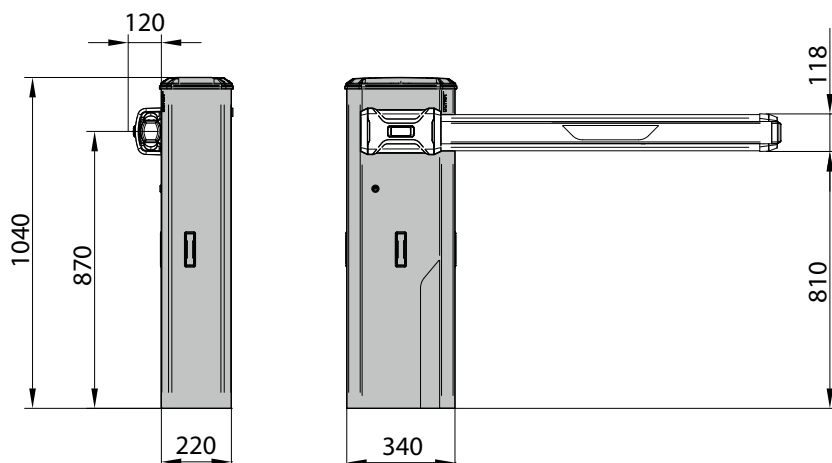
TÜRKÇE**ELEKTRİK TESİSATININ ÖN DÜZENLEMESİ**

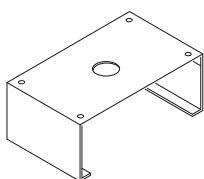
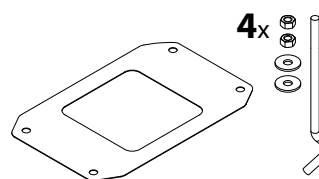
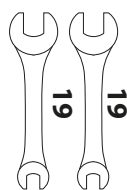
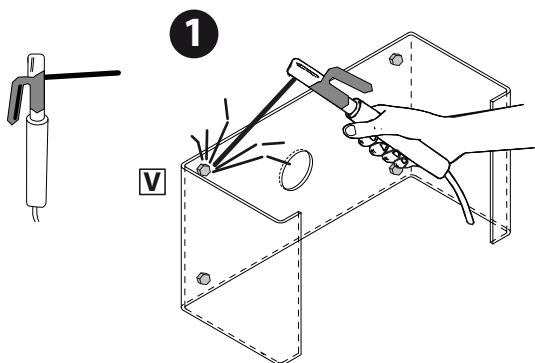
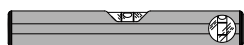
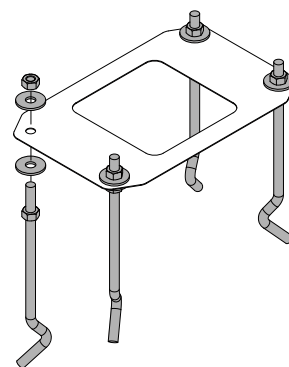
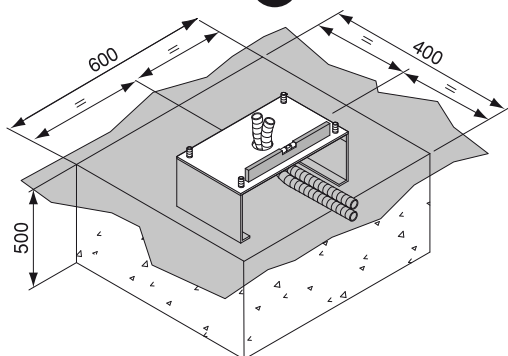
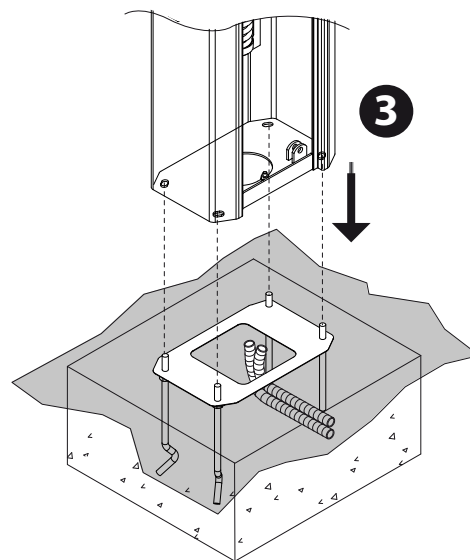
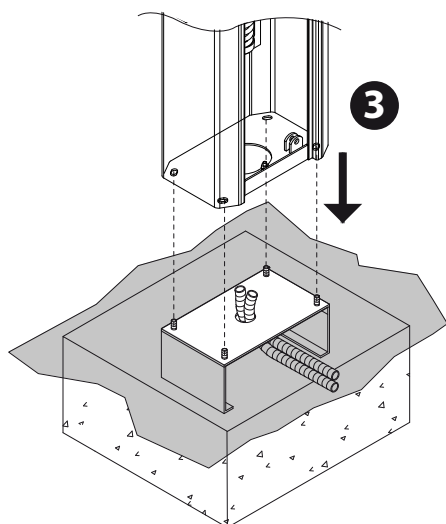
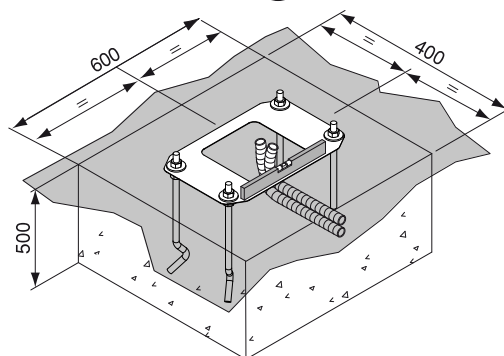
DİKKAT: Kapağı açmadan önce elektrik beslemesini kesin ve yayın boşaltıldığından emin olun (çubuk dikey).

Elektrik tesisatını (Fig. A) yürürlükteki standartları dikkate alarak düzenleyin. Şebeke bağlantılarını net bir şekilde servis bağlantılarından (fotoseller, hassas güvenlik kenarları, kumanda aygıtları, vb) ayrı tutun. Fig. A'da bağlantıların sayısı ve besleme kablolarının 100 metre uzunluğu için kesit belirtilmiştir; bundan daha yüksek uzunluklara ilişkin olarak kesit otomasyonun gerçek yükü için hesaplayın. Yardımcı bağlantıların uzunluğu 50 metreyi aştığında veya parazitler açısından kritik bölgelerden geçtiklerinde, kumanda ve güvenlik aygıtlarının uygun röleler ile ayrılmalı tavsiye edilir.

UYARILAR - Kablo çekme ve montaj işlemlerinde yürürlükteki standartlara ve her halükarda iyi teknik prensiplerine uyulması gerekir. Farklı gerilimler ile beslenen kondüktörler, fiziksel olarak ayrılmalı veya en az 1 mm'lik ek yalıtım ile uygun şekilde yalıtılmalıdır.

Kondüktörler, klemenslerin yakınında ilave bir sabitleme öngörülerek, örneğin kenetler aracılığı ile oynamayacak şekilde tespit edilmelidir. Bütün bağlantı kabloları, dağıtıcılardan uygun şekilde uzak tutulmalıdır.

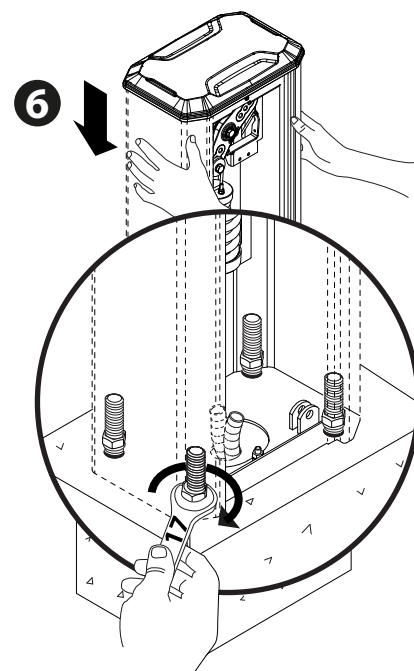
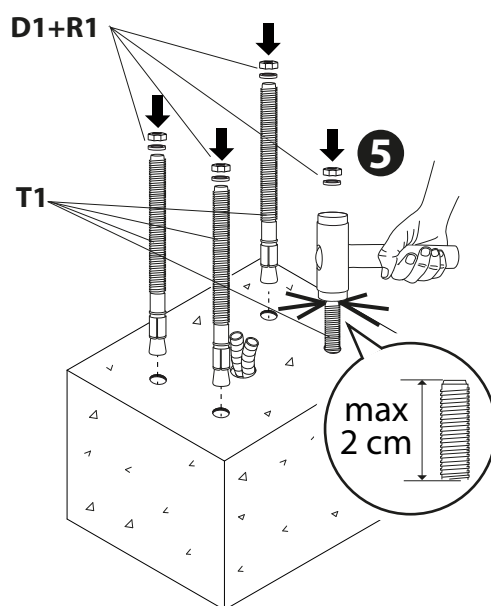
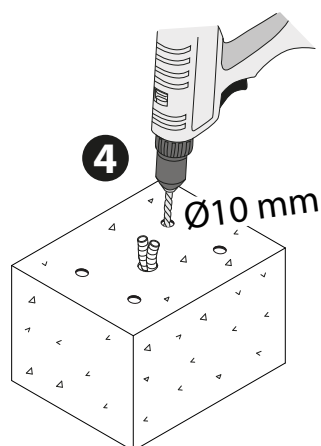
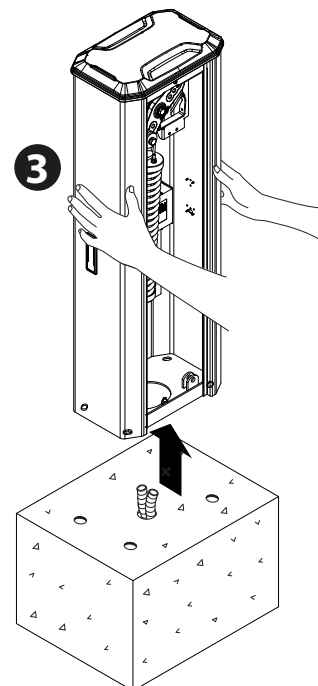
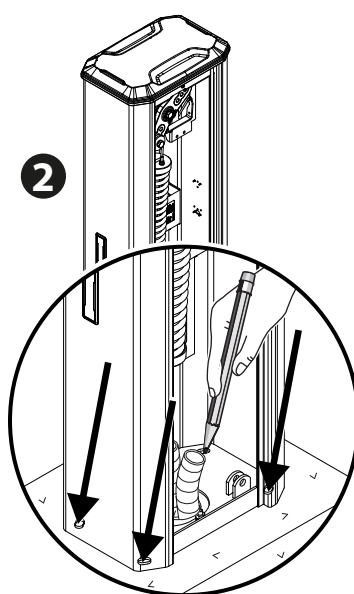
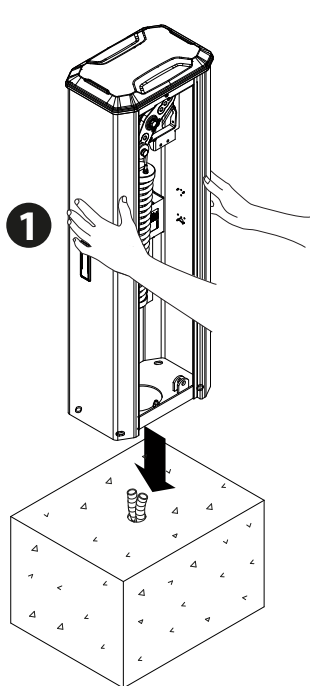
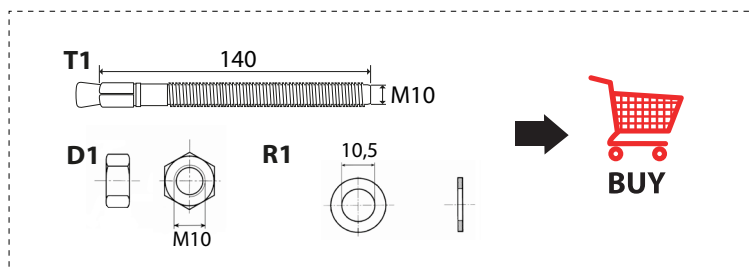
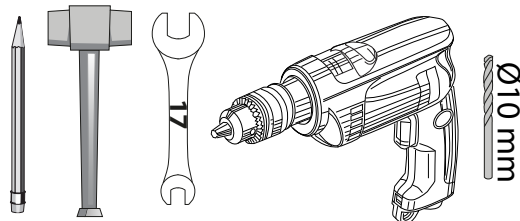
B DIMENSÕES - ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ - GABARYTY - ГАБАРИТЫ - PROSTOROVÉ ROZMĚRY - EBATLARI

C**INSTALAÇÃO - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ-INSTALACJA - УСТАНОВКА - INSTALACE - KURULUM****Com escavação - Με εκσκαφή θεμελίων - Z wykopem fundamentowym****Mit Fundamentgraben - Con excavación de cimentación - С котлованом под фундамент****Se základovou jámou - Temel kazısı ile***Modelo de fixação - Ελεγκτήρας στερέωσης - Przyrząd mocujący - Крепежный шаблон - Upevňovací přípravek - Tespit šablony***BUY****Bft****BUY****Bft****1****2****2**

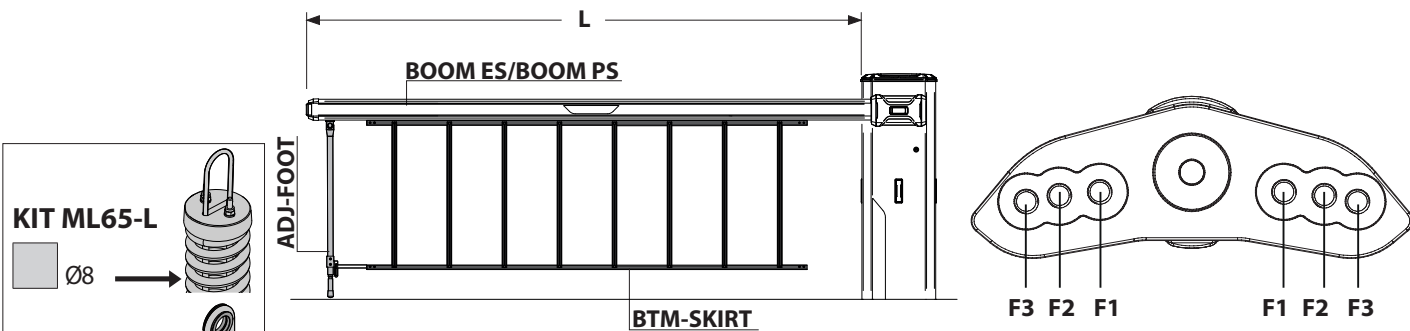


INSTALAÇÃO - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ-INSTALACJA - УСТАНОВКА - INSTALACE - KURULUM

Com tirantes - Με εντατήρες - Z cięgami - С тягами - Pomocí šroubů - Gergi çubukları ile



**Configuração molas-Διαμόρφωση ελατηρίων-Konfiguracja sprężyn
Конфигурация пружин- Konfigurace pružiny-Yayların yapılandırması**



KIT ML65-L

Ø8

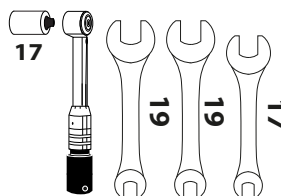
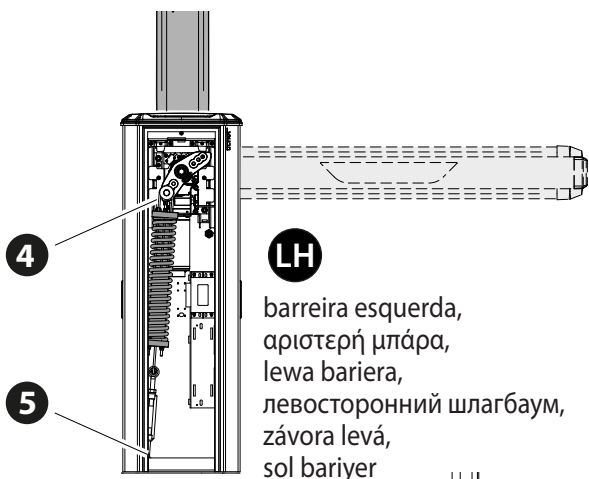
KIT ML81-H

Ø12

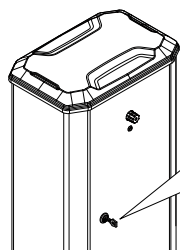
L (m)
COMPRIMENTO DA BARRA (m) / ΜΗΚΟΣ ΜΠΑΡΑΣ (m)/DŁUGOŚĆ SZLABANU (m)/ДЛИНА СТРЕЛЫ (m) / DÉLKA TYČE (m)/ BAR UZUNLUĞU (m)

	2	2.25	2.5	2.75	3	3.25	3.5	3.75	4	4.25	4.5	4.75	5	5.25	5.5	5.75	6
BOOM ES/ BOOM PS <i>sem luz e borracha χωρίς φώτα και λάστιχο bez światel i gumy bez světla a gumy ışıklar ve kauçuk olmadan</i>	F1	F1	F1	F1	F1	F2	F2	F2	F2	F3	F3	F3	F2	F2	F2	F2	F2
BOOM ES/ BOOM PS <i>com luzes e borracha με φώτα και λάστιχο ze światłami i gumą с лампами и резиной se světly a gumovým prvkem ışıklar ve kauçukla</i>	F1	F1	F1	F2	F2	F2	F3	F3	F3	F2	F2	F2	F2	F2	F3	F3	F3
"BOOM ES/ BOOM PS" + "ADJ-FOOT"					F3	F3	F3	F2	F2	F2	F2	F2	F3	F3	F3		
"BOOM ES/ BOOM PS" + "BTM-SKIRT"			F2	F2	F3	F3	F2	F2	F2	F2	F3	F3	F3				
"BOOM ES/ BOOM PS" + "BTM SKIRT" + "ADJ-FOOT"			F3	F3	F3	F2	F2	F2	F2	F3	F3	F3					

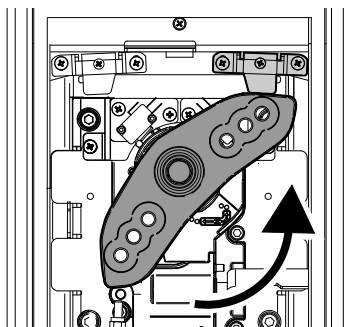
**D.1 MONTAGEM MOLA ESQUERDA- ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΡΙΣΤΕΡΟΥ ΕΛΑΤΗΡΙΟΥ-MONTAŻ LEWEJ SPRĘŻYNY
МОНТАЖ ЛЕВОЙ ПРУЖИНЫ - MONTÁŽ LEVÉ PRUŽINY- SOL YAY VE MONTAJI**



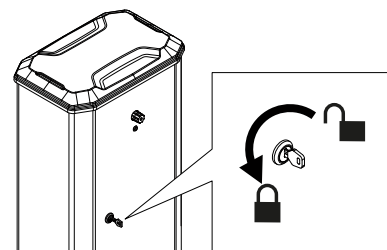
1

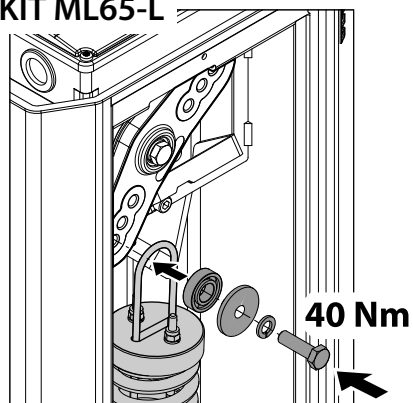
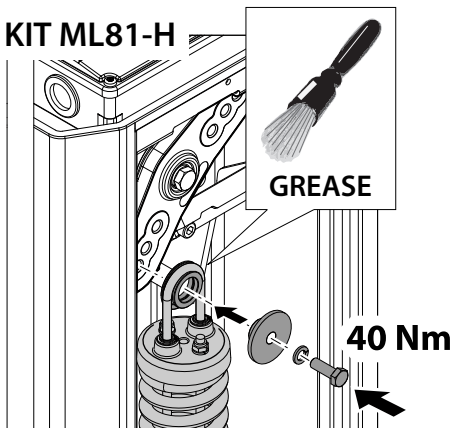
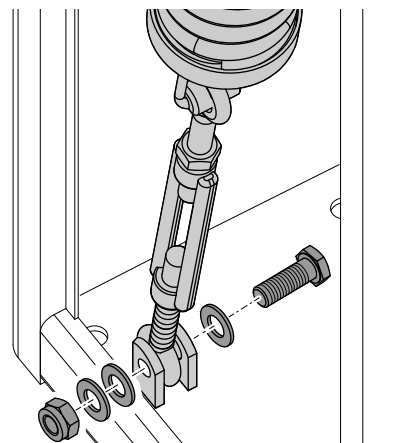


2

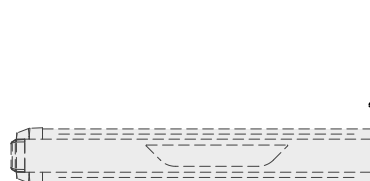


3

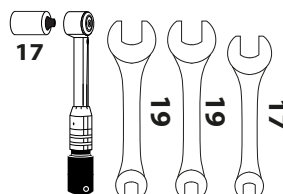
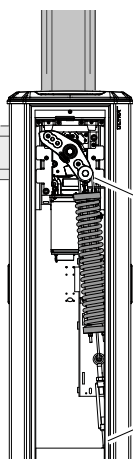
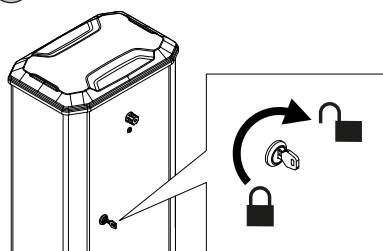
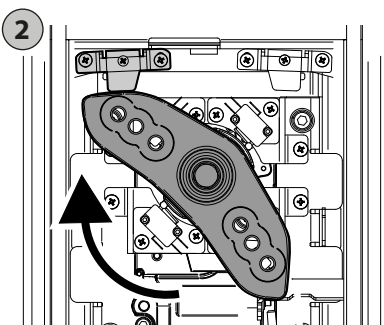
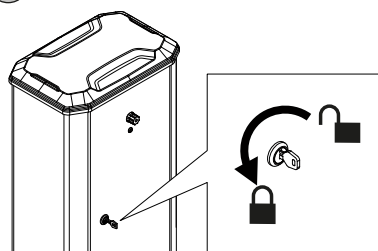
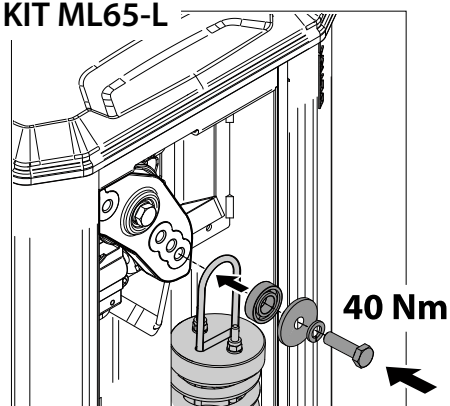
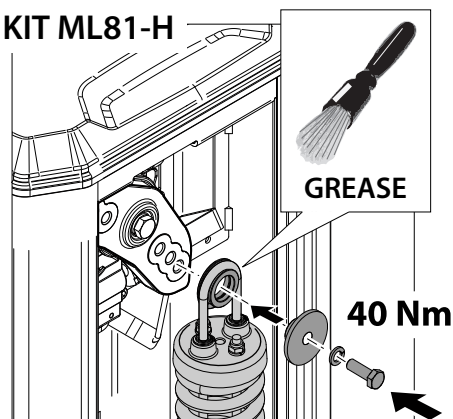
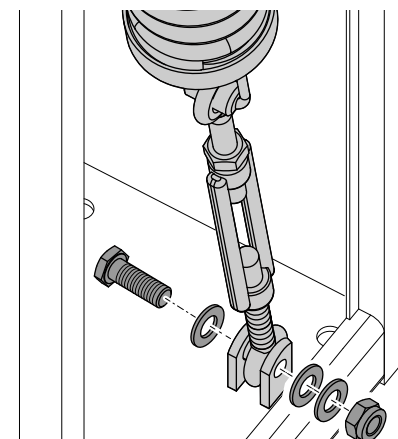


4**KIT ML65-L****KIT ML81-H****5****D.2**

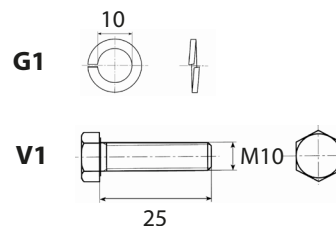
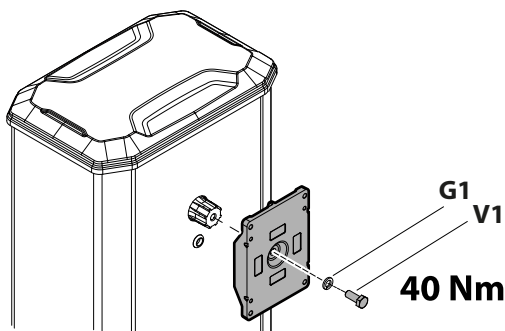
MONTAGEM MOLA DIREITA, ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΔΕΞΙΟΥ ΕΛΑΤΗΡΙΟΥ, MONTAŻ PRAWEJ SPRĘŻYNY, МОНТАЖ ПРАВОЙ ПРУЖИНЫ, MONTÁŽ PRAVÉ PRUŽINY, SAĞ YAYIN MONTAJI

**RH**

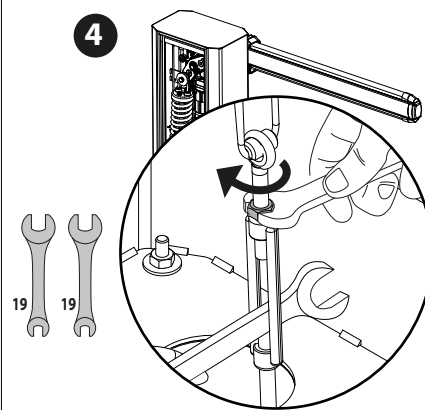
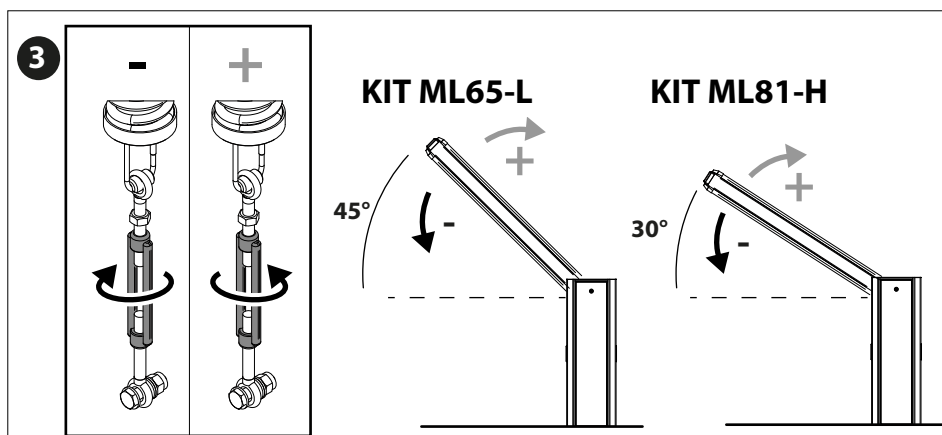
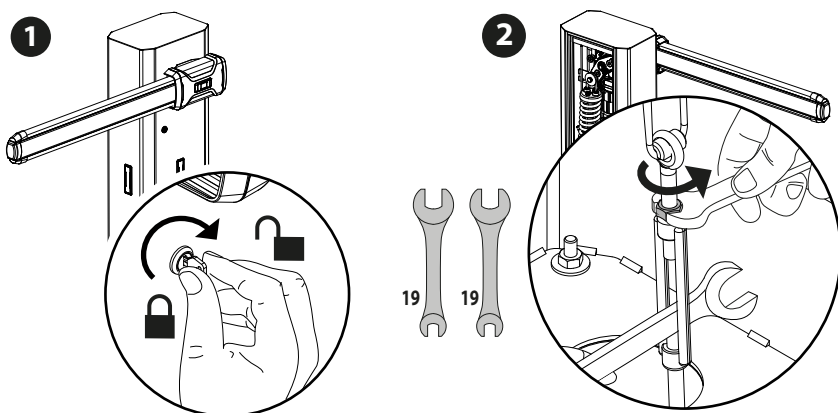
barreira direita
δεξιά μπάρα
prawa bariera
правосторонний шлагбаум
závora pravá
sağ bariyer

**1****2****3****4****KIT ML65-L****KIT ML81-H****5**

E **MONTAGEM HASTE:** consulte o manual OMEGA ES ou OMEGA PS GIOTTO ULTRA 36, ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΡΑΒΔΟΥ: βλέπε εγχειρίδιο OMEGA ES ή OMEGA PS GIOTTO ULTRA 36, MONTAŻ RAMIENIA: patrz instrukcja OMEGA ES lub OMEGA PS GIOTTO ULTRA 36, МОНТАЖ ШТАНГИ: см. руководство OMEGA ES или OMEGA PS GIOTTO ULTRA 36, MONTÁŽ TYČE: viz návod OMEGA ES nebo OMEGA PS GIOTTO ULTRA 36, ÇUBUK MONTAJI: OMEGA ES veya OMEGA PS GIOTTO ULTRA 36 kılavuzuna bakın



F **EQUILÍBRIO DA HASTE, ΙΣΟΡΡΟΠΗΣΗ ΙΣΤΟΥ, WYWAŻANIE SZLABANU, БАЛАНСИРОВКА ШТАНГИ, VYVÁŽENÍ ZÁVORY, BARIYERIN DENGELENMESİ.**

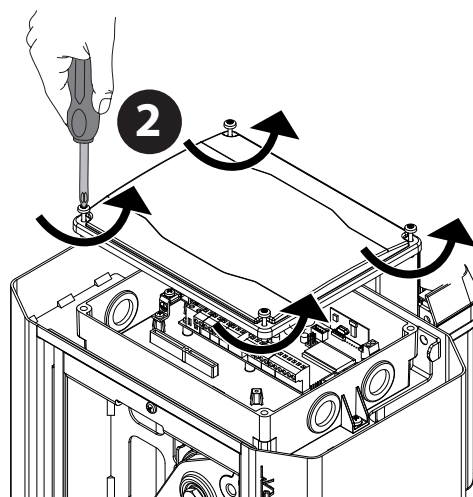
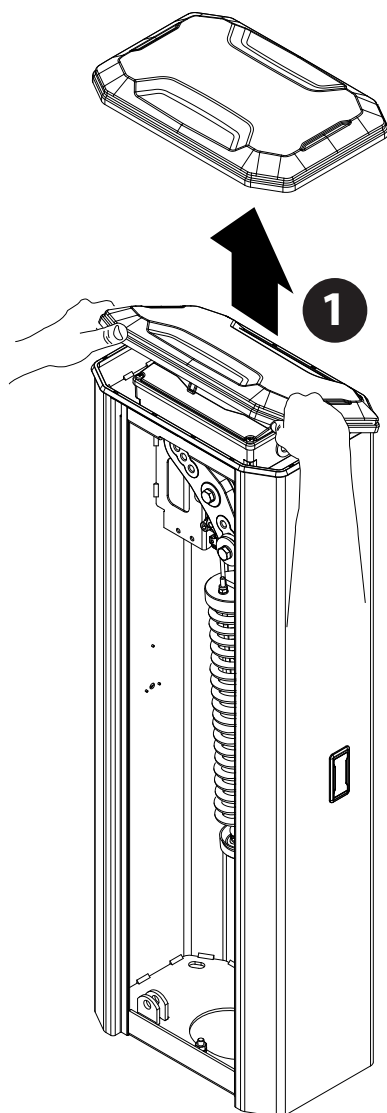


Velocidade recomendada para diferentes comprimentos da barra - Συνιστώμενες ταχύτητες για τα διάφορα μήκη της μπάρας - Zalecane prędkości dla różnych długości szlabanów
Рекомендуемая скорость для различной длины стрелы - Doporučené rychlosti pro různé délky tyčí - Farklı bar uzunlukları için tavsiye edilen hız

Comprimento da barra (m) - Μήκος μπάρας (m) - Długość szlabanu (m) Длина стрелы (м) - Délka tyče (m) - Bar uzunluğu (m)	2	3	4	5	6
Tempo de aber/fech (s) - Χρόνος απ/χ (s) - Czas otw./zam. (s) Время откр./закр. (с) - Doba ap/ch (s) - Süre ap/ch (s)	2,2	2,2	2,8	3,4	4
Parâmetro TIPO MOTOR - Παράμετρος ΤΥΠΟΣ ΜΟΤΕΡ - Parametr TYP SILNIKA - Параметр ТИП ДВИГАТЕЛЯ - Parametr TYP MOTORU - Parametr ZRYCHLENÍ	20-45	20-45	20-45	45-60	45-60
Parâmetro máximo de VELOCIDADE - Μέγ. παράμετρος ΤΑΧΥΗΤΑΣ - Maks. parametr PRĘDKOŚĆ Макс.параметр СКОРОСТИ - Max. parametr RYCHŁOŚĆ - Maks.parametre HIZ	75	75	50	47	45
Parâmetro ESPAÇO DE DESACELERAÇÃO - Παράμετρος ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΣΗΣ - Parametr ODCINEK SPOWALNIANIA Параметр РАССТОЯНИЕ ПРИ ЗАМЕДЛЕНИИ - Parametr POLE ZPOMALENI - YAVAŞLAMA ALANI parametresi	55	55	55	55	55
Parâmetro ACELERAÇÃO - Παράμετρος ΕΠΙΤΑΧΥΝΣΗ - Parametr PRZYSPIESZENIE - Параметр УСКОРЕНИЕ - Parametr ZRYCHLENÍ - HIZLANMA parametresi	4	3	2	1	1

G

CONEXÕES CENTRAIS DE COMANDO - ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ
POŁĄCZENIA CENTRALI STERUJĄCEJ - ЦЕНТРАЛЬНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ
ZAPOJENÍ ŘÍDÍCÍ JEDNOTKY - KONTROL ÜNİTESİ BAĞLANTILARI

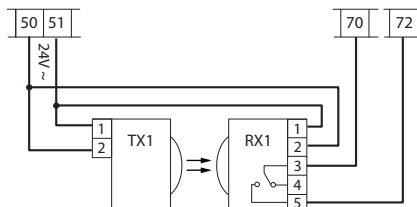
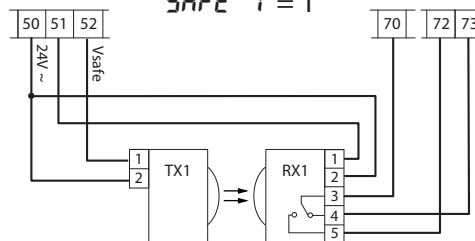


Para as conexões, ver parágrafo I
 Για τις συνδέσεις ανατρέξτε στην παράγραφο I
 Informacje na temat połączeń patrz punkt I
 Информацию о подключениях см. в параграфе I
 Připojení viz odstavec I
 Bağlantılar için bkz. Paragraf I

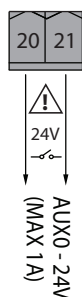
H

Fotocélulas não verificadas (Verifique a cada 6 meses)
 Τα φωτοκύτταρα δεν έχουν επαληθευτεί (Ελέγχετε κάθε 6 μήνες)
 Fotokomórki nieskontrolowane (kontrola co 6 miesięcy)
 Непроверенные фотоэлементы (Проверка каждые 6 месяцев)
 Neověřené fotobuňky (zkontrolujte každých 6 měsíců)
 Fotoseller kontrol edilmeli (Her 6 ayda bir kontrol)

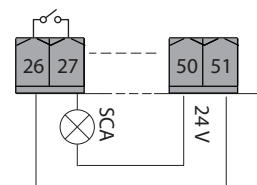
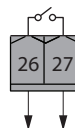
Fotocélula verificada
 Το φωτοκύτταρο έχει επαληθευτεί
 Fotokomórka skontrolowana
 Проверенный фотоэлемент
 Ověřená fotobuňka
 Fotoseller kontrol edildi

1**SAFE I = 0****2****SAFE I = 1****3****AUX 0 = 6**

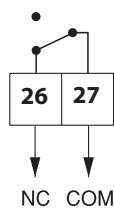
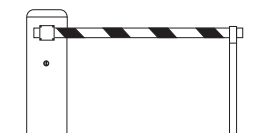
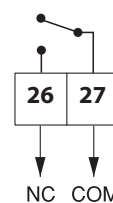
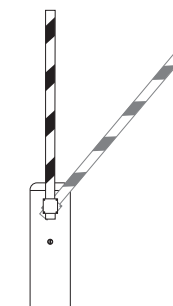
AUX 0 = 0
 AUX 0 = 1
 AUX 0 = 2
 AUX 0 = 3
 AUX 0 = 4
 AUX 0 = 5
 AUX 0 = 7
 AUX 0 = 8
 AUX 0 = 9
 AUX 0 = 10
 AUX 0 = 12
 AUX 0 = 13
 AUX 0 = 14

**4****AUX 3 = 1**

AUX 3 = 0
 AUX 3 = 2
 AUX 3 = 3
 AUX 3 = 4
 AUX 3 = 5
 AUX 3 = 6
 AUX 3 = 7
 AUX 3 = 8
 AUX 3 = 9
 AUX 3 = 10
 AUX 3 = 12
 AUX 3 = 13
 AUX 3 = 14

**5**

Ligação A Um Sistema De Gestão Para Parques De Estacionamento, Συνδεση Με Συστημα Διαχειρισης Παρκινγκ, Połączenie Z Systemem Zarządzania Parkingami, Подключение К Системе Управления Паркингами, Připojení K Systému Správy Parkovišť, Park Alanlarının İşletme Sistemine Bağlantı.

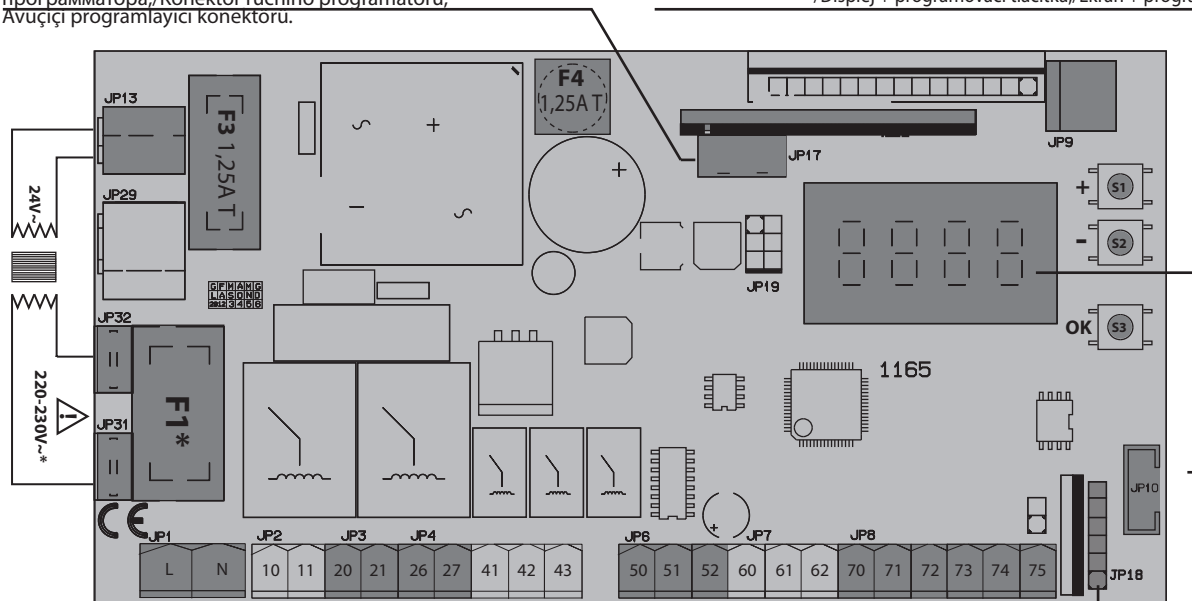
AUX 3 = 12**AUX 3 = 12**

I

CONEXÕES NA PLACA DE BORNES / ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΑΚΡΟΔΕΚΤΩΝ / PODŁĄCZENIE LISTWY ZACISKOWEJ СОЕДИНЕНИЯ КЛЕММНОЙ КОРОБКИ, / ΠΡΙΠΟΙΕΝΙ ΣΒΟΡΚΟVΝΙCΕ / TERMINAL KUTUSU BAĞLANTILARI

Conector programador palmar, / Φύσα φορητού προγραμματιστή,
Łącznik programatora cyfrowego, / Разъем портативного
программатора, / Konektor ručního programátoru,
Avuçlu programlayıcı konektörü.

Display mais teclas de programação, / Οθόνη + μπουτόν προγραμματισμού,
Wyświetlacz + przyciski programowania, / Дисплей + клавиши программирования,
/ Displej + programovací tlačítka, / Ekran + programlama tuşları



Conector programador palmar,
Φύσα φορητού προγραμματιστή,
Łącznik programatora cyfrowego,
Разъем портативного программатора,
Konektor ručního programátoru,
Avuçlu programlayıcı konektörü.

Conector Encoder
Φύσα Encoder
Łącznik enkodera
Соединитель
кодирующего устройства
Konektor enkodéru
Enkoder Konektörü

Disp. segurança
Ασφάλεια
Zabezpieczenia
Предохранительные устройства
Bezpečnostní zařízení
Güvenlik düzenleri

Comandos / Χειριστήρια
Przyciski sterownicze / Υποδείξεις
Ουδέτερο / Kipandalar

Alimentação acessórios
Τροφοδοσία εξαρτημάτων
Zasilanie obwodów dodatkowych
Питание дополнительных устройств
Napájení příslušenství / Aksesuar besleme

Conector final de curso
Συνδεδεμένος τερματικός διακόπτης
Łącznik krańcowy
Разъем концевого выключателя
Konektor koncového spínače
Limiti svíci konektörü

AUX

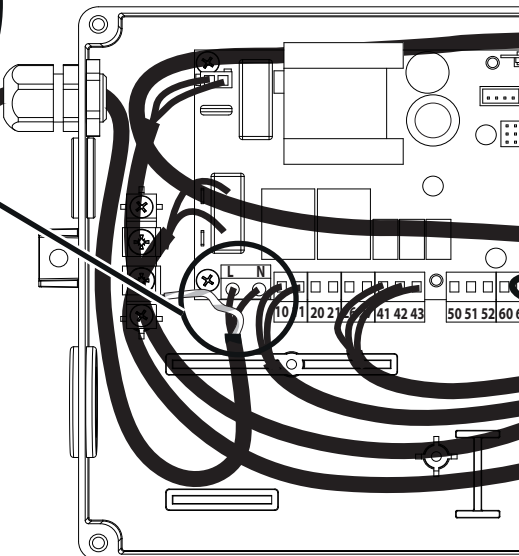
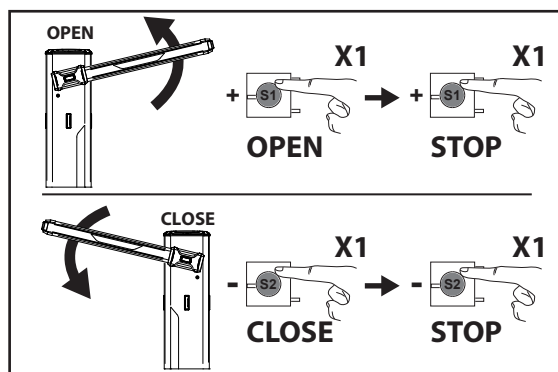
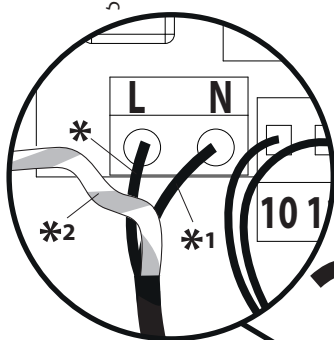
Motor / Motor / Silnik
Двигатель / Moto

220-230V ~

Alimentação
Τροφοδοσία
Zasilanie
Питание
Napájení
Besleme

***F1:**
230V: 2 AT
120V: 2 AT

* (L)	*1 (N)	*2
Castanho	Azul	Amarelo/ Verde
кафё	Μπλε	κίτρινο/ Πράσινη
brązowy	niebieski	żółty/ Green
коричневый	синий	желтый/ Зеленый
hnědý	modro	žlutá/ Zelená
kahverengi	mavi	sarı/ Yeşil

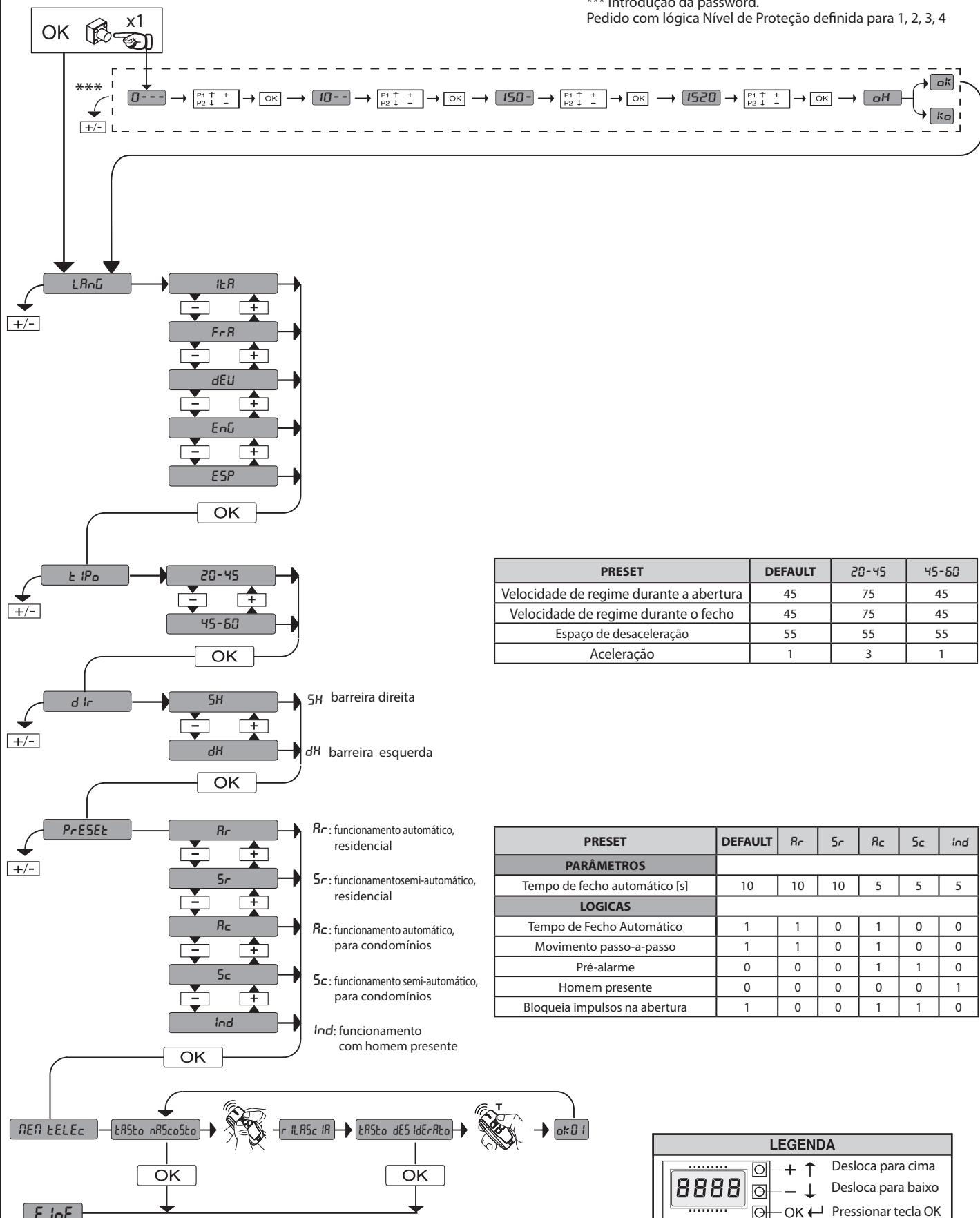


MENU PROGRAMAÇÃO INSTALAÇÃO (FIG 1)

*** Introdução da password.

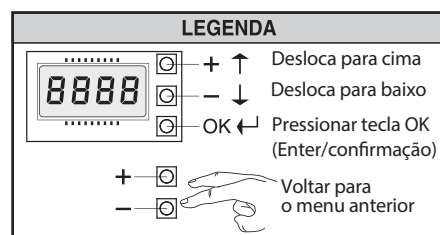
Pedido com lógica Nível de Proteção definida para 1, 2, 3, 4

D814436 2FAA1_01



PRESET	DEFAULT	20-45	45-60
Velocidade de regime durante a abertura	45	75	45
Velocidade de regime durante o fecho	45	75	45
Espaço de desaceleração	55	55	55
Aceleração	1	3	1

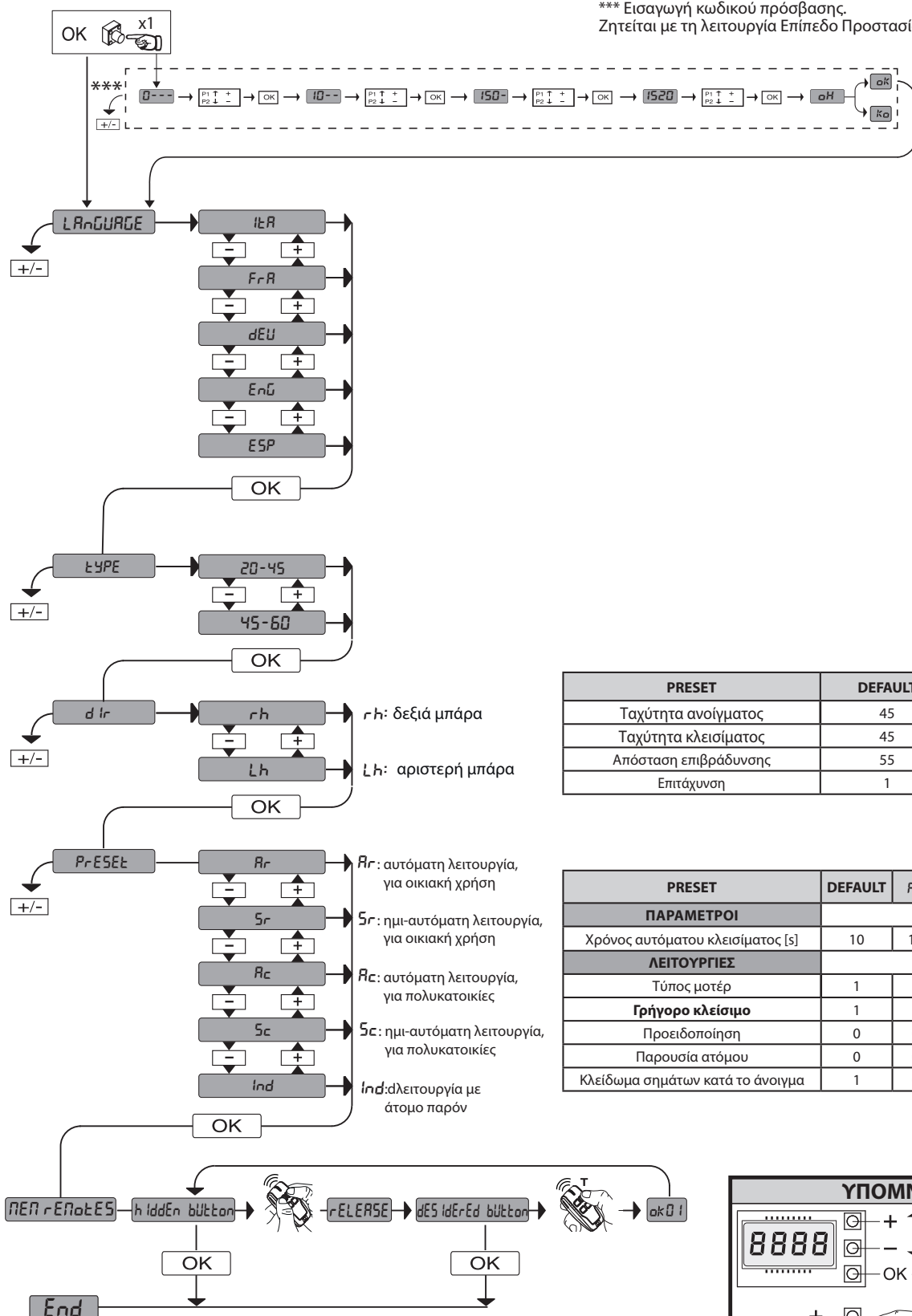
PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	Ind
PARÂMETROS						
Tempo de fecho automático [s]	10	10	10	5	5	5
LOGICAS						
Tempo de Fecho Automático	1	1	0	1	0	0
Movimento passo-a-passo	1	1	0	1	0	0
Pré-alarme	0	0	0	1	1	0
Homem presente	0	0	0	0	0	1
Bloqueia impulsos na abertura	1	0	0	1	1	0



ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (FIG 1)

*** Εισαγωγή κωδικού πρόσβασης.

Ζητείται με τη λειτουργία Επίπεδο Προστασίας ρυθμισμένη σε 1, 2, 3, 4



PRESET	DEFAULT	20-45	45-60
Ταχύτητα ανοίγματος	45	75	45
Ταχύτητα κλεισίματος	45	75	45
Απόσταση επιβράδυνσης	55	55	55
Επιτάχυνση	1	3	1

PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	Ind
ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ						
Χρόνος αυτόματου κλεισίματος [s]	10	10	10	5	5	5
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ						
Τύπος μοτέρ	1	1	0	1	0	0
Γρήγορο κλείσιμο	1	1	0	1	0	0
Προειδοποίηση	0	0	0	1	1	0
Παρουσία ατόμου	0	0	0	0	0	1
Κλείδωμα σημάτων κατά το άνοιγμα	1	0	0	1	1	0

ΥΠΟΜΝΗΜΑ

 + ↑ Μετακίνηση επάνω

 - ↓ Μετακίνηση κάτω

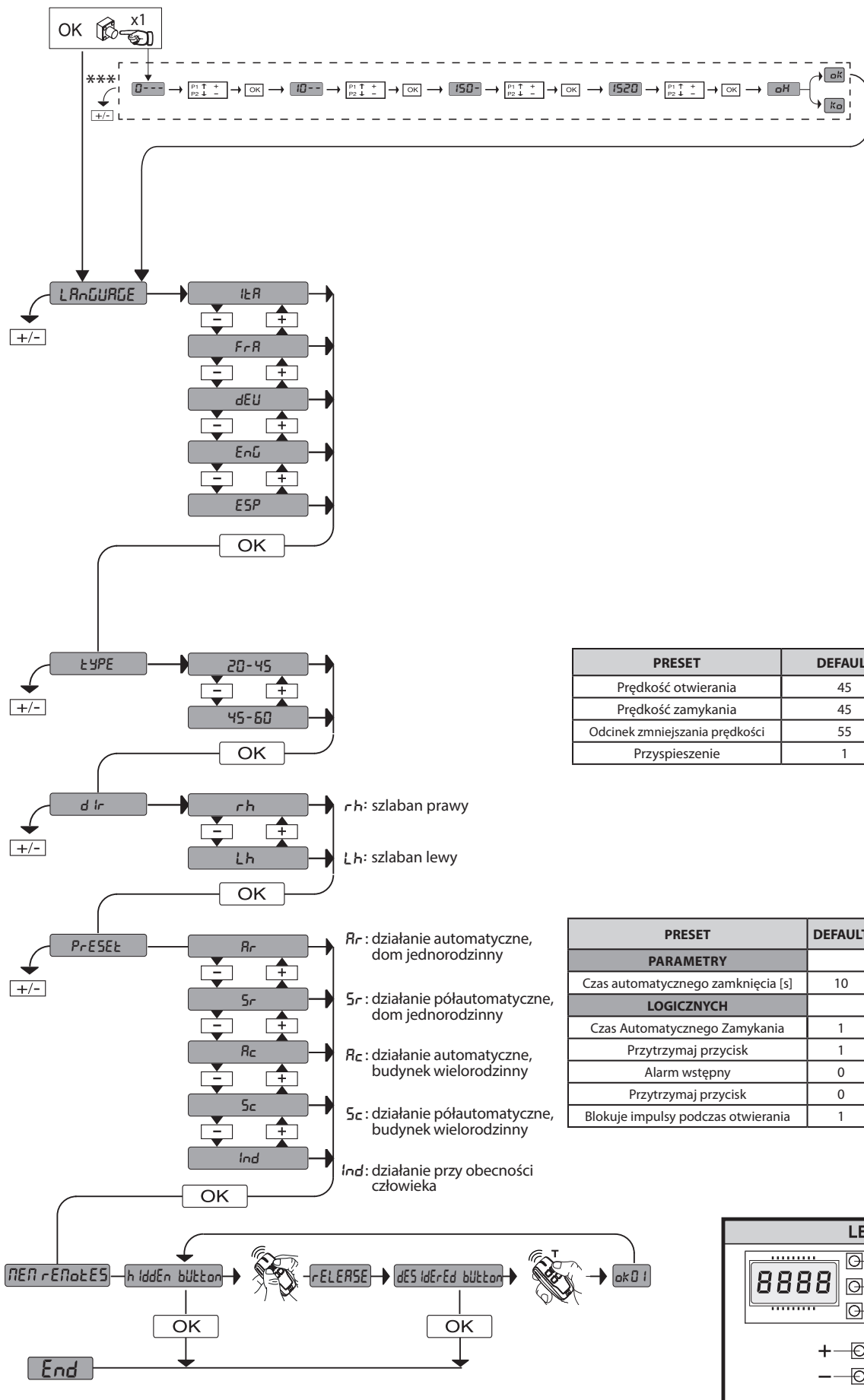
 OK ← Επιβεβαίωση/ Άναμμα οθόνης

+  -  Εξοδος Από Μενού

MENU USTAWIEŃ INSTALACJI (FIG 1)

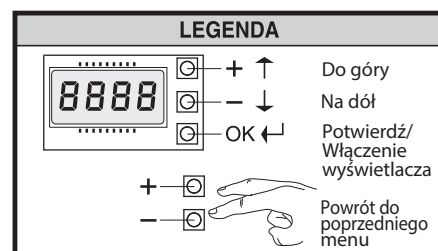
*** Wprowadzenie hasła.

Wymagane przy ustawieniu Poziomu Ochrony na 1, 2, 3, 4



PRESET	DEFAULT	20-45	45-60
Prędkość otwierania	45	75	45
Prędkość zamykania	45	75	45
Odcinek zmniejszania prędkości	55	55	55
Przyspieszenie	1	3	1

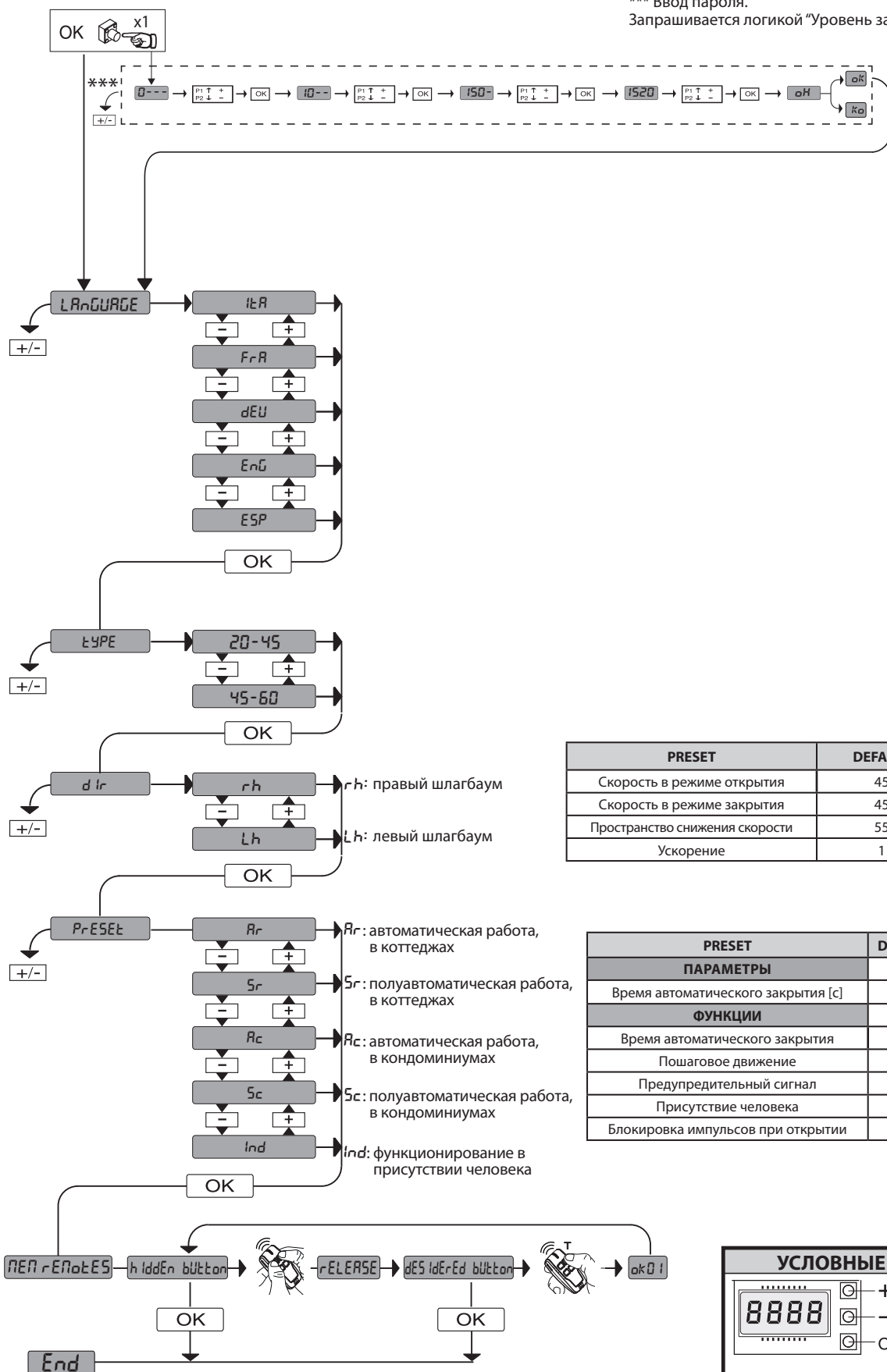
PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	Ind
PARAMETRY						
Czas automatycznego zamknięcia [s]	10	10	10	5	5	5
LOGICZNYCH						
Czas Automatycznego Zamykania	1	1	0	1	0	0
Przytrzymaj przycisk	1	1	0	1	0	0
Alarm wstępny	0	0	0	1	1	0
Przytrzymaj przycisk	0	0	0	0	0	1
Blokuje impulsy podczas otwierania	1	0	0	1	1	0



МЕНЮ УСТАНОВКИ ОБОРУДОВАНИЯ (FIG 1)

*** Ввод пароля.

Запрашивается логикой "Уровень защиты", заданной на 1, 2, 3, 4



PRESET	DEFAULT	20-45	45-60
Скорость в режиме открытия	45	75	45
Скорость в режиме закрытия	45	75	45
Пространство снижения скорости	55	55	55
Ускорение	1	3	1

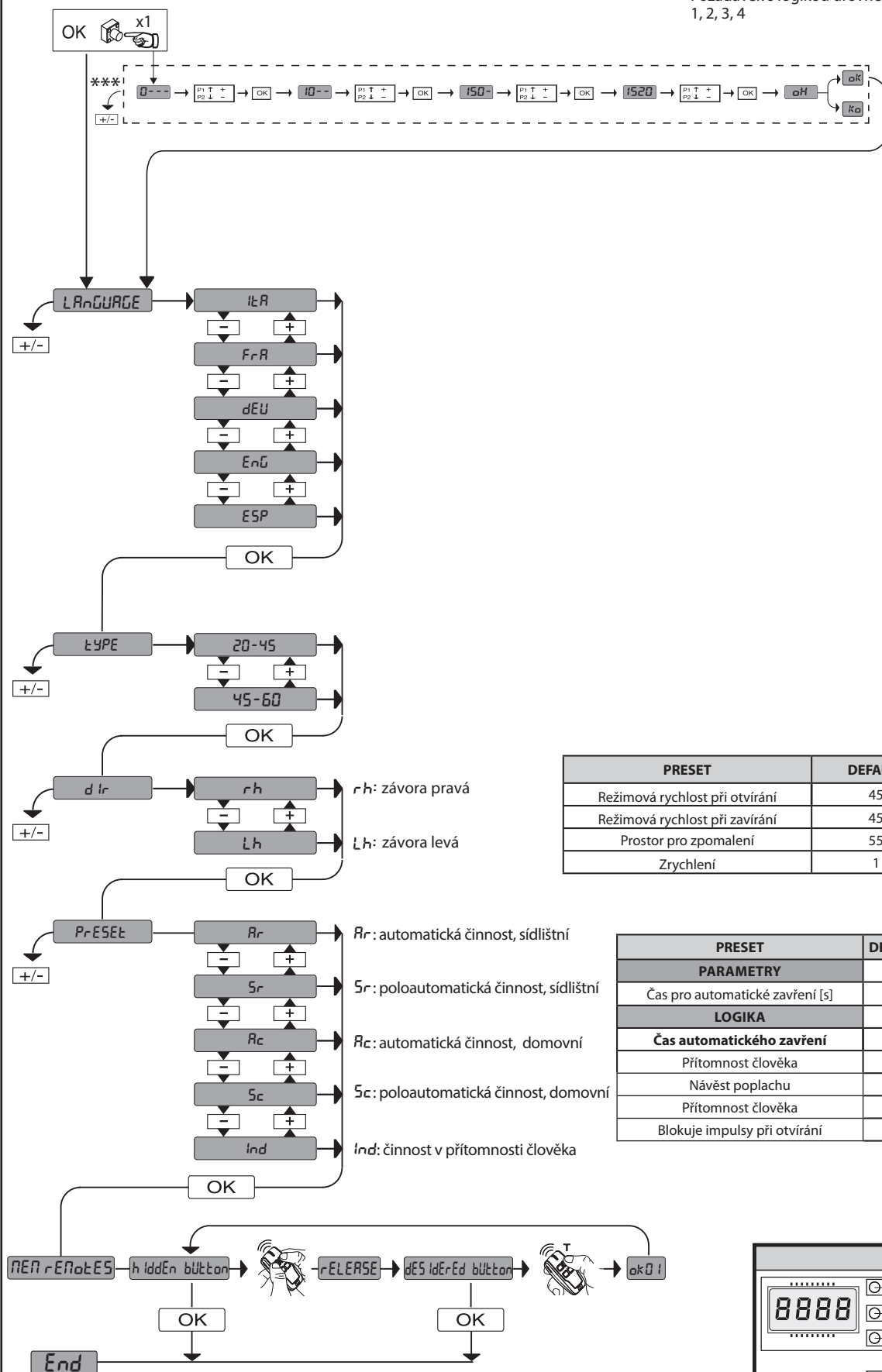
PRESET	DEFAULT	Ar	Sr	Ac	Sc	ind
ПАРАМЕТРЫ						
Время автоматического закрытия [с]	10	10	10	5	5	5
ФУНКЦИИ						
Время автоматического закрытия	1	1	0	1	0	0
Пошаговое движение	1	1	0	1	0	0
Предупредительный сигнал	0	0	0	1	1	0
Присутствие человека	0	0	0	0	0	1
Блокировка импульсов при открытии	1	0	0	1	1	0

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



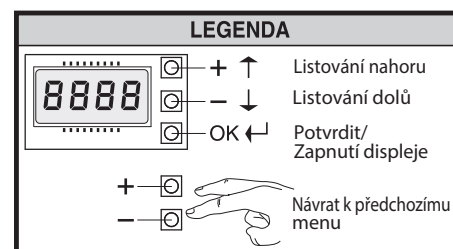
MENU PRO NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ (FIG 1)

*** Vložení hesla.
Požadavek s logikou úrovně ochrany nastavenou na 1, 2, 3, 4



PRESET	DEFAULT	20-45	45-60
Režimová rychlost při otvírání	45	75	45
Režimová rychlost při zavírání	45	75	45
Prostor pro zpomalení	55	55	55
Zrychlení	1	3	1

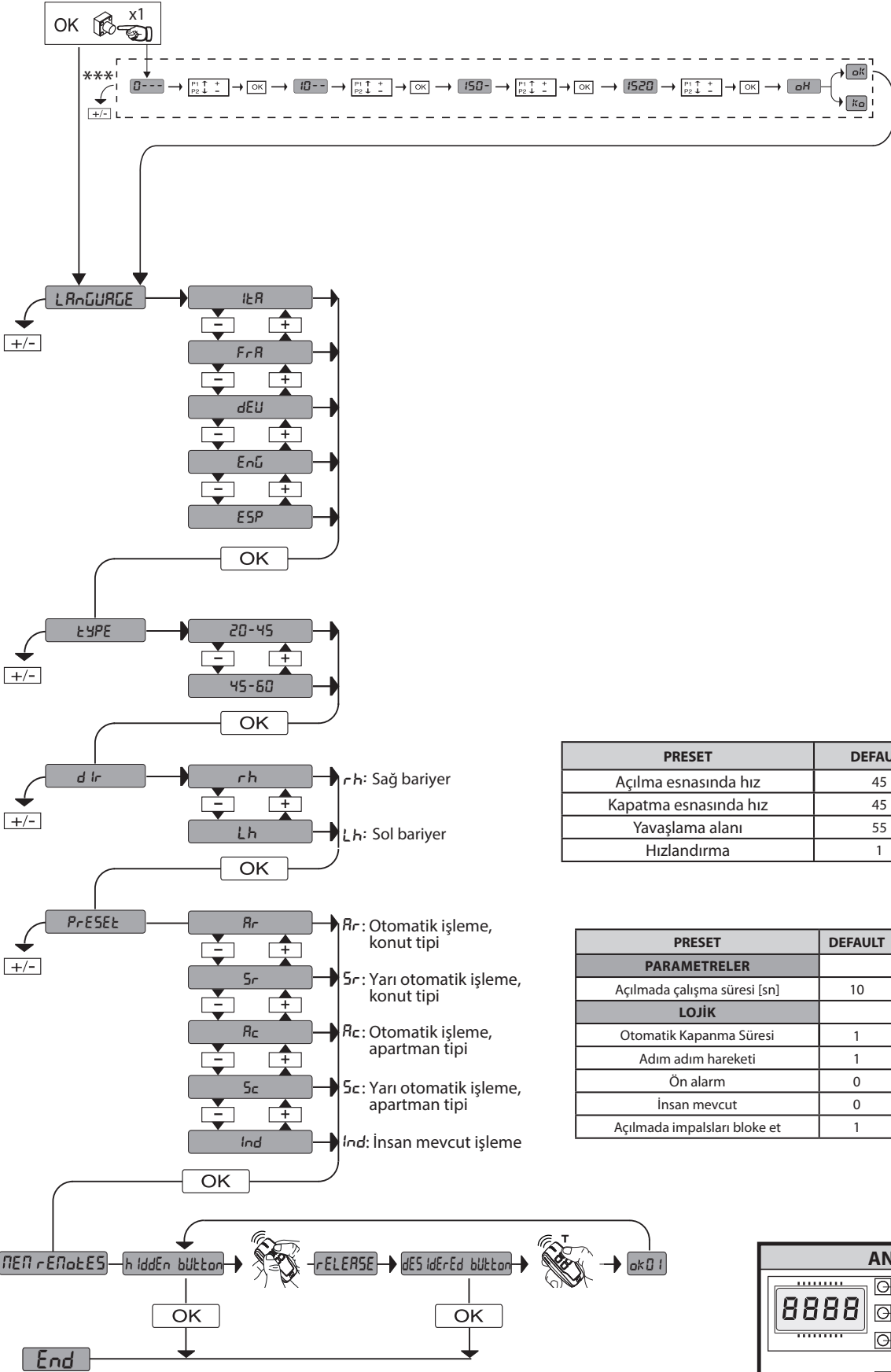
PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	Ind
PARAMETRY						
Čas pro automatické zavření [s]	10	10	10	5	5	5
LOGIKA						
Čas automatického zavření	1	1	0	1	0	0
Přítomnost člověka	1	1	0	1	0	0
Návěst poplachu	0	0	0	1	1	0
Přítomnost člověka	0	0	0	0	0	1
Blokuje impulsy při otvírání	1	0	0	1	1	0



TESİSİ AYARLAMA MENÜSÜ (FIG 1)

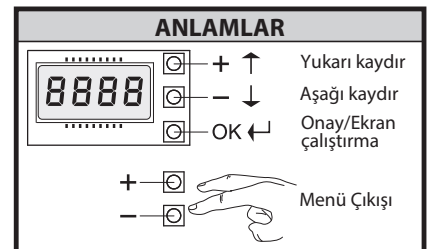
*** Şifre girilmesi.

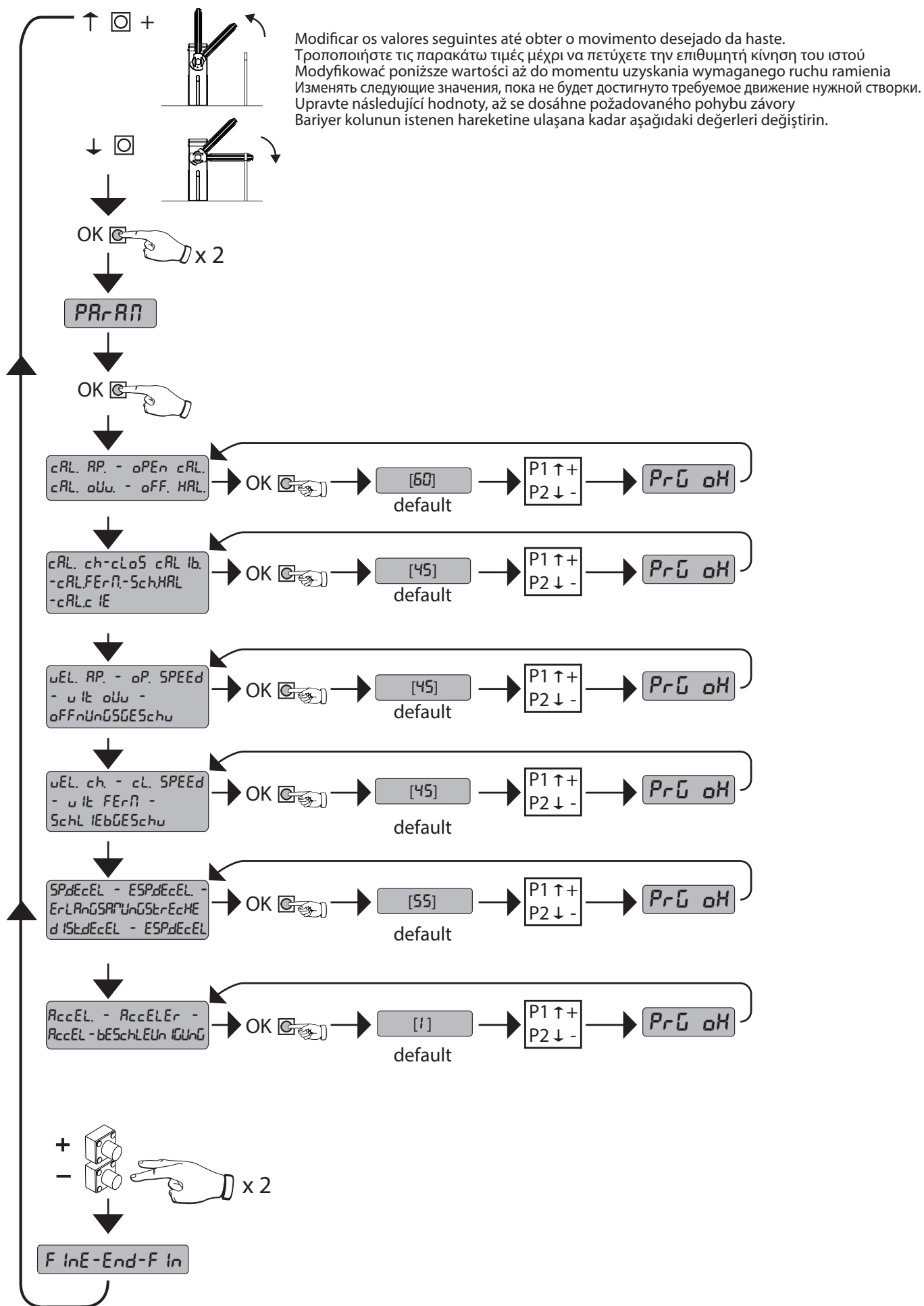
1, 2, 3, 4 üzerinde ayarlanmış Koruma Seviyesi lojikli talep



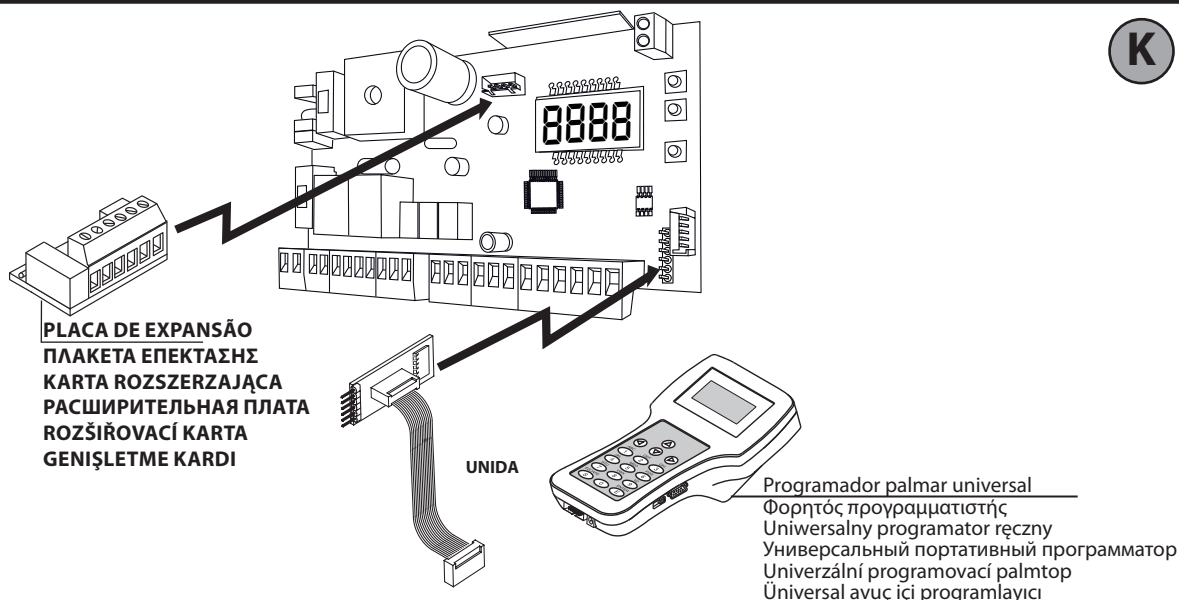
PRESET	DEFAULT	20-45	45-60
Açılma esnasında hız	45	75	45
Kapatma esnasında hız	45	75	45
Yavaşlama alanı	55	55	55
Hızlandırma	1	3	1

PRESET	DEFAULT	Rr	Sr	Rc	Sc	Ind
PARAMETRELER						
Açılmada çalışma süresi [sn]	10	10	10	5	5	5
LOJİK						
Otomatik Kapanma Süresi	1	1	0	1	0	0
Adım adım hareketi	1	1	0	1	0	0
Ön alarm	0	0	0	1	1	0
İnsan mevcut	0	0	0	0	0	1
Açılmada impulsırları bloke et	1	0	0	1	1	0



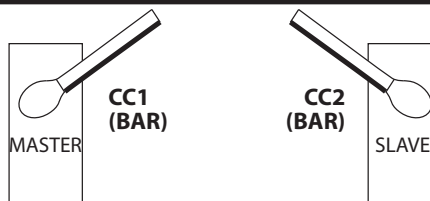


K



Ind Ir I220=0
AddrE55=0

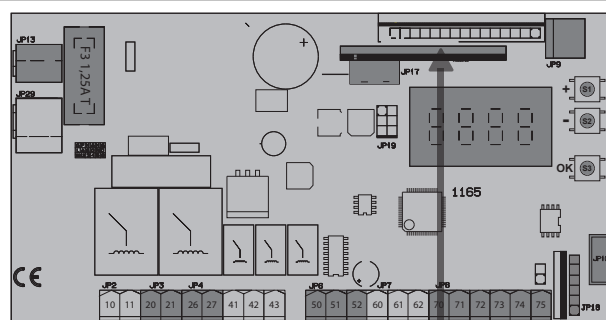
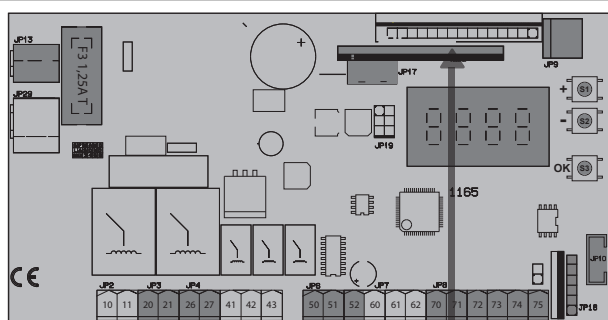
Node SEr IRL E=3
SEr IRL Node=3



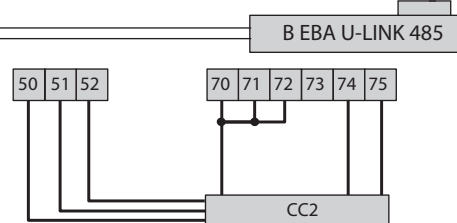
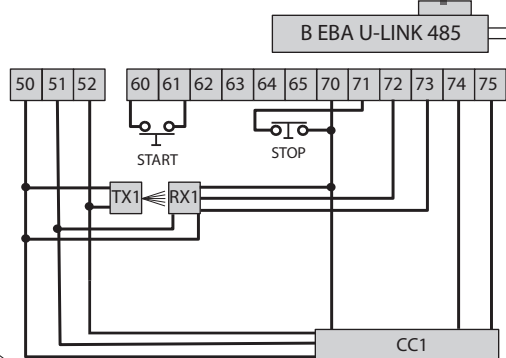
Ind Ir I220=0
AddrE55=0

Node SEr IRL E=2
SEr IRL Node=2

L



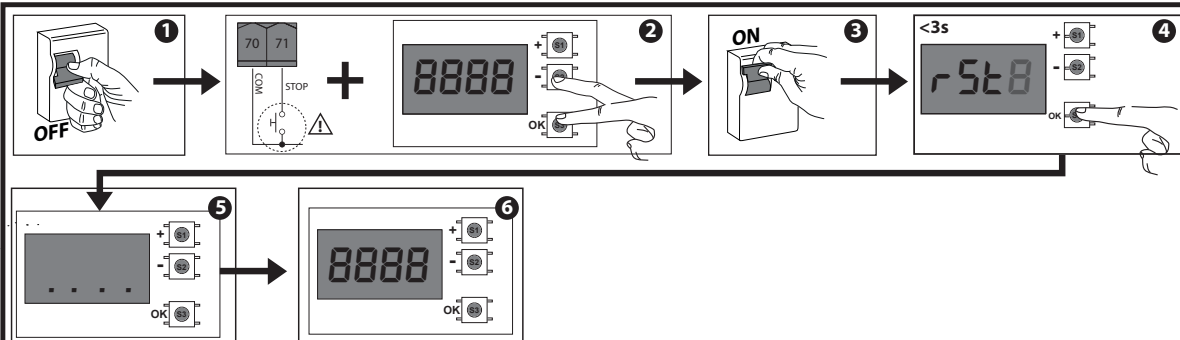
MAX 250m



SAFE 1 = 1
SAFE 2 = 7 (≥6)

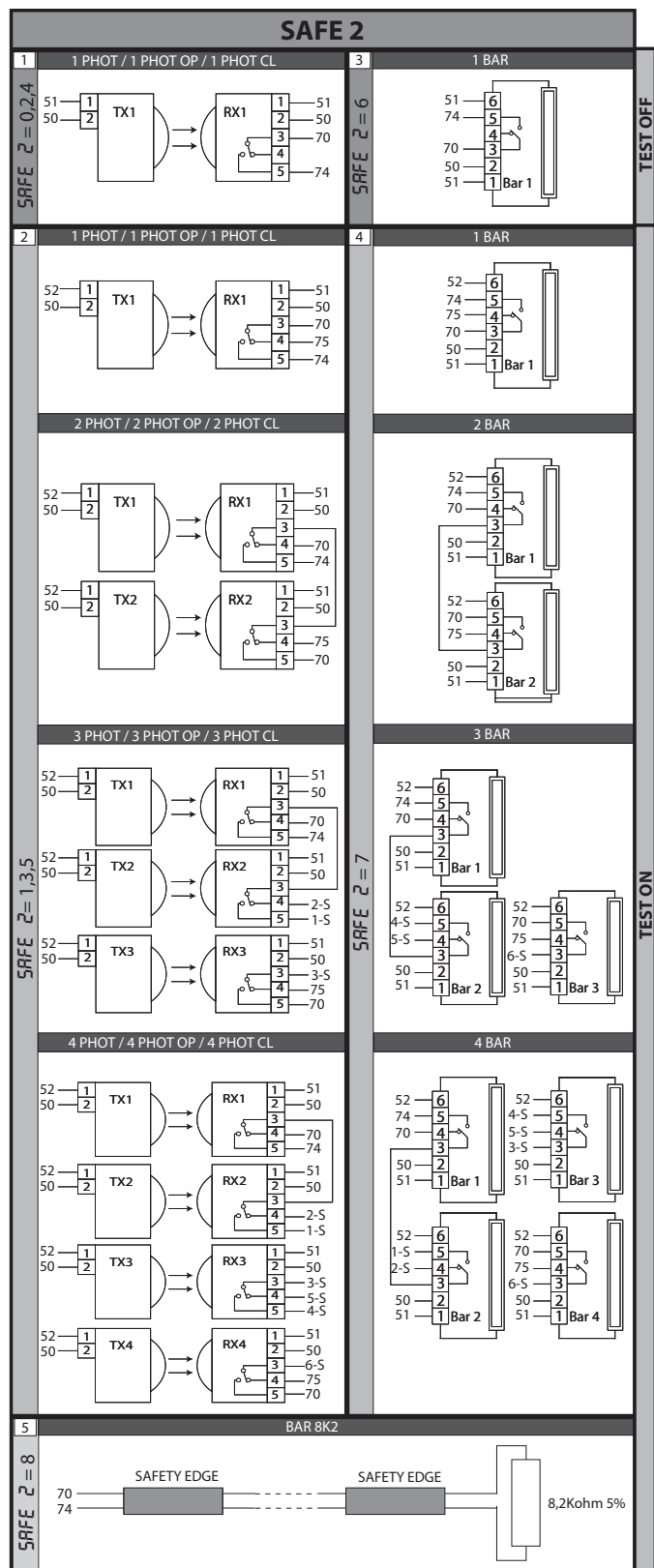
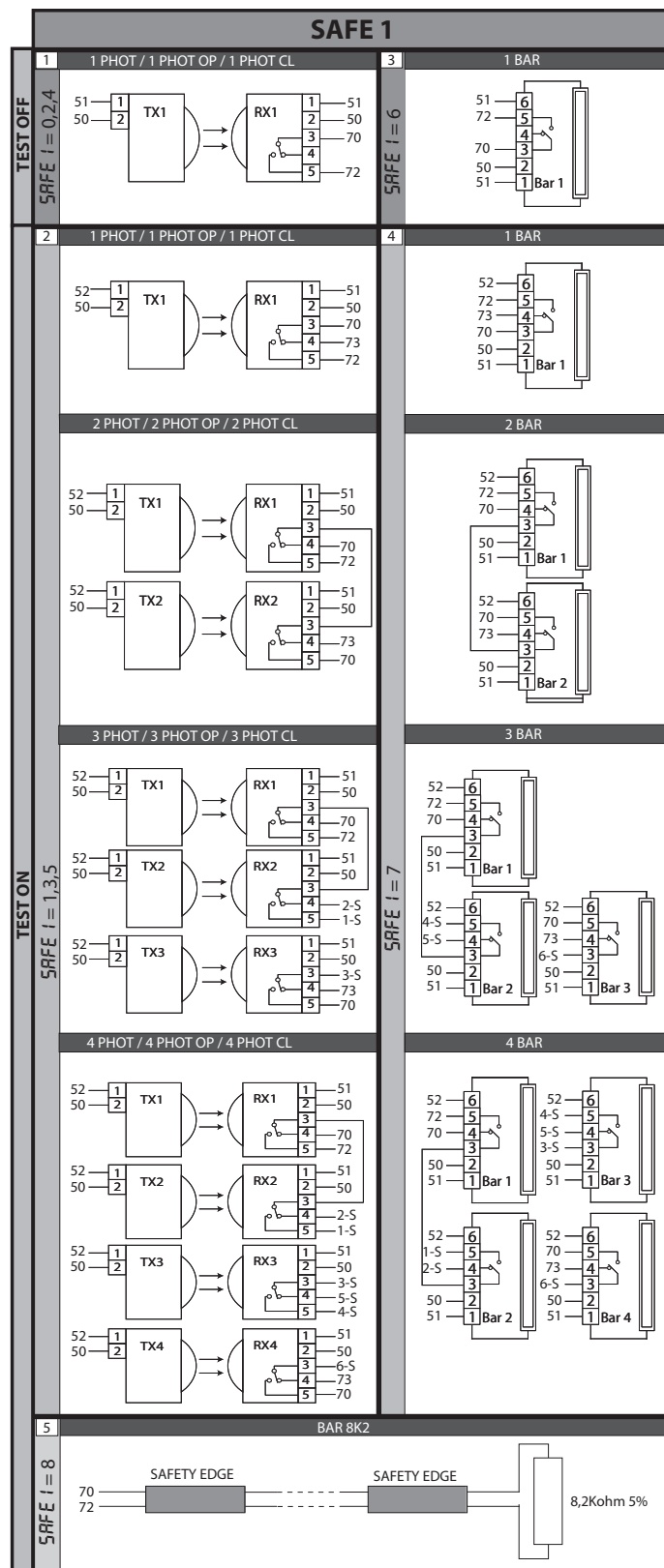
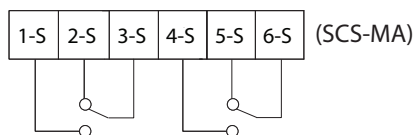
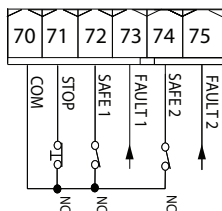
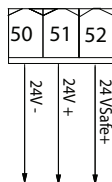
SAFE 2 SLAVE = SAFE 2 MASTER

PARA A LIGAÇÃO DE VÁRIAS FOTOCÉLULAS, CONSULTE A FIG. P - ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΩΝ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΩΝ ΑΝΑΤΡΕΨΤΕ ΣΤΗΝ FIG. P
SPÓSOB PODŁĄCZENIA KILKU FOTOKOMÓREK PRZEDSTAWIONO NA RYSUNKU FIG. P - ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ НЕСКОЛЬКИХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ СМОТРЕТЬ FIG. P - PRO PŘIPOJENÍ VÍCE FOTOBUŇEK VIZ OBR. P - BİRDEN ÇOK FOTOSELLERİN BAĞLANMASI İÇİN FIG. P REFERANS ALINMALIDIR.



M

N

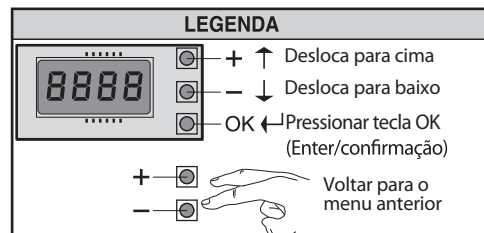
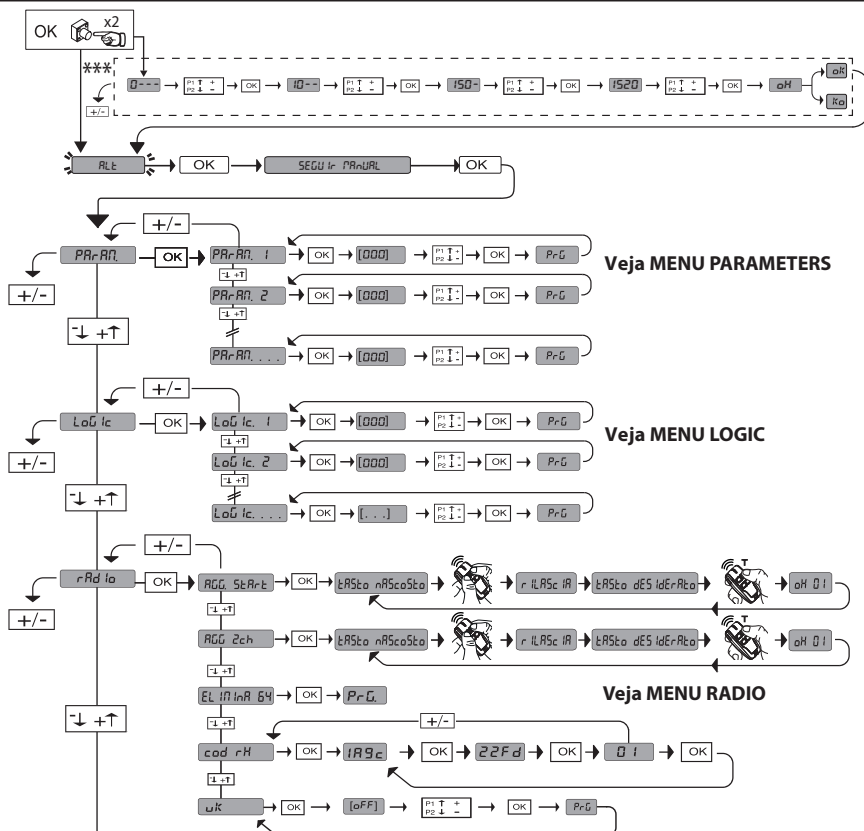


Num. máx. dispositivos verificados: 6 (não mais de 4 por tipo),
 Μέγιστος αριθμός ελεγμένων συστημάτων: 6 (έως 4 ανά κατηγορία),
 Maksymalna liczba sprawdzonych urządzeń: 6 (nie więcej niż 4 jednego typu),
 Максимальное количество проверенных устройств: 6 (но не более 4 каждого типа),
 Maximální počet zařízení s funkcí testu: 6 (ale ne více než 4 každého typu),
 Test edilmiş maksimum cihaz sayısı 6 (fakat tip başına maksimum 4).

ACESSO AOS MENUS Fig.2

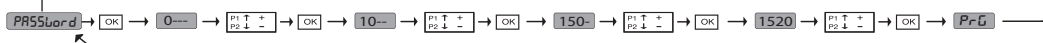
*** Introdução da password.

Pedido com lógica Nível de Proteção definida para 1, 2, 3, 4



Código Diagnóstico	Descrição	Notas
StE	Ativação entrada start externo START E	
StI	Ativação entrada start interno START I	
oPEn	Ativação entrada OPEN	
cLS	Ativação entrada CLOSE	
PEd	Ativação entrada postigo PED	
tIME	Ativação entrada TIMER	
StoP	Ativação entrada STOP	
PhoE	Ativação entrada fotocélula PHOT ou se configurado como fotocélula verificada Ativação da entrada FAULT associada	
PhoP	Ativação entrada fotocélula em abertura PHOT OP ou se configurada como fotocélula verificada ativa apenas em abertura Ativação da entrada FAULT associado	
PhcL	Ativação entrada fotocélula em fecho PHOT CL ou se configurada como fotocélula verificada ativa apenas em fecho Ativação da entrada FAULT associado	
bAr	Ativação entrada perfil BAR ou se configurado como perfil sensível verificada Ativação da entrada FAULT associada	
bAr 2	Ativação entrada perfil BAR em motor slave (conexão portas contrapostas) ou se configurado como perfil sensível verificada ativação da entrada FAULT associada	
Slc 1	Ativação entrada interruptor de fim-de-curso fecho do motor SWC	
Slc 1	Ativação entrada interruptor de fim-de-curso abertura do motor SWO	
rEFo	Entrada referência em abertura activada	
rEFc	Entrada referência em fecho activada	
Er01	Teste fotocélulas falhado	Verificar ligação fotocélulas e/ou definições lógicas
Er02	Teste perfil falhado	Verificar ligação perfis e/ou definições lógicas
Er03	Teste fotocélulas abertura falhado	Verificar ligação fotocélulas e/ou definições parâmetros/lógicas
Er04	Teste fotocélulas fecho falhado	Verificar ligação fotocélulas e/ou definições parâmetros/lógicas
Er05	Teste perfil no motor slave falhado (conexão de folhas contrapostas)	Verificar conexão perfis e/ou definições parâmetros/lógicas
Er06	Teste perfil 8k2 falhado	Verificar ligação perfis e/ou definições parâmetros/lógicas
Er1H*	Erro teste hardware placa	Verificar ligações ao motor - Problemas hardware na placa (contactar a assistência técnica)
Er2H*	Erro Encoder	verificar a cablagem e a placa encoder, eventualmente o sentido do motor e restabelecer a placa
Er3H*	Inversão devido obstáculo - Amperostop	Verificar eventuais obstáculos ao longo do percurso
Er4H*	Sist. Térmico	Aguardar o arrefecimento do automatismo
Er5H*	Erro de comunicação com dispositivos remotos	Verificar a ligação com os dispositivos acessórios e/ou placas de expansão ligados via serial
Er70, Er71, Er74, Er75	Erro interno de controlo supervisão sistema.	Tentar desligar e reacender a placa. Se o problema persiste deve-se contactar a assistência técnica.
Er72	Erro de consistência dos parâmetros de central (Lógicas e Parâmetros)	Pressionando Ok são confirmadas as configurações detetadas. A placa continuará a funcionar com as configurações detetadas. ⚠ É necessário verificar as configurações da placa (Parâmetros e Lógicas).
Er73	Erro nos parâmetros de D-track	Pressionando Ok a placa continuará a funcionar com D-track de default. ⚠ É necessário efetuar um autotest
ErFH*	erro fim-de-curso	Verificar ligações dos fins-de-curso
ErF3	Erro na configuração das entradas SAFE	Verifique a configuração correta das entradas SAFE, no funcionamento em barreiras opostas SAFE2 deve ser configurado como safety edge. Fig. L

*H = 0,1,...,9,A,B,C,D,E,F



DADOS TÉCNICOS

BARREIRA		
Alimentação	110-120V~ 50/60Hz 220-230V~ 50/60 Hz(*)	
Tensão do motor	24V---	
Potência absorvida	300W	
Lubrificação do redutor	massa permanente	
Binário máx	280-290 Nm	
Reacção ao choque	Limitador de binário electrónico	
Tempo mínimo de abertura	2,2s	
Comprimento haste	de 2 a 6 metros	
Desbloqueio mecânico	chave personalizada	
Tipo de haste	BOOM ES, BOOM PS	
Fins de curso	eletromecânicos	
Ciclo máximo de utilização	barra 3m	5000 manobras/24h
	barra 6m	2000 manobras/24h
Baterias tampão (opcionais)	2 baterias de 12V 1,2Ah	
Temperatura de funcionamento:	de -20°C a +55°C	
Grau de protecção:	IP 54	
Peso (sem haste)	41 Kg	
Dimensões	Ver fig. B	
CENTRALE		
Isolamento rede/baixa tensão	> 2MΩhm 500V---	
Campo eléctrico disruptivo	rede/bt 3750V~ por 1 minuto	
Protecção térmica	Software	
Alimentação dos acessórios	24V~ (0,5 A absorção máx) 24V~safe	
AUX 0	Contacto alimentado 24V ~N.O. (1A máx)	
AUX 3	Contacto N.O. (24V~/1A máx.)	
Spia barriera aperta	24V~ 3W max	
Lampeggiante	24V~ 25W max	
Fusibili	vedi figura I	
N° combinazioni RADIO	4 miliardi	
Radiorreceptor Rolling –Code incorporado	frequência 433.92MHz	
N° máx. Radiocomandos memorizáveis	63	
Definição de parâmetros e opções	DispalyLCD/Programador palmar universal	

(*)Tensões especiais de alimentação a pedido.

2) PREDISPOSIÇÃO DA INSTALAÇÃO ELÉCTRICA

ATENÇÃO: antes de abrir a portinhola, a mola tem que estar descarregada (haste vertical). Prepare a instalação eléctrica (fig. A) fazendo referência às normas vigentes. Mantenha bem separadas as ligações de alimentação de rede das ligações de serviço (fotocélulas, perfis sensíveis, dispositivos de comando, etc.).

Na Fig. A, está indicado o número de ligações e a secção para um comprimento dos cabos de alimentação de 100 metros; para comprimentos superiores, calcule a secção para a carga real da automatização. Quando os comprimentos das ligações auxiliares superam os 50 metros ou passam por zonas críticas, devido à presença de distúrbios, é aconselhável efectuar a disjunção dos dispositivos de comando e de segurança com relés apropriados.

ADVERTÊNCIAS- Nas operações de cablagem e instalação tomar como referência as normas vigentes e, seja como for, os princípios de boa técnica. Os condutores alimentados com tensões diferentes, devem ser fisicamente separados, ou devem ser adequadamente isolados com isolamento suplementar de pelo menos 1 mm. Os condutores devem estar apertados por uma fixação suplementar perto dos bornes, por exemplo, por meio de braçadeiras. Todos os cabos de ligação devem ser mantidos adequadamente afastados dos dissipadores.

3) LIGAÇÃO ELÉCTRICA (FIG. I)

Uma vez que passados os cabos eléctricos nas calhas e fixados os vários componentes do automatismo nos pontos escolhidos, passa-se à fixação dos mesmos de acordo com as indicações e os esquemas ilustrados nos relativos manuais de instrução. Efectuar a ligação da fase, do neutro e da terra (obrigatória). O cabo de rede deve ser bloqueado com o específico passafios, os cabos dos acessórios no passa-fios, o condutor de protecção (terra) com bainha isolante amarelo/verde, deve ser ligado no específico terminal.

ATENÇÃO: As ligações eléctricas devem ser executadas por pessoal qualificado e experiente, segundo as regras da arte, respeitando-se todas as normas técnicas legais e em vigor e, utilizando-se materiais apropriados.

Predispor a instalação eléctrica tomando como referência as normas em vigor para as instalações eléctricas.

Mantenha bem separadas as ligações de alimentação de rede das ligações de serviço.

A montante da instalação, é necessário instalar um interruptor seccionador com distância de abertura dos contactos igual ou superior a 3,5 mm, com protecção magnetotérmica e diferencial de capacidade adequada para o consumo do aparelho. Para a cablagem, utilize exclusivamente cabos em conformidade com as normas harmonizadas ou nacionais de secção coordenada com as protecções a montante, com o consumo do aparelho e com as condições de instalação.

	Borne	Definição	Descrição
Alimentação	L	FASE	Alimentação monofásica 220-230V 50/60 Hz*
	N	NEUTRO	
	JP31	TRANSF. PRIM.	Ligação transformador primário, 220-230V
	JP32		
	JP13	TRANSF. SEC.	Alimentação da placa: 24V~ Secundário transformador
Motor	10	MOT +	Ligação motor
	11	MOT -	
Aux	20	AUX 0 - CONTACTO ALIMENTADO 24V (N.O.) (1A MAX)	Saída configurável AUX 0 - Default LÂMPADA CINTILANTE. 2°CANAL RÁDIO/ INDICADOR LUMINOSO PORTÃO ABERTO SCA/ Comando LUZ CORTESIA/ Comando LUZ ZONA/ LUZ ESCADAS/ ALARME PORTÃO ABERTO/ LÂMPADA CINTILANTE/ FECHADURA ELÉTRICA DE LINGUETA/ FECHADURA ELÉTRICA DE MAGNETE/ MANUTENÇÃO/ LÂMPADA CINTILANTE E MANUTENÇÃO / SAÍDA ESTADO BARREIRA/ LUCES BARRA. Tomar como referência a tabela "Configuração das saídas AUX".
	21		
	26	AUX 3 - CONTACTO LIVRE (N.O.) (Máx 24V 1A)	Saída configurável AUX 3 - Default Saída 2° CANAL RÁDIO. 2°CANAL RÁDIO/ INDICADOR LUMINOSO PORTÃO ABERTO SCA/ Comando LUZ CORTESIA/ Comando LUZ ZONA/ LUZ ESCADAS/ ALARME PORTÃO ABERTO/ LÂMPADA CINTILANTE/ FECHADURA ELÉTRICA DE LINGUETA/ FECHADURA ELÉTRICA DE MAGNETE/ MANUTENÇÃO/ LÂMPADA CINTILANTE E MANUTENÇÃO / SAÍDA ESTADO BARREIRA/ LUCES BARRA. Tomar como referência a tabela "Configuração das saídas AUX".
	27		
Fim-de-curso	41	+ REF RIF	Comum referências
	42	RIFC	Referência no fecho RIFC (N.C)
	43	RIFO	Referência na abertura RIFO (N.C)
Alimentação acessórios	50	24V-1~/24V ---	Saída de alimentação dos acessórios. A alimentação dos acessórios está em a.c. (~) quando a placa é alimentada com tensão de rede e em d.c. (---) no funcionamento a bateria.
	51	24V-2~/+24V ---	
	52	VSAFE 24V-2~/+24V ---	Saída de alimentação para dispositivos de segurança verificados (transmissor fotocélulas e transmissor costa sensível). Saída ativa somente durante o ciclo de manobra. A alimentação do dispositivo verificado é obtida nos terminais 50-52.

MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

	Borne	Definição	Descrição
Comandos	60	Fio comum	Fio comum entradas IC 1 e IC 2
	61	IC 1	Entrada de comando configurável 1 (N.O.) - Default OPEN. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Tomar como referência a tabela "Configuração das entradas de comando".
	62	IC 2	Entrada de comando configurável 2 (N.O.) - Default CLOSE. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Tomar como referência a tabela "Configuração das entradas de comando".
Disp. Segurança	70	Fio comum	Fio comum entradas STOP, SAFE 1 e SAFE 2
	71	STOP	O comando interrompe a manobra. (N.C.) Se não se utiliza deixar a ponte ligada.
	72	SAFE 1	Entrada de segurança configurável 1 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8k2 Tomar como referência a tabela "Configuração das entradas de segurança".
	73	FAULT 1	Entrada verificação dos dispositivos de segurança ligados ao SAFE 1.
	74	SAFE 2	Entrada de segurança configurável 2 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8k2 Tomar como referência a tabela "Configuração das entradas de segurança".
	75	FAULT 2	Entrada verificação dos dispositivos de segurança ligados ao SAFE 2.
Antena	Y	ANTENA	Entrada antena. Usar uma antena sintonizada em 433MHz. Para a ligação Antena-Receptor usar o cabo coaxial RG58. A presença de massas metálicas perto da antena, pode interferir com a recepção rádio. No caso de fraco alcance do transmissor, deve-se deslocar a antena para um ponto mais apropriado.
	#	SHIELD	

Configuração das saídas AUX

Lógica Aux= 0 - Saída 2º CANAL RADIO. O contacto fica fechado durante 1s à activação do 2º canal rádio.
Lógica Aux= 1 - Saída LUZ INDICADORA DE PORTÃO ABERTO SCA. O contacto fica fechado durante a abertura e com a folha aberta, intermitente durante o fecho, aberto com folha fechada.
Lógica Aux= 2 - Saída comando LUZ DE CORTESIA. O contacto fica fechado por 90 segundos depois da última manobra.
Lógica Aux= 3 - Saída comando LUZ DE ZONA. O contacto fica fechado por toda a duração da manobra.
Lógica Aux= 4 - Saída LUZ ESCADAS. O contacto fica fechado por 1 segundo no início da manobra.
Lógica Aux= 5-saída do alarme PORTA ABERTA. O contacto permanece fechado se a porta permanecer aberta por um tempo superior ao parâmetro "L E N P a R L L A R N E". Ou para detecção obstáculo.
Lógica Aux= 6 - Saída para LÂMPADA CINTILANTE. O contacto fica fechado durante a movimentação das folhas.
Lógica Aux= 7 - Saída para FECHADURA ELÉCTRICA DE LINGUETA. O contacto fica fechado por 2 segundos a cada abertura.
Lógica Aux= 8 - Saída para FECHADURA ELÉCTRICA DE MAGNETE. O contacto fica fechado com o portão fechado.
Lógica Aux= 9 - Saída MANUTENÇÃO O contacto permanece fechado ao atingir o valor definido no parâmetro Manutenção, para sinalizar o pedido de manutenção.
Lógica Aux= 10 - Saída LÂMPADA CINTILANTE E MANUTENÇÃO. O contacto fica fechado durante a movimentação das folhas. Se for atingido o valor definido no parâmetro Manutenção, no fim da manobra, com a folha fechada, o contacto fecha-se 4 vezes por 10s e abre-se por 5s para sinalizar o pedido de manutenção.
Lógica Aux= 11 - não disponível
Lógica Aux = 12 - saída ESTADO BARREIRA FECHADA O contacto é aberto com barreira totalmente fechada, contacto fechado em todas as outras condições.
Lógica Aux= 13 - Luzes barra - aberto verde, movimento vermelho lampejante, fechado vermelho fixo.
Lógica Aux= 14 - Luzes barra - aberto verde, movimento vermelho lampejante, fechado vermelho lampejante.
Lógica Aux = 16 - saída ESTADO BARREIRA ABERTA O contacto é aberto com barreira totalmente aberta, contacto fechado em todas as outras condições. Lógica presente da versão SW 1.18 e subsequentes.

Configuração das entradas de comando

Lógica IC= 0 - Entrada configurada como Start E. Funcionamento segundo a Lógica $\overline{P}a\overline{u}$. PR55a - R-PR55a. Start externo para o controle do semáforo.
Lógica IC= 1 - Entrada configurada como Start I. Funcionamento segundo a Lógica $\overline{P}a\overline{u}$. PR55a - R-PR55a. Start interno para o controle do semáforo.
Lógica IC= 2 - Entrada configurada como Open. O comando executa uma abertura. Se a entrada permanece fechada, as folhas permanecem abertas até a abertura do contacto. Com o contacto aberto, o automatismo fecha passado o tempo de tca, se activado.
Lógica IC= 3 - Entrada configurada como Close. O comando executa um fecho.
Lógica IC= 4 - não disponível
Lógica IC= 5 - Entrada configurada como Timer. Funcionamento análogo ao open mas o fecho é garantido também depois da falta de corrente.

Configuração das entradas de segurança

Lógica SAFE= 0 - Entrada configurada como Phot, fotocélula não verificadas (*) (Fig. N, Ref. 1) Consente a conexão de dispositivos não dotados de contacto suplementar de verificação. Em caso de escurecimento, as fotocélulas estão activas quer na abertura que no fecho. Um escurecimento da fotocélula no fecho, inverte o movimento só depois da desactivação da fotocélula. Se não se utiliza deixar a ponte ligada.
Lógica SAFE= 1 - Entrada configurada como Phot test, fotocélula verificada. (Fig. N Ref. 2). Activa a verificação das fotocélulas no início da manobra. Em caso de escurecimento, as fotocélulas estão activas quer na abertura que no fecho. Um escurecimento da fotocélula durante o fecho, inverte o movimento só depois da desactivação da fotocélula.
Lógica SAFE= 2 - Entrada configurada como Phot op, fotocélula activa apenas na abertura não verificadas (*). (Fig. N, Ref. 1) Consente a conexão de dispositivos não dotados de contacto suplementar de verificação. No caso de escurecimento está excluído o funcionamento da fotocélula no fecho. Na fase de abertura bloqueia o movimento pela duração do escurecimento da fotocélula. Se não se utiliza deixar a ponte ligada.
Lógica SAFE= 3 - Entrada configurada como Phot op test, fotocélula verificada activa apenas na abertura (Fig. N, Ref. 2). Activa a verificação das fotocélulas no início da manobra. No caso de escurecimento está excluído o funcionamento da fotocélula no fecho. Na fase de abertura bloqueia o movimento pela duração do escurecimento da fotocélula.
Lógica SAFE= 4 - Entrada configurada como Phot cl, fotocélula activa apenas no fecho não verificadas (*). (Fig. N, Ref. 1) Consente a conexão de dispositivos não dotados de contacto suplementar de verificação. No caso de escurecimento está excluído o funcionamento da fotocélula na abertura. Na fase de fecho, inverte imediatamente. Se não se utiliza deixar a ponte ligada.
Lógica SAFE= 5 - Entrada configurada como Phot cl test, fotocélula verificada activa apenas no fecho (Fig. N, Ref. 2). Activa a verificação das fotocélulas no início da manobra. No caso de escurecimento está excluído o funcionamento da fotocélula na abertura. Na fase de fecho, inverte imediatamente.
Lógica SAFE= 6 - Entrada configurada como Bar, fotocéperil sensível não verificadas (*). (Fig. P, Ref. 3) Consente a conexão de dispositivos não dotados de contacto suplementar de verificação. O comando inverte o movimento por 2 seg. Se não se utiliza deixar a ponte ligada.
Lógica SAFE= 7 - Entrada configurada como Bar, perfil sensível verificada (Fig. P, Ref. 4). Activa a verificação dos perfis sensíveis no início da manobra. O comando inverte o movimento por 2 seg.
Lógica SAFE= 8 - Entrada configurada como Bar 8k2 (Fig. P, x Ref.5). Entrada para bordo resistivo 8K2. O comando inverte o movimento por 2 seg.
Lógica SAFE = 21 - Entrada configurada como LOOP (N.C.). Com barreira fechada e durante a abertura: nenhum efeito. Com barreira aberta: ativa um fecho quando o contacto é fechado. Com barreira durante o fecho: interrompe o movimento, ativa um fecho quando o contacto é fechado. Lógica presente da versão SW 1.18 e subsequentes.

(*) Se instalam-se dispositivos de tipo "D" (como definidos pela EN12453), ligados em modalidade não verificada, deve-se estabelecer uma manutenção obrigatória com uma frequência pelo menos semestral.

4) REGULAÇÃO DO INTERRUPTOR DE FIM-DE-CURSO

ATENÇÃO: antes de abrir a portinhola, a mola tem que estar descarregada (haste vertical). A barreira dispõe de interruptores de fim-de-curso electrónicos programáveis e de paragem mecânica no final do percurso. Entre o fim-de-curso eléctrico e a paragem mecânica deve permanecer uma margem de rotação (cerca 1°) quer em fecho que em abertura (Fig. J). A definição das posições de final de curso em abertura e em fecho deve ser efectuada modificando os parâmetros Regulação da cota de Abertura e Regulação da cota de Fecho: aumentando os respectivos valores as posições de fim-de-curso deslocam-se no sentido de abertura. A efectiva cota de fecho depende também, em parte, da velocidade de manobra. Todavia é oportuno efectuar a regulação dos fins-de-curso só depois de ter definido os outros parâmetros de funcionamento. Para avaliar correctamente as cotas definidas, recomendamos de efectuar algumas manobras completas consecutivas.

4.1) POSIÇÕES DOS PARAFUSOS DE FIM DE CURSO (fig. J2)**5) DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA**

Nota: utilizar unicamente dispositivos de segurança receptores com contacto livre.

5.1) DISPOSITIVOS VERIFICADOS Fig. N**5.2) LIGAÇÃO D1 PAR DE FOTOCÉLULAS NÃO VERIFICADAS FIG.H1****5.3) LIGAÇÃO DE 1 PAR DE FOTOCÉLULAS VERIFICADAS FIG. H2****6) ACESSO AO MENU SIMPLIFICADO: FIG.1****6.1) ACESSO AOS MENUS: FIG. 2****6.2) MENU PARÂMETROS (PR-RF) (TABELA "A" PARÂMETROS)****6.3) MENU LÓGICAS (L-LOG) (TABELA "B" LÓGICAS)****6.4) MENU RÁDIO (R-RD) (TABELA "C" RADIO)**

- NOTA IMPORTANTE: MARCAR O PRIMEIRO TRANSMISSOR MEMORIZADO COM A ETIQUETA ADESIVA COM FORMA DE CHAVE (MASTER)

O primeiro transmissor, no caso de programação manual, atribui o CÓDIGO CHAVE DO RECEPTOR; este código é necessário para se poder efectuar a sucessiva clonagem dos radiotransmissores.

O receptor de bordo incorporado Clonix também dispõe de algumas importantes funções avançadas:

- Clonagem do transmissor master (rolling code ou com código fixo).
- Clonagem por substituição de transmissores já inseridos no receptor.
- Gestão da database dos transmissores.
- Gestão da comunidade de receptores.

Para a utilização destas funcionalidades avançadas, consultar as instruções do programador palmar universal e a Guia geral para programação dos receptores

6.5) MENU DEFAULT (DEF-RLT)

Leva a central para os valores predefinidos das DEFAULT.

6.6) MENU LINGUA (L-LNG)

Permite definir a língua do programador no display.

6.7) MENU ESTATÍSTICAS (SL-RLT)

Permite visualizar a versão da placa, o número de manobras completas (em centenas), o número de transmissores memorizados e os últimos 30 erros (os primeiros 2 dígitos indicam a posição, os últimos 2 o código de erro). O erro 01 é o mais recente.

6.8) MENU PASSWORD (PRSS-Word)

Permite definir uma password para a programação da placa via rede U-link.

Com a lógica "NÍVEL DE PROTEÇÃO" definida para 1,2,3,4 é pedida a password para aceder aos menus de programação. Passados 10 tentativas consecutivas de acesso falhadas deve-se aguardar 3 minutos para efectuar uma nova tentativa. Durante este período a cada tentativa de acesso o display visualiza "BLOC". A password predefinida é 1234.

7) LIGAÇÃO COM PLACAS DE EXPANSÃO E PROGRAMADOR PALMAR UNIVERSAL VERSÃO > V1.40 (Fig.K)

Tomar como referência o manual específico.

8) MÓDULOS OPCIONAIS U-LINK

Fazer referência às instruções dos módulos U-link

9) FOLHAS DE CORRER CONTRAPOSTAS (Fig.L).

Consultar as instruções dos módulos U-link.

NOTA: Na placa definida como Slave, a entrada Perfil (Perfil/ Perfil Teste/ Perfil 8k2), deve ser configurada somente no SAFE2.

10) REPOSIÇÃO DAS DEFINIÇÕES DE FÁBRICA (Fig.M)

ATENÇÃO conduz a central para os valores predefinidos de fábrica e todos os transmissores são cancelados da memória.

ATENÇÃO! Uma configuração errada pode ser causa de danos para pessoas, animais ou coisas.

- Interromper o fornecimento de tensão à placa (Fig.M ref.1)
- Abrir a entrada Stop e pressionar simultaneamente as teclas - e OK (Fig.M ref.2)
- Dar de tensão à placa (Fig.M ref.1)
- O display visualiza RST, deve-se dar confirmação dentro de 3s pressionando a tecla OK (Fig.M ref.4)
- Aguardar que o procedimento termine (Fig.M ref.5)
- Procedimento terminado (Fig.M ref.6)

11) CONEXÃO AO SISTEMA DE GESTÃO DE ESTACIONAMENTOS

A ficha é equipada com uma saída para a verificação do estado da barreira assim configurado (Fig.H5).

É necessário programar a lógica AUX3/AUX0=12.

contato **fechado** entre os terminais **26 -27** com a barreira **abaixada** contato **aberto** entre os terminais **26 -27** com a barreira **não abaixada**

12) DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA (Fig. E)

ATENÇÃO: Caso seja necessário activar o desbloqueio num accionador sem haste, assegure-se que a mola de equilíbrio não esteja comprimida (haste na posição de abertura).

12.1) COMANDOS LOCAIS Fig.I

Com o display apagado, a pressão da tecla + comanda um Open e da tecla - um Close. Pressionando de novo as teclas, enquanto o automatismo está em movimento, é comandado um STOP.

TABELA "A" - MENU PARÂMETROS - (PR-RF)

Parâmetro	Min.	Máx.	Default	Pessoais	Definição	Definição
TLR	0	180	10		Tempo de fecho automático [s]	Tempo de espera antes do fecho automático.
TLGONB. SEN	1	180	40		Tempo de evacuação da zona semaforica [s]	Tempo de evacuação da zona envolvida pelo tráfico regulado pelo semáforo.
TLALLAR-NE	0	240	30		Tempo Alarme [s]	Em caso de deteção obstáculo ou de compromisso das fotocélulas por um tempo superior àquele configurado, o contacto AUX configurado como Saída ALARME PORTA ABERTA fecha-se. O contacto é posteriormente aberto pelo comando Stop ou pela intervenção do fim de curso de fecho.
CR.L. AP. (parâmetro especial 1***)	0	100	60		Regulação cota abertura	Regulação cota abertura [%] Definir a cota de referência, de 0,0 a 100,0, para a posição de fecho pretendida (ver Parágrafo Regulação do interruptor de fim-de-curso).
CR.L. ch (parâmetro especial 2***)	0	100	45		Regulação cota fecho	Regulação cota fecho [%] Definir a cota de referência, de 0,0 a 100,0, para a posição de fecho pretendida (ver Parágrafo Regulação do interruptor de fim-de-curso).
AccEL. (parâmetro especial 6***)	1	5	1		Aceleração	Aceleração [%] Programar a aceleração a aplicar no início de cada movimento (****).
SP.dEcEL	45	99	55		Espaço de desaceleração [%]	Espaço de desaceleração (passagem da velocidade de regime à velocidade de afrouxamento) quer na abertura que no fecho do/s motor/es, expresso em percentagem do percurso total(****).

MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

Parâmetro	Min.	Máx.	Default	Pessoais	Definição	Definição
Força AP	40	99	75		Força da folha/s na abertura [%]	Força exercitada pela barreira quando abre.  ATENÇÃO: Influencia directamente a força de impacto: verificar que com valor definido sejam respeitadas as normas de segurança vigentes (*). Se necessário, devem-se instalar os dispositivos de segurança anti-esmagamento(**).
Força ch	40	99	75		Força da/s folha/s no fecho [%]	Força exercitada pela barreira quando fecha.  ATENÇÃO: Influencia directamente a força de impacto: verificar que com valor definido sejam respeitadas as normas de segurança vigentes (*). Se necessário, devem-se instalar os dispositivos de segurança anti-esmagamento(**).
VEL. AP.	20	80	45		Velocidade de regime durante a abertura	Velocidade de regime durante a abertura [%] Define a velocidade que a barreira deve alcançar em regime durante a abertura, em percentagem da velocidade máxima alcançável pelo accionador (****).
VEL. ch.	20	80	45		Velocidade de regime durante o fecho	Velocidade de regime durante o fecho [%] Define a velocidade que a barreira deve alcançar a regime durante o fecho, em percentagem da máxima velocidade alcançável pelo accionador (****).
MANUTEN- ção	0	250	0		Programação do número de manobras limite manutenção [em centenas]	Permite definir um número de manobras após o qual é sinalizado o pedido de manutenção na saída AUX configurada como Manutenção ou Lâmpada cintilante e Manutenção

(*) Na União Europeia deve-se aplicar a EN12453 para os limites de força, e a EN12445 para o método de medição.

(**) As forças de impacto podem ser reduzidas através da utilização de bordas deformáveis.

(***) =Referência para programador palmar universal

(****) A alteração da lógica "tipo de motor" implica a alteração automática deste canal.

TABELA "B" - MENU LÓGICAS - (Lógica)

Lógica	Definição	Default	Barrar o ajuste efectuado	Opções				
Tipo Motor	Tipo mola ou comprimento da barra	1	0	Barras de corte 20-45, geralmente mola padrão				
			1	Barras longas 45-60, geralmente mola XL				
Tempo de Fecho Automático	Tempo de Fecho Automático	1	0	Lógica não activa				
			1	Activa o fecho automático				
Fecho rápido	Fecho rápido	0	0	Lógica não activa				
			1	Fecha passados 1 segundos da desocupação das fotocélulas antes de aguardar o final do TCA definido				
Mov. PASSO a PASSO	Movimento passo-a-passo	1	0	As entradas configuradas como Start E, Start I, Ped funcionam com a lógica 4 passos.	Movimento passo-a-passo			
						2 PASSOS	3 PASSOS	4 PASSOS
					FECHADA	ABRE	ABRE	ABRE
					DURANTE O FECHO			STOP
					ABERTA	FECHA	FECHA	FECHA
					DURANTE A ABERTURA		STOP + TCA	STOP + TCA
					DOPO STOP	ABRE	ABRE	ABRE
Pré-alar	Pré-alar	0	0	A lâmpada cintilante acende-se contemporaneamente ao arranque do/s motor/es.				
			1	A lâmpada cintilante acende-se aproximadamente 3 segundos antes do arranque do/s motor/es.				
Homem Presente	Homem presente	0	0	Funcionamento por impulsos.				
			1	Funcionamento com Homem Presente. A entrada 61 é configurada como OPEN UP. A entrada 62 é configurada como CLOSE UP. A manobra continua enquanto for mantida a pressão nas teclas de OPEN UP ou CLOSE UP.  ATENÇÃO: não estão activados os dispositivos de segurança.				
			2	Funcionamento com Homem Presente Emergency. Normalmente funcionamento por impulsos. Se a placa falha os testes das seguranças (fotocélula ou perfil, Er0x) por 3 vezes consecutivas, é habilitado o funcionamento com Homem Presente ativo por 1 minuto após a liberação das teclas OPEN UP - CLOSE UP A entrada 61 é configurada como OPEN UP. A entrada 62 é configurada como CLOSE UP.  ATENÇÃO: com Homem Presente Emergency não estão activados os dispositivos de segurança.				
Bloqueio impulsos na abertura	Bloqueio impulsos na abertura	1	0	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I têm efeito durante a abertura.				
			1	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I não têm efeito durante a abertura.				
Bloqueio impulsos no TCA	Bloqueio impulsos no TCA	0	0	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I têm efeito durante a pausa TCA..				
			1	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I têm efeito durante a pausa TCA..				
Bloqueio impulsos no fecho	Bloqueio impulsos no fecho	0	0	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I, têm efeito durante o fecho.				
			1	O impulso das entradas configuradas como Start E, Start I, não têm efeito durante o fecho.				
Inversão direcção de abertura	Inversão direcção de abertura	0	0	Funcionamento standard (barreira esquerda).				
			1	Inverte-se o sentido de abertura em relação ao funcionamento standard (barreira direita).				

Lógica	Definição	Default	Barrar o ajuste efectuado	Opções
SAFE 1	Configuração da entrada de segurança SAFE 1. 72	4	0	Entrada configurada como Phot, fotocélula.
			1	Entrada configurada como Phot test, fotocélula verificada.
			2	Entrada configurada como Phot op, fotocélula activa apenas na abertura.
			3	Entrada configurada como Phot op test, fotocélula verificada activa apenas na abertura.
			4	Entrada configurada como Phot cl, fotocélula activa apenas no fecho.
SAFE 2	Configuração da entrada de segurança SAFE 2. 74	6	5	Entrada configurada como Phot cl test, fotocélula verificada activa apenas no fecho.
			6	Entrada configurada como Bar, perfil sensível.
			7	Entrada configurada como Bar, perfil sensível verificado.
			8	Entrada configurada como Bar 8k2
			21	Entrada configurada como LOOP (Somente em SAFE 1) Lógica presente da versão SW 1.18 e subsequentes.
IC 1	Configuração da entrada de comando IC 1. 61	2	0	Entrada configurada como Start E.
			1	Entrada configurada como Start I.
			2	Entrada configurada como Open.
			3	Entrada configurada como Close.
IC 2	Configuração da entrada de comando IC 2. 62	3	4	não disponível
			5	Entrada configurada como Timer.
AUX 0	Configuração da saída AUX 0. 20-21	6	0	Saída configurada como 2º Canal Rádio.
			1	Saída configurada como SCA, Indicador Luminoso de Portão aberto.
			2	Saída configurada como comando Luz de Cortesia.
			3	Saída configurada como comando Luz de Zona.
			4	Saída configurada como Luz de escadas
			5	Saída configurada como Alarme
			6	Saída configurada como Lâmp. cintilante
AUX 3	Configuração da saída AUX 3. 26-27	1	7	Saída configurada como Fechadura de lingueta
			8	Saída configurada como Fechadura de magneto
			9	Saída configurada como Manutenção
			10	Saída configurada como Lâmpada cintilante e Manutenção.
			11	não disponível
			12	saída configurada como estado barreira fechada
			13	Luzes barra - aberto verde, movimento vermelho lampejante, fechado vermelho fixo.
			14	Luzes barra - aberto verde, movimento vermelho lampejante, fechado vermelho lampejante.
cod F155o	Código Fixo	0	0	O receptor está configurado para o funcionamento na modalidade rolling-code. Não são aceites os Clones com Código Fixo.
			1	O receptor está configurado para o funcionamento na modalidade rolling-code. Não são aceites os Clones com Código Fixo.
Luzello Proteção	Definição do nível de proteção	0	0	A - Não é necessária a password para aceder aos menus de programação B - Habilita a memorização dos transmissores via rádio. Esta modalidade é executada nas proximidades do quadro de comandos e não requer o acesso: 1- Premir em sequência a tecla escondida e a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor já memorizado no modo standard através do menu rádio. - Pressionar dentro de 10s a tecla escondida e a tecla normal (T1-T2-T3-T4) de um transmissor a memorizar. O receptor sai do modo programação passados 10s, dentro deste tempo é possível inserir outros transmissores novos repetindo o ponto anterior. C - Habilita a introdução automática via rádio dos clones. Permite aos clones gerados com programador universal e aos Replays programados de serem adicionados à memória do receptor. D - Habilita a introdução automática via rádio dos replays. Permite adicionar os Replays programados à memória do receptor. E - É possível modificar os parâmetros da placa via rede U-link
			1	A - É necessária a password para aceder aos menus de programação. A password predefinida é 1234. Permanecem invariadas, em relação ao funcionamento 0, as funções B - C - D - E
			2	A - É necessária a password para aceder aos menus de programação. A password predefinida é 1234. B - Desabilitada a memorização dos transmissores via rádio. C - Desabilitada a introdução automática via rádio dos clones. Permanecem invariadas, em relação ao funcionamento 0, as funções D - E
			3	A - É necessária a password para aceder aos menus de programação. A password predefinida é 1234. B - Desabilitada a memorização dos transmissores via rádio. D - Desabilitada a introdução automática via rádio dos Replays. Permanecem invariadas, em relação ao funcionamento 0, as funções C - E
			4	A - É necessária a password para aceder aos menus de programação. A password predefinida é 1234. B - Desabilitada a memorização dos transmissores via rádio. C - Desabilitada a introdução automática via rádio dos clones. D - Desabilitada a introdução automática via rádio dos Replays. E - É desabilitada a possibilidade de modificar os parâmetros da placa via rede U-link Os transmissores são memorizados apenas utilizando o menu rádio específico. IMPORTANTE: Tal elevado nível de segurança impede o acesso quer aos clones indesejados, quer às interferências rádio eventualmente presentes.
Modo SERIAL	Modo serial (Identifica como se configura a placa numa conexão de rede BFT.)	0	0	SLAVE standard: a placa recebe e comunica comandos/diagnóstico/etc.
			1	MASTER standard: a placa envia comandos de activação (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) para as outras placas.
			2	SLAVE folhas contrapostas na rede local: a placa é o slave numa rede de folhas contrapostas sem módulo inteligente. (fig.L)
			3	MASTER folhas contrapostas na rede local: a placa é o master numa rede de folhas contrapostas sem módulo inteligente. (fig.L)

MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

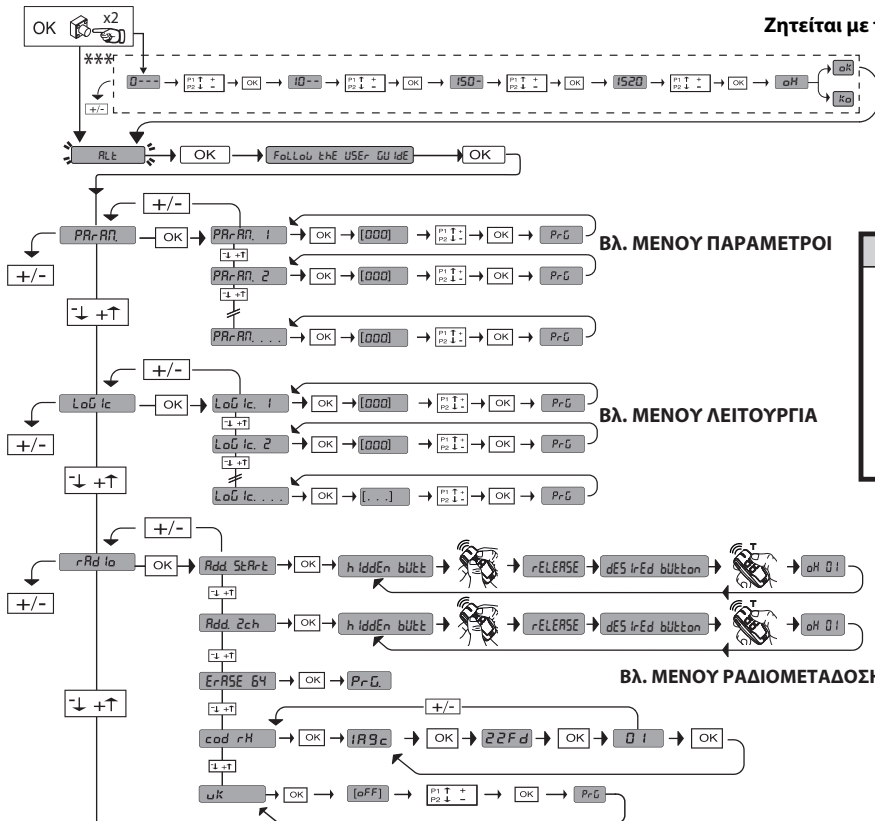
Lógica	Definição	Default	Barrar o ajuste efectuado	Opções
Indir 1220	Endereço	0	[]	Identifica o endereço de 0 a 119 da placa numa conexão de rede BFT local. (ver parágrafo MÓDULOS OPCIONAIS U-LINK)
EHP11	Configuração da entrada EXPI1 na placa de expansão entradas/saídas 1-2	1	0	Entrada configurada como comando Start E.
			1	Entrada configurada como comando Start I.
			2	Entrada configurada como comando Open.
			3	Entrada configurada como comando Close.
			4	Entrada configurada como comando Ped.
			5	Entrada configurada como comando Timer.
			6	Entrada configurada como comando Timer Postigo.
			7	Entrada configurada como segurança Phot, fotocélula.
			8	Entrada configurada como segurança Phot op, fotocélula activa só na abertura.
			9	Entrada configurada como segurança Phot cl, fotocélula activa só no fecho.
			10	Entrada configurada como segurança Bar, perfil sensível.
			11	Entrada configurada como segurança Phot test, fotocélula verificada. A entrada 3 (EXPI2) da placa de expansão entradas/saídas é comutada automaticamente na entrada verificação dispositivos de segurança. EXPFAULT1.
			12	Entrada configurada como segurança Phot op test, fotocélula verificada activa só na abertura. A entrada 3 (EXPI2) da placa de expansão entradas/saídas é comutada automaticamente na entrada verificação dispositivos de segurança. EXPFAULT1.
			13	Entrada configurada como segurança Phot cl test, fotocélula verificada activa só no fecho. A entrada 3 (EXPI2) da placa de expansão entradas/saídas é comutada automaticamente na entrada verificação dispositivos de segurança. EXPFAULT1.
			14	Entrada configurada como segurança Bar, perfil sensível verificado. A entrada 3 (EXPI2) da placa de expansão entradas/saídas é comutada automaticamente na entrada verificação dispositivos de segurança. EXPFAULT1.
EHP12	Configuração da entrada EXPI2 na placa de expansão entradas/saídas 1-3	0	0	Entrada configurada como comando Start E.
			1	Entrada configurada como comando Start I.
			2	Entrada configurada como comando Open.
			3	Entrada configurada como comando Close.
			4	Entrada configurada como comando Ped.
			5	Entrada configurada como comando Timer.
			6	Entrada configurada como comando Timer Postigo.
			7	Entrada configurada como segurança Phot, fotocélula.
			8	Entrada configurada como segurança Phot op, fotocélula activa só na abertura.
			9	Entrada configurada como segurança Phot cl, fotocélula activa só no fecho.
EHP01	Configuração da saída EXPI2 na placa de expansão entradas/saídas 4-5	11	0	Saída configurada como 2º Canal Rádio.
			1	Saída configurada como SCA, Indicador Luminoso de Portão aberto.
			2	Saída configurada como comando Luz de Cortesia.
			3	Saída configurada como comando Luz de Zona.
EHP02	Configuração da saída EXPI2 na placa de expansão entradas/saídas 6-7	11	4	Saída configurada como Luz de escadas.
			5	Saída configurada como Alarme.
			6	Saída configurada como Lâmp. cintilante.
			7	Saída configurada como Fechadura de lingueta.
			8	Saída configurada como Fechadura de magneto.
			9	Saída configurada como Manutenção.
			10	Saída configurada como Lâmpada cintilante e Manutenção.
			11	Saída configurada como Gestão semáforo com placa TLB.
			12	Saída programada como estado da barreira
SENAFPRELAMP.	Pré-cintilamento semáforo	0	0	Pré-cintilamento excluído.
			1	Luzes vermelhas intermitentes, por 3 segundos, no início da manobra.
SENAFPROSSO FISSO	Semáforo vermelho fixo	0	0	Luzes vermelhas apagadas com portão fechado.
			1	Luzes vermelhas acesas com portão fechado.
InuObst.	Inversão obstáculo	2	2	Após detetar um obstáculo, durante o fechamento, é reaberta completamente. Após detetar um obstáculo, durante a abertura, a manobra é interrompida e a automação é bloqueada.
			3	Após detetar um obstáculo, durante a abertura, a manobra é interrompida e a automação é bloqueada. Após detetar um obstáculo, durante o fecho, a manobra é interrompida e a automação é bloqueada. Lógica presente da versão SW 1.18 e subsequentes.

TABELA "C" -MENU RÁDIO (r-Rd 10)

Lógica	Descrição
RGG Start	Adiciona a Tecla start associa a tecla desejada ao comando Start
RGG 2ch	Adiciona a Tecla 2ch associa a tecla desejada ao comando 2º canal rádio.
ELIN 64	Eliminar Lista  ATENÇÃO! Remove completamente todos os transmissores memorizados da memória do receptor.
cod rH	Leitura código receptor Visualiza o código receptor necessário para a clonagem dos transmissores.
uik	ON = Habilita a programação à distância das placas por meio de um transmissor W LINK anteriormente memorizado. Esta habilitação permanece activa por 3 minutos desde a última pressão do transmissor W LINK. OFF = Programação W LINK desabilitada.

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΑ ΜΕΝΟΥ Fig. 2

*** Εισαγωγή κωδικού πρόσβασης. Ζητείται με τη λειτουργία Επίπεδο Προστασίας ρυθμισμένη σε 1, 2, 3, 4



ΒΛ. ΜΕΝΟΥ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

ΒΛ. ΜΕΝΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

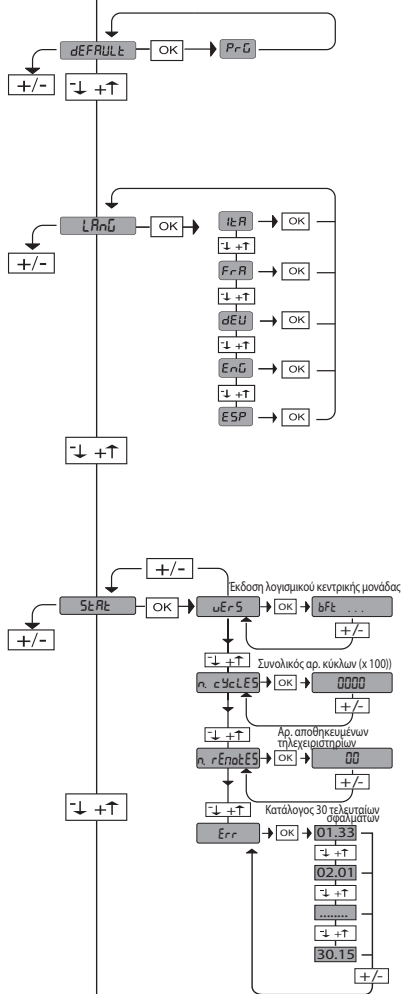
ΒΛ. ΜΕΝΟΥ ΡΑΔΙΟΜΕΤΑΔΟΣΗΣ

ΥΠΟΜΝΗΜΑ



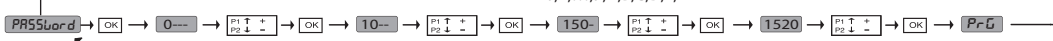
+ ↑ Μετακίνηση επάνω
- ↓ Μετακίνηση κάτω
OK ← Επιβεβαίωση / Άναμμα οθόνης

+ - Έξοδος Από Μενού



Κωδικός διάγνωσης	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ
StRE	Ενεργοποίηση εισόδου εξωτερικού start START E	
StRI	Ενεργοποίηση εισόδου εσωτερικού start START I	
oPEn	Ενεργοποίηση εισόδου OPEN	
CL5	Ενεργοποίηση εισόδου CLOSE	
PEd	Ενεργοποίηση εισόδου πεζών PED	
tIME	Ενεργοποίηση εισόδου TIMER	
StoP	Ενεργοποίηση εισόδου STOP	
Phot	Ενεργοποίηση εισόδου φωτοκυττάρου PHOT ή, αν έχει διαμορφωθεί ως φωτοκύτταρο ελεγχόμενο, Ενεργοποίηση της συσχετισμένης εισόδου FAULT	
PhoP	Ενεργοποίηση εισόδου φωτοκυττάρου κατά το άνοιγμα PHOT OP ή, αν έχει διαμορφωθεί ως φωτοκύτταρο ελεγχόμενο και ενεργοποιημένο μόνο κατά το άνοιγμα, Ενεργοποίηση της συσχετισμένης εισόδου FAULT	
PhcL	Ενεργοποίηση εισόδου φωτοκυττάρου κατά το κλείσιμο PHOT CL ή, αν έχει διαμορφωθεί ως φωτοκύτταρο ελεγχόμενο και ενεργοποιημένο μόνο κατά το κλείσιμο, Ενεργοποίηση της συσχετισμένης εισόδου FAULT	
bAr	Ενεργοποίηση εισόδου ανιχνευτή εμποδίων BAR ή, αν έχει διαμορφωθεί ως ανιχνευτής εμποδίων ελεγχόμενος, Ενεργοποίηση της συσχετισμένης εισόδου FAULT	
bAr 2	Ενεργοποίηση εισόδου ανιχνευτή εμποδίων BAR στο μοτέρ slave (σύνδεση για αντίρροπα φύλλα) ή, αν έχει διαμορφωθεί ως ανιχνευτής εμποδίων ελεγχόμενος, Ενεργοποίηση της συσχετισμένης εισόδου FAULT	
SWc	Ενεργοποίηση εισόδου θερματικού κλεισίματος του μοτέρ SWC	
SWo	Ενεργοποίηση εισόδου θερματικού ανοίγματος του μοτέρ SWO	
rEFO	Είσοδος αισθητήρα ανοίγματος ενεργή	
rEFc	Είσοδος αισθητήρα κλεισίματος ενεργή	
Er01	Αποτυχία τεστ φωτοκυττάρων	Ελέγξτε τη σύνδεση φωτοκυττάρων και/ή τη ρύθμιση λειτουργιών
Er02	Αποτυχία τεστ ανιχνευτή εμποδίων	Ελέγξτε τη σύνδεση ανιχνευτή εμποδίων και/ή τη ρύθμιση λειτουργιών
Er03	Αποτυχία τεστ φωτοκυττάρων ανοίγματος	Ελέγξτε τη σύνδεση φωτοκυττάρων και/ή τη ρύθμιση παραμέτρων/λειτουργιών
Er04	Αποτυχία τεστ φωτοκυττάρων κλεισίματος	Ελέγξτε τη σύνδεση φωτοκυττάρων και/ή τη ρύθμιση παραμέτρων/λειτουργιών
Er05	Αποτυχία τεστ ανιχνευτή εμποδίων στο μοτέρ slave (σύνδεση για αντίρροπα φύλλα)	Ελέγξτε τη σύνδεση ανιχνευτών εμποδίων και/ή τη ρύθμιση παραμέτρων/λειτουργιών
Er06	Αποτυχία τεστ ανιχνευτή εμποδίων 8k2	Ελέγξτε τη σύνδεση ανιχνευτών εμποδίων και/ή τη ρύθμιση παραμέτρων/λειτουργιών
Er1H*	Σφάλμα τεστ hardware πλακέτας	- Ελέγξτε τις συνδέσεις στο μοτέρ - Προβλήματα hardware στην πλακέτα (απευθυνθείτε στο σέρβις)
Er2H*	Σφάλμα encoder	Ελέγξτε την καλωδίωση και την πλακέτα encoder, ενδεχομένως τη φορά του μοτέρ και μηδενίστε την πλακέτα
Er3H*	Αντιστροφή από εμπόδιο - Amperostop	Ελέγξτε τυχόν εμπόδια κατά μήκος της διαδρομής
Er4H*	Θερμική ασφάλεια	Περιμένετε να κρυώσει το σύστημα αυτοματισμού
Er5H*	Σφάλμα επικοινωνίας με συστήματα εξ αποστάσεως	Ελέγξτε τη σύνδεση με τα προαιρετικά συστήματα και/ή τις πλακέτες επέκτασης με σειριακές συνδέσεις
Er70, Er71, Er74, Er75	Εσωτερικό σφάλμα ελέγχου επιτήρησης συστήματος.	Δοκιμάστε να σβήσετε και να αναψέτε και πάλι την πλακέτα. Αν το πρόβλημα παραμείνει, απευθυνθείτε στο σέρβις.
Er72	Σφάλμα ορθότητας των παραμέτρων κεντρικής μονάδας (λειτουργίες και Παράμετροι)	Πιέζοντας Ok επιβεβαιώνονται οι ανιχνευμένες ρυθμίσεις. Η πλακέτα θα συνεχίσει να λειτουργεί με τις ανιχνευμένες ρυθμίσεις. ⚠ Πρέπει να ελέγξετε τις ρυθμίσεις της πλακέτας (Παράμετροι και Λειτουργίες)
Er73	Σφάλμα στις παραμέτρους D-track	Πιέζοντας Ok η πλακέτα θα ξαναρχίσει να λειτουργεί με προκαθορισμένο D-track. ⚠ Είναι αναγκαία η εκτέλεση αυτορρύθμισης
ErFH*	σφάλμα θερματικού	Ελέγξτε τις συνδέσεις των θερματικών
ErF3	Σφάλμα ρύθμισης των εισόδων SAFE	Ελέγξτε τη σωστή ρύθμιση των εισόδων SAFE, στη λειτουργία με αντίθετους φραγμούς SAFE2 πρέπει να διαμορφώνεται ως άκρο ασφαλείας. Εικ. L

* H = 0,1,...,9,A,B,C,D,E,F



1) ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΜΠΑΡΕΣ		
Τροφοδοσία	110-120V~ 50/60Hz 220-230V~ 50/60 Hz(*)	
Τάση κινητήρα	24V---	
Μέγ. απορροφούμενη ισχύς	300W	
Εσωτερική λίπανση	μόνιμη με γράσο	
Μέγ. ροπή	280-290 Nm	
Αντίδραση στην κρούση	Ηλεκτρονικός περιοριστής ροπής	
Ελάχιστο χρόνος ανοίγματος	2,2s	
Μήκος μπάρας	από 2 έως 6 μέτρα	
Μηχανική χειροκίνητη αποσύμπλεξη	ειδικό κλειδί	
Τύπος μπάρας	BOOM ES, BOOM PS	
Τερματικά διαδρομής	ηλεκτρομηχανικοί	
Μέγιστος κύκλος χρήσης	ράβδος 3 m	5000 κύκλοι/24h
	ράβδος 6 m	2000 κύκλοι/24h
Εφεδρικές μπαταρίες (προαιρετικά)	2 μπαταρίες των 12V 1,2Ah	
Θερμοκρασία λειτουργίας:	από -20°C έως +55°C	
Βαθμός προστασίας	IP 54	
Θορυβώδης	<70dBA	
Βάρος (χωρίς μπάρα)	41 kg	
Διαστάσεις	βλ. fig.B	
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ		
Μόνωση δικτύου/χαμηλή τάση	> 2MΩhm 500V ---	
Διηλεκτρική αντοχή	δίκτυο/bt 3750V~ επί 1 λεπτό	
Θερμική προστασία	Λογισμικό	
Τροφοδοσία εξαρτημάτων	24V~ (0,5 A μέγ. κατανάλωση) 24V~safe	
AUX 0	Τροφοδοσία επαφής 24V~ N.O. (1A max)	
AUX 3	Επαφή N.O. (24V~/1A max)	
Λυχνία ανοιχτής μπάρας	24V~ 3W max	
Φάρος	24V~ 25W max	
Ασφάλειες	βλ. fig.I	
Αρ. συνδυασμών	4 δις	
Ενσωματωμένος ραδιοδέκτης Rolling-Code	συχνότητα 433.92MHz	
Μέγ.αριθμός αποθηκευόμενων πομπών	63	
Ρύθμιση παραμέτρων και επιλογών	Οθόνη LCD/φορητός προγραμματιστής γενικής χρήσης	

(*)= ειδικές τάσεις τροφοδοσίας κατόπιν παραγγελίας.

2) ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν το άνοιγμα της θυρίδας το ελατήριο πρέπει να είναι αποσυμπίεμένο (μπάρα κάθετη). Προετοιμάστε την ηλεκτρική εγκατάσταση (fig. A) σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Κρατήστε σαφώς διαχωρισμένες τις συνδέσεις τροφοδοσίας δικτύου από τις συνδέσεις εξαρτημάτων (φωτοκύτταρα, ανιχνευτές εμποδίων, συστήματα χειρισμού κλπ.).

Στην fig.A απεικονίζεται ο αριθμός των συνδέσεων και η διατομή για μήκος καλωδίων τροφοδοσίας 100 μέτρων. Για μεγαλύτερα μήκη, υπολογίστε τη διατομή για το πραγματικό φορτίο του αυτοματισμού. Όταν το μήκος των βοηθητικών συνδέσεων υπερβαίνουν τα 50 μέτρα ή διέρχονται από κρίσιμες ζώνες παρεμβολών, συνιστάται η αποσύνδεση των συστημάτων χειρισμού και ασφαλείας με κατάλληλα ρελέ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - Για τις διαδικασίες καλωδίωσης και εγκατάστασης πρέπει να εφαρμόζονται οι ισχύοντες κανονισμοί και οι κανόνες της ορθής τεχνικής. Οι αγωγοί που τροφοδοτούνται με διαφορετικές τάσεις, πρέπει να διαχωρίζονται ή να μονώνονται κατάλληλα με πρόσθετη μόνωση τουλάχιστον 1mm.

Οι αγωγοί πρέπει να στερεώνονται με πρόσθετο σύστημα κοντά στους ακροδέκτες, για παράδειγμα με δετικά καλωδίων. Όλα τα καλώδια σύνδεσης πρέπει να διατηρούνται σε απόσταση ασφαλείας από τις ψύκτρες.

3) ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ (Fig. I)

Αφού περάσετε τα κατάλληλα ηλεκτρικά καλώδια στα κανάλια και στερεώσετε τα διάφορα εξαρτήματα του αυτοματισμού στα επιλεγμένα σημεία, θα πρέπει να εκτελέσετε τη σύνδεση σύμφωνα με τις οδηγίες και τα σχέδια του εγχειριδίου οδηγιών. Συνδέστε τη φάση, το ουδέτερο και τη γείωση (υποχρεωτική). Το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να ασφαλίσει στον ειδικό σφιγκτήρα, τα καλώδια των εξαρτημάτων στο σφιγκτήρα, ο αγωγός προστασίας (γείωση) με κίτρινο/πράσινο μανδύα πρέπει να συνδεθεί στον ειδικό ακροδέκτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο και έμπειρο προσωπικό σύμφωνα με τους κανόνες της τεχνικής και τους ισχύοντες κανονισμούς, χρησιμοποιώντας κατάλληλα υλικά.

Προετοιμάστε την ηλεκτρική εγκατάσταση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Κρατήστε σαφώς διαχωρισμένες τις συνδέσεις τροφοδοσίας δικτύου από τις συνδέσεις εξαρτημάτων.

Πριν το σύστημα είναι αναγκαία η εγκατάσταση διακόπτη απόζευξης με απόσταση ανοίγματος επαφών ίση ή μεγαλύτερη από 3,5 mm, με κατάλληλη θερμομαγνητική και διαφορική προστασία για την κατανάλωση του συστήματος. Για την καλωδίωση χρησιμοποιείτε μόνον εγκεκριμένα καλώδια βάσει των εναρμονισμένων ή εθνικών κανονισμών με διατομή κατάλληλη για τα συστήματα προστασίας που προηγούνται, την κατανάλωση του συστήματος και τις συνθήκες εγκατάστασης.

	Ακροδέκτης	Ορισμός	Περιγραφή
Τροφοδοσία	L	ΦΑΣΗ	Μονοφασική τροφοδοσία 220-230V 50/60 Hz*
	N	ΟΥΔΕΤΕΡΟΣ	
	JP31	ΠΡΩΤ ΜΕΤΑΣΧ	Σύνδεση πρωτεύοντος μετασχηματιστή, 220-230V
	JP32		
	JP13	ΔΕΥΤ ΜΕΤΑΣΧ	Τροφοδοσία πλακέτας: 24V~ Δευτερεύον μετασχηματιστή
Μοτέρ	10	MOT +	Σύνδεση μοτέρ
	11	MOT -	
ΑUX	20	AUX 0 - ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΕΠΑΦΗΣ 24V (N.O.) (1A MAX)	Διαμορφώσιμη έξοδος AUX 0 - Προκαθορισμένη ρύθμιση ΦΑΡΟΣ. 2° ΚΑΝΑΛΙ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΩΝ/ΛΥΧΝΙΑ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ SCA/Σήμα ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ/Σήμα ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΖΩΝΗΣ/ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΛΙΜΑΚΟΣΤΑΣΙΟΥ/ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ/ ΦΑΡΟΣ/ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ/ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ ΜΕ ΜΑΓΝΗΤΗ/ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ ΦΑΡΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΕΞΟΔΟΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΡΑΣ/ ΦΩΤΑ ΜΠΑΡΑΣ. Ανατρέξτε στον πίνακα "Διαμόρφωση των εξόδων AUX".
	21		
	26	AUX 3 - ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΕΠΑΦΗ (N.O.) (Max 24V 1A)	Διαμορφώσιμη έξοδος AUX 3 - Προκαθορισμένη Έξοδος 2° ΚΑΝΑΛΙ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΩΝ. 2° ΚΑΝΑΛΙ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΩΝ/ΛΥΧΝΙΑ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ SCA/Σήμα ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ/Σήμα ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΖΩΝΗΣ/ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΛΙΜΑΚΟΣΤΑΣΙΟΥ/ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ/ ΦΑΡΟΣ/ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ/ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ ΜΕ ΜΑΓΝΗΤΗ/ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ ΦΑΡΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΕΞΟΔΟΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΡΑΣ/ΦΩΤΑ ΜΠΑΡΑΣ. Ανατρέξτε στον πίνακα "Διαμόρφωση των εξόδων AUX".
	27		
Τερματικά διαδρομής	41	+ REF RIF	Ουδέτερος αισθητήρων
	42	RIFC	Αισθητήρας κλεισίματος RIFC (N.C.)
	43	RIFO	Αισθητήρας ανοίγματος RIFO (N.C.)
Τροφοδοσία εξαρτημάτων	50	24V-1~/24V---	Έξοδος τροφοδοσίας αξεσουάρ. Η τροφοδοσία των αξεσουάρ γίνεται με εναλλασσόμενο ρεύμα (~) όταν η πλακέτα τροφοδοτείται με τάση δικτύου και με συνεχές ρεύμα (---) κατά τη λειτουργία με μπαταρία.
	51	24V-2~/+24V---	
	52	VSAFE 24V-2~/+24V---	Έξοδος τροφοδοσίας για διατάξεις ασφαλείας επαληθευμένες (πομπός φωτοκυττάρων και πομπός ευαίσθητου άκρου). Έξοδος ενεργή μόνο κατά τη διάρκεια του κύκλου ελιγμού. Η τροφοδοσία της επαληθευμένης συσκευής γίνεται από τους ακροδέκτες 50-52.

	Ακροδέκτης	Ορισμός	Περιγραφή
Χειριστήρια	60	Ουδέτερος	Ουδέτερος εισόδων IC 1 και IC 2
	61	IC 1	Διαμορφώσιμη είσοδος εντολής 1 (N.O.) - Default OPEN. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Ανατρέξτε στον πίνακα "Διαμόρφωση των εισόδων εντολής".
	62	IC 2	Διαμορφώσιμη είσοδος εντολής 2 (N.O.) - Default CLOSE. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Ανατρέξτε στον πίνακα "Διαμόρφωση των εισόδων εντολής".
Ασφάλειες	70	Ουδέτερος	Ουδέτερος εισόδων STOP, SAFE 1 και SAFE 2
	71	STOP	Η εντολή διακόπτει την κίνηση. (N.C.) Εάν δεν χρησιμοποιείται αφήστε το βραχυκυκλωτήρα στη θέση του.
	72	SAFE 1	Διαμορφώσιμη είσοδος ασφαλείας 1 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Ανατρέξτε στον πίνακα "Διαμόρφωση των εισόδων ασφαλείας".
	73	FAULT 1	Είσοδος ελέγχου συστημάτων ασφαλείας συνδεδεμένων στο SAFE 1.
	74	SAFE 2	Διαμορφώσιμη είσοδος ασφαλείας 2 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Ανατρέξτε στον πίνακα "Διαμόρφωση των εισόδων ασφαλείας".
	75	FAULT 2	Είσοδος ελέγχου συστημάτων ασφαλείας συνδεδεμένων στο SAFE 2.
Κεραία	Y	ΚΕΡΑΙΑ	Είσοδος κεραίας. Χρησιμοποιείτε κεραία συντονισμένη στα 433MHz. Για τη σύνδεση Κεραίας-Δέκτη χρησιμοποιήστε ομοαξονικό καλώδιο RG58. Η παρουσία μεταλλικών όγκων κοντά στην κεραία, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στη λήψη ραδιοκυμάτων. Σε περίπτωση χαμηλής ευμβέλειας του πομπού, μετακινήστε την κεραία σε καταλληλότερο σημείο.
	#	SHIELD	

Διαμόρφωση των εξόδων AUX
Λειτουργία Aux= 0 - Έξοδος 2ΟΥ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΩΝ. Η επαφή παραμένει κλειστή για 1s με την ενεργοποίηση του 2ου καναλιού ραδιοκυμάτων.
Λειτουργία Aux= 1 - Έξοδος ΛΥΧΝΙΑΣ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ SCA. Η επαφή παραμένει κλειστή κατά το άνοιγμα και με το φύλλο ανοικτό, διαλείπouσα κατά το κλείσιμο, ανοικτή με το φύλλο κλειστό.
Λειτουργία Aux= 2 - Έξοδος σήματος ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ. Η επαφή παραμένει κλειστή για 90 δευτ. μετά την τελευταία κίνηση.
Λειτουργία Aux= 3 - Έξοδος σήματος ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΖΩΝΗΣ. Ο επαφή παραμένει κλειστή για όλη τη διάρκεια της κίνησης.
Λειτουργία Aux= 4 - Έξοδος ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΚΛΙΜΑΚΟΣΤΑΣΙΟΥ. Η επαφή παραμένει κλειστή για 1 δευτ. στην έναρξη της κίνησης.
Λειτουργία Aux= 5 - Έξοδος ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ. Η επαφή παραμένει κλειστή εάν το φύλλο της πόρτας παραμένει ανοικτό για χρόνο μεγαλύτερο από την παράμετρο "RL Rr n t ihE". Η για ανίχνευση εμποδίου.
Λειτουργία Aux= 6 - Έξοδος για ΦΑΡΟ. Ο επαφή παραμένει κλειστή κατά τη διάρκεια της κίνησης των φύλλων της πόρτας.
Λειτουργία Aux= 7 - Έξοδος για ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ. Η επαφή παραμένει κλειστή για 2 δευτ. σε κάθε άνοιγμα.
Λειτουργία Aux= 8 - Έξοδος για ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑ ΜΕ ΜΑΓΝΗΤΗ. Ο επαφή παραμένει κλειστή με την πόρτα κλειστή.
Λειτουργία Aux= 9 - Έξοδος ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ. Η επαφή παραμένει κλειστή όταν φτάσει στην τιμή που έχει ρυθμιστεί στην παράμετρο Συντήρηση, επισημαίνοντας την ανάγκη συντήρησης.
Λειτουργία Aux= 10 - Έξοδος ΦΑΡΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΟ επαφή παραμένει κλειστή κατά τη διάρκεια της κίνησης των φύλλων της πόρτας. Αν φτάσει στην τιμή που έχει ρυθμιστεί στην παράμετρο Συντήρηση, στο τέλος της κίνησης, με το φύλλο κλειστό, η επαφή για 4 φορές κλείνει για 10 δευτ. και ανοίγει για 5 δευτ. επισημαίνοντας την ανάγκη συντήρησης.
Λειτουργία Aux= 11 - δεν διατίθεται
Λογική Aux= 12 - έξοδος ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΛΕΙΣΤΟΥ ΦΡΑΓΜΟΥ Η επαφή είναι ανοιχτή όταν ο φραγμός είναι εντελώς κλειστός, η επαφή παραμένει κλειστή σε όλες τις άλλες συνθήκες.
Λογική Aux= 13 - Φώτα μπάρas - ανοιχτή πράσινο, κινείται κόκκινο που αναβοσβήνει, κλειστή κόκκινο σταθερό.
Λογική Aux= 14 - Φώτα μπάρas - ανοιχτή πράσινο, κινείται κόκκινο που αναβοσβήνει, κλειστή κόκκινο που αναβοσβήνει.
Λογική Aux= 16 - έξοδος ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΑΝΟΙΧΤΟΥ ΦΡΑΓΜΟΥ Η επαφή είναι ανοιχτή όταν ο φραγμός είναι εντελώς ανοιχτός, η επαφή παραμένει κλειστή σε όλες τις άλλες συνθήκες. Η λογική περιλαμβάνεται από την έκδοση SW 1.18 και έπειτα.

Διαμόρφωση των εισόδων εντολής
Λειτουργία IC= 0 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Start E. Λειτουργία σύμφωνα με τη διαδικασία 5tEP-by-5tEP ΠουΕΠnε. Εξωτερικό Start για τη διαχείριση φαναριού.
Λειτουργία IC= 1 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Start I. Λειτουργία σύμφωνα με τη διαδικασία 5tEP-by-5tEP ΠουΕΠnε. Εσωτερικό Start για τη διαχείριση φαναριού.
Λειτουργία IC= 2 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Open. Η εντολή εκτελεί ένα άνοιγμα. Αν η είσοδος παραμένει κλειστή, τα φύλλα παραμένουν ανοιχτά μέχρι το άνοιγμα της επαφής. Με ανοιχτή επαφή, ο αυτοματισμός κλείνει μετά το χρόνο tca, αν έχει ενεργοποιηθεί.
Λειτουργία IC= 3 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Close. Η εντολή εκτελεί ένα κλείσιμο.
Λειτουργία IC= 4 - δεν διατίθεται
Λειτουργία IC= 5 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Timer. Λειτουργία παρόμοια με την oreφ αλλά το κλείσιμο είναι εξασφαλισμένο ακόμα και μετά από διακοπή ρεύματος.
Διαμόρφωση των εισόδων ασφαλείας
Λειτουργία SAFE= 0 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot, φωτοκύτταρο δεν επαληθεύονται (*) (Fig. N, Ap. 1) Επιτρέπει τη σύνδεση των συστημάτων που δεν διαθέτουν συμπληρωματική επαφή ελέγχου. Σε περίπτωση σκίασης τα φωτοκύτταρα παραμένουν ενεργά τόσο κατά το άνοιγμα όσο και κατά το κλείσιμο. Η σκίαση του φωτοκυττάρου κατά το κλείσιμο, αντιστρέφει την κίνηση μόνο μετά την απελευθέρωση του φωτοκυττάρου. Εάν δεν χρησιμοποιείται αφήστε το βραχυκυκλωτήρα στη θέση του.
Λειτουργία SAFE= 1 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot test, ελεγμένο φωτοκύτταρο (Fig. N, Ap. 2). Ενεργοποιεί τον έλεγχο των φωτοκυττάρων στην αρχή της κίνησης. Σε περίπτωση σκίασης τα φωτοκύτταρα παραμένουν ενεργά τόσο κατά το άνοιγμα όσο και κατά το κλείσιμο. Η σκίαση του φωτοκυττάρου κατά το κλείσιμο, αντιστρέφει την κίνηση μόνο μετά την απελευθέρωση του φωτοκυττάρου.
Λειτουργία SAFE= 2 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot op, φωτοκύτταρο ενεργοποιημένο μόνο κατά το άνοιγμα δεν επαληθεύονται (*) (Fig. N, Ap. 1) Επιτρέπει τη σύνδεση των συστημάτων που δεν διαθέτουν συμπληρωματική επαφή ελέγχου. Σε περίπτωση σκίασης διακόπτει τη λειτουργία του φωτοκυττάρου κατά το κλείσιμο. Κατά τη φάση ανοίγματος μπλοκάρει την κίνηση για τη διάρκεια σκίασης του φωτοκυττάρου. Εάν δεν χρησιμοποιείται αφήστε το βραχυκυκλωτήρα στη θέση του.
Λειτουργία SAFE= 3 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot op test, φωτοκύτταρο ελεγμένο και ενεργοποιημένο μόνο κατά το άνοιγμα (Fig. N, Ap. 2). Ενεργοποιεί τον έλεγχο των φωτοκυττάρων στην αρχή της κίνησης. Σε περίπτωση σκίασης διακόπτει τη λειτουργία του φωτοκυττάρου κατά το κλείσιμο. Κατά τη φάση ανοίγματος μπλοκάρει την κίνηση για τη διάρκεια σκίασης του φωτοκυττάρου.
Λειτουργία SAFE= 4 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot cl, φωτοκύτταρο ενεργοποιημένο μόνο κατά το κλείσιμο δεν επαληθεύονται (*) (Fig. N, Ap. 1) Επιτρέπει τη σύνδεση των συστημάτων που δεν διαθέτουν συμπληρωματική επαφή ελέγχου. Σε περίπτωση σκίασης διακόπτει τη λειτουργία του φωτοκυττάρου κατά το άνοιγμα. Σε φάση κλεισίματος αντιστρέφει αμέσως την κίνηση. Εάν δεν χρησιμοποιείται αφήστε το βραχυκυκλωτήρα στη θέση του.
Λειτουργία SAFE= 5 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot cl test, φωτοκύτταρο ελεγμένο και ενεργοποιημένο μόνο κατά το κλείσιμο (Fig. N, Ap. 2). Ενεργοποιεί τον έλεγχο των φωτοκυττάρων στην αρχή της κίνησης. Σε περίπτωση σκίασης διακόπτει τη λειτουργία του φωτοκυττάρου κατά το άνοιγμα. Σε φάση κλεισίματος αντιστρέφει αμέσως την κίνηση.
Λειτουργία SAFE= 6 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Bar, ανιχνευτής εμποδίων δεν επαληθεύονται (*) (Fig. N, Ap. 3) Επιτρέπει τη σύνδεση των συστημάτων που δεν διαθέτουν συμπληρωματική επαφή ελέγχου. Η εντολή αντιστρέφει την κίνηση για 2 δευτ. Εάν δεν χρησιμοποιείται αφήστε το βραχυκυκλωτήρα στη θέση του.
Λειτουργία SAFE= 7 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Bar, ελεγμένος ανιχνευτής εμποδίων (Fig. N, Ap. 4). Ενεργοποιεί τον έλεγχο των ανιχνευτών εμποδίων στην αρχή της κίνησης. Η εντολή αντιστρέφει την κίνηση για 2 δευτ.
Λειτουργία SAFE= 8 - Είσοδος διαμορφωμένη ως Bar 8k2 (Fig. N, Ap. 5). Είσοδος για ωμικό άκρο 8K2. Η εντολή αντιστρέφει την κίνηση για 2 δευτ.
Λογική SAFE= 21 - Είσοδος διαμορφωμένη σε LOOP (N.C.). Με τον φραγμό κλειστό και κατά το άνοιγμα: καμία επίδραση. Με τον φραγμό ανοικτό: ενεργοποιείται το κλείσιμο όταν κλείνει η επαφή. Με τον φραγμό στο κλείσιμο: σταματάει την κίνηση, ενεργοποιεί το κλείσιμο όταν κλείνει η επαφή. Η λογική περιλαμβάνεται από την έκδοση SW 1.18 και έπειτα.

(*) Σε περίπτωση εγκατάστασης συστημάτων τύπου "D" (όπως ορίζονται από το EN12453), συνδεδεμένα με μη ελεγμένο τρόπο, φροντίστε ώστε να γίνεται υποχρεωτική συντήρηση τουλάχιστον κάθε έξι μήνες.

4) ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΕΡΜΑΤΙΚΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν το άνοιγμα της θυρίδας το ελατήριο πρέπει να είναι αποσυμπιεσμένο (μπάρα κάθετη). ΤΗ μπάρα διαθέτει τερματικά διαδρομής με ηλεκτρονικό προγραμματισμό και μηχανική ακινητοποίηση. Μεταξύ ηλεκτρικού τερματικού και μηχανικού στοπ πρέπει να υπάρχει περιθώριο περιστροφής (περίπου 1°) τόσο στο κλείσιμο όσο και στο άνοιγμα (fig. J1). Η ρύθμιση των θέσεων των τερματικών στο άνοιγμα και στο κλείσιμο πρέπει να γίνει μεταβάλλοντας τις παραμέτρους του πίνακα χειρισμού Ρύθμιση θέσης Ανοίγματος και Ρύθμιση θέσης Κλεισίματος: αυξάνοντας την τιμή των παραμέτρων οι θέσεις τερματισμού διαδρομής μετακινούνται προς την κατεύθυνση του ανοίγματος. Η πραγματική θέση κλεισίματος εξαρτάται επίσης εν μέρει από την ταχύτητα κίνησης. Είναι συνεπώς σκόπιμο να ρυθμίζονται τα τερματικά διαδρομής μόνο μετά τη ρύθμιση των άλλων παραμέτρων λειτουργίας. Για να αξιολογήσετε σωστά τις επιλεγμένες θέσεις, συνιστάται η εκτέλεση ορισμένων πλήρων κύκλων.

4.1) ΘΕΣΕΙΣ ΒΙΔΩΝ ΤΕΛΟΥΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ (εικ. J2)

5) ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σημείωση: χρησιμοποιείτε μόνο συστήματα ασφαλείας δέκτη με επαφή ελεύθερης εναλλαγής.

5.1) ΕΛΕΓΜΕΝΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ Fig. N

5.2) ΣΥΝΔΕΣΗ 1 ΜΗ ΕΛΕΓΜΕΝΟΥ ΖΕΥΓΟΥΣ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΩΝ FIG.H1
5.3) ΣΥΝΔΕΣΗ 1 ΖΕΥΓΟΥΣ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΩΝ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΕΠΑΛΗΘΕΥΤΕΙ FIG.H2

6) ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΜΕΝΟΥ: FIG.1

6.1) ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΑ ΜΕΝΟΥ: FIG. 2

6.2) ΜΕΝΟΥ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ (PR-RN) (ΠΙΝΑΚΑΣ "Α" ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ)

6.3) ΜΕΝΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ (L-FC) (ΠΙΝΑΚΑΣ "Β" ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ)

6.4) ΜΕΝΟΥ ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ (r-Rd) (ΠΙΝΑΚΑΣ "C" ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ)
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΣΤΟΝ ΠΡΩΤΟ ΑΠΟΘΗΚΕΥ-
ΜΕΝΟ ΠΟΜΠΟ ΤΟ ΣΗΜΑ ΤΟΥ ΚΛΕΙΔΙΟΥ MASTER.

Σε περίπτωση χειροκίνητου προγραμματισμού, ο πρώτος πομπός καθορίζει τον ΚΩΔΙΚΟ ΚΛΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ. Ο κωδικός αυτός είναι αναγκαίος για την αναπαραγωγή των ραδιοπομπών. Ο ενσωματωμένος δέκτης Clonix διαθέτει επίσης ορισμένες σημαντικές προηγμένες λειτουργίες:

- Αναπαραγωγή πομπού master (κυλιόμενος ή σταθερός κωδικός).
- Αναπαραγωγή για αντικατάσταση πομπών που έχουν καταχωρηθεί ήδη στο δέκτη
- Διαχείριση βάσης δεδομένων πομπών.
- Διαχείριση ομάδας δεκτών.

Για τη χρήση αυτών των προηγμένων λειτουργιών συμβουλευθείτε τις οδηγίες του φορητού προγραμματιστή γενικής χρήσης και του οδηγού προγραμματισμού δεκτών.

6.5) ΜΕΝΟΥ ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΕΣ (d-FCUL) (E)

Επαναφέρει την κεντρική μονάδα στις προκαθορισμένες ρυθμίσεις (DEFAULT).

6.6) ΜΕΝΟΥ ΓΛΩΣΣΑ (L-RNULGE)

Επιτρέπει την επιλογή της γλώσσας στην οθόνη του προγραμματιστή.

6.7) ΜΕΝΟΥ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ (5t-Rt)

Εμφανίζει την έκδοση της πλακέτας, τον αριθμό των συνολικών κύκλων (σε εκατοντάδες), τον αριθμό των αποθηκευμένων πομπών και τα 30 τελευταία σφάλματα (τα 2 πρώτα ψηφία αντιστοιχούν στη θέση και τα 2 τελευταία στον κωδικό σφάλματος). Το σφάλμα 01 είναι το πιο πρόσφατο.

6.8) ΜΕΝΟΥ PASSWORD (PR55word)

Επιτρέπει την εισαγωγή ενός κωδικού πρόσβασης για τον προγραμματισμό της πλακέτας μέσω δικτύου «U-link».

Με τη λειτουργία "ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ" ρυθμισμένη σε 1,2,3,4 απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. Μετά από 10 αποτυχημένες συνεχόμενες προσπάθειες πρόσβασης θα πρέπει να περιμένετε 3 λεπτά για μια νέα προσπάθεια. Κατά την περίοδο αυτή σε κάθε προσπάθεια πρόσβασης στην οθόνη εμφανίζεται το "BLOC". Ο προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234.

7) ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΠΛΑΚΕΤΕΣ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΦΟΡΗΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΜΟΝΤΕΛΟ > V1.40 (Fig.K) Ανατρέξτε στο ειδικό εγχειρίδιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η λανθασμένη ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή βλάβες.

8) ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ U-LINK

Συμβουλευθείτε τις οδηγίες των μονάδων U-link

9) ΑΝΤΙΠΡΟΠΕΣ ΜΠΑΡΕΣ (Fig.L)

Συμβουλευθείτε τις οδηγίες των μονάδων U-link.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στην πλακέτα που έχει οριστεί ως Slave, η είσοδος Ανιχνευτής εμποδίου (Ανιχνευτής εμποδίου/ Δοκιμή Ανιχνευτή εμποδίου/ Ανιχνευτής εμποδίου 8k2), πρέπει να διαμορφωθεί μόνο στο SAFE2.

10) ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ (Fig.M)

ΠΡΟΣΟΧΗ! Επαναφέρει την κεντρική μονάδα στις εργοστασιακές τιμές και διαγράφονται όλοι οι πομποί από τη μνήμη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η λανθασμένη ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή βλάβες.

- Διακόψτε την τάση στην πλακέτα (Fig.M ap.1)
- Ανοίξτε την είσοδο Stop και πιέστε ταυτόχρονα τα μπουτόν - και OK (Fig.M ap.2)
- Δώστε τάση στην πλακέτα (Fig.M ap.3)
- Στην οθόνη εμφανίζεται το RST, εντός 3 δευτ. επιβεβαιώστε πιέζοντας το μπουτόν OK (Fig.M ap.4)
- Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία (Fig.M ap.5)
- Η διαδικασία ολοκληρώθηκε (Fig.M ap.6)

11) ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΑΡΚΙΝΓΚ

Η πλακέτα διαθέτει μια έξοδο για τον έλεγχο της κατάστασης της διαμορφωμένης μπάρας (Fig.H5).

Είναι απαραίτητη η ρύθμιση της λειτουργίας AUX3/AUX0=12.

**επαφή κλειστή μεταξύ των ακροδεκτών 26-27 με την μπάρα κατεβαμένη
επαφή ανοιχτή μεταξύ των ακροδεκτών 26-27 με την μπάρα μη κατεβαμένη**

12) ΑΠΟΣΥΜΠΛΕΞΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (Fig.E)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε περίπτωση που απαιτείται η αποσύμπλεξη σε μοτέρ χωρίς μπάρα, βεβαιωθείτε ότι το ελατήριο εξισορρόπησης δεν είναι συμπιεσμένο (μπάρα σε θέση ανοίγματος).

12.1) ΤΟΠΙΚΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ Fig.I

Με την οθόνη σβηστή, η πίεση του μπουτόν + ελέγχει ένα Open και του μπουτόν - ένα Close. Μια επιπλέον πίεση των μπουτόν, κατά την κίνηση του αυτοματισμού, ελέγχεται ένα STOP.

ΠΙΝΑΚΑΣ "Α" - ΜΕΝΟΥ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ - (PR-RN)

Παράμετρος	min.	max.	Default	Προσωπ.	Ορισμός	Περιγραφή
t-R	0	180	10		Χρόνος αυτόματου κλεισίματος [s]	Χρόνος αναμονής πριν το αυτόματο κλείσιμο.
t-RFLGhtLrL	1	180	40		Χρόνος εκκένωσης ζώνης φαναριού [s]	Χρόνος εκκένωσης της ζώνης που υπόκειται σε έλεγχο κυκλοφορίας από το φανάρι.
R-LRn t-INE	0	240	30		Χρόνος συναγερμού [s]	Σε περίπτωση εντοπισμού εμποδίου ή ενεργοποίησης των φωτοκυττάρων για χρόνο ανώτερο από τον επιλεγμένο, η επαφή AUX διαμορφωμένη ως Έξοδος ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ κλείνει. Στη συνέχεια η επαφή ανοίγει με την εντολή Stop ή την επέμβαση του τερματικού διαδρομής κλεισίματος.
oPEncRL Ib. (ειδική παράμετρος 1)***	0	100	60		Ρύθμιση θέσης ανοίγματος	Ρύθμιση θέσης ανοίγματος [%] Επιλέξτε την τιμή αναφοράς από 0,0 έως 100,0, για την επιθυμητή θέση ανοίγματος (βλ. Παράγραφο Ρύθμιση Τερματικών Διαδρομής).
cLsCRL Ib. (ειδική παράμετρος 2)***	0	100	45		Ρύθμιση θέσης κλεισίματος	Ρύθμιση θέσης κλεισίματος [%] Επιλέξτε την τιμή αναφοράς από 0,0 έως 100,0, για την επιθυμητή θέση κλεισίματος (βλ. Παράγραφο Ρύθμιση Τερματικών Διαδρομής).
RcEL (ειδική παράμετρος 6)***	1	5	1		Επιτάχυνση	Επιτάχυνση [%] Ρυθμίστε την επιτάχυνση στην εκκίνηση κάθε κίνησης (****).
d ISLdEcEL	45	99	55		Απόσταση επιβράδυνσης [%]	Απόσταση επιβράδυνσης (διέλευση από την κανονική ταχύτητα λειτουργίας στην ταχύτητα προσέγγισης) τόσο κατά το άνοιγμα όσο και κατά το κλείσιμο του/των μοτέρ, που μετράται ως ποσοστό της συνολικής διαδρομής (****).

Παράμετρος	min.	max.	Default	Προσωπ.	Ορισμός	Περιγραφή
<i>oPForce</i>	40	99	75		Δύναμη φύλλου/ων κατά το άνοιγμα [%]	Δύναμη που εξασκείται από την μπάρα κατά το άνοιγμα.  ΠΡΟΣΟΧΗ: Επηρεάζει απευθείας στη δύναμη κρούσης: βεβαιωθείτε ότι με την επιλεγμένη τιμή τηρούνται οι ισχύοντες κανονισμοί ασφαλείας (*). Εν ανάγκη εγκαταστήστε συστήματα ασφαλείας για την προστασία από σύνθλιψη (**).
<i>cLSForce</i>	40	99	75		Δύναμη φύλλου/ων κατά το κλείσιμο [%]	Δύναμη που εξασκείται από την μπάρα κατά το κλείσιμο.  ΠΡΟΣΟΧΗ: Επηρεάζει απευθείας στη δύναμη κρούσης: βεβαιωθείτε ότι με την επιλεγμένη τιμή τηρούνται οι ισχύοντες κανονισμοί ασφαλείας (*). Εν ανάγκη εγκαταστήστε συστήματα ασφαλείας για την προστασία από σύνθλιψη (**).
<i>oP. SPEED</i>	20	80	45		Ταχύτητα ανοίγματος [%]	Ταχύτητα ανοίγματος [%] Ρυθμίζει την ταχύτητα που πρέπει να φτάσει η μπάρα στο άνοιγμα, ως ποσοστό της μέγιστης ταχύτητας του μοτέρ (****).
<i>cL SPEED</i>	20	80	45		Ταχύτητα κλεισίματος [%]	Ταχύτητα κλεισίματος [%] Ρυθμίζει την ταχύτητα που πρέπει να φτάσει η μπάρα στο κλείσιμο, ως ποσοστό της μέγιστης ταχύτητας του μοτέρ (****).
<i>ΠΡ InEnRncE</i>	0	250	0		Προγραμματισμός αριθμού κινήσεων ορίου συντήρησης [σε εκατοντάδες]	Επιτρέπει τη ρύθμιση ενός αριθμού κινήσεων πάνω από τον οποίο επισημαίνεται η ανάγκη συντήρησης στην έξοδο AUX που έχει διαμορφωθεί ως Συντήρηση ή Φάρος και Συντήρηση.

(*) Στην Ευρωπαϊκή Ένωση εφαρμόστε το πρότυπο EN12453 για τα όρια της δύναμης και το EN12445 για τη μέθοδο μέτρησης.

(**) Οι δυνάμεις κρούσης μπορούν να μειωθούν με τη χρήση παραμορφώσιμων άκρων.

(***) Αναφορά για φορητό προγραμματιστή γενικής χρήσης.

(****) Η αλλαγή της λογικής “τύπος μοτέρ” συνεπάγεται την αυτόματη αλλαγή αυτού του διαλύου.

ΠΙΝΑΚΑΣ “B” - ΜΕΝΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ - (L o U i c)

Λειτουργία	Ορισμός	Default	Σημειώστε τη ρύθμιση	Επιλογές																								
τυρε ποτορ	Τύπος ελατηρίου ή μήκος μπάρας	1	0	Μπάρες κοντές 20-45, γενικά με στάνταρ ελατήριο																								
			1	Μπάρες μακριές 45-60, γενικά με ελατήριο XL																								
εcR	Χρόνος Αυτόματου Κλεισίματος	1	0	Λειτουργία απενεργοποιημένη																								
			1	Ενεργοποιεί το αυτόματο κλείσιμο																								
FAST cLS.	Γρήγορο κλείσιμο	0	0	Λειτουργία απενεργοποιημένη																								
			1	Κλείνει 1 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση των φωτοκυττάρων χωρίς αναμονή του επιλεγμένου περιθωρίου TCA																								
StEP-by-StEP πουΕνηκ	Κίνηση βήμα βήμα	0	0	Οι εισοδοι που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I, Ped λειτουργούν με τη διαδικασία 4 βημάτων.																								
			1	Οι εισοδοι που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I, Ped λειτουργούν με τη διαδικασία 3 βημάτων. Το σήμα κατά τη φάση κλεισίματος αντιστρέφει την κίνηση.																								
			2	Οι εισοδοι που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I, Ped λειτουργούν με τη διαδικασία 2 βημάτων. Σε κάθε σήμα αντιστρέφει την κίνηση.																								
				<table><tr><th colspan="4">κίνηση βήμα-βήμα</th></tr><tr><td></td><th>2 ΒΗΜΑΤΑ</th><th>3 ΒΗΜΑΤΑ</th><th>4 ΒΗΜΑΤΑ</th></tr><tr><td>ΚΛΕΙΣΤΗ</td><td rowspan="2">ΑΝΟΙΓΜΑ</td><td rowspan="2">ΑΝΟΙΓΜΑ</td><td>ΑΝΟΙΓΜΑ</td></tr><tr><td>ΣΕ ΚΛΕΙΣΙΜΟ</td><td>STOPS</td></tr><tr><td>ΑΝΟΙΧΤΗ</td><td rowspan="2">ΚΛΕΙΣΙΜΟ</td><td rowspan="2">ΚΛΕΙΣΙΜΟ</td><td>ΚΛΕΙΣΙΜΟ</td></tr><tr><td>ΣΕ ΑΝΟΙΓΜΑ</td><td>STOP + TCA</td></tr><tr><td>ΜΕΤΑ ΑΠΟ STOP</td><td>ΑΝΟΙΓΜΑ</td><td>ΑΝΟΙΓΜΑ</td><td>ΑΝΟΙΓΜΑ</td></tr></table>	κίνηση βήμα-βήμα					2 ΒΗΜΑΤΑ	3 ΒΗΜΑΤΑ	4 ΒΗΜΑΤΑ	ΚΛΕΙΣΤΗ	ΑΝΟΙΓΜΑ	ΑΝΟΙΓΜΑ	ΑΝΟΙΓΜΑ	ΣΕ ΚΛΕΙΣΙΜΟ	STOPS	ΑΝΟΙΧΤΗ	ΚΛΕΙΣΙΜΟ	ΚΛΕΙΣΙΜΟ	ΚΛΕΙΣΙΜΟ	ΣΕ ΑΝΟΙΓΜΑ	STOP + TCA	ΜΕΤΑ ΑΠΟ STOP	ΑΝΟΙΓΜΑ	ΑΝΟΙΓΜΑ	ΑΝΟΙΓΜΑ
κίνηση βήμα-βήμα																												
	2 ΒΗΜΑΤΑ	3 ΒΗΜΑΤΑ	4 ΒΗΜΑΤΑ																									
ΚΛΕΙΣΤΗ	ΑΝΟΙΓΜΑ	ΑΝΟΙΓΜΑ	ΑΝΟΙΓΜΑ																									
ΣΕ ΚΛΕΙΣΙΜΟ			STOPS																									
ΑΝΟΙΧΤΗ	ΚΛΕΙΣΙΜΟ	ΚΛΕΙΣΙΜΟ	ΚΛΕΙΣΙΜΟ																									
ΣΕ ΑΝΟΙΓΜΑ			STOP + TCA																									
ΜΕΤΑ ΑΠΟ STOP	ΑΝΟΙΓΜΑ	ΑΝΟΙΓΜΑ	ΑΝΟΙΓΜΑ																									
PRE-RLRn	Προειδοποίηση	0	0	Ο φάρος ανάβει ταυτόχρονα με την εκκίνηση του/των μοτέρ.																								
			1	Ο φάρος ανάβει περίπου 3 δευτερόλεπτα πριν την εκκίνηση του/των μοτέρ.																								
hold-to-run	Παρουσία ατόμου	0	0	Λειτουργία με σήματα.																								
			1	Λειτουργία με Άτομο Παρόν. Η είσοδος 61 διαμορφώνεται ως OPEN UP. Η είσοδος 62 διαμορφώνεται ως CLOSE UP. Η κίνηση συνεχίζεται όσο διατηρείται η πίεση στα μπουτόν OPEN UP ή CLOSE UP  ΠΡΟΣΟΧΗ: οι ασφάλειες δεν είναι ενεργές. safety devices are not enabled.																								
			2	Λειτουργία Άτομο Παρόν Emergency. Λειτουργία συνήθως με σήματα. Αν η πλακέτα δεν περάσει τον έλεγχο των ασφαλειών (φωτοκύτταρο ή ανιχνευτής εμποδίων, ExD) για 3 συνεχόμενες φορές, ενεργοποιείται η λειτουργία με Άτομο Παρόν για 1 λεπτό αφού αφήσετε τα μπουτόν OPEN UP - CLOSE UP. Η είσοδος 61 διαμορφώνεται ως OPEN UP. Η είσοδος 62 διαμορφώνεται ως CLOSE UP  ΠΡΟΣΟΧΗ: με Άτομο Παρόν Emergency οι ασφάλειες δεν είναι ενεργές.																								
ibL oPEn	Κλειδωμα σημάτων κατά το άνοιγμα	1	0	Το σήμα των εισόδων που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I επιδρά κατά το άνοιγμα.																								
			1	Το σήμα των εισόδων που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I δεν επιδρά κατά το άνοιγμα.																								
ibL εcR	Κλειδωμα σημάτων σε TCA	0	0	Το σήμα των εισόδων που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I επιδρά κατά την παύση TCA.																								
			1	Το σήμα των εισόδων που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I δεν επιδρά κατά την παύση TCA.																								
ibL cLoSE	Κλειδωμα σημάτων κατά το κλείσιμο	0	0	Το σήμα των εισόδων που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I επιδρά κατά το κλείσιμο.																								
			1	Το σήμα των εισόδων που έχουν διαμορφωθεί ως Start E, Start I δεν επιδρά κατά το κλείσιμο.																								
oPEn in othEr d IrEcE.	Αντιστροφή κατεύθυνσης ανοίγματος	0	0	Στάνταρ λειτουργία (αριστερή μπάρα).																								
			1	Αντιστρέφεται η κατεύθυνση ανοίγματος σε σχέση με τη στάνταρ λειτουργία(δεξιά μπάρα).																								

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Λειτουργία	Ορισμός	Default	Σημειώστε τη ρύθμιση	Επιλογές
SAFE 1	Διαμόρφωση της εισόδου ασφαλείας SAFE 1. 72	4	0	Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot, φωτοκύτταρο.
			1	Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot test, φωτοκύτταρο ελεγμένο.
			2	Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot op, φωτοκύτταρο ενεργοποιημένο μόνο κατά το άνοιγμα.
			3	Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot op test, φωτοκύτταρο ελεγμένο και ενεργοποιημένο μόνο κατά το άνοιγμα.
SAFE 2	Διαμόρφωση της εισόδου ασφαλείας SAFE 2. 74	6	4	Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot cl, φωτοκύτταρο ενεργοποιημένο μόνο κατά το κλείσιμο.
			5	Είσοδος διαμορφωμένη ως Phot cl test, φωτοκύτταρο ελεγμένο και ενεργοποιημένο μόνο κατά το κλείσιμο.
			6	Είσοδος διαμορφωμένη ως Bar, ανιχνευτής εμποδίων.
			7	Είσοδος διαμορφωμένη ως Bar, ελεγμένος ανιχνευτής εμποδίων.
IC 1	Διαμόρφωση της εισόδου σήματος IC 1. 61	2	8	Είσοδος διαμορφωμένη ως Bar 8k2
			21	Είσοδος διαμορφωμένη σε LOOP (Μόνο στο SAFE 1) Η λογική περιλαμβάνεται από την έκδοση SW 1.18 και έπειτα.
			0	Είσοδος διαμορφωμένη ως Start E.
			1	Είσοδος διαμορφωμένη ως Start I.
IC 2	Διαμόρφωση της εισόδου σήματος IC 2. 62	3	2	Είσοδος διαμορφωμένη ως Open.
			3	Είσοδος διαμορφωμένη ως Close.
			4	δεν διατίθεται
			5	Είσοδος διαμορφωμένη ως Timer.
AUX 0	Διαμόρφωση της εξόδου AUX 3. 20-21	6	0	Έξοδος διαμορφωμένη ως 2° κανάλι ραδιοκυμάτων.
			1	Έξοδος διαμορφωμένη ως SCA, Λυχνία Ανοιχτής Πόρτας.
			2	Έξοδος διαμορφωμένη ως σήμα Εσωτερικός Φωτισμός.
			3	Έξοδος διαμορφωμένη ως σήμα Φωτισμός Ζώνης.
AUX 3	Διαμόρφωση της εξόδου AUX 3. 26-27	1	4	Έξοδος διαμορφωμένη ως φωτισμός κλιμακοστασίου
			5	Έξοδος διαμορφωμένη ως συναγερμός
			6	Έξοδος διαμορφωμένη ως φάρος
			7	Έξοδος διαμορφωμένη ως αυτόματη κλειδαριά.
F IHEd codE	Σταθερός Κωδικός	0	8	Έξοδος διαμορφωμένη ως κλειδαριά με μαγνήτη.
			9	Έξοδος διαμορφωμένη ως Συντήρηση
			10	Έξοδος διαμορφωμένη ως Φάρος και Συντήρηση.
			11	δεν διατίθεται
Protect Ion LEvEL	Ρύθμιση του επιπέδου προστασίας	0	12	Έξοδος διαμορφωμένη σε κατάσταση κλειστού φραγμού
			13	Φώτα μπάρας - ανοιχτή πράσινο, κινείται κόκκινο που αναβοσβήνει, κλειστή κόκκινο σταθερό.
			14	Φώτα μπάρας - ανοιχτή πράσινο, κινείται κόκκινο που αναβοσβήνει, κλειστή κόκκινο που αναβοσβήνει.
			16	Έξοδος διαμορφωμένη σε κατάσταση ανοιχτού φραγμού Η λογική περιλαμβάνεται από την έκδοση SW 1.18 και έπειτα.
SEr IRL ModE	(Προσδιορίζει πως διαμορφώνεται η πλακέτα σε μια σύνδεση δικτύου BFT.)	0	0	Ο δέκτης είναι διαμορφωμένος για λειτουργία με κυλιόμενο κωδικό (rolling-code). Δεν γίνονται αποδεκτοί οι Κλώνοι με Σταθερό κωδικό.
			1	Ο δέκτης είναι διαμορφωμένος για λειτουργία με σταθερό κωδικό. Γίνονται αποδεκτοί οι Κλώνοι με Σταθερό κωδικό.
			0	A - Δεν απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού B- Ενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. Η λειτουργία εκτελείται κοντά στον πίνακα χειρισμού και δεν απαιτεί την πρόσβαση; - Πιέστε διαδοχικά το κρυφό μπουτόν και το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός ήδη αποθηκευμένου πομπού σε λειτουργία στάνταρ μέσω του μενού ραδιοεπικοινωνία. - Πιέστε εντός 10 δευτ. το κρυφό μπουτόν και το κανονικό μπουτόν (T1-T2-T3-T4) ενός πομπού προς αποθήκευση. Ο δέκτης διακόπτει τη λειτουργία προγραμματισμού μετά από 10 δευτ. Εντός του χρόνου αυτού μπορείτε να προγραμματίσετε και νέους πομπούς επαναλαμβάνοντας το προηγούμενο σημείο. C - Ενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των κλώνων. Επιτρέπει στους κλώνους που έχουν δημιουργηθεί μέσω προγραμματιστή γενικής χρήσης και στα προγραμματισμένα Replay να προστεθούν στη μνήμη του δέκτη. D - Ενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των replay. Επιτρέπει στα προγραμματισμένα Replay να προστεθούν στη μνήμη του δέκτη. E - Είναι δυνατό να αλλάξετε τις παραμέτρους της πλακέτας μέσω δικτύου U-link
			1	A - Απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. Ο προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234. Παραμένουν αμετάβλητες, σε σχέση με τη λειτουργία 0, οι λειτουργίες B - C - D - E
SEr IRL ModE	(Προσδιορίζει πως διαμορφώνεται η πλακέτα σε μια σύνδεση δικτύου BFT.)	0	2	A - Απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. Ο προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234. B - Απενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. C - Απενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των κλώνων. Παραμένουν αμετάβλητες, σε σχέση με τη λειτουργία 0, οι λειτουργίες D - E
			3	A - Απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. Ο προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234. B - Απενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. D - Απενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των Replay. Παραμένουν αμετάβλητες, σε σχέση με τη λειτουργία 0, οι λειτουργίες C - E
			4	A - Απαιτείται ο κωδικός πρόσβασης για την πρόσβαση στα μενού προγραμματισμού. Ο προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης είναι 1234. B - Απενεργοποιεί την αποθήκευση των πομπών μέσω ραδιοκυμάτων. C - Απενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των κλώνων. D - Απενεργοποιεί την αυτόματη εισαγωγή μέσω ραδιοκυμάτων των Replay. E - Απενεργοποιείται η δυνατότητα τροποποίησης των παραμέτρων της πλακέτας μέσω δικτύου U-link. Οι πομποί αποθηκεύονται μόνο μέσω του ειδικού μενού Ραδιοεπικοινωνία. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το υψηλό επίπεδο ασφαλείας εμποδίζει την πρόσβαση τόσο των ανεπιθύμητων κλώνων όσο και των ενδεχόμενων ραδιοπαρεμβολών.
			0	SLAVE standard: η πλακέτα δέχεται και στέλνει σήματα/διάγνωση/κλπ.
SEr IRL ModE	(Προσδιορίζει πως διαμορφώνεται η πλακέτα σε μια σύνδεση δικτύου BFT.)	0	1	MASTER standard: η πλακέτα στέλνει σήματα ενεργοποίησης (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) σε άλλες πλακέτες.
			2	SLAVE αντίρροπων φύλλων σε τοπικό δίκτυο: η πλακέτα είναι το slave σε ένα δίκτυο αντίρροπων φύλλων χωρίς έξυπνη μονάδα. (fig.L)
			3	MASTER αντίρροπων φύλλων σε τοπικό δίκτυο: η πλακέτα είναι το master σε ένα δίκτυο αντίρροπων φύλλων χωρίς έξυπνη μονάδα. (fig.L)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

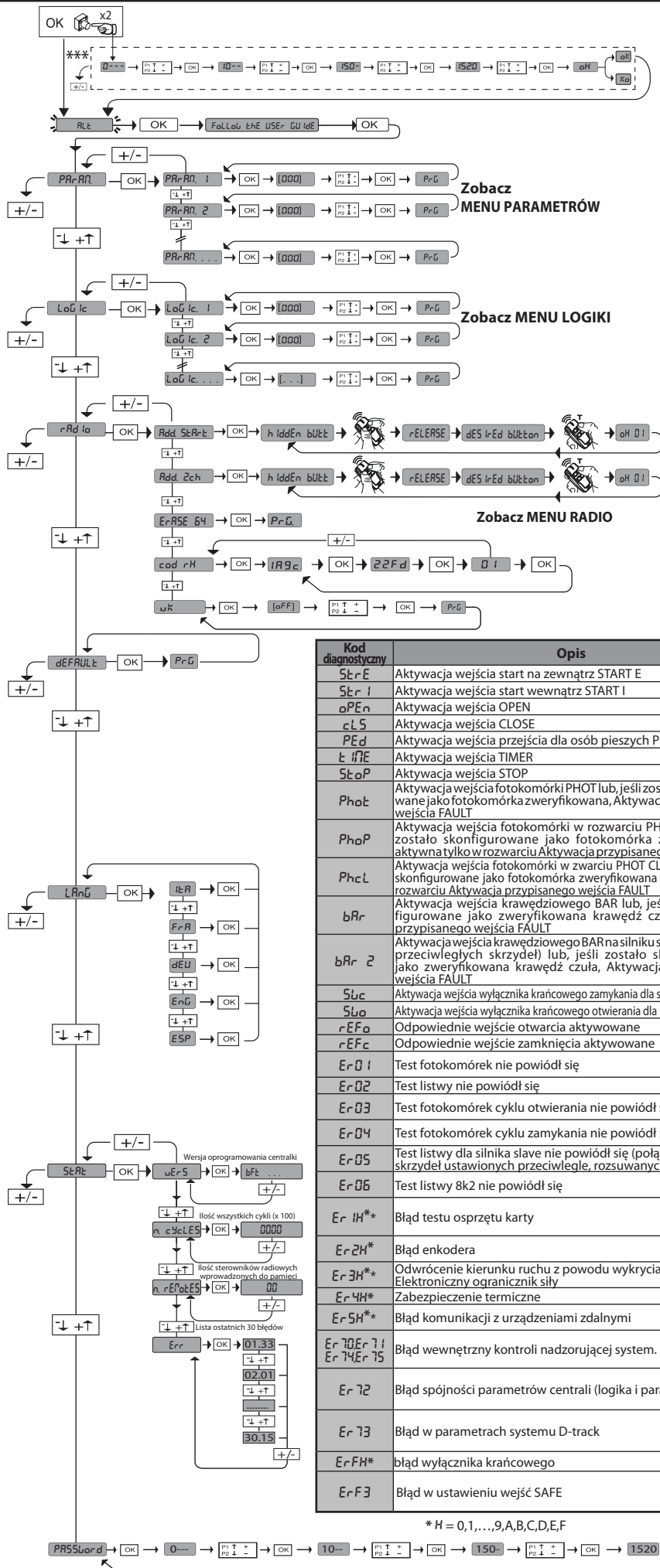
D8144362PAA1_01

Λειτουργία	Ορισμός	Default	Σημειώστε τη ρύθμιση	Επιλογές
<i>Rdd-E55</i>	Διεύθυνση	0	[_]	Προσδιορίζει τη διεύθυνση από 0 έως 119 της πλακέτας σε μια σύνδεση τοπικού δικτύου BFT. (βλέπε παράγραφο ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ U-LINK)
<i>EXP11</i>	Διαμόρφωση της εισόδου EXP11 στην πλακέτα επέκτασης εισόδων/ εξόδων 1-2	1	0	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Start E.
			1	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Start I.
			2	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Open.
			3	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Close.
			4	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Ped.
			5	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Timer.
			6	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Timer Πεζών.
			7	Είσοδος διαμορφωμένη ως ασφάλεια Phot, φωτοκύτταρο.
			8	Είσοδος διαμορφωμένη ως ασφάλεια Phot op, φωτοκύτταρο ενεργοποιημένο μόνο κατά το άνοιγμα.
			9	Είσοδος διαμορφωμένη ως ασφάλεια Phot cl, φωτοκύτταρο ενεργοποιημένο μόνο κατά το κλείσιμο.
			10	Είσοδος διαμορφωμένη ως ασφάλεια Bar, ανιχνευτής εμποδίων.
			11	Είσοδος διαμορφωμένη ως ασφάλεια Phot test, φωτοκύτταρο ελεγμένο. Η είσοδος 3 (EXP12) της πλακέτας επέκτασης εισόδων/ εξόδων μετατρέπεται αυτόματα σε είσοδο ελέγχου συστημάτων ασφαλείας, EXPFAULT1.
			12	Είσοδος διαμορφωμένη ως ασφάλεια Phot op test, φωτοκύτταρο ελεγμένο και ενεργοποιημένο μόνο κατά το άνοιγμα. Η είσοδος 3 (EXP12) της πλακέτας επέκτασης εισόδων/ εξόδων μετατρέπεται αυτόματα σε είσοδο ελέγχου συστημάτων ασφαλείας, EXPFAULT1.
			13	Είσοδος διαμορφωμένη ως ασφάλεια Phot cl test, φωτοκύτταρο ελεγμένο και ενεργοποιημένο μόνο κατά το κλείσιμο. Η είσοδος 3 (EXP12) της πλακέτας επέκτασης εισόδων/ εξόδων μετατρέπεται αυτόματα σε είσοδο ελέγχου συστημάτων ασφαλείας, EXPFAULT1.
			14	Είσοδος διαμορφωμένη ως ασφάλεια Bar, ανιχνευτής εμποδίων ελεγμένος. Η είσοδος 3 (EXP12) της πλακέτας επέκτασης εισόδων/ εξόδων μετατρέπεται αυτόματα σε είσοδο ελέγχου συστημάτων ασφαλείας, EXPFAULT1.
<i>EXP12</i>	Διαμόρφωση της εισόδου EXP12 στην πλακέτα επέκτασης εισόδων/ εξόδων 1-3	0	0	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Start E.
			1	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Start I.
			2	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Open.
			3	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Close.
			4	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Ped.
			5	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Timer.
			6	Είσοδος διαμορφωμένη ως σήμα Timer Πεζών.
			7	Είσοδος διαμορφωμένη ως ασφάλεια Phot, φωτοκύτταρο.
			8	Είσοδος διαμορφωμένη ως ασφάλεια Phot op, φωτοκύτταρο ενεργοποιημένο μόνο κατά το άνοιγμα.
			9	Είσοδος διαμορφωμένη ως ασφάλεια Phot cl, φωτοκύτταρο ενεργοποιημένο μόνο κατά το κλείσιμο.
			10	Είσοδος διαμορφωμένη ως ασφάλεια Bar, ανιχνευτής εμποδίων.
<i>EXP01</i>	Διαμόρφωση της εξόδου EXP02 στην πλακέτα επέκτασης εισόδων/ εξόδων 4-5	11	0	Εξόδος διαμορφωμένη ως 2° κανάλι ραδιοκυμάτων.
			1	Εξόδος διαμορφωμένη ως SCA, Λυχνία Ανοιχτής Πόρτας.
			2	Εξόδος διαμορφωμένη ως σήμα Εσωτερικός Φωτισμός.
			3	Εξόδος διαμορφωμένη ως σήμα Φωτισμός Ζώνης.
			4	Εξόδος διαμορφωμένη ως φωτισμός κλιμακοστασίου.
			5	Εξόδος διαμορφωμένη ως συναγερμός.
<i>EXP02</i>	Διαμόρφωση της εξόδου EXP02 στην πλακέτα επέκτασης εισόδων/ εξόδων 6-7	11	6	Εξόδος διαμορφωμένη ως φάρος.
			7	Εξόδος διαμορφωμένη ως αυτόματη κλειδαριά.
			8	Εξόδος διαμορφωμένη ως κλειδαριά με μαγνήτη.
			9	Εξόδος διαμορφωμένη ως συντήρηση.
			10	Εξόδος διαμορφωμένη ως φάρος και συντήρηση.
			11	Εξόδος διαμορφωμένη ως διαχείριση φαναριού με πλακέτα TLB.
			12	Εξόδος διαμορφωμένη ως κατάσταση μπάρας
<i>ErAFF Ic L IGht PrEFLeSh InG</i>	Αρχική αναλαμπή φαναριού	0	0	Απενεργοποίηση αρχικής αναλαμπής.
			1	Κόκκινα φώτα που αναβοσβήνουν, για 3 δευτ., από την έναρξη της κίνησης.
<i>ErAFF Ic L IGht rEd LAMP ALARMS on</i>	Μόνιμο κόκκινο φανάρι	0	0	Κόκκινα φώτα σβηστά με την πόρτα κλειστή.
			1	Κόκκινα φώτα αναμμένα με την πόρτα κλειστή.
<i>Inu. oSt</i>	Αναστροφή λόγω εμποδίου	2	2	Μετά τον εντοπισμό ενός εμποδίου, κατά το κλείσιμο, ανοίγει εκ νέου αυτόματα. Μετά τον εντοπισμό ενός εμποδίου, κατά το άνοιγμα, διακόπτεται η κίνηση και μπλοκάρεται ο αυτοματισμός.
			3	Μετά τον εντοπισμό ενός εμποδίου, κατά το άνοιγμα, διακόπτεται η κίνηση και μπλοκάρεται ο αυτοματισμός. Μετά τον εντοπισμό ενός εμποδίου, κατά το κλείσιμο, διακόπτεται η κίνηση και μπλοκάρεται ο αυτοματισμός. Η λογική περιλαμβάνεται από την έκδοση SW 1.18 και έπειτα.

ΠΙΝΑΚΑΣ "C" - ΜΕΝΟΥ ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ - (*rAd io*)

Λειτουργία	Περιγραφή
<i>Rdd StArT</i>	Προσθήκη Μπουτόν start συσχετίζει το επιθυμητό μπουτόν με την εντολή Start
<i>Rdd 2ch</i>	Προσθήκη Μπουτόν 2ch συσχετίζει το επιθυμητό μπουτόν με την εντολή 2ου καναλιού ραδιοκυμάτων.
<i>ErRSE 64</i>	Διαγραφή Καταλόγου  ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαγράφει από τη μνήμη του δέκτη όλα τα αποθηκευμένα τηλεχειριστήρια.
<i>cod rH</i>	Ανάγνωση κωδικού δέκτη Εμφανίζει τον κωδικό δέκτη που είναι αναγκαίος για την αναπαραγωγή των τηλεχειριστηρίων.
<i>Wk</i>	ON = Ενεργοποιεί τον προγραμματισμό εξ αποστάσεως των καρτών μέσω ενός πομπού W LINK που έχει καταχωρηθεί στη μνήμη. Αυτή η ενεργοποίηση παραμένει ενεργοποιημένη για 3 λεπτά από το τελευταίο πάτημα του τηλεχειριστηρίου W LINK. OFF = Προγραμματισμός W LINK απενεργοποιημένος.

DOSTĘP DO MENU Fig. 1



*** Wprowadzenie hasła.
Wymagane przy ustawieniu Poziomu Ochrony na 1, 2, 3, 4

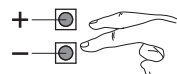
LEGENDA



+ ↑ Do góry

- ↓ Na dół

OK ↵ Potwierdź /
Włączenie wyświetlacza



+ ↵ Powrót do
poprzedniego menu

Kod diagnostyczny	Opis	Uwagi
StErE	Aktywacja wejścia start na zewnątrz START E	
StEr I	Aktywacja wejścia start wewnątrz START I	
oPEn	Aktywacja wejścia OPEN	
cLS	Aktywacja wejścia CLOSE	
PEd	Aktywacja wejścia przejścia dla osób pieszych PED	
t iME	Aktywacja wejścia TIMER	
StoP	Aktywacja wejścia STOP	
PhoE	Aktywacja wejścia fotokomórki PHOT lub, jeśli zostało skonfigurowane jako fotokomórka zweryfikowana, Aktywacja przypisanego wejścia FAULT	
PhoP	Aktywacja wejścia fotokomórki w rozwarciu PHOT OP lub, jeśli zostało skonfigurowane jako fotokomórka zweryfikowana, Aktywacja przypisanego wejścia FAULT	
PhcL	Aktywacja wejścia fotokomórki w zwarcu PHOT CL lub, jeśli zostało skonfigurowane jako fotokomórka zweryfikowana, Aktywacja przypisanego wejścia FAULT	
bAr	Aktywacja wejścia krawędziowego BAR lub, jeśli zostało skonfigurowane jako zweryfikowana krawędź czuła, Aktywacja przypisanego wejścia FAULT	
bAr 2	Aktywacja wejścia krawędziowego BAR na silniku slave (połączenie przeciwnych skrzydeł) lub, jeśli zostało skonfigurowane jako zweryfikowana krawędź czuła, Aktywacja przypisanego wejścia FAULT	
SLuc	Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego zamykania dla silnika SWC	
SLuo	Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego otwierania dla silnika SWC	
rEFo	Odpowiednie wejście otwarcia aktywowane	
rEFc	Odpowiednie wejście zamknięcia aktywowane	
Er01	Test fotokomórek nie powiódł się	Sprawdzić czy fotokomórki są podłączone i/lub ustawienia logiczne
Er02	Test listwy nie powiódł się	Sprawdzić czy listwa jest podłączona i/lub ustawienia logiczne
Er03	Test fotokomórek cyklu otwierania nie powiódł się	Sprawdzić czy fotokomórki są podłączone i/lub ustawienia parametrów/ustawienia logiczne
Er04	Test fotokomórek cyklu zamykania nie powiódł się	Sprawdzić czy listwy są podłączone i/lub ustawienia parametrów/ustawienia logiczne
Er05	Test listwy dla silnika slave nie powiódł się (połączenie dla skrzydeł ustawionych przeciwnie, rozsuwanych)	Sprawdzić czy listwy są podłączone i/lub ustawienia parametrów/ustawienia logiczne
Er06	Test listwy 8k2 nie powiódł się	Sprawdzić czy listwy są podłączone i/lub ustawienia parametrów/ustawienia logiczne
Er1H**	Błąd testu osprzętu karty	- Sprawdzić połączenia z silnikiem - Problem z osprzętem karty (należy skontaktować się z serwisem technicznym)
Er2H*	Błąd enkodera	sprawdzić okablowanie i płytkę enkodera, ewentualnie również kierunek obrotów silnika i zresetować kartę
Er3H**	Odwroćenie kierunku ruchu z powodu wykrycia przeszkody - Elektroniczny ogranicznik siły	Sprawdzić ewentualne przeszkody znajdujące się na trasie ruchu
Er4H*	Zabezpieczenie termiczne	Poczekaj aż urządzenie ostygnie
Er5H**	Błąd komunikacji z urządzeniami zdalnymi	Sprawdzić połączenie z akcesoriami i/lub karty rozszerzeń połączenie szeregowo
Er70Er71 Er74Er75	Błąd wewnętrzny kontroli nadzorującej system.	Spróbować wyłączyć i ponownie włączyć kartę. Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z serwisem technicznym.
Er72	Błąd spójności parametrów centrali (logika i parametry)	Naciśnięcie OK potwierdza pobrane ustawienia. Karta będzie działać z pobranymi ustawieniami. ⚠ Trzeba sprawdzić ustawienia karty (parametry i logikę).
Er73	Błąd w parametrach systemu D-track	Naciśnięcie OK spowoduje, że karta będzie działać z domyślnym systemem D-track. ⚠ Trzeba wykonać automatyczne ustawianie (autoset).
ErFH*	błąd wyłącznika krańcowego	sprawdź połączenia wyłączników krańcowych
ErF3	Błąd w ustawieniu wejść SAFE	Sprawdzić, czy wejścia SAFE są prawidłowo ustawione. W przypadku szlabanów ustawionych naprzeciwlegle, SAFE2 musi być skonfigurowane jako listwa krawędziowa. Rys. L

* H = 0, 1, ..., 9, A, B, C, D, E, F

1) DANE TECHNICZNE

SZLABANÓW		
Zasilanie	110-120V~ 50/60Hz 220-230V~ 50/60 Hz(*)	
Napięcie silnika	24V=	
Pobór mocy max	300W	
Smarowanie wewnętrzne	smar stały	
Max moment	280-290 Nm	
Reakcja na uderzenie	Elektroniczny ogranicznik momentu obrotowego	
Minimalny czas otwarcia	2,2s	
Długość ramienia szlabanu	od 2 do 6 metrów	
Mechaniczne odblokowanie ręczne	indywidualny klucz	
Rodzaj ramienia szlabanu	BOOM ES, BOOM PS	
Wyłączniki krańcowe	elektromechaniczne	
Maksymalny cykl użytkowania	ramię 3 m	5000 manewrów/24 h
	ramię 6 m	2000 manewrów/24 h
Baterie rezerwowe (opcja)	2 baterie 12V 1,2Ah	
Temperatura pracy	od -20°C do +55°C	
Stopień ochrony	IP 54	
Hałas	<70dBA	
Waga (bez ramienia szlabanu)	41 Kg	
Wymiary	zobacz Fig. B	
CONTROL UNIT		
Izolacja sieci/niskiego napięcia	> 2MΩ 500V=	
Sztynność dielektryczna	sieć/bt 3750V~ na 1 minutę	
Zabezpieczenie termiczne	Oprogramowanie	
Zasilanie obwodów dodatkowych	24V~ (0,5 A pobór max) 24V~ safe	
AUX 0	Styk zasilany 24V~ N.O. (1A max)	
AUX 3	Styk N.O. (24V~/1A max)	
Kontrolka otwartego szlabanu	24V~ 3W max	
Lampka migająca	24V~ 25W max	
bezpieczniki	Fig. I	
Liczba kombinacji	4 miliardy	
Wbudowany radiodiodniokRollingCode	częstotliwość 433,92 MHz	
Maksymalna liczba pilotów z możliwością ich zapisania w pamięci	63	
Ustawianie parametrów i opcji	Wyświetlacz LCD/universalny programator cyfrowy	

(*)= specjalne wartości napięcia zasilania dostępne na życzenie

2) PRZYGOTOWANIE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

UWAGA: przed otwarciem drzwiczek sprężyna powinna być swobodna (szlaban ustawiony pionowo). Przygotować instalację elektryczną (Fig. A) stosując się do obowiązujących przepisów. Starannie rozdzielić połączenia zasilania sieciowego od połączeń roboczych (fotokomórki, czułe brzegi, sterowniki, itp.).

Na Fig. A przedstawiono ilość połączeń oraz przekrój dla kabla o długości 100 metrów; w przypadku dłuższych kabli należy obliczyć przekrój dla rzeczywistego ładunku automatu. Jeżeli długość połączeniowych kabli pomocniczych przekraczają 50 metrów lub kable przechodzą przez obszary krytyczne ze względu na zakłócenia, zaleca się rozdzielenie sterowników i zabezpieczeń odpowiednimi przełącznikami.

OSTRZEŻENIE – Podczas prowadzenia okablowania oraz podczas czynności instalacyjnych należy stosować się do wymogów obowiązujących norm oraz do zasad wiedzy technicznej. Przewody zasilane napięciami o różnej wartości powinny być fizycznie od siebie oddzielone lub odpowiednio izolowane dodatkową izolacją o grubości co najmniej 1 mm.

Przewody należy dodatkowo umocować w pobliżu zacisków, na przykład za pomocą chomątek. Wszystkie kable połączeniowe powinny być umieszczone w odpowiedniej odległości od radiatora.

3) POŁĄCZENIA (Fig. I)

Po przełożeniu odpowiednich kabli elektrycznych w kanałach i zamocowaniu poszczególnych elementów automatu w przeznaczonych do tego punktach, przechodzi się do ich podłączenia zgodnie ze wskazówkami i schematami przedstawionymi w relatywnych instrukcjach obsługi. Wykonać podłączenie fazy, zera i uziemienia (obowiązkowego). Kabel sieciowy należy zamocować w specjalnym zacisku, kable elementów napędowych w zacisku, przewód zabezpieczający (uziemienie) z powłoką izolującą w kolorze żółto-zielonym należy podłączyć w specjalnej złazce.

UWAGA: Połączenia elektryczne powinny zostać wykonane przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia, zgodnie z zasadami sztuki i obowiązującymi normami, z zastosowaniem odpowiednich materiałów.

Wykonać instalację elektryczną zgodnie z normami obowiązującymi w tym zakresie. Należy dokładnie rozdzielić połączenia zasilania sieciowego od połączeń roboczych. Przed instalacją należy założyć wyłącznik sekcyjny o odległości rozłączenia styków równej lub większej niż 3,5 mm, posiadający zabezpieczenie magneto-termiczne i różnicowoprądowe, odpowiedni do prądu wykorzystywanego przez urządzenie. Do wykonania okablowania należy wykorzystywać wyłącznie kable zgodne z normami zharmonizowanymi lub krajowymi, o przekroju odpowiednim do rodzaju zabezpieczeń założonych przed urządzeniem, do prądu wykorzystywanego przez urządzenie oraz do warunków instalacyjnych.

	Zacisk	Definicja	Opis
Zasilanie	L	FAZA	Zasilanie jednofazowe 220-230V 50/60 Hz*
	N	NEUTRALNY	
	JP31	TRANSF. PIERW.	Podłączenie transformatora pierwotnego, 220-230V
	JP32		
	JP13	SEC TRASF	Zasilanie karty: 24V~ Transformator wtórny
Silnik	10	MOT +	Podłączenie silnika
	11	MOT -	
Aux	20	AUX 0 - STYK ZASILANY 24V (N.O.) (1A MAX)	Wyjście konfigurowane AUX 0 - Domyślnie SYGNALIZATOR ŚWIETLNY. 2. KANAŁ RADIOWY/ KONTROLKA OTWARTEJ BRAMY SCA/ Przycisk OŚWIETLENIA ZEWNĘTRZNEGO / Przycisk OŚWIETLENIA STREFOWEGO / OŚWIETLENIE SCHODÓW / ALARM OTWARCIA BRAMY / SYGNALIZATOR ŚWIETLNY / ZAMEK ELEKTRYCZNY Z WYZWALANYM RYGLEM / ZAMEK ELEKTRYCZNY Z MAGNESEM / SERWIS / SYGNALIZATOR ŚWIETLNY I SERWIS / WYJŚCIE "STATUS BRAMY"/ OŚWIETLENIE SZLABANU. Patrz tabela "Konfiguracja wyjść AUX".
	21		
	26	AUX 3 - STYK BEZNAPIĘCIOWY (N.O.) (Max 24V 1A)	Wyjście konfigurowane AUX 3 - Domyślnie wyjście 2. KANAŁU RADIOWEGO 2. KANAŁ RADIOWY/ KONTROLKA OTWARTEJ BRAMY SCA/ Przycisk OŚWIETLENIA ZEWNĘTRZNEGO / Przycisk OŚWIETLENIA STREFOWEGO / OŚWIETLENIE SCHODÓW / ALARM OTWARCIA BRAMY / SYGNALIZATOR ŚWIETLNY / ZAMEK ELEKTRYCZNY Z WYZWALANYM RYGLEM / ZAMEK ELEKTRYCZNY Z MAGNESEM / SERWIS / SYGNALIZATOR ŚWIETLNY I SERWIS / WYJŚCIE "STATUS BRAMY"/ OŚWIETLENIE SZLABANU. Patrz tabela "Konfiguracja wyjść AUX".
	27		
Wyłączniki krańcowe	41	+ REF RIF	Wspólny zacisk punktów referencyjnych
	42	RIFC	Punkt referencyjny zamykania RIFC (N.C)
	43	RIFO	Punkt referencyjny otwierania RIFO (N.C.)

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

	Zacisk	Definicja	Opis
Zasilanie obwodów dodatkowych	50	24V-1~/~24V ---	Wyjście zasilania akcesoriów. Akcesoria są zasilane prądem przemiennym (~), gdy karta jest zasilana napięciem sieciowym
	51	24V-2~/+24V ---	oraz prądem stałym (---) w trybie pracy na bateriach.
	52	VSAFE 24V-2~/+24V ---	Wyjście zasilania dla zweryfikowanych urządzeń bezpieczeństwa (nadajnik fotokomórek i nadajnik krawędziowej listwy bezpieczeństwa). Wyjście aktywne tylko podczas wykonywania cyklu. Zasilanie zweryfikowanego urządzenia jest pobierane z zacisków 50-52.
Przyciski sterownicze	60	Moduł wspólny	Moduł wspólny wejść IC 1 oraz IC 2
	61	IC 1	"Wejście sterowania z możliwością konfiguracji 1 (N.O.) - Domyślnie OPEN. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN. Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść sterowania".
	62	IC 2	Wejście sterowania z możliwością konfiguracji 2 (N.O.) - Domyślnie CLOSE. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN. Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść sterowania".
Zabezpieczenia	70	Moduł wspólny	Moduł wspólny wejść STOP, SAFE 1 i SAFE 2
	71	STOP	To polecenie przerywa cykl. (N.C.) Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
	72	SAFE 1	Wejście bezpieczeństwa z możliwością konfiguracji 1 (N.C.) - Domyślnie PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2. Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść bezpieczeństwa".
	73	FAULT 1	Wejście weryfikacji zabezpieczeń podłączonych do SAFE 1.
	74	SAFE 2	Wejście bezpieczeństwa z możliwością konfiguracji 2 (N.C.) - Domyślnie BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2. Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść bezpieczeństwa".
	75	FAULT 2	Wejście weryfikacji zabezpieczeń podłączonych do SAFE 2.
Antena	Y	ANTENA	Wejście anteny. Należy stosować antenę doszrojoną do 433MHz. Do połączenia Antena-Odbiornik należy używać kabla współosiowego RG58. Obecność elementów metalowych w kontakcie z anteną może zakłócać odbiór fal radiowych. Jeżeli nadajnik ma słaby zasięg, przestawić antenę w bardziej odpowiednie miejsce.
	#	SHIELD	

Konfiguracja wyjść AUX

Logika Aux= 0 - Wyjście 2-GO KANAŁU RADIOWEGO. Podczas aktywacji 2-go kanału radiowego styk pozostaje zamknięty przez 1 s.

Logika Aux= 1 - Wyjście KONTROLKI OTWARTEJ BRAMY SCA. Styk pozostaje zamknięty podczas otwierania i kiedy skrzydło jest otwarte, miga podczas zamykania, otwarty kiedy skrzydło jest zamknięte.

Logika Aux= 2 - Wyjście sterowania OŚWIETLENIEM WEWNĘTRZNYM. Styk jest zamknięty przez 90 sekund po ostatnim cyklu.

Logika Aux= 3 - Wyjście sterowania OŚWIETLENIEM STREFOWYM. Styk jest zamknięty przez cały czas trwania cyklu.

Logika Aux= 4 - Wyjście OŚWIETLENIA SCHODÓW. Styk pozostaje zamknięty przez 1 sekundę na początku cyklu.

Logika Aux= 5 - Wyjście ALARMU OTWARCIA BRAMY. Styk pozostaje zamknięty, jeżeli skrzydło jest otwarte dłużej niż wynosi parametr „c2R5 RL Rr lU”. O w celu wykrycia przeszkody

Logika Aux= 6 - Wyjście SYGNALIZATORA ŚWIETLNEGO. Styk pozostaje zamknięty podczas ruchu skrzydeł.

Logika Aux= 7 - Wyjście zamka ELEKTRYCZNEGO Z WYZWALANYM RYGLEM. Styk pozostaje zamknięty przez 2 sekundy podczas każdego otwarcia.

Logika Aux= 8 - Wyjście zamka ELEKTRYCZNEGO Z MAGNESEM. Styk pozostaje zamknięty jeżeli brama jest zamknięta.

Logika Aux= 9 - Wyjście SERWIS. Kiedy zostaje osiągnięta wartość zaprogramowana w parametrze Serwis, styk pozostaje zamknięty, co sygnalizuje konieczność przeprowadzenia serwisu.

Logika Aux= 10 - Wyjście SYGNALIZATOR ŚWIETLNY I SERWIS. Styk pozostaje zamknięty podczas ruchu skrzydeł. Kiedy zostaje osiągnięta wartość zaprogramowana w parametrze Serwis, po zakończeniu cyklu, kiedy skrzydło jest zamknięte, styk 4-krotnie zamyka się na 10 s i otwiera się na 5 s, co sygnalizuje konieczność przeprowadzenia serwisu.

Logika Aux= 11 - brak

Logika Aux= 12 - wyjście STANU SZLABAN ZAMKNIĘTY Styk jest otwarty przy szlabanie całkowicie zamkniętym, styk będzie zamknięty we wszystkich innych pozycjach.

Logika Aux= 13 - Oświetlenie szlabanu - otwarty zielone, ruch czerwone migające, zamknięty czerwone ciągłe.

Logika Aux= 14 - Oświetlenie szlabanu - otwarty zielone, ruch czerwone migające, zamknięty czerwone migające.

Logika Aux= 16 - wyjście STANU SZLABAN OTWARTY Styk jest otwarty przy szlabanie całkowicie otwartym, styk będzie zamknięty we wszystkich innych pozycjach. **Logika obecna od wersji SW 1.18 i kolejnych.**

Konfiguracja wejść sterowania

Logika IC= 0 - Wejście skonfigurowane jako Start E. Działanie wg Logiki 5tEP-bY-5tEP ΠουΕfηnt. Sterowanie semaforem przez start zewnętrzny.

Logika IC= 1 - Wejście skonfigurowane jako Start I. Działanie wg Logiki 5tEP-bY-5tEP ΠουΕfηnt. Sterowanie semaforem przez start wewnętrzny.

Logika IC= 2 - Wejście skonfigurowane jako Open. To polecenie powoduje otwarcie bramy. Jeżeli wejście jest zamknięte, skrzydła pozostają otwarte aż do otworzenia styku. Jeżeli styk jest otwarty, urządzenie zamyka się po upływie Czasu Automatycznego Zamykania TCA (jeżeli ta funkcja została aktywowana).

Logika IC= 3 - Wejście skonfigurowane jako Close. To polecenie powoduje wykonanie zamknięcia

Logika IC= 4 - brak

Logika IC= 5 - Wejście skonfigurowane jako Timer. Działanie analogiczne do otwierania, lecz zamykanie jest wykonywane również w przypadku przerwy w zasilaniu sieciowym.

Konfiguracja wejść bezpieczeństwa

Logika SAFE= 0 - Wejście skonfigurowane jako Phot, fotokomórka niezwyfikowanych (*) (Fig. N, ad. 1) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, fotokomórki są aktywne zarówno podczas otwierania, jak i zamykania. Przecięcie linii foto podczas zamykania odwraca kierunek ruchu tylko po odsłonięciu fotokomórki. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.

Logika SAFE= 1 - Wejście skonfigurowane jako Phot test, fotokomórka zweryfikowana. (Fig. N, ad. 2). Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, fotokomórki są aktywne zarówno podczas otwierania, jak i zamykania. Przecięcie linii foto podczas zamykania odwraca kierunek ruchu tylko po odsłonięciu fotokomórki.

Logika SAFE= 2 - Wejście skonfigurowane jako Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania niezwyfikowanych (*) (Fig. N ad. 1) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas zamykania. Podczas otwierania blokuje ruch na czas przecięcia linii foto. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.

Logika SAFE= 3 - Wejście skonfigurowane jako Phot op test, zweryfikowana fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania (Fig. N, ad. 2). Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas zamykania. Podczas otwierania blokuje ruch na czas przecięcia linii foto.

Logika SAFE= 4 - Wejście skonfigurowane jako Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania niezwyfikowanych (*) (Fig. N, ad. 1) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas otwierania. Podczas zamykania natychmiast odwraca kierunek ruchu. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.

Logika SAFE= 5 - Wejście skonfigurowane jako Phot cl test, zweryfikowana fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania (Fig. N, ad. 2). Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas otwierania. Podczas zamykania natychmiast odwraca kierunek ruchu.

Logika SAFE= 6 - Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa niezwyfikowanych (*) (Fig. N, ad. 3) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.

Logika SAFE= 7 - Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa zweryfikowana (Fig. N, ad. 4). Aktywuje weryfikację czułych listewek na początku cyklu. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek.

Logika SAFE= 8 - Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2 (Fig. N, ad. 5). Wejście dla listwy rezystancyjnej 8K2. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek.

Logika SAFE= 21 - Wejście skonfigurowane jako LOOP (NC). Przy zamkniętym szlabanie i przy otwieraniu: brak reakcji. Przy otwartym szlabanie: po zamknięciu styku aktywuje zamykanie. Przy zamykaniu szlabanu: zatrzymuje ruch, po zamknięciu styku aktywuje zamykanie. **Logika obecna od wersji SW 1.18 i kolejnych.**

(*) Jeżeli są instalowane urządzenia typu „D” (w myśl normy EN12453), połączone bez wykonania weryfikacji, należy zalecić ich obowiązkowe serwisowanie co najmniej raz na pół roku.

4) REGULACJA WYŁĄCZNIKÓW KRAŃCOWYCH

UWAGA: przed otwarciem drzwiczek sprężyna powinna być swobodna (szlaban ustawiony pionowo). Szlaban jest wyposażona w elektroniczne wyłączniki krańcowe z możliwością programowania oraz w mechaniczny ogranicznik ruchu. Między elektrycznym wyłącznikiem krańcowym a mechanicznym ogranicznikiem ruchu powinien pozostawiać margines umożliwiający obrót (około 1°) zarówno w pozycji zamkniętej jak i otwartej (Fig. J1).

Pozycje wyłączników krańcowych podczas otwierania i zamykania ustawia się modyfikując parametry panelu sterowania: Kalibracja Wysokości Otwierania i Kalibracja Wysokości Zamykania; zwiększając wartość ustawienie wyłącznika przesuwają się w kierunku otwierania.

Rzeczywista wysokość zamknięcia zależy również częściowo od prędkości wykonywania cyklu. Kalibrację wyłączników krańcowych należy zatem wykonać dopiero po ustawieniu pozostałych parametrów roboczych.

Aby ocenić, czy wartości zostały ustawione prawidłowo, zaleca się wykonanie kilku kompletnych cykli jeden po drugim.

4.1) POZYCJE ŚRUB KRAŃCOWYCH (rys. J2)**5) URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE**

Uwaga: stosować wyłącznie takie urządzenia zabezpieczające, które odbierają sygnał bez przeszkód.

5.1) URZĄDZENIA ZWERYFIKOWANE FIG. N**5.2) PODŁĄCZENIE 1 PARY FOTOKOMÓREK NIEZWERYFIKOWANYCH FIG. H1****5.3) PODŁĄCZENIE 1 PARY FOTOKOMÓREK SKONTROLOWANYCH FIG. H2****6) DOSTĘP DO MENU UPROSZCZONEGO: RYS. 1****6.1) DOSTĘP DO MENU: FIG. 2****6.2) MENU PARAMETRÓW (PR-RF) (TABELA "A" PARAMETRY)****6.3) MENU LOGIKI (L-IC) (TABELA "B" LOGIKI)****6.4) MENU RADIO (R-RD) (TABELA "C" RADIO)**

- **WAŻNA UWAGA: OZNACZYĆ PIERWSZY WPROWADZONY DO PAMIĘCI NADAJNIK SPECJALNYM SYMBOLEM (MASTER).**

W przypadku programowania ręcznego pierwszy nadajnik przydziela KLUCZOWY KOD ODBIORNIKA, który jest potrzebny do następnego klonowania radionadajników.

Wbudowany odbiornik Clonix posiada ponadto kilka ważnych, zaawansowanych funkcji:

- Klonowanie nadajnika master (rolling-code lub kodu stałego).
- Klonowanie w celu wymiany nadajników wprowadzonych do odbiornika.
- Zarządzanie bazą danych nadajników.
- Zarządzanie wszystkimi odbiornikami.

Aby poznać sposób wykorzystywania funkcji zaawansowanych, należy zapoznać się z instrukcją obsługi uniwersalnego programatora cyfrowego oraz z ogólnymi informacjami na temat programowania odbiorników.

6.5) MENU DOMYŚLNE (DEFALT)

Przywraca DOMYŚLNE ustawienia centrali.

TABELA "A" - MENU PARAMETRY - (PR-RF)

Parametr	Min.	Max.	Domyślnie	Ustawienia osobiste	Definicja	Opis
ŁC-R	0	180	10		Czas automatycznego zamknięcia [s]	Czas oczekiwania przed wykonaniem automatycznego zamknięcia.
Ł-RFLGHŁCŁRŁ	1	180	40		Czas opuszczenia strefy semafora [s]	Czas opuszczenia danej strefy przez pojazdy, których ruch reguluje semafor.
ŁRLLR-RNE	0	240	30		Czas Alarmu [s]	W przypadku wykrycia przeszkody lub przerwania linii foto przez czas dłuższy niż zaprogramowany, zamyka się styk AUX skonfigurowany jako wyjście ALARMU OTWARCIA BRAMY. Następnie styk zostaje rozarty poleceniem Stop lub zadziałaniem wyłącznika krańcowego.
OPEn. cRL Ib. (par. specjalny 1)***	0	100	60		Kalibracja wysokości otwierania	Kalibracja wysokości otwierania [%] Parametr specjalny 1 dostępny w uniwersalnych programatorach drugiej generacji.
cŁoScRL Ib. (par. specjalny 2)***	0	100	45		Kalibracja wysokości zamykania	Kalibracja wysokości zamykania [%] Parametr specjalny 2 dostępny w uniwersalnych programatorach drugiej generacji.
RccEL. (par. specjalny 6)***	1	5	1		Przyspieszenie	Maksymalny moment [%] Ustawiając maksymalną wartość sterowanie jest wyłączane (****).
d IStEdEcEL	45	99	55		Odcinek zmniejszania prędkości [%]	Odcinek zmniejszania prędkości silnika/silników (przejście od prędkości roboczej do prędkości spowalniania ruchu) zarówno podczas otwierania, jak i zamykania, wyrażony w procentowej części całkowitego odcinka ruchu (****).
oPForcE	40	99	75		Siła skrzydła/skrzydła podczas otwierania [%]	Siła, z jaką szlaban się otwiera. ⚠ UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przygnieceniem (**).
cŁSForcE	40	99	75		Siła skrzydła/skrzydła podczas zamykania [%]	Siła, z jaką szlaban się zamyka. ⚠ UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przygnieceniem (**).

6.6) MENU JĘZYKA (L-R-LUE)

Umożliwia ustawienie języka programatora z wyświetlaczem.

6.7) MENU STATYSTYKI (St-RŁ)

Umożliwia wyświetlenie wersji karty, całkowitej liczby cykli (wyrażanej w setkach), liczby wpisanych do pamięci pilotów radiowych oraz ostatnich 30 błędów (pierwsze 2 cyfry pokazują pozycję, ostatnie 2 kod błędu). Błąd 01 jest błędem najnowszym.

6.8) MENU HASŁO (PR55Lor d)

Umożliwia ustawienie hasła do programowania karty za pomocą sieci U-link". Jeżeli "POZIOM OCHRONY" jest ustawiony na 1, 2, 3, 4, zadane zostaje wejście do menu programowania. Po 10 nieudanych próbach dostępu, przed ponownym ponowieniem prób należy odczekać 3 minuty. W tym czasie, każda próba dostępu powoduje wyświetlenie komunikatu „BLOC”. Domyślne hasło to 1234.

7) PODŁĄCZENIE DO KARTY ROZSZERZEŃ I Z UNIWERSALNYM PROGRAMATOREM CYFROWYM WERSJA > V1.40 (Fig. K) Zapoznać się z informacjami podanymi w odpowiedniej instrukcji.

UWAGA! Nieprawidłowe ustawienie może spowodować obrażenia osób lub zwierząt, albo uszkodzenie przedmiotów.

8) MODUŁY OPCJONALNE U-LINK

Patrz instrukcje obsługi modułów U-link.

9) SZLABANY USTAWIONE NA PRZECIWKO SIEBIE (Rys. L)

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi modułów U-link.

UWAGA: Na karcie Slave, wejście Listwa (Listwa / Test listwy / Listwa 8k2) należy skonfigurować wyłącznie na SAFE2.

10) RESETOWANIE DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH (Rys. M)

OSTROŻNIE: resetuje centralę do wartości ustawionych fabrycznie i kasuje wszystkie zapisane w pamięci piloty radiowe.

OSTROŻNIE! Nieprawidłowe zaprogramowanie może spowodować obrażenia osób lub zwierząt, albo szkody rzeczowe.

- Odciać zasilanie karty (Rys. M ad. 1)
- Otworzyć wejście Stop i jednocześnie nacisnąć przyciski - i OK (Rys. M ad. 2)
- Włączyć zasilanie karty (Rys. M ad. 3)
- Na ekranie wyświetla się komunikat RST. W ciągu 3 s potwierdzić naciskając przycisk OK (Rys. M ad. 4)
- Poczekać na zakończenie procedury (Rys. M ad. 5)
- Procedura zakończona (Rys. M ad. 6)

11) PODŁĄCZENIE DO SYSTEMU ZARZĄDZANIA PARKOWANIEM

Karta ma jedno wyjście do monitorowania statusu szlabanu, skonfigurowane w następujący sposób (Fig. H5).

Należy zaprogramować logikę AUX3/AUX0=12.

styk **zamknięty** między zaciskami 26-27 przy **opuszczonym** szlabanie
styk **otwarty** między zaciskami 26-27 przy **nieopuszczonym** szlabanie

12) ODBLOKOWANIE AWARYJNE (Fig. E)

UWAGA! Jeżeli zachodzi potrzeba uruchomienia odblokowania w siłowniku bezzałożonego ramienia szlabanu, należy się upewnić iż sprężyna wyważająca nie jest ściśnięta (ramię szlabanu w pozycji otwarcia).

12.1) STEROWANIE LOKALNE RYS. I

Naciśnięcie przycisku + kiedy wyświetlacz jest zgaszony powoduje wydanie polecenia otwarcia (Open), a przycisku - zamknięcia (Close). Kolejne naciśnięcie przycisków podczas ruchu automatu zatrzymuje go (STOP).

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

Parametr	Min.	Max.	Domyślnie	Ustawienia osobiste	Definicja	Opis
<i>oP. SPEED</i>	20	80	45		Prędkość otwierania	Prędkość robocza otwierania [%] Ustawia roboczą prędkość szlabanu podczas otwierania, wyrażoną procentowo w stosunku do maksymalnej prędkości osiągananej przez siłownik (****).
<i>cL SPEED</i>	20	80	45		Prędkość zamykania	Prędkość robocza zamykania [%] Ustawia roboczą prędkość szlabanu podczas zamykania, wyrażoną procentowo w stosunku do maksymalnej prędkości osiągananej przez siłownik (****).
<i>SERVISOR-IE</i>	0	250	0		Programowanie liczby cykli, po wykonaniu których należy przeprowadzić serwisowanie [w setkach].	Umożliwia ustawienie liczby cykli, po wykonaniu których wyjście AUX skonfigurowane jako Serwis lub Sygnalizator świetlny i serwis sygnalizuje konieczność przeprowadzenia serwisu.

(*) W państwach Unii Europejskiej w kwestiach wartości granicznych siły należy stosować normę EN12453, natomiast w kwestiach metod pomiarowych normę EN12445.

(**) Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odształcających się listewek.

(***) Dotyczy uniwersalnego programatora cyfrowego

(****) Zmiana logiki „typu silnika” wiąże się z automatyczną zmianą tego kanału.

TABELA "B"- MENU LOGIKI - (ŁoŹ 1c)

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje																												
TYPE motor	Typ sprężyny lub długość szlabanu	1	0	Szlabany krótkie 20-45, zazwyczaj sprężyna standardowa																												
			1	Szlabany długie 45-60, zazwyczaj sprężyna XL																												
tCA	Czas Automatycznego Zamykania	1	0	Logika działania nieaktywna																												
			1	Aktywuje automatyczne zamykanie																												
FAST cLS.	Szybkie zamykanie	0	0	Logika działania nieaktywna																												
			1	Zanim rozpocznie się oczekiwanie na zakończenie ustawionego czasu TCA, zamyka się po 1s po zwolnieniu linii foto.																												
STEP-by-STEP movement	Praca krokowa	1	0	<table><tr><th colspan="4">ruch krokowy</th></tr><tr><th></th><th>2 KROKI</th><th>3 KROKI</th><th>4 KROKI</th></tr><tr><td>ZAMKNIĘTA</td><td rowspan="2">OTWIERA</td><td rowspan="2">OTWIERA</td><td>OTWIERA</td></tr><tr><td>W TRAKCIE ZAMYKANIA</td><td>STOP</td></tr><tr><td>OTWARTA</td><td rowspan="2">ZAMYKA</td><td>ZAMYKA</td><td>ZAMYKA</td></tr><tr><td>W TRAKCIE OTWIERANIA</td><td>STOP + TCA</td><td>STOP + TCA</td></tr><tr><td>PO ZATRZYMANIU</td><td>OTWIERA</td><td>OTWIERA</td><td>OTWIERA</td></tr></table>				ruch krokowy					2 KROKI	3 KROKI	4 KROKI	ZAMKNIĘTA	OTWIERA	OTWIERA	OTWIERA	W TRAKCIE ZAMYKANIA	STOP	OTWARTA	ZAMYKA	ZAMYKA	ZAMYKA	W TRAKCIE OTWIERANIA	STOP + TCA	STOP + TCA	PO ZATRZYMANIU	OTWIERA	OTWIERA	OTWIERA
			ruch krokowy																													
								2 KROKI	3 KROKI	4 KROKI																						
			ZAMKNIĘTA					OTWIERA	OTWIERA	OTWIERA																						
W TRAKCIE ZAMYKANIA	STOP																															
OTWARTA	ZAMYKA	ZAMYKA	ZAMYKA																													
W TRAKCIE OTWIERANIA		STOP + TCA	STOP + TCA																													
PO ZATRZYMANIU	OTWIERA	OTWIERA	OTWIERA																													
PRE-ALARM	Alarm wstępny	0	0	Migająca lampka zaczyna świecić równocześnie z uruchomieniem silnika/silników.																												
			1	Migająca lampka świeci przez ok. 3 sekundy przed uruchomieniem silnika/silników.																												
hold-to-run	Przytrzymaj przycisk	0	0	Działanie impulsowe.																												
			1	Działanie wymaga obecności człowieka. Wejście 61 jest skonfigurowane jako OPEN UP. Wejście 62 jest skonfigurowane jako CLOSE UP. Cykl jest kontynuowany tak długo, jak długo pozostają wciśnięte przyciski OPEN UP i CLOSE UP.  UWAGA: zabezpieczenia są nieaktywne.																												
			2	Działanie awaryjne wymagające obecności człowieka. Zazwyczaj działanie typu impulsowego. Jeśli karta nie zakończy pomyślnie testów bezpieczeństwa (fotokomórka lub listwa) przez 3 razy z rzędu, po zwolnieniu przycisków OPEN UP - CLOSE UP na 1 minutę aktywowana zostanie funkcja Obecność Osób. Wejście 61 jest skonfigurowane jako OPEN UP. Wejście 62 jest skonfigurowane jako CLOSE UP.  UWAGA: podczas awaryjnego działania wymagającego obecności człowieka zabezpieczenia są nieaktywne.																												
IBL OPEN	Blokuje impulsy podczas otwierania	1	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I powodują reakcję podczas otwierania.																												
			1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I nie powodują reakcji podczas otwierania.																												
* IBL tCA	Blokuje impulsy w Czasie Automatycznego Zamykania (TCA)	0	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I powodują reakcję podczas przerwy czasu TCA.																												
			1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I nie powodują reakcji podczas przerwy czasu TCA.																												
IBL cLOSE	Blokuje impulsy podczas zamykania	0	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I powodują reakcję podczas zamykania.																												
			1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I nie powodują reakcji podczas zamykania.																												
OPEN in other direct.	Odwrócenie kierunku ruchu otwierania	0	0	Działanie standardowe (szlaban lewy).																												
			1	Kierunek otwierania zostaje odwrócony w stosunku do działania standardowego (szlaban prawy).																												
SAFE 1	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 1. 72	4	0	Wejście skonfigurowane jako Phot, fotokomórka.																												
			1	Wejście skonfigurowane jako Phot test, fotokomórka zweryfikowana.																												
			2	Wejście skonfigurowane jako Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.																												
			3	Wejście skonfigurowane jako Phot op test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas otwierania.																												
SAFE 2	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 2. 74	6	4	Wejście skonfigurowane jako Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.																												
			5	Wejście skonfigurowane jako Phot cl test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas zamykania.																												
			6	Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa.																												
			7	Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa zweryfikowana.																												
			8	Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2																												
			21	Wejście skonfigurowane jako LOOP (Tylko w SAFE 1) Logika obecna od wersji SW 1.18 i kolejnych.																												

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

D814436 2PAA1_01

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
IC 1	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 1. 61	2	0	Wejście skonfigurowane jako Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jako Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jako Open.
			3	Wejście skonfigurowane jako Close.
IC 2	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 2. 62	3	4	brak
			5	Wejście skonfigurowane jako Timer.
RUH 0	Konfiguracja wyjścia AUX 3. 20-21	6	0	Wyjście skonfigurowane jako 2-gi kanał radiowy.
			1	Wyjście skonfigurowane jako SCA Kontrolka Otwartej Bramy.
			2	Wyjście skonfigurowane jako polecenie zaświecenia Światła Wewnętrzznego.
			3	Wyjście skonfigurowane jako polecenie zaświecenia Oświetlenia Strefowego.
			4	Wyjście skonfigurowane jak Oświetlenie schodów.
			5	Wyjście skonfigurowane jak Alarm.
RUH 3	Konfiguracja wyjścia AUX 3. 26-27	1	6	Wyjście skonfigurowane jak Sygnalizator świetlny.
			7	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z wyzwalanym rygłem.
			8	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z magnesem.
			9	Wyjście skonfigurowane jako Serwis
			10	Wyjście skonfigurowane jako Sygnalizator świetlny i serwis
			11	brak
			12	wyjście skonfigurowane jako stan szlaban zamknięty
			13	Oświetlenie szlabanu - otwarty zielone, ruch czerwone migające, zamknięty czerwone ciągle.
			14	Oświetlenie szlabanu - otwarty zielone, ruch czerwone migające, zamknięty czerwone migające.
			16	Wyjście skonfigurowane jako stan szlaban otwarty Logika obecna od wersji SW 1.18 i kolejnych.
F IHEd codE	Kod stały	0	0	Odbiornik jest skonfigurowany do pracy w trybie kodu rolling-code. Nie są przyjmowane klony z kodem stałym.
			1	Odbiornik jest skonfigurowany do pracy w trybie kodu stałego. Przyjmowane są klony z kodem stałym.
Protect ion LEVEL	Ustawianie poziomu ochrony	0	0	A - Dostęp do menu programowania nie wymaga podania hasła B - Aktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. Ten tryb można włączyć z panelu sterowania i nie wymaga dostępu: - Wcisnąć kolejno przycisk ukryty oraz przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) pilota radiowego, który został już wprowadzony do pamięci w trybie zwykłym za pomocą menu sterowania radiowego. - W ciągu 10 s wcisnąć przycisk ukryty oraz przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) pilota, który ma zostać wczytany. Odbiornik wychodzi z trybu programowania po upływie 10 s. W tym czasie można wczytać następne piloty radiowe, powtarzając punkt poprzedni. C - Aktywuje automatyczne wczytywanie klonów drogą radiową. Umożliwia dodanie do pamięci odbiornika klonów wygenerowanych za pomocą automatycznego programatora oraz cykli zaprogramowanych powtórek (replay). D - Aktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. Umożliwia dodanie do pamięci odbiornika zaprogramowanych powtórek (replay). E - Umożliwia modyfikację parametrów karty za pomocą sieci U-link.
			1	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. Działanie funkcji B - C - D - E pozostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
			2	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. C - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie klonów drogą radiową. Działanie funkcji D - E zostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
			3	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. D - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. Działanie funkcji C - E zostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
			4	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. C - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie klonów drogą radiową. D - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. E - Dezaktywuje możliwość modyfikacji parametrów karty za pomocą sieci U-link. Piloty radiowe są zapisywane wyłącznie z użyciem specjalnego menu Radio. WAŻNE: Tak wysoki poziom bezpieczeństwa uniemożliwia dostęp zarówno niepożądanym klonom, jak i blokuje ewentualne zakłócenia radiowe.
SEr IRL ModE	Tryb szeregowy (Określa jak jest skonfigurowana karta w połączeniu sieciowym BFT.)	0	0	SLAVE standard: karta odbiera i przekazuje polecenia/diagnostyka/itp.
			1	MASTER standard: karta przesyła polecenia aktywacyjne (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) do pozostałych kart.
			2	SLAVE skrzydła rozsuwane w sieci lokalnej: karta jest kartą slave w sieci ze skrzydłami rozsuwanymi, bez modułu inteligentnego. (fig. L)
			3	MASTER skrzydła rozsuwane w sieci lokalnej: karta jest kartą master w sieci ze skrzydłami rozsuwanymi, bez modułu inteligentnego. (fig. L)
AddrESS	Adres	0	[____]	Określa adres od 0 do 119 karty w połączeniu lokalnej sieci BFT. (zob. podrozdział MODUŁY OPCJONALNE U-LINK)

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
EHP 11	Konfiguracja wejścia EXPI2 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 1-2	1	0	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jak przycisk Open.
			3	Wejście skonfigurowane jak przycisk Close.
			4	Wejście skonfigurowane jak przycisk Ped.
			5	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer (Zegar).
			6	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer Pedonale (Zegar przejścia dla pieszych).
			7	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot, fotokomórka.
			8	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.
			9	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.
			10	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła listwa.
			11	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot test, fotokomórka zweryfikowana. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
			12	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot op test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas otwierania. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
			13	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas zamykania. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
			14	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła listwa zweryfikowana. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
EHP 12	Konfiguracja wejścia EXPI2 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 1-3	0	0	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jak przycisk Open.
			3	Wejście skonfigurowane jak przycisk Close.
			4	Wejście skonfigurowane jak przycisk Ped.
			5	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer (Zegar).
			6	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer Pedonale (Zegar przejścia dla pieszych).
			7	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot, fotokomórka.
			8	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.
			9	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.
EHP 01	Konfiguracja wyjścia EXPO2 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 4-5	11	0	Wyjście skonfigurowane jak 2-gi kanał radiowy.
			1	Wyjście skonfigurowane jak SCA Kontrolka Otwartej Bramy.
			2	Wyjście skonfigurowane jak przycisk Światła Wewnętrzne.
			3	Wyjście skonfigurowane jak przycisk Oświetlenia Strefowego.
			4	Wyjście skonfigurowane jak Oświetlenie schodów.
			5	Wyjście skonfigurowane jak Alarm.
EHP 02	Konfiguracja wyjścia EXPO2 na karcie Rozszerzeń wejść/wyjść 6-7	11	6	Wyjście skonfigurowane jak Sygnalizator Świetlny.
			7	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z wyzwalanym rygłem.
			8	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z magnesem.
			9	Wyjście skonfigurowane jako Serwis.
			10	Wyjście skonfigurowane jako Sygnalizator świetlny i serwis.
			11	Wyjście skonfigurowane jak Sterowanie semaforem z kartą TLB.
ErFLASH on	Początkowe miganie semafora	0	0	Miganie początkowe wyłączone.
			1	Na początku cyklu czerwone światła migają przez 3sekundy.
ErFLASH on	Czerwone światło semafora świeci światłem stałym	0	0	Jeżeli brama jest zamknięta, czerwone światła nie świecą.
			1	Jeżeli brama jest zamknięta, świecą czerwone światła.
Inu. oSt	Odwroćenie kierunku ruchu przeszkoda	2	2	Po napotkaniu przeszkody podczas zamykania zostaje wykonane całkowite otwarcie. Po napotkaniu przeszkody podczas otwierania manewr zostaje przerwany, a siłownik zablokowany.
			3	Po napotkaniu przeszkody podczas otwierania manewr zostaje przerwany, a siłownik zablokowany. Po napotkaniu przeszkody podczas zamykania manewr zostaje przerwany, a siłownik zablokowany. Logika obecna od wersji SW 1.18 i kolejnych.

TABELA "C" - MENU RADIO (rAd 1a)

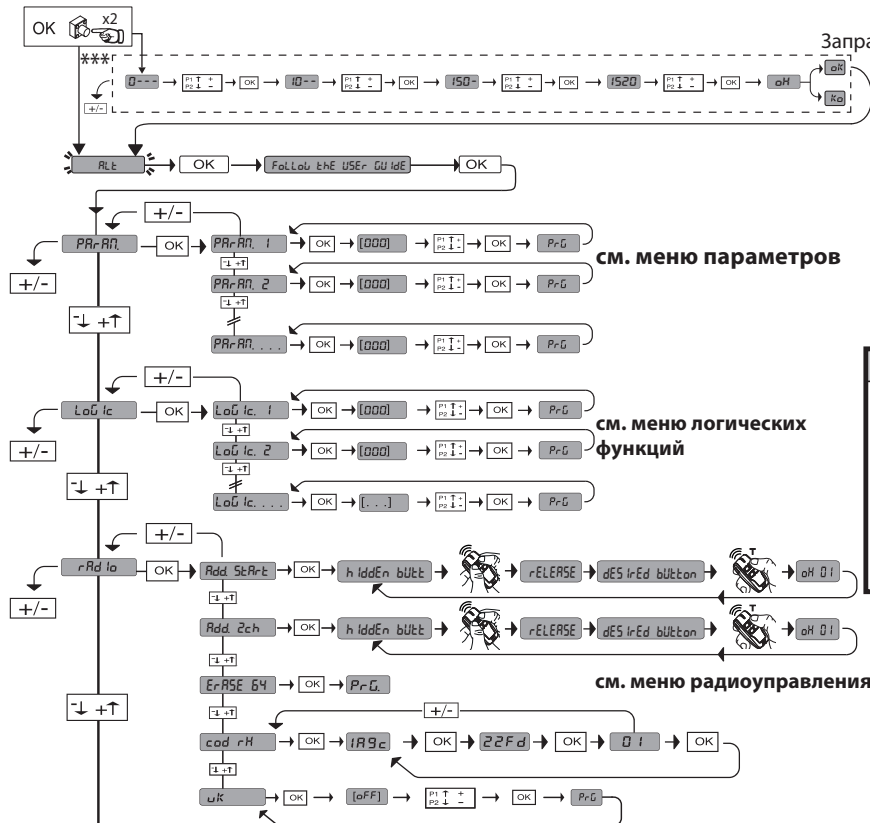
Logika	Opis
Rdd StArt	Dodaj Przycisk Start przyporządkowuje wybrany przycisk do polecenia Start
Rdd 2ch	Dodaj Przycisk 2ch przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 2. kanałem radiowym.
ErASE 64	Usuń Listę  UWAGA! Usuwa całkowicie wszystkie zapisane w pamięci odbiornika polecenia sterownicze.
cod rH	Odczyt kodu odbiornika Wyświetla kod odbiornika niezbędny do klonowania poleceń radiowych.
uk	ON = Ustawia w stan gotowości programowanie kart na odległość przy pomocy nadajnika W LINK, który został wcześniej wprowadzony do pamięci. Urządzenie pozostaje w stanie gotowości przez 3 minuty od ostatniego wciśnięcia sterownika radiowego W LINK. OFF = Programowanie W LINK wyłączone.

ДОСТУП В МЕНЮ Fig. 2

*** Ввод пароля.

Запрашивается логикой "Уровень защиты", заданной на 1, 2, 3, 4

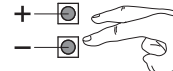
D8144362PAA1_01



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



- + ↑ Перемещение вверх
- ↓ Перемещение вниз
- OK ← Подтверждение / включение экрана



Выход из меню

КОД ДИАГНОСТИКИ	ОПИСАНИЕ	ПРИМЕЧАНИЯ
StErE	Активация входа наружного старта START E	
StEr I	Активация входа внутреннего старта START I	
oPEn	Активация входа OPEN	
clS	Активация входа CLOSE	
PEd	Активация пешеходного входа PED	
t iME	Активация входа TIMER	
StoP	Активация входа STOP	
PhoE	Активация входа фотоэлемента PHOT или, если он настроен как проверенный фотоэлемент, Активация входа связанной ОШИБКЕ.	
PhoP	Активация входа фотоэлемента PHOT OP или, если он настроен как проверенный фотоэлемент, активный только при открытии, Активация входа при связанной ОШИБКЕ.	
PhcL	Активация входа фотоэлемента PHOT CL или, если он настроен как проверенный фотоэлемент, активный только при закрытии, Активация входа при связанной ОШИБКЕ.	
bAr	Активация входа чувствительной кромки BAR или, если она настроена как проверенная чувствительная кромка, Активация входа при связанной ОШИБКЕ.	
bAr 2	Активация входа чувствительной кромки BAR на вспомогательном электродвигателе (соединение с противоположными створками) или, если она настроена как проверенная чувствительная кромка, Активация входа при связанной ОШИБКЕ.	
SWc	Активация входа концевого выключателя закрытия двигателя SWC	
SWo	Активация входа концевого выключателя открытия двигателя SWO	
rEFo	Указатель входа при поднятии активирован	
rEFc	Указатель входа при опускании активирован	
Er01	Ошибка тестирования фотоэлементов	Проверить соединение фотоэлементов и/или установку логики
Er02	Ошибка тестирования кромки	Проверить соединение кромки и/или установку логики
Er03	Ошибка тестирования фотоэлементов при открытии	проверить соединение фотоэлементов и/или установку параметров/логики
Er04	Ошибка тестирования фотоэлементов при закрытии	проверить соединение фотоэлементов и/или установку параметров/логики
Er05	Ошибка тестирования кромки на подчиненном двигателе «slave» (соединение противоположенных створок)	Проверить соединение кромки и/или установку параметров/логики
Er06	Ошибка тестирования кромки 8k2	Проверить соединение кромки и/или установку параметров/логики
Er1H*	Ошибка тестирования аппаратных средств платы	- Проверить подключения к двигателю - Проблемы аппаратных средств на плате (свяжитесь со службой технической помощи)
Er2H*	Ошибка энкодера	проверить кабельное соединение и плату энкодера, при необходимости – направление вращения двигателя и сбросить плату
Er3H*	Изменение направления из-за препятствия - Amperostop	Проверить, есть ли препятствия на маршруте
Er4H*	Тепловая защита	Подождать охлаждения автоматической установки
Er5H*	Ошибка коммуникации с удаленными устройствами	Проверить соединение со вспомогательными приборами и/или расширительными платами с последовательным соединением
Er70, Er71, Er74, Er75	Внутренняя ошибка проверки управления системы.	Попробовать выключить и снова включить плату. Если проблема остается, свяжитесь со службой технической помощи.
Er72	Ошибка согласованности параметров подстанции (Логика и параметры)	При нажатии на клавишу OK выбранные настройки подтверждаются. Плата продолжит работу с выбранными настройками. ⚠ Необходимо проверить настройки платы (Логика и параметры).
Er73	Ошибка в параметрах D-track	При нажатии на клавишу OK плата возобновит работу c D-track по умолчанию. ⚠ Необходимо выполнить автоматическую настройку
ErFH*	ошибка концевого выключателя	проверить подключения концевых выключателей
ErF3	Ошибка настройки входов SAFE	Проверить соответствующую настройку входов SAFE, при функционировании при противоположных ограждениях SAFE2 должен быть конфигурирован как кромка. Рис. 1

* H = 0,1,...,9,A,B,C,D,E,F

1) ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ШЛАГБАУМ		
Электропитание	110-120V~ 50/60Hz 220-230V~ 50/60 Hz(*)	
Напряжение двигателя	24V=	
Максимальная потребляемая мощность	300Вт	
Внутренняя смазка	Перманентная смазка	
Максимальный крутящий момент	280-290 Нм	
Реакция на удар	Электронный ограничитель момента	
Минимальное время открытия	2,2с	
Длина стрелы	от 2 до 6 метров	
Механическая разблокировка вручную	Персонализированный ключ	
Тип стрелы	BOOM ES, BOOM PS	
Концевики	электромеханические	
Максимальный рабочий цикл	штанга 3 м	5000 движений/24 ч
	штанга 6 м	2000 движений/24 ч
Буферные батареи (дополнительно)	2 батареи 12 В 1,2 А·ч	
Рабочая температура	От -20°C до +55°C	
Степень защиты	IP 54	
шумливость	<70dBA	
Вес (без стрелы)	41 кг	
Размеры	Fig.B	
БЛОК УПРАВЛЕНИЯ		
Изоляция сети/Низкое напряжение	> 2МОм 500В	
Электрическая прочность	сеть/аккумулятор 3750В~ за 1 минуту	
Термическая защита	Программное обеспечение	
Питание дополнительного оборудования	24 В~ (макс. поглощение 0,5 А) 24 В~безопасного напряжения	
AUX 0	Контакт, запитываемый 24 В~ Н. Р. (1 А макс.)	
AUX 3	Контакт Н.Р. (24 В~/1 А макс.)	
Индикатор открывания шлагбаума	24В~ 3Вт макс.	
Проблесковая лампа	24В~ 25Вт макс	
Предохранители	Fig. I	
Количество комбинаций	4 миллиарда	
Встроенный радиоприемник Rolling-Code	частота 433,92 МГц	
Макс. число пультов, которые могут быть занесены в память	63	
Задание параметров и опций	ЖК дисплей/универсальный портативный программатор	

(*)= специальное напряжение по особому запросу.

2) ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ: прежде, чем открыть стойку, пружину следует разжать (стрела в вертикальном положении). Подключите электрооборудование (Fig. A) в соответствии с действующими нормами. Поместите кабели питания электрооборудования отдельно от кабелей питания низковольтного оборудования (фотоэлементы, чувствительные элементы, устройства управления и пр.)

На fig. A приведено количество соединений и сечение токопроводящих кабелей длиной до 100 м; при использовании более длинных кабелей, необходимо вычислить реальную нагрузку механизма. Когда длина вспомогательных соединений превышают 50 метров или проходят в местах, где возможны нарушения, рекомендуется разъединить управляющие устройства и предохранительные устройства подходящими реле.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ - При выполнении кабельных подключений и монтажа электрооборудования руководствуйтесь действующими нормами и ПУЭ. Проводники, к которым подается питание с разным напряжением, должны быть физически разделены или надлежащим образом изолированы с помощью дополнительной изоляции толщиной не менее 1 мм. Провода у клемм должны быть закреплены дополнительными приспособлениями, например, хомутами. Все соединительные кабели должны проходить вдали от радиаторов.

3) СОЕДИНЕНИЯ (FIG. I)

Пропустить соответствующие электрические кабели (фазовый, нулевой и заземления) через короба и зафиксировать различные компоненты автоматического оборудования в предназначенных для этого точках, осуществляя прокладку кабеля в соответствии с указаниями и схемами, приведенными в соответствующих руководствах. Присоединить фазовый провод, нулевой и провод заземления (обязательно).

Сетевой кабель блокируется в соответствующем кабельном зажиме, кабели дополнительного оборудования, провод заземления с изолирующей оболочкой желто-зеленого цвета должен подсоединяться к соответствующему зажиму для проводов.

ВНИМАНИЕ: Электрическое соединение должно проводиться квалифицированными специалистами по установленным правилам, соблюдением всех действующих нормативов, используя соответствующие материалы.

Подготовьте электрооборудование, ознакомившись с действующими в его отношении нормами.

Поместите кабели питания электрооборудования отдельно от кабелей питания низковольтного оборудования.

Над оборудованием необходимо установить выключатель-разъединитель с сечением контактов не меньше 3,5 мм², обладающий магнитно-термической защитой и дифференциалом проводимости, соответствующим потреблению аппаратуры. В проводке применяйте кабель, соответствующий единым или государственным техническим нормам, описывающим верхнюю защиту, потребление аппаратуры и требования по установке.

	ЗАЖИМ	Определение	Описание	
питание	L	ФАЗА	Напряжение питания однофазное 220-230V 50/60 Hz*	
	N	НЕЙТРАЛЬ		
	JP31	PRIM TRASF	Подключение первичной обмотки трансформатора, 220-230V	
	JP32			
	JP13	SEC TRASF	Питание платы: 24 В~ Вторичная обмотка трансформатора	
двигатель	10	MOT +	Соединение двигателя	
	11	MOT -		
Aux	20	AUX 0 – КОНТАКТ, ЗАПИТЫВАЕМЫЙ 24 В (Н.Р.) (МАКС. 1А)	Конфигурируемый выход AUX 0 – Умолчание МИГАЮЩАЯ ЛАМПА. 2-й РАДИОКАНАЛ/ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA/ Управление ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ/ Управление ЛАМПЫ ЗОНЫ/ СВЕТА НА ЛЕСТНИЦЕ/ АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПА/ ЭЛЕКТРОЗАМОК С ЗАЩЕЛКОЙ/ МАГНИТНЫЙ ЭЛЕКТРОЗАМОК/ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / МИГАЮЩАЯ ЛАМПА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / ВЫХОД СОСТОЯНИЯ БАРЬЕРА/ ПОДСВЕТКА ШТАНГИ. Смотрите таблицу "Конфигурация выходов AUX".	
	21			
	26	AUX 3 - СВОБОДНЫЙ КОНТАКТ (Н.Р.) (Макс. 24 В 1А)		Конфигурируемый выход AUX 3 - По умолчанию выход 2-ГО РАДИОКАНАЛА. 2-й РАДИОКАНАЛ/ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA/ Управление ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ/ Управление ЛАМПЫ ЗОНЫ/ СВЕТА НА ЛЕСТНИЦЕ/ АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПА/ ЭЛЕКТРОЗАМОК С ЗАЩЕЛКОЙ/ МАГНИТНЫЙ ЭЛЕКТРОЗАМОК/ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / МИГАЮЩАЯ ЛАМПА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / ВЫХОД СОСТОЯНИЯ БАРЬЕРА/ ПОДСВЕТКА ШТАНГИ. Смотрите таблицу "Конфигурация выходов AUX".
	27			
Концевые выключатели	41	+ REF RIF	Общие контрольные значения	
	42	RIFC	Контрольное значение при закрытии RIFC (Н.З.)	
	43	RIFO	Контрольное значение при открытии RIFO (Н.З.)	
питание дополнительных устройств	50	24V-1~/+24V ---	Выход питания вспом. устройств. Электропитание вспомогательных устройств пер. тока (~), когда модуль питается сетевым напряжением пост. тока (---) в режиме работы от батареи.	
	51	24V-2~/+24V ---		
	52	VSAFE 24V-2~/+24V ---	Выходная мощность проверенных устройств безопасности (передатчик фотоэлементов и чувствительный крайний передатчик). Выход активен только во время цикла маневрирования. Электропитание проверенного устройства берётся от клемм 50-52.	

	ЗАЖИМ	Определение	Описание
Управления	60	Общий сигнал	Общий сигнал входов IC 1 и IC 2
	61	IC 1	Конфигурируемый управляющий вход 1 (HP) - По умолчанию OPEN. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Смотрите таблицу "Конфигурация управляющих входов".
	62	IC 2	Конфигурируемый управляющий вход 2 (HP) - По умолчанию CLOSE. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Смотрите таблицу "Конфигурация управляющих входов".
Предохранительные устройства	70	Общий сигнал	Общий сигнал входов STOP, SAFE 1 и SAFE 2
	71	STOP	Команда прерывает маневр. (H3). Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
	72	SAFE 1	Конфигурируемый вход безопасности 1 (H3) - По умолчанию PHOT (ФОТ). PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Смотрите таблицу "Конфигурация входов безопасности".
	73	FAULT 1	Вход проверки предохранительных устройств, подключенных к SAFE 1.
	74	SAFE 2	Конфигурируемый вход безопасности 2 (H3) - По умолчанию BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Смотрите таблицу "Конфигурация входов безопасности".
Антенна	75	FAULT 2	Вход проверки предохранительных устройств, подключенных к SAFE 2.
	Y	АНТЕННА	Вход антенны. Пользуйтесь антенной, настроенной на частоту 433 МГц. Для подключения антенны-приемника используйте коаксиальный кабель RG58. Наличие металлических масс рядом с антенной может создавать помехи радиоприему. В случае слабого сигнала трансмиттера переместите антенну в более подходящее место.
#		SHIELD	

Конфигурация выходов AUX

Логика Aux= 0 – Выход 2-ГО РАДИОКАНАЛА.
Контакт остается замкнут в течение 1 сек. при включении 2-го радиоканала.

Логика Aux= 1 – Выход ИНДИКАТОРНОЙ ЛАМПОЧКИ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA.
Контакт будет замкнут во время открытия и при открытой створке, будет прерывистым при закрытии, будет разомкнут при закрытой створке.

Логика Aux= 2 – Выход управления ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ.
Контакт остается замкнут в течение 90 секунд после последнего маневра.

Логика Aux= 3 – Выход управления ЛАМПЫ ЗОНЫ.
Контакт остается замкнут, пока совершается маневр.

Логика Aux= 4 – Выход СВЕТА НА ЛЕСТНИЦЕ.
Контакт остается замкнут в течение 1 секунды в начале маневра.

Логика Aux = 5 – Выход АВАРИЙНОГО СИГНАЛА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ.
Контакт остается замкнутым, если створка остается открытой в течение времени, превышающего параметр „*ALAR-1 t INE*“. Или вследствие обнаружения препятствия.

Логика Aux= 6 – Выход для МИГАЮЩЕЙ ЛАМПЫ.
Контакт остается замкнут во время движения створок.

Логика Aux= 7 – Выход для ЭЛЕКТРОЗАМКА С ЗАЩЕЛКОЙ.
Контакт остается замкнут в течение 2 секунд при каждом открытии.

Логика Aux= 8 – Выход для ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО ЗАМКА.
Контакт остается замкнут при закрытых воротах.

Логика Aux= 9 – Выход ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.
Контакт остается замкнутым при достижении значения, заданного в параметре “Техобслуживание”, для сигнализации запроса техобслуживания.

Логика Aux= 10 – Выход МИГАЮЩАЯ ЛАМПА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.
Контакт остается замкнутым во время движения створок. При достижении значения, заданного в параметре “Техобслуживание”, по завершении маневра, при закрытой створке, контакт 4 раза замыкается на 10 с и размыкается на 5 с для сигнализации запроса техобслуживания.

Логика Aux= 11 - отсутствует

Логика Aux= 12 - выход СОСТОЯНИЕ ЗАКРЫТОГО ШЛАГБАУМА
Контакт разомкнут при полностью закрытом шлагбауме, контакт замкнут при всех других условиях.

Логика Вспомог.= 13 - Подсветка штанги - открытая зеленая, в движении красная мигающая, закрытая красная немигающая.

Логика Вспомог.= 14 - Подсветка штанги - открытая зеленая, в движении красная мигающая, закрытая красная мигающая.

Логика Aux= 16 - выход СОСТОЯНИЕ ОТКРЫТОГО ШЛАГБАУМА
Контакт разомкнут при полностью открытом шлагбауме, контакт замкнут при всех других условиях. **Логика, присутствующая в ПО версии 1.18 и последующих.**

Конфигурация управляющих входов

Логика IC= 0 - Вход сконфигурирован как Start E (Старт E). Работа согласно логике *SEEP-6Y-SEEP ПоеПнЕ*. Наружный старт для управления семафором.

Логика IC= 1 - Вход сконфигурирован как Start I (Старт I). Работа согласно логике *SEEP-6Y-SEEP ПоеПнЕ*. Внутренний старт для управления семафором.

Логика IC= 2 - Вход сконфигурирован как Open (Открыть).
Команда осуществляет открытие. Если контакт входа останется замкнут, створки остаются открыты до размыкания контакта. При разомкнутом контакте автоматическая установка закрывается после истечения времени TCA, если оно было включено.

Логика IC= 3 - Вход сконфигурирован как Close (Закрыть).
Команда осуществляет закрытие.

Логика IC= 4 отсутствует

Логика IC= 5 - Вход сконфигурирован как Timer (Таймер).
Работает также, как open, но закрытие обеспечивается даже при отсутствии сетевого питания.

Конфигурация входов безопасности

Логика SAFE= 0 - Вход сконфигурирован как Phot, фотозлемент непроверенных (*) (Fig. N, поз. 1).
Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затемнения фотозлементы активны, как при открытии, так и при закрытии. Затемнение фотозлемента при закрытии инвертирует движение только после освобождения фотозлемента. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.

Логика SAFE= 1 - Вход сконфигурирован как Phot test, проверенный фотозлемент. (Fig. N, поз. 2).
Включает проверку фотозлементов с началом маневра. В случае затемнения фотозлементы активны, как при открытии, так и при закрытии. Затемнение фотозлемента при закрытии инвертирует движение только после освобождения фотозлемента.

Логика SAFE= 2 - Вход сконфигурирован как Phot op, фотозлемент действует только при открытии непроверенных (*) (Fig. N, поз. 1)
Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затемнения исключается работа фотозлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затемнения фотозлемента. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.

Логика SAFE= 3 - Вход сконфигурирован как Phot op test, проверенный фотозлемент действует только при открытии (Fig. N, поз. 2).
Включает проверку фотозлементов с началом маневра. В случае затемнения исключается работа фотозлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затемнения фотозлемента.

Логика SAFE= 4 - Вход сконфигурирован как Phot cl, фотозлемент действует только при закрытии непроверенных (*) (Fig. N, поз. 1)
Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затемнения исключается работа фотозлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.

Логика SAFE= 5 - Вход сконфигурирован как Phot cl test, проверенный фотозлемент действует только при закрытии (Fig. N, поз. 2).
Включает проверку фотозлементов с началом маневра. В случае затемнения исключается работа фотозлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется.

Логика SAFE= 6 - Вход сконфигурирован как Bar, чувствительная кромка непроверенных (*) (Fig. N, поз. 3)
Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.

Логика SAFE= 7 - Вход сконфигурирован как Bar, проверенная чувствительная кромка (Fig. P, поз. 4).
Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек.

Логика SAFE= 8 - Вход сконфигурирован как Bar 8k2 (Fig. P, поз. 5). Вход для резистивной кромки 8K2.
Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек.

Логика SAFE= 21 - Вход сконфигурирован как КОНТУР (Н.З.).
При закрытом шлагбауме и при открытии: никакого эффекта.
При открытом шлагбауме: активирует закрытие при замыкании контакта.
При закрытии шлагбаума: останавливает движение, активирует закрытие при замыкании контакта.

Логика, присутствующая в ПО версии 1.18 и последующих.

(*) Если устанавливаются устройства типа “D” (согласно определению стандарта EN12453), соединенные в непроверенном режиме, предписывать проведение обязательного техобслуживания с периодичностью, по крайней мере, раз в полгода.

4) НАСТРОЙКА КОНЦЕВИКОВ

ВНИМАНИЕ: прежде, чем открыть стойку, пружину следует разжать (стрелы в вертикальном положении). Шлагбаум оснащен программируемыми электронными концевиками и устройством механической блокировки концевиков. Между электронным концевиком и механической блокировкой должен оставаться запас времени при чередовании (около 1с), как при закрывании, так и при открывании (Fig. J1).

Установка положений концевиков при открывании и закрывании определяется путем присваивания параметров Калибровки уровня при открывании и Калибровки уровня при закрывании на блоке управления: при увеличении показателей положения концевиков смещаются в сторону открывания. Фактический уровень закрывания зависит, в том числе, от скорости движения. В этой связи рекомендуется калибровать концевики только после установки прочих параметров работы устройства. Для правильной оценки установленных уровней целесообразно несколько раз проверить полный цикл движений.

4.1) ПОЛОЖЕНИЕ ВИНТОВ ОГРАНИЧИТЕЛЕЙ (рис. J2)

5) ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

Примечание: использовать только предохранительные устройства приемных устройств со свободно изменяющим состояние контактом.

5.1) ПРОВЕРЕННЫЕ УСТРОЙСТВА Fig. N

5.2) ПОДСОЕДИНЕНИЕ 1 ПАРЫ НЕПРОВЕРЕННЫХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ FIG. H1

5.3) ПОДКЛЮЧЕНИЕ 1 ПАРЫ ПРОВЕРЕННЫХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ FIG. H2

6) ДОСТУП К УПРОЩЕННОМУ МЕНЮ: РИС.1

6.1) ДОСТУП К МЕНЮ: FIG. 2

6.2) МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ (PR-RF) (ТАБЛИЦА "А" ПАРАМЕТРЫ)

6.3) МЕНЮ ЛОГИЧЕСКИХ ФУНКЦИЙ (LOGIC) (ТАБЛИЦА "В" ЛОГИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ)

6.4) МЕНЮ РАДИО (RAD ID) (ТАБЛИЦА "С" РАДИО)

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРВЫЙ СОХРАНЕННЫЙ В ПАМЯТИ ПЕРЕДАТЧИК НЕОБХОДИМО ОТМЕТИТЬ В КАЧЕСТВЕ ГЛАВНОГО (MASTER).

В случае программирования вручную, первому передатчику назначается КЛЮЧЕВОЙ КОД ПРИЕМНОГО УСТРОЙСТВА; данный код необходим для того, чтобы обеспечить возможность дальнейшего клонирования радиотрансмиттеров.

Кроме того, встроенное бортовое приемное устройство Clonix обеспечивает выполнение некоторых важных передовых функций:

- Клонирование главного передатчика (rolling-code или фиксированный код).
- Клонирование для замены передатчиков, уже подключенных к приемному устройству.
- Управление базой данных передатчиков.
- Управление системой приемных устройств.

Для использования этих передовых функций смотрите руководство по универсальному портативному программатору, а также, «Общее руководство по программированию приемных устройств».

6.5) МЕНЮ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК (DEFAULT)

Возвращает блок управления к значениям, заданным по умолчанию (DEFAULT).

6.6) МЕНЮ ЯЗЫК (SP-RCH)

Позволяет задать язык дисплея программатора.

6.7) МЕНЮ СТАТИСТИКИ

Позволяет отобразить версию платы, общее количество маневров (в сотнях), количество записанных в память радиоуправлений и последние 30 ошибок (первые 2 цифры указывают на положение, последние 2 - на код ошибки). Ошибка 01 - это самая недавняя ошибка.

6.8) МЕНЮ ПАРОЛЯ (PASSWORD)

Позволяет установить пароль для программирования платы по сети U-link.

При логике "УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ", заданной на 1,2,3,4, запрашивается пароль для доступа к меню программирования. После 10 неудачных попыток подряд перед выполнением новой попытки необходимо подождать 3 минуты. В этот период при каждой попытке доступа на дисплее отображается "BLOC". Пароль по умолчанию - 1234.

7) СОЕДИНЕНИЕ С РАСШИРИТЕЛЬНЫМИ ПЛАТАМИ И УНИВЕРСАЛЬНЫМ ПОРТАТИВНЫМ ПРОГРАММАТОРОМ ВЕРСИИ > V1.40 (Fig. K) Смотрите специальное руководство.

ВНИМАНИЕ! Неправильная настройка может причинить ущерб людям, животным или предметам.

8) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK

Смотрите руководства для модулей U-link

9) ПРОТИВОПОСТАВЛЕННЫЕ ШЛАГБАУМЫ (РИС. L)

См. инструкции на модули U-link.

ПРИМЕЧАНИЕ: На плате, заданной как Slave (Подчиненная), вход кромки (Кромка/Тестирование кромки / Кромка 8k2) должен конфигурироваться только на SAFE2.

10) ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК (РИС.М)

ВНИМАНИЕ! При этом блок управления возвращается на заводские настройки и стираются все записанные в память радиокоманды. **ВНИМАНИЕ!** Неправильная настройка может причинить ущерб людям, животным или предметам.

- Отключите напряжение от платы (Рис. М поз. 1)
- Разомкните вход Стоп и нажмите одновременно кнопки - и ОК (Рис.О поз. 2)
- Подайте напряжение на плату (Рис. М поз. 3)
- Дисплей отображает RST, в течение 3 с подтвердите клавишей ОК (Рис. М поз. 4).
- Дождитесь окончания процедуры (Рис.М поз. 5).
- Процедура завершена (Рис.М поз. 6)

11) СОЕДИНЕНИЕ С СИСТЕМОЙ УПРАВЛЕНИЯ ПАРКОВКОЙ

Плата снабжена выходом для управления барьером, который сконфигурирован следующим образом (Рис. H5).

Необходимо задать значение логики AUX3/AUX0=12.

контакт **замкнут** между жабками 26-27 при **опущенном** барьере

контакт **разомкнут** между жабками 26-27 при **обычно положении** барьера

12) ЭКСТРЕННАЯ РАЗБЛОКИРОВКА (Fig. E)

ВНИМАНИЕ! В случае необходимости активации разблокировки стойки шлагбаума без стрелы, удостоверьтесь, что балансирующая пружина не натянута (стрела поднята).

12.1) ЛОКАЛЬНЫЕ КОМАНДЫ Рис. I

При выключенном дисплее при нажатии кнопки + подается команда на открытие, а при нажатии кнопки - подается команда на закрытие. При дальнейшем нажатии этих кнопок при подвижной автоматике подается команда СТОП.

ТАБЛИЦА "А" - МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ - (PR-RF)

Параметр	мин.	макс.	По умолчанию	Личные	Определение	Описание
тсЯ	0	180	10		Время автоматического закрытия [с]	Время ожидания перед автоматическим закрытием.
тсFLGHt. сЛт	1	180	40		Время освобождения зоны семафора [с]	Время освобождения конкретной зоны от дорожного трафика, регулируемого семафором.
тЯLLArHE	0	240	30		Время Аварийный сигнал [с]	В случае обнаружения препятствия или действия фотоэлементов в течение времени, превышающего заданное, контакт AUX, настроенный как выход АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ, замыкается. Далее контакт размыкается при помощи команды «Стоп» или срабатывания концевого выключателя на закрытии.
оРЕНчЯL Ib. (специальный параметр 1***)	0	100	60		Калибровка уровня открывания	Калибровка уровня открывания [%] Установить уровень от 0,0 до 100,0 для обозначения желаемого положения в открытом состоянии (см. параграф Установка концевиков).
сLоScЯL Ib. (специальный параметр 2***)	0	100	45		Калибровка уровня закрывания	Калибровка уровня закрывания [%] Установить уровень от 0,0 до 100,0 для обозначения желаемого положения в закрытом состоянии (см. параграф Установка концевиков).
ЯссEL. (специальный параметр 6***)	1	5	1		Ускорение	Ускорение [%] Установить ускорение применительно к началу каждого движения(****).
d tSt.dEcEL	45	99	55		Пространство снижения скорости [%]	Пространство снижения скорости (переход от рабочей скорости к скорости замедления), как при открытии, так и при закрытии двигателя/двигателей, выраженное в процентах к общему ходу (****).

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

D814436 2FAA1_01

Параметр	мин.	макс.	По умолчанию	Личные	Определение	Описание
oPForcE	40	99	75		Сила створки/створок при открытии [%]	Сила, прилагаемая барьером при открытии.  ВНИМАНИЕ: Влияет напрямую на ударную силу: Проверить, чтобы с установленной величиной соблюдались действующие стандарты безопасности (*). При необходимости, установить защитные средства, предохраняющие от раздавливания (**).
cLSForcE	40	99	75		Сила створки/створок при закрытии [%]	Сила, прилагаемая барьером при закрытии.  ВНИМАНИЕ: Влияет напрямую на ударную силу: проверить, чтобы с установленной величиной соблюдались действующие стандарты безопасности (*). При необходимости, установить защитные средства, предохраняющие от раздавливания(**).
oP. SPEED	20	80	45		Скорость в режиме открытия	Скорость в режиме открытия [%] Установите скорость, которую должен достигнуть шлагбаум в режиме открытия, в процентном отношении к максимальной скорости, достигаемой исполнительным механизмом (****).
cL SPEED	20	80	45		Скорость в режиме закрытия	Скорость в режиме закрытия [%] Установите скорость, которую должен достигнуть шлагбаум в режиме закрытия, в процентном отношении к максимальной скорости, достигаемой исполнительным механизмом (****).
PA InEEnAnCE	0	250	0		Программирование порогового числа маневров техобслуживания [в сотнях]	Позволяет задавать число маневров, при превышении которого сигнализируется запрос техобслуживания на выходе AUX, сконфигурированном как "Техобслуживание" или "Мигающая лампа и техобслуживание"

(*) В Европейском Сообществе должен применяться стандарт EN12453 для пределов силы и стандарт EN12445 для способов измерения.

(**) Сила импульса может быть уменьшена путем использования деформируемых кромок.

(***) Ссылка для универсального портативного программатора.

(****) Изменение логики «тип двигателя» влечет за собой автоматическое изменение этого канала.

ТАБЛИЦА "B" - МЕНЮ ЛОГИЧЕСКИХ ФУНКЦИЙ - (LoG ic)

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции																									
tYPE Motor	Тип пружины или длина штанги	1	0	Короткие штанги 20-45, как правило, стандартная пружина																									
			1	Длинные штанги 45-60, как правило, пружина XL																									
tсЯ	Время автоматического закрытия	1	0	Логическая функция не включена																									
			1	Включает функцию автоматического закрытия																									
FAST cLS	Быстрое закрытие	0	0	Логическая функция не включена																									
			1	Закрывает через 1 сек. после освобождения фотоэлементов, до ожидания заданного окончания TCA.																									
StEP-by-StEP mouEnt	Пошаговое движение	1	0	Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped, работают с 4-шаговой логикой. Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped, работают с 3-шаговой логикой. Импульс на этапе закрытия инвертирует движение. Входы, конфигурированные как Start E, Start I, Ped, работают с 2-шаговой логикой. При каждом импульсе инвертирует движение. <table><tr><th colspan="4">пошаговое движение</th></tr><tr><td></td><th>2 ШАГА</th><th>3 ШАГА</th><th>4 ШАГА</th></tr><tr><td>ЗАКРЫТО</td><td rowspan="2">ОТКРЫВАЕТ</td><td rowspan="2">ОТКРЫВАЕТ</td><td>ОТКРЫВАЕТ</td></tr><tr><td>ПРИ ЗАКРЫТИИ</td><td>СТОП</td></tr><tr><td>ОТКРЫТО</td><td rowspan="2">ЗАКРЫВАЕТ</td><td>ЗАКРЫВАЕТ</td><td>ЗАКРЫВАЕТ</td></tr><tr><td>ПРИ ОТКРЫТИИ</td><td>СТОП + TCA</td><td>СТОП + TCA</td></tr><tr><td>ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ</td><td>ОТКРЫВАЕТ</td><td>ОТКРЫВАЕТ</td><td>ОТКРЫВАЕТ</td></tr></table>	пошаговое движение					2 ШАГА	3 ШАГА	4 ШАГА	ЗАКРЫТО	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ	ПРИ ЗАКРЫТИИ	СТОП	ОТКРЫТО	ЗАКРЫВАЕТ	ЗАКРЫВАЕТ	ЗАКРЫВАЕТ	ПРИ ОТКРЫТИИ	СТОП + TCA	СТОП + TCA	ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ
			пошаговое движение																										
					2 ШАГА	3 ШАГА	4 ШАГА																						
			ЗАКРЫТО		ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ																						
			ПРИ ЗАКРЫТИИ				СТОП																						
			ОТКРЫТО		ЗАКРЫВАЕТ	ЗАКРЫВАЕТ	ЗАКРЫВАЕТ																						
ПРИ ОТКРЫТИИ	СТОП + TCA	СТОП + TCA																											
ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ																										
PrE-ALArn	Предупредительный сигнал	0	0	Мигающая лампочка включается одновременно с запуском двигателя/двигателей.																									
			1	Мигающая лампочка включается, примерно, за 3 секунды до запуска двигателя/двигателей.																									
hold-to-run	Присутствие человека	0	0	Импульсная работа.																									
			1	Работа в режиме «присутствие человека». Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP. Маневр продолжается до тех пор, пока сохраняется нажатие на клавиши OPEN UP или CLOSE UP. ⚠ ВНИМАНИЕ: предохранительные устройства не включены.																									
			2	Аварийная работа в режиме «присутствие человека». Обычно происходит импульсная работа. Если плате не удастся провести тестирование предохранительных устройств (фотоэлемент или кромка, E0x) 3 раза подряд, включается работа в режиме «присутствия человека», в течение одной минуты после того, как будет отпущена клавиша OPEN UP или CLOSE UP. Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP. ⚠ ВНИМАНИЕ: при аварийной работе в режиме «присутствия человека» предохранительные устройства не включены.																									
ibL oPEn	Блокировка импульсов при открытии	1	0	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, оказывают воздействие во время открытия.																									
			1	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, не оказывают воздействие во время открытия.																									
* ibL tсЯ	Блокировка импульсов во время TCA	0	0	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, оказывают воздействие во время паузы TCA.																									
			1	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, не оказывают воздействие во время паузы TCA.																									
ibL cLoSE	Блокировка импульсов при закрытии	0	0	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, оказывают воздействие во время закрытия.																									
			1	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, не оказывают воздействие во время закрытия.																									
oPEn in othEr d irect.	Изменение направления открытия	0	0	Стандартная работа (левый барьер).																									
			1	Инвертируется направление открытия по сравнению со стандартной работой (правый барьер).																									

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
SAFE 1	Конфигурация входа безопасности SAFE 1. 72	4	0	Вход сконфигурирован как Phot, фотоэлемент.
			1	Вход сконфигурирован как Phot test, проверенный фотоэлемент.
			2	Вход сконфигурирован как Phot op, фотоэлемент действует только при открытии.
			3	Вход сконфигурирован как Phot op test, проверенный фотоэлемент действует только при открытии.
SAFE 2	Конфигурация входа безопасности SAFE 2. 74	6	4	Вход сконфигурирован как Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии.
			5	Вход сконфигурирован как Phot cl test, проверенный фотоэлемент действует только при закрытии.
			6	Вход сконфигурирован как Bar, чувствительная кромка.
			7	Вход сконфигурирован как Bar, проверенная чувствительная кромка.
			8	Вход сконфигурирован как Bar 8k2
ic 1	Конфигурация управляющего входа IC 1. 61	2	21	Вход сконфигурирован как КОНТУР (только на SAFE 1) Логика, присутствующая в ПО версии 1.18 и последующих.
			0	Вход сконфигурирован как Start E (Старт E).
			1	Вход сконфигурирован как Start I (Старт I).
			2	Вход сконфигурирован как Open (Открыть).
ic 2	Конфигурация управляющего входа IC 2. 62	3	3	Вход сконфигурирован как Close (Закрыть).
			4	отсутствует
			5	Вход сконфигурирован как Timer (Таймер).
RUN 0	Конфигурация выхода AUX 3. 20-21	6	0	Выход сконфигурирован как 2-й радиоканал.
			1	Выход сконфигурирован как SCA, сигнальная лампочка открытых ворот.
			2	Выход сконфигурирован как управление лампы освещения.
			3	Выход сконфигурирован как управление лампы зоны.
			4	Выход сконфигурирован как свет на лестнице.
			5	Выход сконфигурирован как аварийный сигнал.
RUN 3	Конфигурация выхода AUX 3. 26-27	1	6	Выход сконфигурирован как мигающая лампа.
			7	Выход сконфигурирован как замок с защелкой.
			8	Выход сконфигурирован как магнитный замок.
			9	Выход, сконфигурированный как "Техобслуживание"
			10	Выход, сконфигурированный как "Мигающая лампа и Техобслуживание".
			11	отсутствует
			12	выход сконфигурирован как состояние закрытого слагбаума
			13	Подсветка штанги - открытая зеленая, в движении красная мигающая, закрытая красная немигающая.
			14	Подсветка штанги - открытая зеленая, в движении красная мигающая, закрытая красная мигающая.
			16	Выход сконфигурирован как состояние открытого слагбаума Логика, присутствующая в ПО версии 1.18 и последующих.
F iNEd codE	Фиксированный код	0	0	Приемное устройство будет сконфигурировано для функционирования в режиме rolling-code. Не принимаются клоны с фиксированным кодом.
			1	Приемное устройство будет сконфигурировано для функционирования в режиме фиксированного кода. Принимаются клоны с фиксированным кодом.
Protect ion LEVEL	Задание уровня защиты	0	0	A – Для доступа к меню программирования пароль не требуется B – Подключает сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. Данная процедура производится рядом с щитом управления и не требует осуществления доступа: - Нажимать последовательно на скрытую клавишу и обычную клавишу (T1-T2-T3-T4) устройства радиоуправления, уже сохраненного в памяти в стандартном режиме с помощью меню радиоуправления. - В течение 10 с нажать на скрытую клавишу и обычную клавишу (T1-T2-T3-T4) устройства радиоуправления, которое должно быть записано в память. Приемное устройство выходит из режима программирования через 10 с, до истечения этого времени можно добавлять новые дополнительные устройства радиоуправления, повторяя предыдущий пункт. C – Подключает автоматический ввод по радио клонов. Позволяет клонам, генерированным универсальным программатором, и запрограммированным воспроизведениям добавляться в память приемного устройства. D – Подключает автоматический ввод по радио воспроизведений. Позволяет запрограммированным воспроизведениям добавляться в память приемного устройства. E – Оказывается возможным изменить параметры платы по сети U-link
			1	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. Остаются без изменений по сравнению с режимом 0 функции B - C - D - E
			2	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. C – Отключается автоматический ввод по радио клонов. Остаются без изменений по сравнению с режимом 0 функции D – E
			3	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. D – Отключается автоматический ввод по радио воспроизведений. Остаются без изменений по сравнению с режимом 0 функции C – E
			4	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. C – Отключается автоматический ввод по радио клонов. D – Отключается автоматический ввод по радио воспроизведений. E – Отключается возможность изменить параметры платы по сети U-link Устройства радиоуправления сохраняются в памяти только при использовании специального меню "Радио". ВАЖНО: Такой высокий уровень безопасности препятствует доступу со стороны нежелательных клонов и возможным радиопомехам.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

D814436 2PAA1_01

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
SEr iRL ModE	Последовательный режим (Определяет, как конфигурируется плата в сетевом соединении BFT.)	0	0	Стандартная SLAVE (ПОДЧИНЕННАЯ): плата получает и сообщает команды/диагностику/и пр.
			1	Стандартная MASTER (ГЛАВНАЯ): плата направляет команды включения (START/СТАРТ, OPEN/ОТКРЫТЬ, CLOSE/ЗАКРЫТЬ, PED/ПЕШЕХОДНЫЙ ПРОХОД, STOP/СТОП) другим платам.
			2	SLAVE противопоставленных створок в локальной сети: плата относится к подчиненному типу (slave) в сети с противопоставленными створками без интеллектуального модуля. (fig.L)
			3	MASTER противопоставленных створок в локальной сети: плата относится к главному типу (master) в сети с противопоставленными створками без интеллектуального модуля. (fig.L)
AddrESS	Адрес	0	[____]	Идентифицирует адрес от 0 до 119 платы в локальном сетевом соединении BFT. (см. параграф «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK»)
ENP 11	Конфигурация входа EXPI1 в расширительной плате входов / выходов 1-2	1	0	Вход сконфигурирован как команда Start E (Старт E).
			1	Вход сконфигурирован как команда Start I (Старт I).
			2	Вход сконфигурирован как команда Open (Открыть).
			3	Вход сконфигурирован как команда Close (Закрыть).
			4	Вход сконфигурирован как команда Ped (Пешех. проход).
			5	Вход сконфигурирован как команда Timer (Таймер).
			6	Вход сконфигурирован как команда Timer Pedonale (Таймер пешеходного прохода).
			7	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot, фотоэлемент.
			8	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot op, фотоэлемент действует только при открытии.
			9	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии.
			10	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Bar, чувствительная кромка.
			11	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot test, проверенный фотоэлемент. Вход 3 (EXPI2) расширительной платы входов/выходов автоматически коммутируется на вход проверки предохранительных приспособлений, EXPFAULT1.
			12	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot op test, проверенный фотоэлемент действует только при открытии. Вход 3 (EXPI2) расширительной платы входов/выходов автоматически коммутируется на вход проверки предохранительных приспособлений, EXPFAULT1.
			13	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot cl test, проверенный фотоэлемент действует только при закрытии. Вход 3 (EXPI2) расширительной платы входов/выходов автоматически коммутируется на вход проверки предохранительных приспособлений, EXPFAULT1.
			14	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Bar, проверенная чувствительная кромка. Вход 3 (EXPI2) расширительной платы входов/выходов автоматически коммутируется на вход проверки предохранительных приспособлений, EXPFAULT1.
ENP 12	Конфигурация входа EXPI2 в расширительной плате входов / выходов 1-3	0	0	Вход сконфигурирован как команда Start E (Старт E).
			1	Вход сконфигурирован как команда Start I (Старт I).
			2	Вход сконфигурирован как команда Open (Открыть).
			3	Вход сконфигурирован как команда Close (Закрыть).
			4	Вход сконфигурирован как команда Ped (Пешех. проход).
			5	Вход сконфигурирован как команда Timer (Таймер).
			6	Вход сконфигурирован как команда Timer Pedonale (Таймер пешеходного прохода).
			7	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot, фотоэлемент.
			8	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot op, фотоэлемент действует только при открытии.
			9	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии.
			10	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Bar, чувствительная кромка.
ENPo 1	Конфигурация входа EXPO2 в расширительной плате входов / выходов 4-5	11	0	Выход сконфигурирован как 2-й радиоканал.
			1	Выход сконфигурирован как SCA, сигнальная лампочка открытых ворот.
			2	Выход сконфигурирован как управление лампы освещения.
			3	Выход сконфигурирован как управление лампы зоны.
			4	Выход сконфигурирован как "свет на лестнице".
ENPo 2	Конфигурация входа EXPO2 в расширительной плате входов / выходов 6-7	11	5	Выход сконфигурирован как аварийный сигнал.
			6	Выход сконфигурирован как мигающая лампа.
			7	Выход сконфигурирован как замок с защелкой.
			8	Выход сконфигурирован как магнитный замок.
			9	Выход, сконфигурированный как "Техобслуживание"
			10	Выход, сконфигурированный как "Мигающая лампа и Техобслуживание".
			11	Выход, сконфигурированный как "Управление семафором платой TLB".
			12	выход сконфигурирован как состояние барьера
ErAFF Ic L iGhtPrE-FLASH ING	Предупредительное мигание семафора	0	0	Предупредительное мигание исключено.
			1	Красные мигающие лампочки, в течение 3 с в начале маневра.
ErAFF Ic L iGht rEd LAnP ALARMS on	Красный немигающий семафор	0	0	Красный свет выключен при закрытых воротах.
			1	Красный свет включен при закрытых воротах.
Inu. oSt	Изменение в связи с препятствием	2	2	После выявления препятствия при закрытии, вновь полностью открывается. После выявления препятствия при открытии, маневр прерывается и происходит блокировка автоматики.
			3	После выявления препятствия при открытии маневр прерывается и происходит блокировка автоматики. После выявления препятствия при закрытии маневр прерывается и происходит блокировка автоматики. Логика, присутствующая в ПО версии 1.18 и последующих.

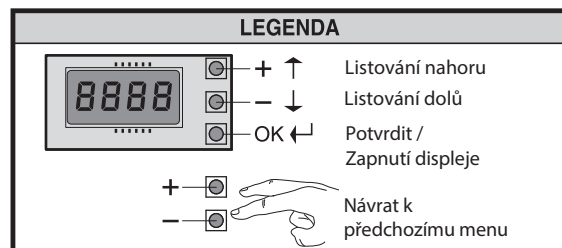
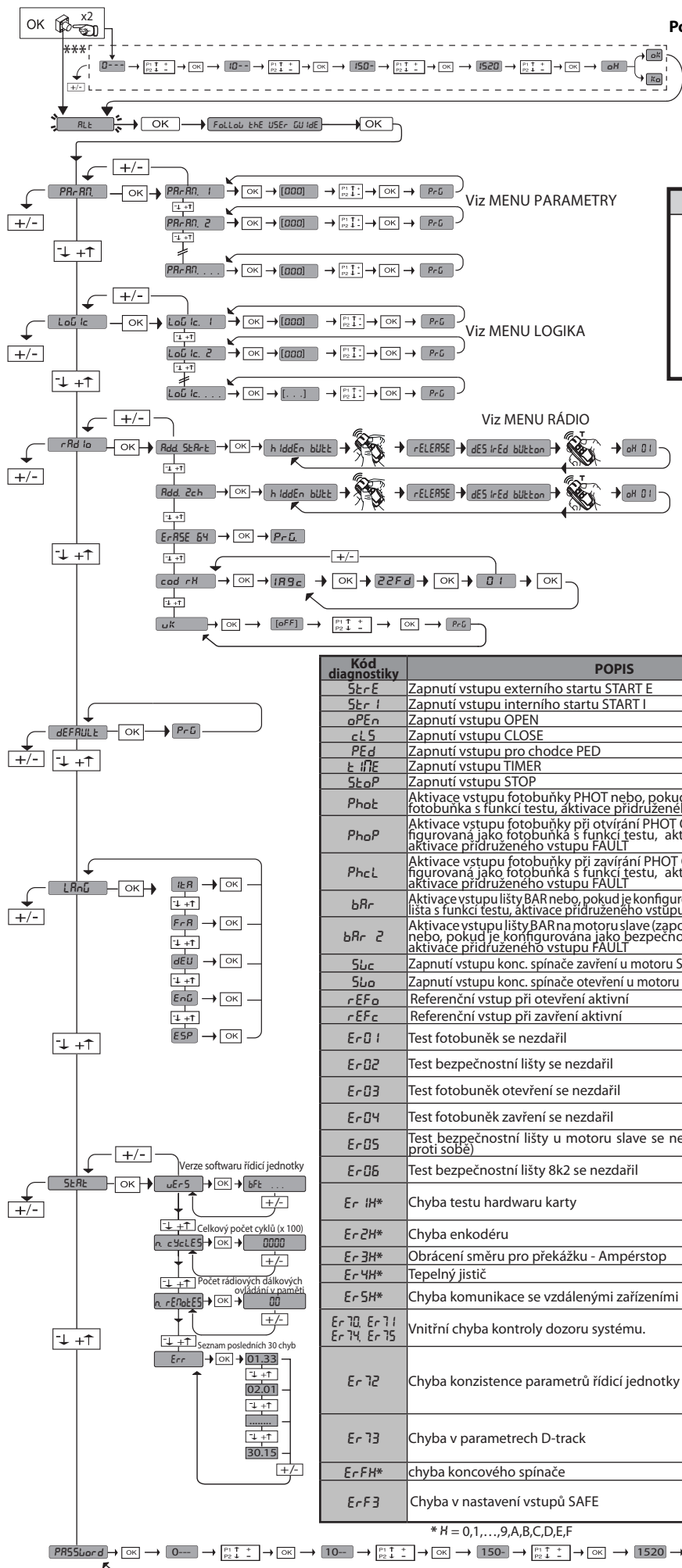
ТАБЛИЦА "С" - МЕНЮ РАДИО - (r-Rd io)

ЛС	Описание
Add StArt	Добавить кнопку пуск ассоциирует выбранную кнопку с командой ПУСК
Add 2ch	Добавить кнопку 2 кан ассоциирует выбранную кнопку с управлением по второму радиоканалу. нужную клавишу с командой 2-го радиоканала.
ErASE 64	УДАЛЕНИЕ СПИСКА  ВНИМАНИЕ! Полностью удаляет из памяти приемника все радиокоманды, занесенные в память блока.
cod rH	Просмотр кода приемника Выводит код приемника для копирования радиокоманд.
uK	ON = Включает возможность дистанционного программирования схем через радиокоманду W LINK, предварительно занесенную в память. Функция остается активной в течение 3 минут от последнего нажатия радиокоманды W LINK. OFF = Отключение функции программирования W LINK.

VSTUP DO MENU Fig. 2

*** Vložení hesla.

Požadavek s logikou úrovně ochrany nastavenou na 1, 2, 3, 4



Kód diagnostiky	POPIS	POZNÁMKY
StErE	Zapnutí vstupu externího startu START E	
StEr I	Zapnutí vstupu interního startu START I	
oPEn	Zapnutí vstupu OPEN	
cLS	Zapnutí vstupu CLOSE	
PEd	Zapnutí vstupu pro chodce PED	
tIME	Zapnutí vstupu TIMER	
StoP	Zapnutí vstupu STOP	
Phot	Aktivace vstupu fotobuňky PHOT nebo, pokud je konfigurována jako fotobuňka s funkcí testu, aktivace přidruženého vstupu FAULT	
PhoP	Aktivace vstupu fotobuňky při otvírání PHOT OP nebo, pokud je konfigurována jako fotobuňka s funkcí testu, aktivní pouze při otvírání, aktivace přidruženého vstupu FAULT	
PhcL	Aktivace vstupu fotobuňky při zavírání PHOT CL nebo, pokud je konfigurována jako fotobuňka s funkcí testu, aktivní pouze při zavírání, aktivace přidruženého vstupu FAULT	
bAr	Aktivace vstupu lišty BAR nebo, pokud je konfigurována jako bezpečnostní lišta s funkcí testu, aktivace přidruženého vstupu FAULT	
bAr 2	Aktivace vstupu lišty BAR na motoru sláve (zapojení protilehlých křídel) nebo, pokud je konfigurována jako bezpečnostní lišta s funkcí testu, aktivace přidruženého vstupu FAULT	
Slc	Zapnutí vstupu konc. spínače zavření u motoru SWC	
Slw	Zapnutí vstupu konc. spínače otevření u motoru SWO	
rEFa	Referenční vstup při otevření aktivní	
rEFc	Referenční vstup při zavření aktivní	
Er01	Test fotobuněk se nezdařil	Zkontrolujte připojení fotobuněk a/nebo nastavení logiky
Er02	Test bezpečnostní lišty se nezdařil	Zkontrolujte připojení bezpečnostních listů a/nebo nastavení logiky
Er03	Test fotobuněk otevření se nezdařil	Zkontrolujte připojení fotobuněk a/nebo nastavení parametrů/logiky
Er04	Test fotobuněk zavření se nezdařil	Zkontrolujte připojení fotobuněk a/nebo nastavení parametrů/logiky
Er05	Test bezpečnostní lišty u motoru sláve se nezdařil (připojení křídel proti sobě)	Zkontrolujte připojení listů a/nebo nastavení parametrů/logiky
Er06	Test bezpečnostní lišty 8k2 se nezdařil	Zkontrolujte připojení listů a/nebo nastavení parametrů/logiky
Er1H*	Chyba testu hardwaru karty	Zkontrolujte připojení k motoru -Problémy hardwaru na kartě (spojte se s technickým servisem)
Er2H*	Chyba enkodéru	Zkontrolujte zapojení a kartu enkodéru, případně směr otáčení motoru a resetujte kartu
Er3H*	Obrácení směru pro překážku - Ampérstop	Zkontrolujte případné překážky podél dráhy
Er4H*	Tepelný jistič	Počkejte na ochlazení automatického systému
Er5H*	Chyba komunikace se vzdálenými zařízeními	Zkontrolujte spojení s příslušnými a/nebo rozšiřovacími kartami sériově připojenými
Er70, Er71, Er74, Er75	Vnitřní chyba kontroly dozoru systému.	Zkuste kartu vypnout a zase zapnout. Pokud problém i nadále přetrvává, kontaktujte technický servis.
Er72	Chyba konzistence parametrů řídicí jednotky (logika a parametry)	Stiskem OK se potvrzují příslušná nastavení. Karta bude i nadále pracovat se zjištěnými nastaveními. ⚠ Je nezbytné zkontrolovat nastavení karty (Parametry a logika).
Er73	Chyba v parametrech D-track	Stiskem OK karta obnoví činnost a standardním D-track. ⚠ Je nezbytné provést Autotest
ErFH*	chyba koncového spínače	Zkontrolujte připojení koncových spínačů
ErF3	Chyba v nastavení vstupů SAFE	Zkontrolujte správné nastavení vstupů SAFE, v provozu v protilehlých bariérách SAFE2 musí být nakonfigurován jako bezpečnostní kraj. Obr.L

* H = 0,1,...,9,A,B,C,D,E,F

1) TECHNICKÉ ÚDAJE

ZÁVORU		
Elektrické napájení	110-120V~ 50/60Hz 220-230V~ 50/60 Hz(*)	
Napětí motoru	24V=	
Max. příkon	300W	
Vnitřní mazání	permanentní mazací tuk	
Max. moment	280-290 Nm	
Reakce na náraz	Elektronický omezovač momentu	
Minimální doba otevření	2,2s	
Délka ráhna	od 2 do 6 metrů	
Ruční mechanické odjištění	personalizovaný klíč	
Typ ráhna	BOOM ES, BOOM PS	
Koncové spínače	elektromechanici	
Maximum kullanim döngüsü	závora 3 m	5 000 cyklů/24 h
	závora 6 m	2 000 cyklů/24 h
Vyrovňovací baterie (doplňková výbava)	2 baterie 12 V 1,2 Ah	
Provozní teplota	od -20°C do +55°C	
Stupeň krytí	IP 54	
Hmotnost (bez ráhna)	41 Kg	
Rozměry	viz Fig. B	
ŘÍDICÍ JEDNOTKA		
Izolace sít - nízké napětí	> 2MΩm 500V=	
Dielektrická pevnost	sít/bt 3750 V~ po 1 minutu	
Tepelná ochrana	Softwarová	
Napájení příslušenství	24 V~ (max. spotřeba 0,5A) 24 V~safe	
AUX 0	Kontakt napájený 24V~, spínací (max. 1A)	
AUX 3	Spínací kontakt (max. 24V~ /1A)	
Kontrolka otevřené závory	24 V~ 3 W max.	
Majáček	24 V~ 25 W max.	
Pojistky	viz Fig. I	
Počet kombinací	4 miliardy	
Zabudovaný rádiový přijímač plovoucího kódu	kmitočet 433.92 MHz	
Max. počet dálkových ovládání	63	
Nastavení parametrů a voleb	LCD displej/univerzální programovací palmtop	

(*) Zvláštní napájecí napětí na žádost.

2) PŘÍPRAVA ELEKTRICKÉ INSTALACE

POZOR: před otevřením dvířek musí být pružina povolena (ráhno svislé). Příprava pro elektrickou instalaci (Fig. A) s odkazem na platné normy. Instalujte odděleně napájecí síťové vedení od provozních kabelů (fotobuňky, ovládací zařízení, citlivé hrany atd.).

Na Fig. A je uveden počet připojovacích vedení a průřez na délku přívodních kabelů metrů; pro větší vzdálenost vypočtete průřez pro skutečné zatížení automatického systému. Když délka pomocných vedení překračuje 50 metrů nebo když vedení prochází kritickými oblastmi pro rušení, doporučuje se rozpojení ovládacích a bezpečnostních zařízení pomocí vhodných relé.

UPOZORNĚNÍ - Při připojování kabelů a instalaci dodržujte platné předpisy a zásady správné technické praxe. Vodiče napájené různým napětím se musí fyzicky oddělit nebo musí být vhodně izolované s dodatečnou izolací o síle alespoň 1 mm. Vodiče se musí připevnit pomocí dalšího připevnění v blízkosti svorek, například páskami. Všechny propojovací kabely musí být dostatečně daleko od disipátorů.

3) PŘIPOJENÍ (Fig. I)

Po protažení elektrických kabelů instalačními kanálky a po připevnění jednotlivých součástí automatického systému ve zvolených bodech se musí provést jejich připojení podle údajů v elektrických schématech v příslušných návodech k obsluze. Připojte vodič fáze, neutrálního vodiče a zemnicího vodiče (povinný). Přívodní elektrický kabel se musí uchytit v kabelové průchodce, kabely příslušenství v kabelové průchodce, ochranný vodič (zem) si izolací žluto-zelené barvy se musí připojit do příslušné svorky.

POZOR: Elektrické připojení smí provést pouze zkušený kvalifikovaný personál s dodržováním všech platných norem a předpisů a s použitím vhodného materiálu. Připravte elektrickou instalaci podle norem platných pro elektrickou instalaci. Odděleně vedte přívodní síťové kabely od provozních kabelů. Před instalací se musí nainstalovat odpojovač se vzdáleností rozpojených kontaktů alespoň 3,5 mm, s tepelnou a diferenciální ochranou podle spotřeby zařízení. Pro kabeláž použijte pouze kabely vyhovující harmonizovaným nebo národním normám a s průřezem v souladu s předřazeným jištěním, spotřebou zařízení a instalačními podmínkami.

	Svorka	Definice	Popis
Napájení	L	FÁZE	Jednofázové napájení 220-230V 50/60 Hz*
	N	NEUTRÁLNÍ	
	JP31	PRIM TRASF	Připojení primárního obvodu transformátoru, 220-230V
	JP32		
	JP13	SEK TRASF	Alimentazione scheda: 24V~ Secondario trasformatore
Motor	10	MOT +	Připojení motoru
	11	MOT -	
Aux	20	AUX 0 - KONTAKT NAPÁJENÝ 24V (spínací) (MAX. 1A)	Konfigurovatelný výstup AUX 0 - Default MAJÁČEK. 2. RÁDIOVÝ KANÁL/ KONTROLKA OTEVŘENÉ BRÁNY SCA/ Ovládání PRODLEVA ZHASNUTÍ / Ovládání OSVĚTLENÍ OBLASTI/ OSVĚTLENÍ SCHODŮ/ POPLACH OTEVŘENÉ BRÁNY/ MAJÁČEK/ ELEKTRICKÝ ZÁMEK SE ZÁPADKOU/ ELEKTRICKÝ ZÁMEK S MAGNETEM/ ÚDRŽBA/ MAJÁČEK A ÚDRŽBA / VÝSTUP STAVU ZÁVORY/ SVĚTLA ZÁVORY. Viz tabulka "Konfigurace výstupů AUX".
	21		
	26	AUX 3 - VOLNÝ KONTAKT (spínací) (max. 24V 1A)	Konfigurovatelný výstup AUX 3 - Default výstup 2. RÁDIOVÝ KANÁL. 2. RÁDIOVÝ KANÁL/ KONTROLKA OTEVŘENÉ BRÁNY SCA/ Ovládání PRODLEVA ZHASNUTÍ / Ovládání OSVĚTLENÍ OBLASTI/ OSVĚTLENÍ SCHODŮ/ POPLACH OTEVŘENÉ BRÁNY/ MAJÁČEK/ ELEKTRICKÝ ZÁMEK SE ZÁPADKOU/ ELEKTRICKÝ ZÁMEK S MAGNETEM/ ÚDRŽBA/ MAJÁČEK A ÚDRŽBA / VÝSTUP STAVU ZÁVORY/ SVĚTLA ZÁVORY. Viz tabulka "Konfigurace výstupů AUX".
	27		
Koncový spínač	41	+ REF RIF	Společný referenční
	42	RIFC	Referenční při zavírání RIFC (rozpínací)
	43	RIFO	Referenční při otvírání RIFO (rozpínací)

NÁVOD K INSTALACI

	Svorka	Definice	Popis
Napájení příslušenství	50	24V-1~/+24V ---	Výstup napájení příslušenství. Napájení příslušenství je střídavé (~), pokud je karta napájena síťovým napětím, a stejnosměrné (---) při fungování na baterie.
	51	24V-2~/+24V ---	
	52	VSAFE 24V-2~/+24V ---	Výstup napájení pro ověřená bezpečnostní zařízení (vysílač fotobuněk a vysílač snímací hrany). Výstup je aktivní pouze během manévrování. Napájení ověřeného zařízení se odebrá ze svorek 50–52.
Ovládání	60	Společný	Společné vstupy IC 1 a IC 2
	61	IC 1	Konfigurovatelný ovládací vstup 1 (spínací) - standardně OPEN. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Viz tabulka "Konfigurace ovládacích vstupů".
	62	IC 2	Konfigurovatelný ovládací vstup 2 (spínací) - standardně CLOSE. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN Viz tabulka "Konfigurace ovládacích vstupů".
Bezpečnostní zařízení	70	Společný	Společné vstupy STOP, SAFE 1 a SAFE 2
	71	STOP	Povel přeruší cyklus. (rozpínací) Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.
	72	SAFE 1	Konfigurovatelný bezpečnostní vstup 1 (rozpínací) - standardně PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Viz tabulka "Konfigurace bezpečnostních vstupů".
	73	FAULT 1	Kontrolní vstup bezpečnostních zařízení připojených k SAFE 1.
	74	SAFE 2	Konfigurovatelný bezpečnostní vstup 2 (rozpínací) - standardně BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Viz tabulka "Konfigurace bezpečnostních vstupů".
	75	FAULT 2	Kontrolní vstup bezpečnostních zařízení připojených k SAFE 2.
Anténa	Y	ANTÉNA	Vstup antény. Použijte anténu vyladěnou na 433 MHz. Pro spojení anténa - přijímač použijte koaxiální kabel RG58.
	#	SHIELD	Přítomnost kovové hmoty za anténou může rušit rádiový příjem. V případě špatného výkonu vysílače posuňte anténu do vhodnějšího bodu.

Konfigurace výstupů AUX

Logika Aux= 0 - Výstup 2. RÁDIOVÝ KANÁL. Kontakt zůstane sepnutý na 1 s při zapnutí 2. rádiového kanálu.
Logika Aux= 1 - Výstup KONTROLKY OTEVŘENÝCH VRAT SCA. Kontakt zůstane sepnutý během otírání a u otevřené brány, bliká během zavírání, rozepnutý u zavřené brány.
Logika Aux= 2 - Výstup ovládání PRODLEVY OSVĚTLENÍ. Kontakt zůstane sepnutý po 90 sekund od posledního cyklu.
Logika Aux= 3 - Výstup ovládání OSVĚTLENÍ OBLASTI. Kontakt zůstane sepnutý po celou dobu cyklu.
Logika Aux= 4 - Výstup OSVĚTLENÍ SCHODIŠTĚ. Kontakt zůstane sepnutý po 1 sekundu od začátku cyklu.
Logika Aux = 5 - Výstup POPLACH OTEVŘENÁ BRÁNA. Kontakt zůstane sepnutý, pokud brána zůstane otevřená po dobu delší než parametr "RL R- n t i n E". Nebo pro detekci překážek.
Logika Aux= 6 - Výstup pro BLIKAČ. Kontakt zůstane sepnutý během pohybu brány.
Logika Aux= 7 - Výstup pro ELEKTRICKÝ ZÁMEK SE ZÁPADKOU. Kontakt zůstane sepnutý po 2 sekundy od každého otevření.
Logika Aux= 8 - Výstup pro ELEKTRICKÝ ZÁMEK S MAGNETEM. Kontakt zůstane sepnutý při zavřené bráně.
Logika Aux = 9 - Výstup MAJÁČEK. Při dosažení hodnoty nastavené v parametru Údržba zůstává kontakt sepnutý, aby se signalizovala potřeba údržby.
Logika Aux = 10 - Výstup MAJÁČEK A ÚDRŽBA. Kontakt zůstane sepnutý během pohybu brány. Pokud se dosáhne hodnoty nastavené v parametru Údržba na konci cyklu se zavřenými vraty, kontakt se 4 krát sepne na 10s a rozepne na 5s, aby signalizoval požadavek údržby.
Logik Aux= 11 - no
Logika Aux= 12 - výstup STAV ZAVŘENÉ ZÁVORY Kontakt je rozepnutý se zcela zavřenou závorou, kontakt je sepnutý ve všech ostatních stavech.
Logika Aux= 13 - Světla závory - otevřená zelená, pohyb blikající červená, zavřená stále svítící červená.
Logika Aux= 14 - Světla závory - otevřená zelená, pohyb blikající červená, zavřená blikající červená.
Logika Aux= 16 - výstup STAV OTEVŘENÉ ZÁVORY Kontakt je rozepnutý se zcela otevřenou závorou, kontakt je sepnutý ve všech ostatních stavech. Logika k dispozici od verze SW 1.18 a následujících.

Konfigurace ovládacích vstupů

Logika IC= 0 - Vstup konfigurovaný jako Start E. Činnost podle logiky <i>StEP-bY-StEP flouElnE</i> . Externí start pro řízení semaforu.
Logika IC= 1 - Vstup konfigurovaný jako Start I. Činnost podle logiky <i>StEP-bY-StEP flouElnE</i> . Interní start pro řízení semaforu.
Logika IC= 2 - Vstup konfigurovaný jako Open. Povel provede otevření. Pokud vstup zůstane sepnutý, brána zůstane otevřená až do rozepnutí kontaktu. Při rozepnutém kontaktu automatický systém zavře po době tca, pokud je zapnutý.
Logika IC= 3 - Vstup konfigurovaný jako Close. Povel provede pohyb zavření.
Logika IC= 4 - ne
Logika IC= 5 - Vstup konfigurovaný jako Timer. Činnost obdobná činnosti open, ale zavření je zaručeno i po výpadku sítě.

Konfigurace bezpečnostních vstupů

Logika SAFE= 0 - Vstup konfigurovaný jako Phot, fotobuňka bez funkce testu (*) (Fig. N, pol.1) Umožní připojení zařízení nevybavených přídavným kontaktem pro funkci testu. V případě zaclonění jsou fotobuňky aktivní jak při otírání, tak při zavírání. Zaclonění fotobuňky při zavírání obrátí směr až po uvolnění fotobuňky. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.
Logika SAFE= 1 - Vstup konfigurovaný jako Phot test, fotobuňka s funkcí testu. (Fig. N, pol.2). Zapne test fotobuněk na začátku cyklu. V případě zaclonění jsou fotobuňky aktivní jak při otírání, tak při zavírání. Zaclonění fotobuňky při zavírání obrátí směr až po uvolnění fotobuňky.
Logika SAFE= 2 - Vstup konfigurovaný jako Phot op, fotobuňka aktivní pouze při otírání bez funkce testu (*) (Fig. N, pol.1) Umožní připojení zařízení nevybavených přídavným kontaktem pro funkci testu. V případě zaclonění se vypne činnost fotobuňky při zavírání. Ve fázi otírání blokuje motor po dobu zastínění fotobuňky. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.
Logika SAFE= 3 - Vstup konfigurovaný jako Phot op test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při otírání (Fig. N, pol.2). Zapne test fotobuněk na začátku cyklu. V případě zaclonění se vypne činnost fotobuňky při zavírání. Ve fázi otírání blokuje motor po dobu zastínění fotobuňky.
Logika SAFE= 4 - Vstup konfigurovaný jako Phot cl, fotobuňka aktivní pouze při zavírání bez funkce testu (*) (Fig. N, pol.1) Umožní připojení zařízení nevybavených přídavným kontaktem pro funkci testu. V případě zaclonění se vypne činnost fotobuňky při otírání. Ve fázi zavírání ihned otočí směr pohybu. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.
Logika SAFE= 5 - Vstup konfigurovaný jako Phot cl test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při zavírání (Fig. PN pol.2). Zapne test fotobuněk na začátku cyklu. V případě zaclonění se vypne činnost fotobuňky při otírání. Ve fázi zavírání ihned otočí směr pohybu.
Logika SAFE= 6 - Vstup konfigurovaný jako Bar, bezpečnostní lišta bez funkce testu (*) (Fig. N, pol.3) Umožní připojení zařízení nevybavených přídavným kontaktem pro funkci testu. Povel obrátí směr pohybu na 2 s. Pokud se nepoužívá, nechte zastrčenou klemu.
Logika SAFE= 7 - Vstup konfigurovaný jako Bar, bezpečnostní lišta s funkcí testu (Fig. N, pol.4). Zapne test bezpečnostních listů na začátku cyklu. Povel obrátí směr pohybu na 2 sekundy.
Logika SAFE= 8 - Vstup konfigurovaný jako Bar 8k2 (Fig. N, pol.5). Vstup pro odporovou lištu 8K2. Povel obrátí směr pohybu na 2 sekundy.
Logika SAFE= 21 - Vstup nakonfigurovaný jako LOOP (N.C.). S uzavřenou a otevírající se závorou: žádný efekt. S otevřenou závorou: spustí zavírání, jakmile se kontakt sepne. S zavírající se závorou: přeruší pohyb, spustí zavírání, jakmile se kontakt sepne. Logika k dispozici od verze SW 1.18 a následujících.

(*) Pokud se instalují zařízení typu „D“ (Jak jsou definována v EN 12453), připojená v režimu bez testu, předepište povinnou údržbu s intervalem alespoň jednou za půl roku.

4) NASTAVENÍ KONCOVÝCH SPÍNAČŮ

POZOR: před otevřením dveří musí být pružina povolena (ráhno vislé). Závara má programovatelné elektronické koncové spínače s mechanickou zárazkou na konci dráhy. Mezi elektrickým koncovým spínačem a mechanickou zárazkou musí zůstat rotační vůle (asi 1°) jak při zavírání, tak při otvírání (Fig. J1). Nastavení poloh koncových spínačů při otvírání a zavírání se provádí úpravou parametrů na ovládacím panelu Kalibrace hodnoty při otvírání a Kalibrace hodnoty při zavírání; při zvyšování hodnoty se polohy koncových spínačů posouvají ve směru otvírání.

Skutečný rozměr zavření závisí částečně také na rychlosti manévru. K nastavování koncových spínačů je tedy vhodné přistoupit až po nastavení ostatních parametrů činnosti.

Pro správné zhodnocení nastavených hodnot se doporučuje provést několik kompletních cyklů po sobě.

4.1) POLOHY DORAZOVÝCH ŠROUBŮ (FIG. J2)**5) BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ**

Poznámka: používejte pouze bezpečnostní zařízení s přepínacím kontaktem.

5.1) ZAŘÍZENÍ S FUNKCÍ TESTU Fig. N**5.2) PŘIPOJENÍ 1 PÁRU FOTOBUNĚK BEZ FUNKCE TESTU FIG. H1****5.3) PŘIPOJENÍ 1 PÁRU OVĚŘENÝCH FOTOBUNĚK FIG. H2****6) VSTUP DO ZJEDNODUŠENÉHO MENU: FIG. 1****6.1) VSTUP DO MENU: FIG. 2****6.2) MENU PARAMETRY (PR-RN) (TABULKA "A" PARAMETRY)****6.3) MENU LOGIKA (Lo-ic) (TABULKA "B" LOGIKA)****6.4) MENU RÁDIO (r-Rd io) (TABULKA "C" RADIO)**

- DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: OZNAČTE SI PRVNÍ VYSÍLAČ ULOŽENÝ DO PAMĚTI NÁLEPKOU KLÍČE (MASTER)

První vysílač v případě ručního programování přiřazuje KÓD KLÍČE PŘIJÍMAČE; tento kód je nutný pro provedení následného klonování rádiových vysílačů dálkového ovládání. Zabudovaný palubní přijímač Clonix kromě toho má některé důležité pokrokové funkce:

- Klonování vysílače master (plovoucí kód nebo pevný kód)
- Klonování pro výměnu vysílačů již vložených do přijímače
- Správa databáze vysílačů.
- Správa komunity přijímačů.

Pro používání těchto pokrokových funkcí odkazujeme na návod pro univerzální programovací palmtop a na Všeobecný postup při programování přijímačů.

6.5) MENU DEFAULT (d-FAULt)

Uvede řídicí jednotku na předem nastavené standardní (DEFAULT) hodnoty.

6.6) MENU JAZYK (L- InGUa)

Umožní nastavit jazyk programovací jednotky s displejem.

6.7) MENU STATISTIKY (St-Rt)

Umožňuje zobrazení verze karty, celkového počtu cyklů (ve stovkách), počtu rádiových ovládaní uložených do paměti a posledních 30 chyb (první 2 číslice označují polohu, poslední 2 kód chyby). Chyba 01 je nejnovější.

6.8) MENU PASSWORD (PRSS-Loard)

Umožňuje zadat heslo pro programování karty pomocí sítě U-link.

S „ÚROVNÍ OCHRANY“ nastavenou na 1,2,3,4 se vyžaduje pro vstup do programovacího menu. Po 10 po sobě jdoucích neúspěšných pokusech se musí před dalším pokusem počkat 3 minuty. Během této doby se při každém pokusu o vstup na displeji zobrazí „LOCK“. Standardní heslo je 1234.

7) SPOJENÍ S ROZŠÍŘOVACÍMI KARTAMI A UNIVERZÁLNÍ PROGRAMOVACÍ JEDNOTKOU PALMTOP VERZE > V1.40 (Fig. K) Viz příslušný návod k obsluze. POZOR! Chybné nastavení může způsobit škody na osobách, zvířatech nebo věcech.**8) VOLITELNÉ MODULY U-LINK**

Viz pokyny pro moduly U-link

9) POSUVNÁ KŘÍDLA VRAT PROTI SOBĚ (Obr. L)

Viz pokyny k modulu U-link.

POZNÁMKA: Na kartě nastavené jako Slave se vstup z bezpečnostní lišty (Lišta / Lišta Test / Lišta 8k2) konfiguruje pouze na SAFE2.

10) OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ (Obr.M)

POZOR nastaví v řídicí jednotce hodnoty přednastavené ve výrobě a dojde ke smazání všech rádiových dálkových ovládaní uložených v paměti.

POZOR! Chybné nastavení může způsobit škody na osobách, zvířatech nebo věcech.

- Vypněte napájení karty (Obr.M bod 1).
- Otevřete vstup Stop a současně stiskněte tlačítka - a OK (Obr.M bod 2)
- Zapněte napájení karty (Obr.M bod 3).
- Na displeji se zobrazí RST, do 3 s potvrdíte stiskem tlačítka OK (Obr.M bod 4)
- Počkejte na dokončení postupu (Obr.M bod 5)
- Postup dokončen (Obr.M bod 6)

11) PŘIPOJENÍ K SYSTÉMU SPRÁVY PARKOVIŠŤ

Karta má výstup pro kontrolu stavu závory, konfigurovanou takto (Obr.H5).

Je třeba nastavit AUX3/AUX0=12.

kontakt **sepnutý** mezi svorkami **26-27** při závoře **dole**
kontakt **rozeprnutý** mezi svorkami **26-27** při závoře **ne dole**

12) NOUZOVÉ ODJÍSTĚNÍ (Fig. E)

POZOR! V případě, že je nutno provést odblokování akčního členu bez ráhna se ujistěte, že vyvažovací pružina není stlačena (ráhno v otevřené poloze).

12.1) MÍSTNÍ OVLÁDÁNÍ Obr. I

Při vypnutém displeji stisknutí tlačítka + ovládá otevření a tlačítka - zavření. Další stisknutí těchto tlačítek během činnosti automatického systému způsobí zastavení. (STOP).

TABULKA "A" - MENU PARAMETRY - (PR-RN)

Parametr	Min.	Max.	Default	Osobní	Definice	Popis
t c R	0	180	10		Čas pro automatické zavření [s]	Čas prodlevy před automatickým zavřením.
t r F L G h t c L r t	1	180	40		Čas opuštění oblasti semaforu [s]	Čas opuštění oblasti zahrnuté do dopravy řízené semaforem.
R L R n t I n E	0	240	30		Čas Poplach [s]	V případě zjištění překážky nebo aktivních fotobuněk po dobu delší, než je nastaveno, kontakt AUX konfigurovaný jako výstup POPLACH OTEVŘENÁ BRÁNA se sepně. Kontakt se pak rozeprne povelém Stop nebo pomocí koncového spínače zavření.
o P E n c R L I b. (Speciální par. 1)***	0	100	60		Kalibrace hodnoty otevření	Kalibrace hodnoty otevření [%] Nastavte referenční hodnotu od 0,0 do 100,0 pro požadovanou polohu otevření (viz odstavec Nastavení koncových spínačů).
c L o s c R L I b. (Speciální par. 2)***	0	100	45		Kalibrace hodnoty zavření	Kalibrace hodnoty zavření [%] Nastavte referenční hodnotu od 0,0 do 100,0 pro požadovanou polohu zavření (viz odstavec Nastavení koncových spínačů).
R c c E L. (Speciální par. 6)***	1	5	1		Zrychlení	Zrychlení [%] Nastavte zrychlení od 1% do 99%, které se má použít na začátku každého pohybu(****).
d I s t d E c E L	45	99	55		Prostor pro zpomalení [%]	Prostor pro zpomalení motoru/ů (přechod z režimové rychlosti na zpomalenou rychlost) jak při otvírání, tak při zavírání, vyjádřený jako procento celkové dráhy(****).
o P F o r c E	40	99	75		Síla křídel brány při otvírání [%]	Síla, kterou vyvíjí závora při otvírání.  POZOR: Má vliv přímo na sílu nárazu: zkontrolujte, zda se s nastavenou hodnotou dodržují platné bezpečnostní normy (*). Pokud je to nutné, nainstalujte bezpečnostní zařízení proti zmáčknutí (**).
c L S F o r c E	40	99	75		Síla křídel brány při zavírání [%]	Síla, kterou vyvíjí závora při zavírání.  POZOR: Má vliv přímo na sílu nárazu: zkontrolujte, zda se s nastavenou hodnotou dodržují platné bezpečnostní normy (*). Pokud je to nutné, nainstalujte bezpečnostní zařízení proti zmáčknutí (**).
o P. S P E E d	20	80	45		Režimová rychlost při otvírání	Režimová rychlost při otvírání [%] Nastaví rychlost, kterou má závora dosáhnout při otvírání, v procentech maximální rychlosti dosažitelné pohonem(****).
c L. S P E E d	20	80	45		Režimová rychlost při zavírání	Režimová rychlost při zavírání [%] Nastaví rychlost, kterou má závora dosáhnout při zavírání, v procentech maximální rychlosti dosažitelné pohonem(****).
n R I n t E r R n c E	0	250	0		Programování prahového počtu cyklů pro údržbu [stovky]	Umožňuje nastavit počet cyklů, po kterém se signalizuje potřeba údržby na výstupu AUX, konfigurovaném jako Údržba nebo Majáček a Údržba

(*) V Evropské unii použijte EN12453 pro omezení síly, a EN12445 pro způsob měření.

(**) Sílu systému lze snížit použitím deformačních lišt.

(***) odkaz na univerzální programovací palmtop

(****) Úprava logiky „typ motoru“ zahrnuje automatickou úpravu tohoto kanálu.

NÁVOD K INSTALACI

TABULKA "B" - MENU LOGIKA - (LoG lC)

Logika	Definice	Default	Zaškrtnout provedené	Možnosti					
tYPE motor	Typ pružiny nebo délka závory	1		0	Krátké závory 20-45, obecně standardní pružina				
				1	Dlouhé závory 45-60, obecně pružina XL				
tCA	Čas automatického zavření	1		0	Logika není aktivní				
				1	Zapne automatické zavírání				
FAST cLS	Rychlé zavření	0		0	Logika není aktivní				
				1	Zavře po 1 sekundách od uvolnění fotobuněk před čekáním na ukončení nastaveného TCA.				
STEP-BY-STEP movement	Krokový pohyb	1		0	Vstupy konfigurované jako Start E, Start I, Ped fungují s logikou 4 kroků.	krokový pohyb			
						2 KROKY	3 KROKY	4 KROKY	
				ZAVŘENÁ		OTEVŘE	OTEVŘE	OTEVŘE	
				ZAVÍRÁ SE				STOP	
				OTEVŘENÁ		ZAVŘE	ZAVŘE	ZAVŘE	
				OTVÍRÁ SE				STOP + TCA	STOP + TCA
				PO STOP		OTEVŘE	OTEVŘE	OTEVŘE	
PRE-ALARm	Návěst poplachu	0		0	Majáček se zapne současně s rozjezdem motoru/ů.				
				1	Majáček se rozsvítí asi 3 sekundy před rozjezdem motoru/ů.				
hold-to-run	Přítomnost člověka	0		0	Impulsní činnost.				
				1	Činnost při Přítomnosti člověka. Vstup 61 se konfiguruje jako OPEN UP. Vstup 62 se konfiguruje jako CLOSE UP. Cyklus pokračuje, dokud jsou stisknuta tlačítka OPEN UP a CLOSE UP.  POZOR: bezpečnostní obvody nejsou aktivní.				
				2	Činnost nouzového ovládání v přítomnosti člověka. Obvykle impulsní činnost. Pokud karta 3x za sebou provede neúspěšný test bezpečnostních obvodů (fotobuňka nebo lišta, Er0x), zapne se aktivní činnost s Přítomným člověkem na dobu 1 minuty od uvolnění tlačítek OPEN UP - CLOSE UP. Vstup 61 se konfiguruje jako OPEN UP. Vstup 62 se konfiguruje jako CLOSE UP.  POZOR: v případě nouzového ovládání s Přítomností člověka nejsou aktivní bezpečnostní obvody.				
ibl oPEN	Blokuje impulsy při otvírání	1		0	Impuls vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I mají vliv během otvírání.				
				1	Impuls vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I nemají vliv během otvírání.				
* ibl tCA	Blokuje impulsy při TCA	0		0	Impuls vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I mají vliv během pauzy TCA.				
				1	Impuls vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I nemají vliv během pauzy TCA.				
ibl cLOSE	Blokuje impulsy při zavírání	0		0	Impulsy vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I mají vliv během zavírání.				
				1	Impulsy vstupů konfigurovaných jako Start E, Start I nemají vliv během zavírání.				
oPEN in other direct.	Obrácení směru při otvírání	0		0	Standardní činnost (levá závora).				
				1	Obrátí se směr otvírání vzhledem ke standardní činnosti (pravá závora).				
SAFE 1	Konfigurace bezpečnostního vstupu SAFE 1. 72	4		0	Vstup konfigurovaný jako Phot, fotobuňka.				
				1	Vstup konfigurovaný jako Phot test, fotobuňka s funkcí testu.				
				2	Vstup konfigurovaný jako Phot op, fotobuňka aktivní pouze při otvírání.				
				3	Vstup konfigurovaný jako Phot op test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při otvírání.				
				4	Vstup konfigurovaný jako Phot cl, fotobuňka aktivní pouze při zavírání.				
SAFE 2	Konfigurace bezpečnostního vstupu SAFE 2. 74	6		5	Vstup konfigurovaný jako Phot cl test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při zavírání.				
				6	Vstup konfigurovaný jako Bar, bezpečnostní lišta.				
				7	Vstup konfigurovaný jako Bar, bezpečnostní lišta s funkcí testu.				
				8	Vstup konfigurovaný jako Bar 8k2				
				21	Vstup nakonfigurovaný jako LOOP (pouze u SAFE 1) Logika k dispozici od verze SW 1.18 a následujících.				
lc 1	Konfigurace ovládacího vstupu IC 1. 61	2		0	Vstup konfigurovaný jako Start E.				
				1	Vstup konfigurovaný jako Start I.				
				2	Vstup konfigurovaný jako Open.				
				3	Vstup konfigurovaný jako Close.				
lc 2	Konfigurace ovládacího vstupu IC 2. 62	3		4	ne				
				5	Vstup konfigurovaný jako Timer.				

NÁVOD K INSTALACI

Logika	Definice	Default	Zaškrtnout provedené	Možnosti
RUX 0	Konfigurace pomocného výstupu AUX 3. 20-21	6	0	Výstup konfigurovaný jako 2. rádiový kanál.
			1	Výstup konfigurovaný jako SCA, kontrolka otevřené brány.
			2	Výstup konfigurovaný jako povel prodlevy osvětlení.
			3	Výstup konfigurovaný jako povel osvětlení oblasti.
			4	Výstup konfigurovaný jako osvětlení schodiště.
			5	Výstup konfigurovaný jako poplach.
RUX 3	Konfigurace pomocného výstupu AUX 3. 26-27	1	6	Výstup konfigurovaný jako blikáč.
			7	Výstup konfigurovaný jako zámek se západkou.
			8	Výstup konfigurovaný jako zámek s magnetem.
			9	Výstup nakonfigurován jako Údržba
			10	Výstup nakonfigurován jako Majáček a Údržba.
			11	ne
			12	výstup nakonfigurovaný jako stav zavřené závory
			13	Světla závory - otevřená zelená, pohyb blikající červená, zavřená stále svítící červená.
F IHEd code	Pevný kód	0	14	Světla závory - otevřená zelená, pohyb blikající červená, zavřená blikající červená.
			16	Výstup nakonfigurovaný jako stav otevřené závory Logika k dispozici od verze SW 1.18 a následujících.
F IHEd code	Pevný kód	0	0	Přijímač je konfigurovaný pro činnost v režimu s plovoucím kódem. Nepřijímají se klony s pevným kódem.
			1	Přijímač je konfigurovaný pro činnost v režimu s pevným kódem. Přijímají se klony s pevným kódem.
Protect Ion Level	Nastavení úrovně zabezpečení	0	0	A - Pro vstup do programovacího menu se nevyžaduje heslo B - Zapne rádiové uložení rádiového dálkového ovladače do paměti. Tento režim se provádí v blízkosti ovládacího panelu a nevyžaduje přístup: - Stiskněte v pořadí skryté tlačítko a normální tlačítko (T1-T2-T3-T4) rádiového dálkového ovladače již uloženého do paměti standardním způsobem přes menu rádio. - Do 10 s stiskněte skryté tlačítko a normální tlačítko (T1-T2-T3-T4) rádiového ovladače, který se má uložit do paměti. Přijímač vystoupí z režimu programování po 10 s, do této doby lze vložit další nová rádiová ovládání opakováním předchozího bodu. C - Zapíná automatické bezdrátové ukládání klonů. Umožňuje klonům vytvořeným pomocí univerzálního programátoru a naprogramovaným Replay, aby se přidaly do paměti přijímače. D - Zapíná automatické bezdrátové ukládání replay. Umožňuje naprogramovaným Replay přidání do paměti přijímače. E - Je možné měnit parametry karty přes síť U-link
			1	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. Zůstávají nezměněny ve srovnání s činností 0 funkce B - C - D - E
			2	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. B - Vypne se rádiové uložení rádiových dálkových ovládání do paměti. C - Vypne se automatické bezdrátové ukládání klonů. Zůstávají nezměněny ve srovnání s činností 0 funkce D - E
			3	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. B - Vypne se rádiové uložení rádiových dálkových ovládání do paměti. D - Vypne se automatické bezdrátové ukládání Replay. Zůstávají nezměněny ve srovnání s činností 0 funkce C - E
			4	A - Pro vstup do programovacího menu se vyžaduje heslo. Standardní heslo je 1234. B - Vypne se rádiové uložení rádiových dálkových ovládání do paměti. C - Vypne se automatické bezdrátové ukládání klonů. D - Vypne se automatické bezdrátové ukládání Replay. E - Vypne se možnost měnit parametry karty přes síť U-link Rádiová dálková ovládání se ukládají do paměti pouze využitím příslušného menu Rádio. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Tato vysoká úroveň zabezpečení zabráňuje přístupu jak nežádoucím klonům, tak případnému existujícímu rádiovému rušení.
SERIAL mode	Sériový režim (Identifikuje, jak se konfiguruje karta v zapojení sítě BFT.)	0	0	SLAVE standardní: karta přijímá a sděluje povely/diagnostiku/atd.
			1	MASTER standardní: karta vysílá povely k aktivaci (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) do ostatních karet.
			2	SLAVE křidel proti sobě v místní síti: karta je slave v síti s křídly proti sobě bez inteligentního modulu. (fig.L)
			3	MASTER křidel proti sobě v místní síti: karta je master v síti s křídly proti sobě bez inteligentního modulu. (fig.L)
ADDRESS	Adresa	0	[____]	Identifikuje adresu karty od 0 do 119 v zapojení v místní síti BFT. (viz odstavec VOLITELNÉ MODULY U-LINK)

D8144362PAA1_01

NÁVOD K INSTALACI

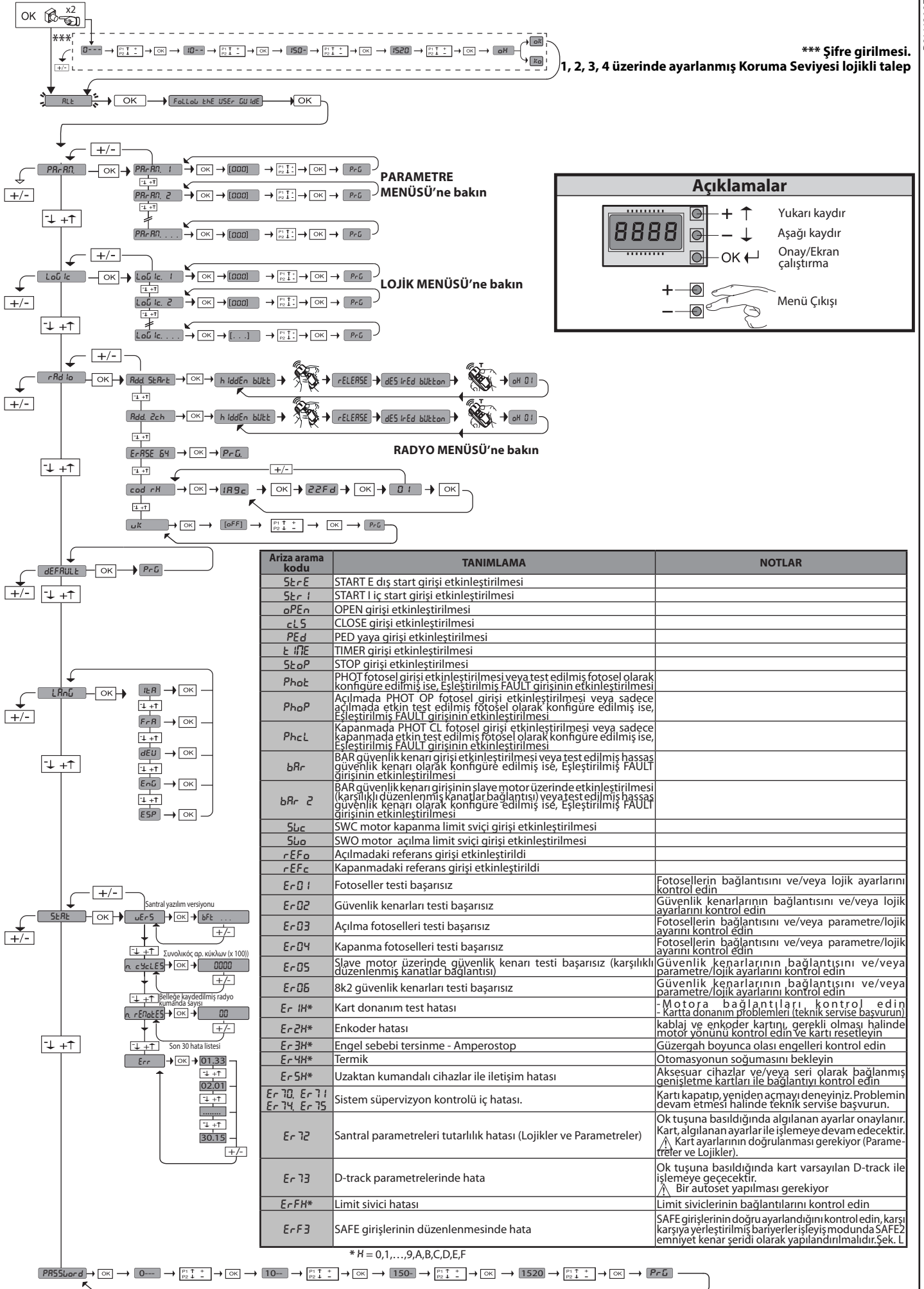
Logika	Definice	Default	Zaškrtnout provedené	Možnosti
EXP11	Konfigurace vstupu EXP12 na rozšiřovací kartě vstupů/výstupů 1-2	1	0	Vstup konfigurovaný jako ovládání Start E.
			1	Vstup konfigurovaný jako ovládání Start I.
			2	Vstup konfigurovaný jako ovládání Open.
			3	Vstup konfigurovaný jako ovládání Close.
			4	Vstup konfigurovaný jako ovládání Ped.
			5	Vstup konfigurovaný jako ovládání Timer.
			6	Vstup konfigurovaný jako ovládání Timer pro chodce.
			7	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot, fotobuňka.
			8	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot op, fotobuňka aktivní pouze při otvírání.
			9	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot cl, fotobuňka aktivní pouze při zavírání.
			10	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Bar, bezpečnostní lišta.
			11	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot test, fotobuňka s funkcí testu. Vstup 3 (EXP12) rozšiřovací karty vstupů/výstupů se automaticky sepne na vstupu při kontrole bezpečnostních zařízení, EXPFAULT1.
			12	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot op test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při otvírání. Vstup 3 (EXP12) rozšiřovací karty vstupů/výstupů se automaticky sepne na vstupu při kontrole bezpečnostních zařízení, EXPFAULT1.
			13	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot cl test, fotobuňka s funkcí testu aktivní pouze při zavírání. Vstup 3 (EXP12) rozšiřovací karty vstupů/výstupů se automaticky sepne na vstupu při kontrole bezpečnostních zařízení, EXPFAULT1.
			14	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Bar, bezpečnostní lišta s funkcí testu. Vstup 3 (EXP12) rozšiřovací karty vstupů/výstupů se automaticky sepne na vstupu při kontrole bezpečnostních zařízení, EXPFAULT1.
EXP12	Konfigurace vstupu EXP12 na rozšiřovací kartě vstupů/výstupů 1-3	0	0	Vstup konfigurovaný jako ovládání Start E.
			1	Vstup konfigurovaný jako ovládání Start I.
			2	Vstup konfigurovaný jako ovládání Open.
			3	Vstup konfigurovaný jako ovládání Close.
			4	Vstup konfigurovaný jako ovládání Ped.
			5	Vstup konfigurovaný jako ovládání Timer.
			6	Vstup konfigurovaný jako ovládání Timer pro chodce.
			7	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot, fotobuňka.
			8	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot op, fotobuňka aktivní pouze při otvírání.
			9	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Phot cl, fotobuňka aktivní pouze při zavírání.
			10	Vstup konfigurovaný jako bezpečnostní Bar, bezpečnostní lišta.
EXPo1	Konfigurace vstupu EXP12 na rozšiřovací kartě vstupů/výstupů 4-5	11	0	Výstup konfigurovaný jako 2. rádiový kanál.
			1	Výstup konfigurovaný jako SCA, kontrolka otevřené brány.
			2	Výstup konfigurovaný jako povel prodlevy osvětlení.
			3	Výstup konfigurovaný jako povel osvětlení oblasti.
			4	Výstup konfigurovaný jako osvětlení schodiště.
EXPo2	Konfigurace vstupu EXP12 na rozšiřovací kartě vstupů/výstupů 6-7	11	5	Výstup konfigurovaný jako poplach.
			6	Výstup konfigurovaný jako blikáč.
			7	Výstup konfigurovaný jako zámek se západkou.
			8	Výstup konfigurovaný jako zámek s magnetem.
			9	Výstup nakonfigurován jako Údržba.
			10	Výstup nakonfigurován jako Majáček a Údržba.
			11	Výstup konfigurovaný jako Řízení semaforu s kartou TLB.
			12	Výstup konfigurovaný jako stav závory
EXPFLASH	Počáteční blikání semaforu	0	0	Počáteční blikání vypnuté.
			1	Blikající červená světla, 3 s, na začátku cyklu.
EXPRED	Červený semafor svítí	0	0	Červené světlo nesvítí při zavřené bráně.
			1	Červené světlo svítí při zavřené bráně.
Inu. oSt	Obrácení překážka	2	2	Po detekci překážky se během zavírání zcela znovu otevře. Po detekci překážky během otvírání se pohyb přeruší a automatizace se zablokuje.
			3	Po detekci překážky během otvírání se pohyb přeruší a automatizace se zablokuje. Po detekci překážky během zavírání se pohyb přeruší a automatizace se zablokuje. Logika k dispozici od verze SW 1.18 a následujících.

TABULKA "C" - MENU RÁDIO (RadIo)

Logic	Popis
Add Start	Přidat tlačítko Start spojí požadované tlačítko s povelom Start
Add 2ch	Přidat tlačítko 2ch spojí požadované tlačítko s ovládáním 2. rádiového kanálu.
ERASE 64	Odstranit seznam  POZOR! Úplně odstraní z paměti přijímače všechna rádiová dálková ovládání uložená do paměti.
cod rH	Snímat kód přijímače Zobrazí kód přijímače, nutný pro klonování rádiových dálkových ovládání.
uK	ON = Zapne dálkové programování elektronických karet pomocí vysílače W LINK uloženého dříve do paměti. Toto zapnutí zůstane aktivní 3 minuty od posledního stisknutí rádiového ovládání W LINK. OFF= Programování W LINK vypnuto.

MENÜLERE GİRİŞ Fig. 2

D8144362PAA1_01



KURMA KILAVUZU

1) TEKNİK VERİLER

BARİYERLERİ		
Besleme	110-120V~ 50/60Hz 220-230V~ 50/60 Hz(*)	
Motor voltajı	24V---	
Maksimum emilen güç	300W	
İç yağlama	Kalıcı gres	
Maksimum tork	280-290 Nm	
Darbeye karşı reaksiyon	Elektronik tork sınırlayıcı	
Minimum açılış süresi	2,2s	
Bariyer uzunluğu	2 ve 6 metrelik	
Mekanik manuel deblokaj	Kişiselleştirilmiş anahtar	
Bariyer tipi	BOOM ES, BOOM PS	
Limit şalteri	elektromekanik	
Maksimum kullanım döngüsü	bar 3m	5000 manevra/24h
	bar 6m	2000 manevra/24h
Tampon aküler (opsiyonel)	2 akü, beheri 12V 1,2Ah	
Çalışma sıcaklığı	-20°C ile +55°C arasında	
Koruma derecesi	IP 54	
Ağırlığı (bariyersiz)	41 Kg	
Boyutlar	bakın fig.B	
SANTRAL		
Şebeke yalıtma/alçak gerilim	> 2MOhm 500V---	
Elektrik sertliği	Şebeke/bt 3750V~ 1 dakika için	
Termik koruma	Yazılım	
Aksesuar beslemesi	24V ~ (0,5A max emme) 24V~ safe	
AUX 0	N.O. 24V ~ besili kontak (1A max)	
AUX 3	N.O. kontak (24V~ /1A max)	
Bariyer açık ikaz lambası	24V~ 3W max	
Yanar söner sinyal lambası	24V~ 25W max	
Sigortalar	bakın Fig. I	
Kombinasyon sayısı	4 milyar	
EntegreRolling-Coderadyo alıcısı	frekans 433.92MHz	
Kaydedilebilen max radyo kumanda sayısı	63	
Parametre ve opsiyonların düzenlenmesi	LCD ekran/üniversal avuç içi programlayıcı	

(*)= İstek üzerine özel besleme gerilimleri.

2) ELEKTRİK TESİSATININ ÖN DÜZENLEMESİ

DİKKAT: Yayın, kapak açılmadan önce boşaltılmış olması gerekir (dikey bariyer). Elektrik tesisatını (Fig. A) yürürlükteki standartları dikkate alarak düzenleyin. Şebeke bağlantılarını net bir şekilde servis bağlantılarından (fotoseller, hassas güvenlik kenarları, kumanda aygıtları, vb) ayrı tutun.

Fig. A'da bağlantıların sayısı ve besleme kablolarının 100 metre uzunluğu için kesit belirtilmiştir; bundan daha yüksek uzunluklara ilişkin olarak kesiti otomasyonun gerçek yükü için hesaplayın. Yardımcı bağlantıların uzunluğu 50 metreyi aştığında veya parazitler açısından kritik bölgelerden geçtiklerinde, kumanda ve güvenlik aygıtlarının uygun röleler ile ayrılması tavsiye edilir.

UYARILAR - Kablo çekme ve montaj işlemlerinde yürürlükteki standartlara ve her halükarda iyi teknik prensiplerine uyulması gerekir. Farklı gerilimler ile beslenen kondüktörler, fiziksel olarak ayrılmalı veya en az 1 mm'lik ek yalıtım ile uygun şekilde yalıtılmalıdır. Kondüktörler, klemenslerin yakınında ilave bir sabitleme öngörülerek, örneğin kenetler aracılığı ile oynamayacak şekilde tespit edilmelidir. Bütün bağlantı kabloları, dağıtıcılardan uygun şekilde uzak tutulmalıdır.

3) BAĞLANTILAR (FIG. I)

Uygun elektrikli kablolar ufak kanallara geçirildikten ve otomasyon sisteminin çeşitli komponentleri önceden belirlenmiş noktalarda sabitlendikten sonra, ilgili kullanım kılavuzlarında belirtilen talimatlar ve şemalar uyarınca bunların bağlanmasına geçilir. Faz, nötr ve toprak (zorunlu) bağlantısını gerçekleştirin. Şebeke kablosu özel kablo kenedinde, aksesuarların kabloları kablo kenedinde bloke edilmelidir; sarı/yeşil renkli yalıtıcı kılıflı koruma iletkeni (toprak), özel kablo tutucuya bağlanmalıdır.

DİKKAT: Elektrik bağlantıları, uygun materyaller kullanılarak nitelikli ve uzman personel tarafından, fen ve sanat kurallarına ve yürürlükteki tüm yönetmeliklere uygun olarak gerçekleştirilmelidir.

Elektrik tesisatları için yürürlükte bulunan yönetmelikleri temel alarak elektrik tesisatını hazırlayın.

Şebeke besleme bağlantılarını net şekilde servis bağlantılarından ayrı tutun.

Tesis başında, manyetotermik korumalı ve cihazın tüketimine uygun kapasitede diferansiyel ile donatılmış, kontak açıklık mesafeleri 3,5 mm'ye eşit veya daha yüksek bir devre kesici şalter kurulması gerekir. Kablaj için sadece tesis başındaki korumalar, cihazın tüketimi ve kurma şartları ile uyumlu, kesitler açısından harmonize veya milli standartlara uygun kablolar kullanın.

	Klemens	Tanım	Tarif
Besleme	L	FAZ	Monofaz besleme 220-230V 50/60 Hz*
	N	NÖTR	
	JP31	PRIM TRAFO	Primer trafo bağlantısı, 220-230V
	JP32		
	JP13	SEK TRAFO	Kart besleme: 24V~ Sekonder trafo
Motor	10	MOT +	Motor bağlantısı
	11	MOT -	
Aux	20	AUX 0 - BESİLİ KONTAK 24V (N.O.) (1A MAX)	AUX 0 konfigüre edilebilir çıkış - Varsayılan FLAŞÖR. İKİNCİ RADYO KANALI/ SCÄ AÇIK GİRİŞ KAPISI İKAZ LAMBASI/ KAPI İŞİĞİ Kumandası/ BÖLGE İŞİĞİ/ MERDİVEN İŞİĞİ Kumandası/ AÇIK GİRİŞ KAPISI ALARMI/ FLAŞÖR/ KLİPSLİ ELEKTRİKLİ KİLİT/ MİKNATISLI ELEKTRİKLİ KİLİT/ BAKIM/ FLAŞÖRVEBAKIM/ BARİYERDURUMU ÇIKIŞI/ ÇÜBÜK İŞİKLARI. "AUX çıkışlarının konfigürasyonu" tablosunu referans alın.
	21		
	26	AUX 3 - SERBEST KONTAK (N.O.) (Max 24V 1A)	AUX 3 konfigüre edilebilir çıkış - Varsayılan Çıkış İKİNCİ RADYO KANALI. İKİNCİ RADYO KANALI/ SCÄ AÇIK GİRİŞ KAPISI İKAZ LAMBASI/ KAPI İŞİĞİ Kumandası/ BÖLGE İŞİĞİ/ MERDİVEN İŞİĞİ Kumandası/ AÇIK GİRİŞ KAPISI ALARMI/ FLAŞÖR/ KLİPSLİ ELEKTRİKLİ KİLİT/ MİKNATISLI ELEKTRİKLİ KİLİT/ BAKIM/ FLAŞÖRVEBAKIM/ BARİYERDURUMU ÇIKIŞI/ ÇÜBÜK İŞİKLARI. "AUX çıkışlarının konfigürasyonu" tablosunu referans alın.
	27		
Limit sviçi	41	+ REF RIF	Ortak Referanslar
	42	RIFC	Kapama referansı RIFC (N.C)
	43	RIFO	Açma referansı RIFO (N.C)
Aksesuar besleme	50	24V-1~/24V ---	Besleme çıkış aksesuarları. Batarya işletiminde anakart d.c'de(---) ve şebeke gerilimi ile beslendiğinde aksesuar beslemesi a.c (~) olur.
	51	24V-2~/+24V ---	
	52	VSAFE 24V-2~/+24V ---	Doğrulanmış güvenlik (fotoselli verici ve hassas kenar verici) donanımlarını için güç kaynağı çıkışı. Çıkış sadece manevra döngüsü sırasında aktiftir. Doğrulanmış donanım güç kaynağı 50-52 terminallerinden alınır.
Kumandalar	60	Ortak	Ortak girişler IC 1 ve IC 2
	61	IC 1	Konfigüre edilebilir kumanda girişi 1 (N.O.) - Default OPEN. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN "Kumanda girişlerinin konfigürasyonu" tablosunu referans alın.
	62	IC 2	Konfigüre edilebilir kumanda girişi 2 (N.O.) - Default CLOSE. START E / START I / OPEN / CLOSE / TIMER / OPEN "Kumanda girişlerinin konfigürasyonu" tablosunu referans alın.

KURMA KILAVUZU

D8144362FAA1_01

	Klemens	Tanım	Tarif
Güvenlik düzenleri	70	Ortak	Ortak girişler STOP, SAFE 1 ve SAFE 2
	71	STOP	Kumanda, manevrayı keser. (N.C.) Kullanılmadığında jumper'ı takılı bırakın.
	72	SAFE 1	Konfigüre edilebilir güvenlik girişi 1 (N.C.) - Default PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 "Güvenlik girişlerinin konfigürasyonu" tablosunu referans alın.
	73	FAULT 1	SAFE 1'e bağlı güvenlik cihazlarının test girişi.
	74	SAFE 2	Konfigüre edilebilir güvenlik girişi 2 (N.C.) - Default BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 "Güvenlik girişlerinin konfigürasyonu" tablosunu referans alın.
	75	FAULT 2	SAFE 2'ye bağlı güvenlik cihazlarının test girişi.
Anten	Y	ANTEN	Anten girişi. 433MHz'e ayarlanmış bir anten kullanın. Anten-Alıcı bağlantısı için RG58 koaksiyel kablo kullanın. Antenin yakınında metal kütelerin bulunması, radyo sinyallerinin alışı olumsuz etkileyebilir. Verici kapasitesinin yetersiz olması halinde, anteni daha uygun bir pozisyona taşıyın.
	#	SHIELD	

AUX çıkışlarının konfigürasyonu

Lojik Aux= 0 - 2. RADYO KANALI çıkışı.
Kontak, 2. radyo kanalının etkinleştirilmesinde 1 saniye boyunca kapalı kalır.

Lojik Aux= 1 - SCA AÇIK GİRİŞ KAPISI İKAZ LAMBASI Çıkışı.
Kontak, açılma esnasında ve açık kanat ile kapalı, kapanma esnasında aralıklı, kapalı kanat ile açık kalır.

Lojik Aux= 2 - KAPI IŞIĞI kumanda çıkışı.
Kontak, son manevradan sonra 90 saniye boyunca kapalı kalır.

Lojik Aux= 3 - BÖLGE IŞIĞI kumanda çıkışı.
Kontak, manevranın tüm süresi boyunca kapalı kalır.

Lojik Aux= 4 - MERDİVEN IŞIĞI çıkışı.
Kontak, manevra başlangıcında 1 saniye boyunca kapalı kalır.

Lojik Aux= 5 - AÇIK BAHÇE KAPISI ALARM çıkışı.
Kanaadin, "FLR-11 E line" parametresinden daha uzun bir süre boyunca açık kalması halinde, kontak kapalı kalır. O engel algılama için

Lojik Aux= 6 - FLAŞÖR için çıkış.
Kontak, kanatların hareket ettirilmesi esnasında kapalı kalır.

Lojik Aux= 7 - KLİPSLİ ELEKTRİK KİLİT için çıkış.
Kontak, her açılmada 2 saniye boyunca kapalı kalır.

Lojik Aux= 8 - MİKNATISLI ELEKTRİK KİLİT için çıkış.
Kontak, bahçe giriş kapısı kapalı olduğunda kapalı kalır.

Aux= 9 Lojiği - BAKIM Çıkışı.
Kontak, bakım talebini bildirmek için Bakım parametresinde düzenlenmiş değere ulaşılan kadar kapalı kalır.

Aux= 10 Lojiği - FLAŞÖR VE BAKIM Çıkışı.
Kontak, kanatların hareket ettirilmesi esnasında kapalı kalır. Bakım parametresinde düzenlenmiş değere ulaşılmaması halinde, manevra sonunda, kapalı kanat ile kontak, bakım talebini bildirmek için 10s boyunca 4 kez kapanır ve 5s boyunca açılır.

Lojik Aux= 11 - Tmevcut değil

Aux Mantiği = 12 - BARIYER DURUMU KAPALI çıkışı
Bu kontak bariyer tamamen kapalıyken açıktır, tüm diğer durumlarda ise kontak kapanır.

Bu kontak bariyer tamamen kapalıyken açıktır, tüm diğer durumlarda ise kontak kapanır.

Lojik Aux= 14 -Çubuk ışıkları - açık yeşil, hareket yapıp sönen kırmızı, kapalı yapıp sönen kırmızı.

Aux Mantiği = 16 - BARIYER DURUMU AÇIK çıkışı
Bu kontak bariyer tamamen açıktan açıktır, tüm diğer durumlarda ise kontak kapanır. **Yazılım sürümü 1.18 ve sonrasında mevcut mantık.**

Kumanda girişlerinin konfigürasyonu

Lojik IC= 0 - Start E olarak konfigüre edilmiş giriş. Lojik MOV uyarınca işleme. *5tEP-bY-5tEP flouEflnE*. Trafik lambası işletmesi için dış start.

Lojik IC= 1 - Start I olarak konfigüre edilmiş giriş. Lojik MOV uyarınca işleme. *5tEP-bY-5tEP flouEflnE*. Trafik lambası işletmesi için iç start.

Lojik IC= 2 - Open olarak konfigüre edilmiş giriş.
Kumanda, bir açma gerçekleştirir. Girişin kapalı kalması halinde kanatlar, kontakın açılmasına kadar açık kalırlar. Kontak açıkken otomasyon, tca süresi (etkin ise) sonrasında kapatır.

Lojik IC= 3 - Close olarak konfigüre edilmiş giriş.
Kumanda, bir kapatma gerçekleştirir.

Lojik IC= 4 - mevcut değil

Lojik IC= 5 - Timer olarak konfigüre edilmiş giriş.
Open'a benzer işleme, fakat kapanma, sebebeden besleme kesilmesi sonrasında da garanti edilir.

Güvenlik girişlerinin konfigürasyonu

Lojik SAFE= 0 - Phot, fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş test edilmemiş (*). (Fig. N, Ref. 1).
Ek test kontağı ile donatılmamış olan cihazların bağlantısını sağlar. Kararma halinde, fotoseller gerek açılmada gerekse kapanmada etkindirler. Kapanma esnasında fotoselin kararması, sadece fotoselin serbest kalmasından sonra hareketi ters çevirir. Kullanılmadığında jumper'ı takılı bırakın.

Lojik SAFE= 1 - Phot test, test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş. (Fig. N, Ref. 2).
Manevra başlangıcında fotosellerin testini etkinleştirir. Kararma halinde, fotoseller gerek açılmada gerekse kapanmada etkindirler. Kapanma esnasında fotoselin kararması, sadece fotoselin serbest kalmasından sonra hareketi ters çevirir.

Lojik SAFE= 2 - Phot op, sadece açılmada etkin fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş test edilmemiş (*). (Fig. N, Ref. 1).
Ek test kontağı ile donatılmamış olan cihazların bağlantısını sağlar. Kararma halinde, kapanmadaki fotoselin işlemesi devre dışı bırakılır. Açılma aşamasında, fotoselin kararma süresi boyunca hareketi bloke eder. Kullanılmadığında jumper'ı takılı bırakın.

Lojik SAFE= 3 - Phot op test, sadece açılmada etkin test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş (Fig. N, Ref. 2).
Manevra başlangıcında fotosellerin testini etkinleştirir. Kararma halinde, kapanmadaki fotoselin işlemesi devre dışı bırakılır. Açılma aşamasında, fotoselin kararma süresi boyunca hareketi bloke eder.

Lojik SAFE= 4 - Phot cl, sadece kapanmada etkin fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş test edilmemiş (*). (Fig.N, Ref. 1).
Ek test kontağı ile donatılmamış olan cihazların bağlantısını sağlar. Kararma halinde, açılmadaki fotoselin işlemesi devre dışı bırakılır. Kapanma aşamasında derhal ters çevirir. Kullanılmadığında jumper'ı takılı bırakın.

Lojik SAFE= 5 - Phot cl test, sadece kapanmada etkin test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş (Fig.N, Ref. 2).
Manevra başlangıcında fotosellerin testini etkinleştirir. Kararma halinde, açılmadaki fotoselin işlemesi devre dışı bırakılır. Kapanma aşamasında derhal ters çevirir.

Lojik SAFE= 6 - Bar, hassas güvenlik kenarı olarak konfigüre edilmiş giriş test edilmemiş (*). (Fig.N, Ref. 3).
Ek test kontağı ile donatılmamış olan cihazların bağlantısını sağlar. Kumanda, hareketi 2 saniye boyunca ters çevirir. Kullanılmadığında jumper'ı takılı bırakın

Lojik SAFE= 7 - Bar, test edilmiş hassas güvenlik kenarı olarak konfigüre edilmiş giriş (Fig. N, Ref. 4).
Manevra başlangıcında hassas güvenlik kenarlarının testini etkinleştirir. Kumanda, hareketi 2 saniye boyunca ters çevirir.

Lojik SAFE= 8 - Bar 8k2 olarak konfigüre edilmiş giriş (Fig.N, Ref. 5). 8K2 rezistif kenar için giriş.
Kumanda, hareketi 2 saniye boyunca ters çevirir.

SAFE Mantiği = 21 - LOOP (Normalde Kapalı) olarak yapılandırılmış giriş.
Bariyer kapalıyken ve açılırken: Hiçbir etki yoktur.
Bariyer açıktken: Kontak kapalı olduğunda bir çıkış etkinleşir.
Bariyer kapanırken: Hareket durduğunda, kontak kapalı olduğunda bir çıkış etkinleşir.

Yazılım sürümü 1.18 ve sonrasında mevcut mantık.

(*) Doğrulanmamış yöntemde bağlanmış, (EN12453 Standardı tarafından belirlenmiş olduğu gibi) "D" tipi sistemlerin kurulması halinde, en az altı ayda bir sıklık ile zorunlu bir bakım yapılmasını şart koşunuz.

4) LİMİT ŞALTERİ AYARI

DİKKAT: Yayın, kapak açılmadan önce boşaltılmış olması gerekir (dikey bariyer). Bariyer, programlanabilir elektronik limit şalterleri ve limit şalterli mekanik stop ile donatılmıştır. Elektrikli limit şalteri ve mekanik stop arasında, gerek kapanma gerekse açılma bir rotasyon marjı (yaklaşık 1.) olmalıdır (Fig. J1). Açılma ve kapanma esnasında limit şalterlerinin pozisyonlarının ayarı, kumanda panelinin Açılma ölçüsü Kalibrasyon ve Kapanma ölçüsü Kalibrasyon parametreleri değiştirilerek yapılmalıdır: değer artırıldığında, limit şalterlerinin pozisyonları açılma yönünde kaydırılırlar. Efektif kapanma ölçüsü, ayrıca kısmen hareket hızına da bağlıdır. Bu bağlamda, sadece diğer işleme parametreleri ayarlandıktan sonra limit şalterlerinin kalibrasyonunun yapılması uygun olmaktadır. Ayarlanmış olan ölçüleri doğru şekilde değerlendirmek için ardıl olarak bazı hareketlerin gerçekleştirilmesi tavsiye edilir.

4.1) SINIR ANAHTARI KONUMLARI (Şek. J2)**5) GÜVENLİK CİHAZLARI**

Not: Sadece serbest anahtarlama kontaklı alıcı güvenlik cihazları kullanılır.

5.1) TEST EDİLMİŞ CİHAZLAR FIG. N**5.2) TEST EDİLMEMİŞ 1 FOTOSEL ÇİFTİ BAĞLANTISI FIG. H1****5.3) KONTROL EDİLMİŞ 1 ÇİFT FOTOSEL BAĞLANTISI FIG. H2****6) BASİTLEŞTİRİLMİŞ MENÜYE ERIŞİM : FIG.1****6.1) MENÜLERE GİRİŞ: FIG. 2****6.2) PARAMETRE (PR-Rf) MENÜSÜ (TABLO "A" PARAMETRELER)****6.3) LOJİK (L-ÖLÇ) MENÜSÜ (TABLO "B" LOJİKLER)****6.4) RADYO (r-Rd) MENÜSÜ (TABLO "C" RADYO)**

- ÖNEMLİ NOT: BELLEĞE KAYDEDİLMİŞ BİRİNCİ VERİCİYİ, ANAHTAR (MASTER) İŞARETİ İLE İŞARETLEYİN.

BİRİNCİ VERİCİ, ELLE PROGRAMLAMA HALİNDE ALICININ ANAHTAR KODU'NU tahsis eder; bu kod, radyo vericilerin bir sonraki klonlanmasını gerçekleştirebilmek için gereklidir.

Ayrıca Clonix entegre alıcı, birkaç önemli ileri fonksiyonelliğe sahiptir:

- Master vericinin klonlanması (rolling-code (atlamalı) veya sabit kod).
- Alıcıya önceden girilmiş vericilerin değiştirilmesi için klonlama.
- Vericilerin veri tabanı yönetimi.
- Alıcı grupları yönetimi.

Bu ileri fonksiyonelliklerin kullanımı için, universal avuç içi programlayıcının talimatlarını ve alıcı programlamaları genel kılavuzunu referans olarak alın.

6.5) DEFAULT (d-FAULT) MENÜSÜ

Brengt de centrale terug naar de vooraf ingestelde DEFAULT-waarden.

6.6) LİSAN (L-RGURGE) MENÜSÜ

Ekrana programlama düzeneğinde lisan ayarını yapmanızı sağlar.

6.7) İSTATİSTİKLER MENÜSÜ (S-Rt)

Kartın sürümünü, toplam manevra sayısını (yüzlük), belleğe kaydedilmiş radyo kumanda sayısını ve son 30 hatayı görüntülemeyi sağlar (ilk 2 sayı pozisyonu, son 2 sayı hata kodunu belirtir). 01 sayılı hata en yeni hatadır.

6.8) ŞİFRE MENÜSÜ (P-RSword)

Kartın U-link ağı yoluyla programlanması için bir şifre ayarlanmasına izin verir.

1,2,3,4 olarak düzenlenmiş "KORUMA SEVİYESİ" lojiği ile programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. 10 ardıl başarısız erişim denemesinden sonra, yeni bir deneme için 3 dakika beklenmesi gerekir. Bu süre esnasında her erişim denemesinde ekran "BLOC" görüntüler. Varsayılan şifre 1234'tür.

7) GENİŞLEME KARTLARI VE SÜRÜM > V1.40 ÜNİVERSAL AVUÇ İÇİ PROGRAMLAYICI İLE BAĞLANTI (Fig. K) Spesifik kılavuza bakın.

DİKKAT! Hatalı bir ayar kişilere, hayvanlara veya eşyalara hasarlar verebilir.

8) U-LINK OPSİYONEL MODÜLLER

U-link modüllerinin bilgilerini referans olarak alın.

9) KARŞILIKLI DÜZENLENMİŞ BARIYERLER (Fig.L)

U-link modüllerinin talimatlarını referans alın.

NOT: Slave olarak düzenlenmiş kart üzerinde Güvenlik Kenarı girişi (Güvenlik Kenarı / Güvenlik Kenarı Testi/ Güvenlik Kenarı 8k2) girişi, sadece SAFE2 üzerinde konfigüre edilmelidir.

10) FABRİKA DÜZENLEMELERİNİN YENİDEN DÜZENLENMESİ (Fig.M)

DİKKAT Kontrol ünitesini fabrikada önceden ayarlanmış değerlere geri getirir ve bellekteki bütün radyo kumandalar silinir.

DİKKAT! Hatalı bir ayar kişilere, hayvanlara veya eşyalara hasarlar verebilir.

- Kartın gerilimini kesin (Fig.M rif.1)
- Stop girişini açın ve - ve OK tuşlarına aynı anda basın (Fig.M rif.2)
- Karta gerilim verin (Fig.M rif.3)
- Ekran, RST görüntüler; 3s içinde OK tuşuna basarak onay verin (Fig.M rif.4)
- Prosedürün sona ermesini bekleyin (Fig.M rif.5)
- Prosedür sona erdi (Fig.M rif.6)

11) PARK ALANLARININ İŞLETME SİSTEMİNE BAĞLANTI

Kart, aşağıdaki gibi yapılandırılmış bariyer durumunun kontrolü için bir çıkışla donatılmıştır (Fig.H5).

Lojik AUX3/AUX0=12 düzenlenmesi gerekir.

Bariyer **alçaltılmış** olduğunda **26-27** klemensleri arasında kontak **kapalı** Bariyer **alçaltılmamış** olduğunda **26-27** klemensleri arasında kontak **açık**

12) ACİL DURUM DEBLOKAJI (Fig. E)

DİKKAT: Bariyersiz bir aktuatörde deblokajın etkin kılınmasının gerekmesi halinde, dengeleme yayının basılı olmadığından emin olunmalıdır (bariyer açılma pozisyonunda).

12.1) YEREL KUMANDALAR Fig.I

Kapalı ekran ile + tuşuna basılması bir Open komutu, - tuşuna basılması bir Close komutu verir. Otomasyon hareket halindeyken tuşlara bir kez daha basılması, bir STOP komutu verir.

TABLO "A" - PARAMETRE MENÜSÜ - (PR-Rf)

Parametre	Min.	Max.	Default	Kişisel	Tanım	Tarif
t c R	0	180	10		Otomatik kapanma süresi [sn]	Otomatik kapanma öncesi bekleme süresi.
t r F L G h t. c l r t	1	180	40		Trafik lambası bölgesini boşaltma süresi [sn]	Trafik lambası tarafından düzenlenen trafiğe ilişkin bölgenin boşaltılma süresi.
R L R r t t i n E	0	240	30		Alarm Süresi [s]	Engel algılanması veya fotosellerin ayarlanmış olan süreden daha fazla bir süre boyunca meşgul kalması halinde, AÇIK BAĞÇE KAPISI ALARM Çıkışı olarak konfigüre edilmiş olan AUX kontağı kapanır. Kontak daha sonra Stop kumandası tarafından veya kapanma limit şalteri müdahalesi ile açılır.
a P E n c R L t b. (özel par. 1)***	0	100	60		Açılma ölçüsü kalibrasyonu	Açılma ölçüsü kalibrasyonu [%] Arzu edilen açılma pozisyonu için referans ölçüsünü 0,0 ile 100,0 arasında ayarlayın (Limit Şalterleri Ayarlama paragrafına bakın).
c l o s c R L t b. (özel par. 2)***	0	100	45		Kapanma ölçüsü kalibrasyonu	Kapanma ölçüsü kalibrasyonu [%] Arzu edilen kapanma pozisyonu için referans ölçüsünü 0,0 ile 100,0 arasında ayarlayın (Limit Şalterleri Ayarlama paragrafına bakın).
R c c E L. (özel par. 6)***	1	5	1		Hızlandırma	Hızlandırma [%] İkinci nesil universal programlayıcıları üzerinde 14 özel parametre. Her hareketin başlangıcında uygulanacak hızlanmayı (****).
d i s t. d E c E L	45	99	55		Yavaşlama alanı [%]	Toplam strokun yüzde birinde ifade edilmiş, motorun/motorların gerek açılma gerekse kapanma yavaşlama alanı (işleme hızından yavaşlama hızına geçiş) (****).
a P F o r c E	40	99	75		Açılma kanadın/ kanatların gücü [%]	Açılmadaki bariyer tarafından uygulanan güç.  DİKKAT: Darbe gücü üzerinde doğrudan etki gösterir: Ayarlanmış diğer değer ile yürürlükteki güvenlik kurallarına uyulduğunu kontrol edin (*). Gerekli olması halinde, ezilmeyi önleyici güvenlik cihazları kurun (**).

KURMA KILAVUZU

D8144362FAA1_01

Parametre	Min.	Max.	Default	Kişisel	Tanım	Tarif
cLS.Force	40	99	75		Kapanmada kanadın/kanatların gücü [%]	Kapanmadaki bariyer tarafından uygulanan güç.  DİKKAT: Darbe gücü üzerinde doğrudan etki gösterir: Ayarlanmış diğer değer ile yürürlükteki güvenlik kurallarına uyulduğunu kontrol edin (*). Gerekli olması halinde, ezilmeyi önleyici güvenlik cihazları kurun(**).
oP. SPEED	20	80	45		Açılma esnasında hız	Açılma esnasında hız [%] Bariyer kolunun açılma esnasında ulaşması gereken hızı, aktüatör tarafından ulaşılabilir maksimum hız yüzdesi olarak ayarlar (****).
cL SPEED	20	80	45		Kapatma esnasında hız	Kapatma esnasında hız [%] Bariyer kolunun kapatma esnasında ulaşması gereken hızı, aktüatör tarafından ulaşılabilir maksimum hız yüzdesi olarak ayarlar (****).
BA InTeRAnCE	0	250	0		Bakım eşiği manevra sayısı programlama [yüzölçü]	Varıldıktan sonra, Bakım veya Flaşör ve Bakım olarak konfigüre edilmiş AUX çıkış üzerinde bakım yapılmasının gerekli olduğunun bildirildiği manevra sayısını düzenlemeyi sağlar

(*) Avrupa Birliği çerçevesinde güç limitleri için EN12453 standardını ve ölçü metodu için EN12445 standardını uygulayın.

(**) Çarpma kuvveti, şekil değiştirebilen kenarların kullanımı aracılığı ile azaltılabilir.

(***)=Universal avuç içi programlayıcı için referans.

(****) "Motor tipi" mantığında değişiklik yapmak, bu kanalın otomatik değiştirilmesine neden olur.

TABLO "B" - LOJİK MENÜSÜ - (Lojık)

Lojık	Tanım	Default	Yapılmış ayarlamayı işaretleyin	Seçenekler
tyPE notor	Yay tipi veya çubuk uzunluğu	1	0	Kısa çubuklar 20-45, genellikle standart yay
			1	Uzun çubuklar 45-60, genellikle XL yay
tçA	Otomatik Kapanma Süresi	1	0	Lojık etkin değil
			1	Otomatik kapanmayı etkinleştirir
FRSt cLS.	Hızlı kapanma	0	0	Lojık etkin değil
			1	Ayarlanmış TCA'nın sonunu beklemeden önce, fotosellerin serbest bırakılmasından 1 saniye sonra kapatır
StEP-by-StEP notEnE	Adım adım hareketi	1	0	Start E, Start I, Ped olarak konfigüre edilmiş girişler 4 adım lojiği ile işler.
			1	Start E, Start I, Ped olarak konfigüre edilmiş girişler 3 adım lojiği ile işler. Kapanma aşaması esnasındaki impuls, hareketi ters çevirir.
			2	Start E, Start I, Ped olarak konfigüre edilmiş girişler 2 adım lojiği ile işler. Her impulsta hareketi ters çevirir.
PrE-ALArn	Ön alarm	0	0	Yanıp sönen ışık, motorun/motorların harekete geçmesi ile aynı anda yanar.
			1	Yanıp sönen ışık, motorun/motorların harekete geçmesinden yaklaşık 3 saniye önce yanar
høld-to-rün	İnsan mevcut	0	0	İmpulsli işleme.
			1	İnsan Mevcut işleme. Giriş 61, OPEN UP olarak konfigüre edilir. Giriş 62, CLOSE UP olarak konfigüre edilir. OPEN UP veya CLOSE UP tuşları basılı tutuldukları sürece manevra devam eder.  DİKKAT: Güvenlik düzenleri etkin değil.
			2	Emergency İnsan Mevcut işleme. Normalde impulsli işleme. Kartın, güvenlik düzenlerinin (fotosel veya güvenlik kenarı, Er0x) testlerinde art arda 3 kez başarısız olması halinde, OPEN UP - CLOSE UP tuşları serbest bırakıldıktan sonra 1 dakika boyunca etkin konumda kalan İnsan Mevcut işleme etkinleştirilir. Giriş 61, OPEN UP olarak konfigüre edilir. Giriş 62, CLOSE UP olarak konfigüre edilir.  DİKKAT: Emergency İnsan Mevcut ile güvenlik düzenleri etkin konumda değildir.
İbL oPEn	Açılmada impulsları bloke et	1	0	Start E, Start I, olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, açılma esnasında etkiye sahiptir.
			1	Start E, Start I, olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, açılma esnasında etkiye sahip değildir.
İbL tçA	TCA'da impulsları bloke et	0	0	Start E, Start I, olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, TCA molası esnasında etkiye sahiptir.
			1	Start E, Start I, olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, TCA molası esnasında etkiye sahip değildir.
İbL cLoSE	Kapanmada impulsları bloke et	0	0	Start E, Start I, olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, kapanma esnasında etkiye sahiptir.
			1	Start E, Start I, olarak konfigüre edilmiş girişlerin impulsı, kapanma esnasında etkiye sahip değildir.
oPEn In otHER d İREct.	Açılma yönü ters çevirme	0	0	Standart işleme (sol bariyer).
			1	Standart işlemeye göre açılma yönü ters çevrilir (sağ bariyer).
SAFE 1	SAFE 1 güvenlik girişinin konfigürasyonu. 72	4	0	Phot, fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.
			1	Phot test, test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.
			2	Phot op, sadece açılmada etkin fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.
			3	Phot op test, sadece açılmada etkin test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.
			4	Phot cl, sadece kapanmada etkin fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.
SAFE 2	SAFE 2 güvenlik girişinin konfigürasyonu. 74	6	5	Phot cl test, sadece kapanmada etkin test edilmiş fotosel olarak konfigüre edilmiş giriş.
			6	Bar, hassas güvenlik kenarı olarak konfigüre edilmiş giriş.
			7	Bar, test edilmiş hassas güvenlik kenarı olarak konfigüre edilmiş giriş.
			8	Bar 8k2 olarak konfigüre edilmiş giriş
			21	LOOP olarak yapılandırılmış giriş (yalnızca SAFE 1 üzerinde) Yazılım sürümü 1.18 ve sonrasında mevcut mantık.

KURMA KILAVUZU

Lojik	Tanım	Default	Yapılmış ayarlamayı işaretleyin	Seçenekler
IC 1	IC 1 kumanda girişinin konfigürasyonu. 61	2	0	Logica presente dalla versione SW 1.18 e successive.
			1	Start I olarak konfigüre edilmiş giriş.
			2	Open olarak konfigüre edilmiş giriş.
			3	Close olarak konfigüre edilmiş giriş.
IC 2	IC 2 kumanda girişinin konfigürasyonu. 62	3	4	Mevcut değil
			5	Timer olarak konfigüre edilmiş giriş.
RUX 0	AUX 3 çıkışının konfigürasyonu. 20-21	6	0	2. Radyo Kanalı olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			1	SCA, Bahçe Giriş Kapısı Açık İkaz Lambası olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			2	Kapı Işığı kumandası olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			3	Bölge Işığı kumandası olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			4	Merdiven ışığı olarak konfigüre edilmiş çıkış
			5	Alarm olarak konfigüre edilmiş çıkış
RUX 3	AUX 3 çıkışının konfigürasyonu. 26-27	1	6	Flaşör olarak konfigüre edilmiş çıkış
			7	Klipsli Kilit olarak konfigüre edilmiş çıkış
			8	Mıknatıslı kilit olarak konfigüre edilmiş çıkış
			9	Bakım olarak konfigüre edilmiş çıkış
			10	Flaşör ve Bakım olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			11	mevcut değil
			12	Bariyer kapalı durumu olarak yapılandırılmış çıkış
			13	Çubuk ışıkları - açık yeşil, hareket yanıp sönen kırmızı, kapalı sabit kırmızı.
			14	Çubuk ışıkları - açık yeşil, hareket yanıp sönen kırmızı, kapalı yanıp sönen kırmızı.
			16	Bariyer açık durumu olarak yapılandırılmış çıkış Yazılım sürümü 1.18 ve sonrasında mevcut mantık.
F IHEd code	Sabit Kod	0	0	Alıcı, rolling-code (atlamalı) modunda işlemek için konfigüre edilmiştir. Sabit Kodlu Klonlar kabul edilmez.
			1	Alıcı, sabit kod modunda işlemek için konfigüre edilmiştir. Sabit Kodlu Klonlar kabul edilir.
Protect Ion LEVEL	Koruma seviyesinin düzenlenmesi	0	0	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilmez B - Radyo kumandaların radyo yolu ile belleğe kaydedilmesini etkin kılar. Bu mod, kontrol paneli yakınında uygulanır ve giriş gerektirmez. - Radyo menüsü aracılığı ile standart modda önceden belleğe kaydedilmiş bir radyo kumandanın gizli tuşuna ve normal tuşuna (T1-T2-T3-T4) sırayla basın. - Belleğe kaydedilecek bir radyo kumandanın gizli tuşuna ve normal tuşuna (T1-T2-T3-T4) 10s içinde basın. Alıcı, 10s sonra programlama modundan çıkar, bu süre içinde bir önceki noktayı tekrarlayarak diğer yeni radyo kumandaları ilave etmek mümkündür. C - Klonların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması etkin kılınır. Üniversal programlayıcı ile yaratılmış klonların ve programlanmış Replay'ların alıcının belleğine eklenmesini sağlar. D - Replay'ların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması etkin kılınır. Programlanmış Replay'ların alıcının belleğine eklenmesini sağlar. E - U-link ağı yoluyla kart parametrelerinin tadil edilmesi mümkündür
			1	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. Varsayılan şifre 1234'tür. B - C - D - E fonksiyonları, 0 işlemesine göre değişikliğe uğramaz
			2	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. Varsayılan şifre 1234'tür. B - Radyo kumandaların radyo yolu ile belleğe kaydedilmesi devre dışı edilir. C - Klonların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması devre dışı edilir. D - E fonksiyonları, 0 işlemesine göre değişikliğe uğramaz
			3	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. Varsayılan şifre 1234'tür. B - Radyo kumandaların radyo yolu ile belleğe kaydedilmesi devre dışı edilir. D - Replay'ların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması devre dışı edilir. C - E fonksiyonları, 0 işlemesine göre değişikliğe uğramaz
			4	A - Programlama menülerine erişmek için şifre talep edilir. Varsayılan şifre 1234'tür. B - Radyo kumandaların radyo yolu ile belleğe kaydedilmesi devre dışı edilir. C - Klonların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması devre dışı edilir. D - Replay'ların radyo yolu ile otomatik olarak devreye alınması devre dışı edilir. E - U-link ağı yoluyla kart parametrelerinin tadil edilmesi imkanı devre dışı edilir. Radyo kumandalar, sadece özel Radyo menüsü kullanılarak belleğe kaydedilirler. ÖNEMLİ: İşbu yüksek güvenlik seviyesi, gerek istenmeyen klonlara gerekse muhtemelen mevcut radyo parazitlerine erişimi önler.
SERIAL Mode	Seri mod (Kartın, BFT ağı bağlantısında nasıl konfigüre edildiğini belirtir.)	0	0	Standart SLAVE: Kart, kumandaları/diyagnostiği/vb.'yi alır ve iletir.
			1	Standart MASTER: Kart, etkinleştirme komutlarını (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) diğer kartlara gönderir.
			2	SLAVE yerel şebekede karşılıklı düzenlenmiş kanatlar : Kart, akıllı modülsüz karşılıklı düzenlenmiş kanatlı bir şebekede slave'dir. (fig.L)
			3	MASTER yerel şebekede karşılıklı düzenlenmiş kanatlar: Kart, akıllı modülsüz karşılıklı düzenlenmiş kanatlı bir şebekede master'dir. (fig.L)
ADDRESS	Adres	0	[____]	Lokal BFT ağı bağlantısındaki kartın 0 ile 119 arası adresini belirtir. (U-LINK OPSİYONEL MODÜLLERİ paragrafına bakın)

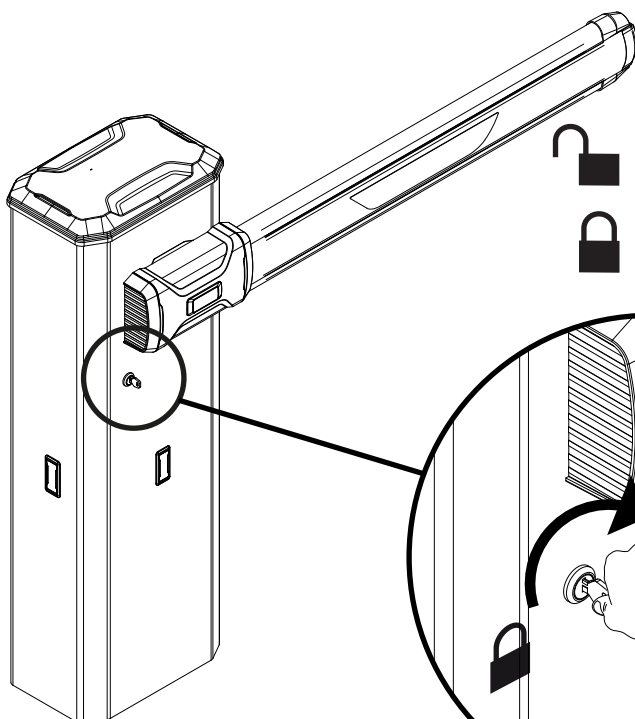
Lojik	Tanım	Default	Yapılmış ayarlamayı işaretleyin	Seçenekler
EHP11	1-2 sayılı giriş/ çıkış genişletme kartındaki EXP11 girişinin konfigürasyonu	1	0	Start E kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			1	Start I kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			2	Open kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			3	Close kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			4	Ped kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			5	Timer kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			6	Timer Pedonale kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			7	Phot güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel.
			8	Phot op güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel sadece açılmada etkin .
			9	Phot cl güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel sadece kapanmada etkin.
			10	Bar, güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, hassas güvenlik kenarı.
			11	Phot test güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel test edilmiş. Giriş/ çıkış genişletme kartının 3 sayılı girişi (EXP12), otomatik olarak EXPFAULT1, güvenlik cihazları test girişine dönüştürülür.
			12	Phot op test güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, sadece açılmada etkin test edilmiş fotosel. Giriş/ çıkış genişletme kartının 3 sayılı girişi (EXP12), otomatik olarak EXPFAULT1, güvenlik cihazları test girişine dönüştürülür.
			13	Phot cl test güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, sadece kapanmada etkin test edilmiş fotosel. Giriş/ çıkış genişletme kartının 3 sayılı girişi (EXP12), otomatik olarak EXPFAULT1, güvenlik cihazları test girişine dönüştürülür.
			14	Bar güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, test edilmiş hassas güvenlik kenarı. Giriş/ çıkış genişletme kartının 3 sayılı girişi (EXP12), otomatik olarak EXPFAULT1, güvenlik cihazları test girişine dönüştürülür.
EHP12	1-3 sayılı giriş/ çıkış genişletme kartındaki EXP12 girişinin konfigürasyonu	0	0	Start E kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			1	Start I kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			2	Open kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			3	Close kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			4	Ped kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			5	Timer kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			6	Timer Pedonale kumandası olarak konfigüre edilmiş giriş.
			7	Phot güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel.
			8	Phot op güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel sadece açılmada etkin .
			9	Phot cl güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, fotosel sadece kapanmada etkin.
			10	Bar, güvenliği olarak konfigüre edilmiş giriş, hassas güvenlik kenarı.
EHPo1	4-5 sayılı giriş/ çıkış genişletme kartındaki EXPO2 çıkışının konfigürasyonu	11	0	2. Radyo Kanalı olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			1	SCA, Bahçe Giriş Kapısı Açık İkaz Lambası olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			2	Kapı Işığı kumandası olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			3	Bölge Işığı kumandası olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			4	Merdiven ışığı olarak konfigüre edilmiş çıkış.
EHPo2	6-7 sayılı giriş/ çıkış genişletme kartındaki EXPO2 çıkışının konfigürasyonu	11	5	Alarm olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			6	Flaşör olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			7	Klipsli kilit olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			8	Mıknatıslı Kilit olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			9	Bakım olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			10	Flaşör ve Bakım olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			11	TLB kartlı Trafik Lambası Yönetimi olarak konfigüre edilmiş çıkış.
			12	Bariyer durumu olarak yapılandırılmış çıkış
EtrAFF Ic L IGht PrEFLash InG	Trafik lambası ön yanıp sönməsi	0	0	Ön yanıp sönmə devre dışı.
			1	Manevra başlangıcında 3 saniye boyunca yanıp sönen kırmızı ışıklar.
EtrAFF Ic L IGht rEd LAMP ALWAYS on	Sabit kırmızı trafik lambası	0	0	Kapalı giriş kapısı ile sürekli kırmızı ışıklar.
			1	Kapalı giriş kapısı ile yanıp kırmızı ışıklar.
Inu. oSt	Engel inversiyonu	2	2	Kapanma sırasında bir engel algılandığında tamamen yeniden açılır. Açılma sırasında bir engel algılandığında manevrayı keser ve otomasyonu bloke eder.
			3	Açılma sırasında bir engel algılandığında manevra kesilir ve otomasyon bloke edilir. Kapanma sırasında bir engel algılandığında manevra kesilir ve otomasyon bloke edilir. Yazılım sürümü 1.18 ve sonrasında mevcut mantık.

TABLO "C" - RADYO MENÜSÜ (r-Rd Ia)

Lojik	Tanım
Rdd StArt	Start tuşu ekle Arzu edilen tuşu Start komutuna eşleştirir
Rdd Zch	Zch tuşu ekle Arzu edilen tuşu, 2. radyo kanalı kumandasına eşleştirir.
ErASE 64	Listeyi Sil  DİKKAT! Bütün kaydedilmiş radyo kumandaları, alıcının hafızasından tamamen siler.
cod rH	Alıcı kodu okuma Radyo kumandaların klonlanması için gerekli alıcı kodunu görüntüler.
uK	ON = Önceden kaydedilmiş bir W LINK vericisi aracılığı ile kartların uzaktan programlanmasını etkinleştirir. Bu etkinleştirme, W LINK radyo kumandasına son basılmasından itibaren 3 dakika etkin kalır. OFF = W LINK programlama devre dışı.



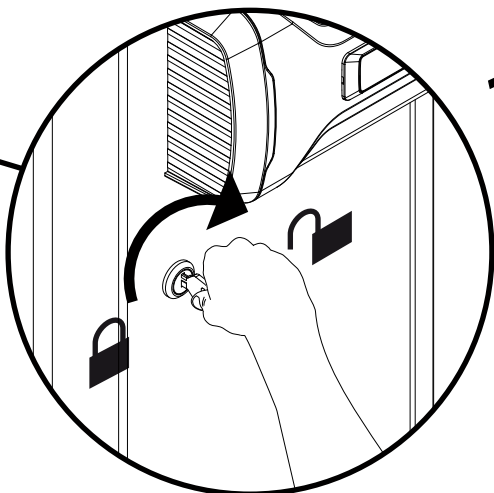
**MANUAL DE USO: MANOBRA MANUAL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ: ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ -
 PODRĘCZNIKUŻYTKOWANIA: PODRĘCZNIK MANEWRU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:
 РУКОВОДСТВО ПО УПРАВЛЕНИЮ - NÁVOD K OBSLUZE: RUČNÍ OVLÁDÁNÍ - KULLANIM KI-
 LAVUZU: MANUEL HAREKET**



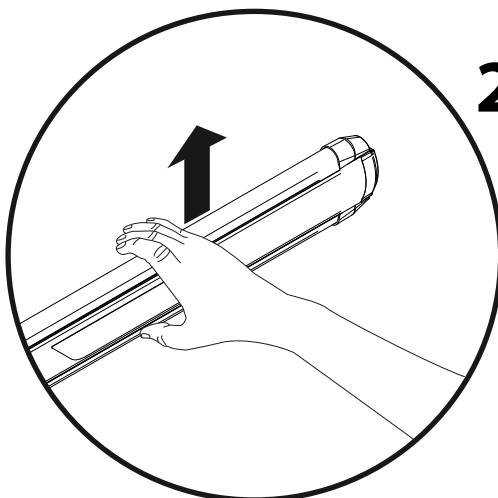
MANUAL - ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ - RĘCZNY -
 РУЧНОЙ - RUČNÍ - MANUEL



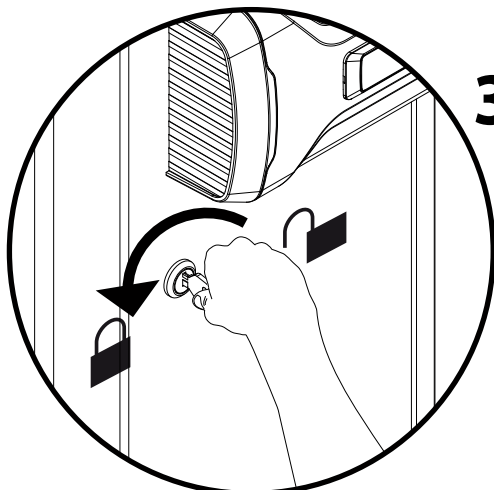
AUTOMÁTICO - ΑΥΤΟΜΑΤΟ - AUTOMATYCZNY -
 АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ - AUTOMATISKÝ - ОТОМАТИК



1



2



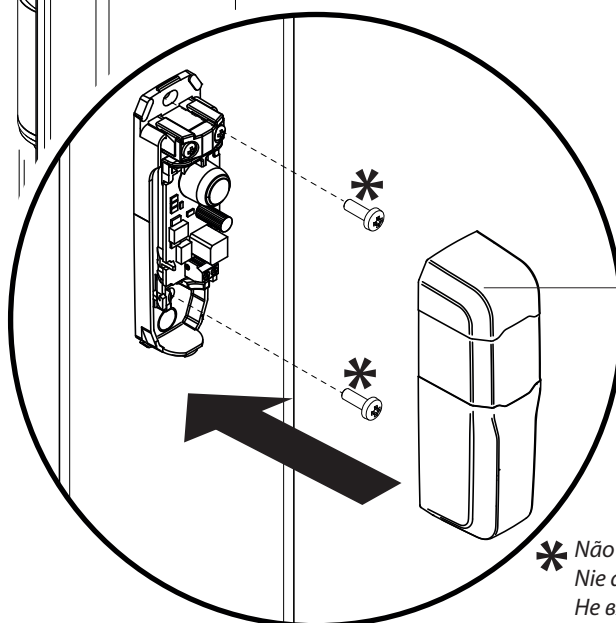
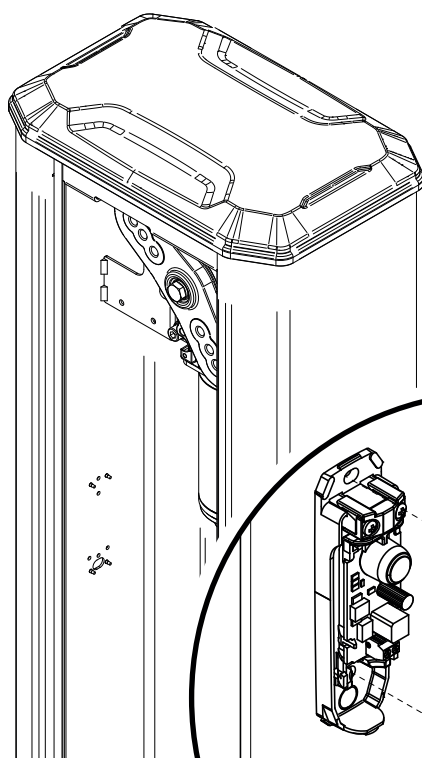
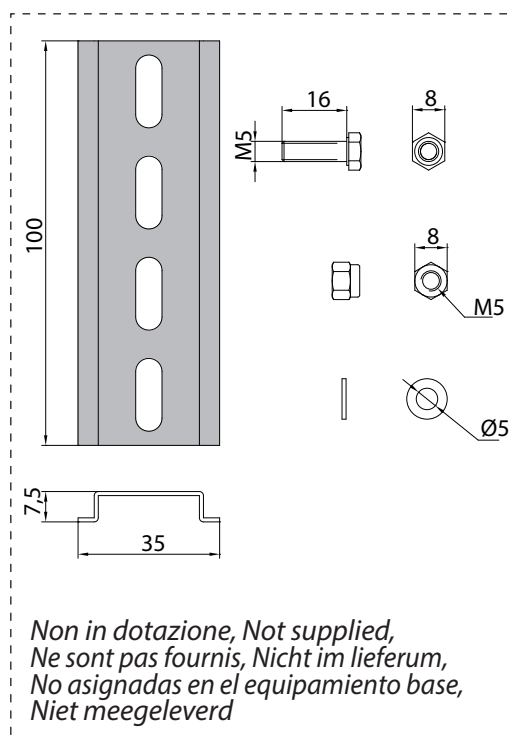
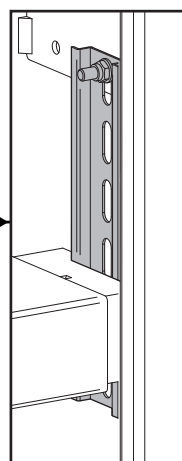
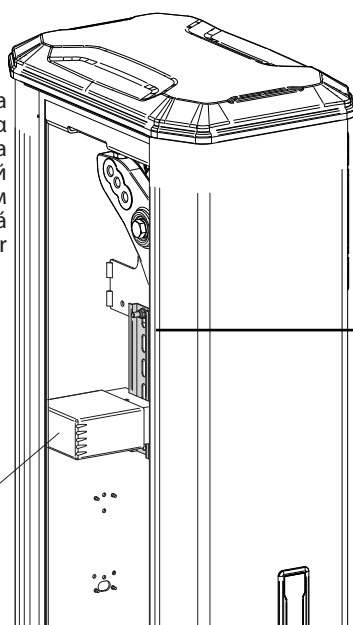
3

P ACESSÓRIOS - ΑΞΕΣΟΥΑΡ- AKCESORIA - ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА - PŘÍSLUŠENSTVÍ-AKSESUARLAR

barreira direita
δεξιά μπάρα
prawa bariera
правосторонний
шлагбаум
závora pravá
sağ bariyer

RME

LAÇO DETECTOR DE VEÍCULOS
ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΜΕ ΒΡΟΧΟΥΣ
INDUKCYJNY DETEKTOR POJAZDÓW
ПЕТЛЕВОЙ ДЕТЕКТОР ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ
DETEKTOR VOZIDEL S INDUKČNÍ SMYČKOU
ARAÇLAR İÇİN DÖNGÜ DEDEKTÖRÜ



COMPACTA A20-180

FOTOCÉLULA
ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΟ
FOTOKOMÓRKA
ФОТОЭЛЕМЕНТ
FOTOBUNKA
FOTOSEL

***** Não fornecidas, Δεν διατίθεται,
Nie dostarczane w zestawie
Не входит в комплект поставки,
Není součástí dodávky, Tedarik dahilinde değil

**REGISTO DE MANUTENÇÃO - ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ - DZIENNIK KONSERWACJI
ЖУРНАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - PROTOKOL O ÚDRŽBĚ - BAKIM KAYIT DEFTERİ**

Dados sistema - Στοιχεία μονάδας - Dane systemu - Данные системы - Systémová data - Tesis bilgileri

Instalador - Υπεύθυνος εγκατάστασης - Instalator - Установщик - Instalační program - Kurulum görevlisi		Data de instalação - Ημερομηνία εγκατάστασης - Data instalacji - Дата установки - Údaje o instalaci - Kurulum tarihi	
Cliente - Πελάτης - Klient - Заказчик - Zákazník - Müşteri		Data de ativação - Ημερομηνία θέσης σε λειτουργία - Data aktywacji - Дата активации - Údaje o aktivaci - Etkinleştirme tarihi	
N.º de série - Αριθ. μητρώου - Numer seryjny - Паспортный номер - Sériové číslo - Seri Numarası		Local - Τοποθεσία - Miejsce - Место - Misto - Yer	

Dados de manutenção - Στοιχεία συντήρησης - Dane konserwacji - Данные о техническом обслуживании - Údaje o údržbě - Bakım bilgileri

N.º / Αριθ. Nr / № Č. / No.	Data / Ημερομηνία Data / Дата Datum / Tarih	Descrição da intervenção / Περιγραφή παρέμβασης Opis wykonanych czynności / Описание работ Popis práce / İşlemin açıklaması	Assinatura / Υπογραφή Podpis / Подпись Podpis / Imza
1			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
2			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
3			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
4			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
5			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
6			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
7			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
8			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
9			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
10			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
11			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
12			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
13			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri
14			Técnico / Τεχνικός / Teknik / Технический специалист / Teknik / Teknisyen Cliente / Πελάτης / Klient Заказчик / Zákazník / Müşteri



Bft

www.bft-automation.com

BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS SL
Camí de Can Bassa, 6, 08401
Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue Jean Zay
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY

BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522
Oberasbach, Germania

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2-C3 The Embankment Business
Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport
Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD
Enterprise House Murdock Road, Dorcan,
Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL

BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123,
3025-248 Coimbra Portugal

POLAND

BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND

BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas
Road, Dublin

CROATIA

BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

CZECH REPUBLIC

BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,
Czech

TURKEY

BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775
Ümraniye/İstanbul, Turchia

U.S.A.

BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton
Beach FL 33426

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW
2164, Australia

EMIRATES

BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 -PO BOX 262200, Jebel Ali Free
Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND

BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale,
Auckland, New Zealand